차 례

제 1 장 참사랑이란

1) 사랑은 평화와 행복의 원천 307
2) 사랑은 무한히 주고 또 주는 것 312
3) 사랑이 개재될 때 조화가 이루어진다 316
4) 사랑의 특권은 동위권·동참권·상속권 321
5) 사랑으로 완성된다 323

제 2 장 사랑의 실제

1) 하나님의 사랑 328
2) 참부모의 사랑 338
3) 부모의 사랑 344
4) 부부의 사랑 351
5) 성애(性愛) 359
6) 자녀의 사랑 366
7) 형제의 사랑 369
8) 애국, 애세(愛世), 인류애 371
9) 자연사랑(自然愛) 373

제 3 장 사랑과 결혼

1) 참결혼은 우주적 합일의 사랑을 이루는 것 381
2) 남녀의 사랑, 서로가 필요로 하는 사랑 384
3) 축복 결혼식은 하나님 사랑의 전수식이다 388

제 4 장 사랑과 가정

1) 사랑이상 실현은 가정에서 이루어진다 391
2) 가정은 천국생활을 위한 사랑의 훈련도장 395

제 5 장 사랑과 영계

1) 영계의 공기는 사랑, 사랑이 생명요소다 399
2) 사랑의 인격체는 지상생활에서 구비해야 406

제 1 장 참사랑이란
Capítulo 1 – O que é o amor verdadeiro

1) 사랑은 평화와 행복의 원천
1) O amor é a fonte da paz e da felicidade

사랑은 가지면 가질수록 기쁘고 한번 가지면 좋아서 놓고 싶지 않습니다. 인간의 노력으로는 생명의 근원을 지배할 수 없습니다. 내 생명의 동기나 과정, 생명의 종말까지도 움직일 수 있는 것은 참사랑밖에 없습니다. 인간은 사랑에서 태어났으니 사랑의 길을 가다가 죽을 때도 사랑을 위해 죽어야 되는 것입니다.
사랑의 빛깔은 어떤 색일까요? 밤에는 까맣고, 낮에는 하얗고, 저녁 때쯤이면 노랗다고 생각하십니까? 사랑의 빛깔이 어떨 것 같아요? 사랑의 중심 빛깔에는 평화와 통일, 인류의 평등사상을 이룰 수 있는 힘이 있습니다. 그렇기 때문에 사랑의 지성소에 함부로 들어가다가는 불에 타서 죽고 맙니다. (통일세계 1984. 2-19)
O amor é algo que, quanto mais se tem, mais alegria traz, e uma vez que o possuímos, é tão bom que não queremos soltá-lo. Pelo esforço humano, não é possível dominar a origem da vida. A única coisa capaz de mover o motivo da minha vida, o seu processo e até o seu fim é o amor verdadeiro. O ser humano nasceu do amor, portanto deve seguir o caminho do amor e, quando morrer, deve morrer pelo amor.
Qual será a cor do amor? À noite seria preto, durante o dia branco, e ao entardecer amarelo? Como você imagina a cor do amor? A cor central do amor contém a força para realizar a paz, a unificação e o ideal de igualdade da humanidade. Por isso, se alguém entrar descuidadamente no Santo dos Santos do amor, será queimado e morrerá. (Mundo Unificado, 19/02/1984)

사랑하는 상대가 나타나면 얼굴에 꽃이 핍니다. 무엇이 그렇게 만드느냐? 사랑만이 그렇게 할 수 있습니다. 총이 아닙니다. 위협이 아닙니다. 그 사랑은 무슨 사랑이냐? 우주의 주인 되는 사랑, 우주의 중심 되는 사랑, 우주의 원천 되는 참사랑입니다. 사랑은 공익성을 띤 무형의 질서요, 평화요, 행복의 요체입니다. 세계 인류를 위한 공동의 재산이요, 하나님의 의지와 힘의 상징입니다.
사랑은 최고의 가치입니다. 참사랑만 끌고 가면 하나님도 따라오고, 세계도 따라오고, 다 따라옵니다. 사랑의 자리에 서면 모든 것이 다 따라옵니다. (95-39, 1977.9.11)
Quando a pessoa amada aparece, o nosso rosto floresce como uma flor. O que faz isso acontecer? Somente o amor pode fazer isso. Não é a força de uma arma. Não é a ameaça. Que tipo de amor é esse? É o amor que se torna o dono do universo, o centro do universo, a fonte do universo: o amor verdadeiro. O amor é uma ordem invisível que carrega o caráter do bem comum; é paz e é a essência da felicidade. É um patrimônio comum para toda a humanidade e um símbolo da vontade e da força de Deus.
O amor é o valor supremo. Se conduzirmos tudo com amor verdadeiro, até Deus segue, o mundo segue, tudo segue. Quando a pessoa se coloca na posição do amor, todas as coisas a acompanham. (95-39, 11/09/1977)

참사랑이란 영원히 같이 있더라도 좋기만 한 사랑입니다. 영원히 같이 있더라도, 같이 살더라도, 같이 보더라도, 같이 말하더라도, 같이 느끼더라도, 같이 듣더라도 좋기만 한 사랑입니다. (통일세계 1980. 2-10)
O amor verdadeiro é um amor que continua sendo bom mesmo que permaneçamos juntos para sempre. Mesmo que se viva junto para sempre, que se vejam juntos, que se falem juntos, que se sintam juntos, que se ouçam juntos; é um amor que continua sendo apenas bom. (Mundo Unificado, 10/02/1980)

사랑은 만민이 좋아하는 사랑이요, 만민이 환영하는 사랑이기 때문에 사랑 가운데서 태어나고 싶고, 살고 싶고, 죽고 싶어합니다. 그런 사람이 행복한 사람입니다. (193-138, 1989.10.3)
Este amor é um amor que toda a humanidade aprecia e acolhe; por isso, as pessoas desejam nascer no amor, viver no amor e até morrer no amor. Aquele que vive assim é uma pessoa verdadeiramente feliz. (193-138, 03/10/1989)

사랑은 작다면 지극히 작은 것이요, 크다면 지극히 큰 것입니다. 사랑하는 사람들끼리는 눈만 한 번 깜박여도 그것이 천지가 뒤집어지는 것처럼 느껴지고, 또 사랑하는 사람이 방긋 한 번 웃는 표정만 지어도 천지가 들락날락하는 것을 느낍니다. 예민하다면 그렇게 예민하고, 작다면 그렇게 작고, 크다면 그렇게 크고, 보인다면 보이고, 안 보인다면 안 보이는 것입니다. 그 경계선을 깨뜨릴 수 있는 것은 사랑밖에 없습니다. 때문에 사랑하는 사람은 사랑에 점령되어 있으므로 말 한마디 하더라도 사랑을 중심삼고 하려고 합니다. (51-163, 1971.11.21)
O amor, quando pequeno, é extremamente pequeno; quando grande, é extremamente grande. Entre pessoas que se amam, até um simples piscar de olhos pode parecer que o céu e a terra estão se virando de cabeça para baixo. E quando a pessoa amada sorri apenas um pouco, sente-se como se o universo inteiro estivesse se movendo. Ao ser delicado, o amor é

sensível a tal ponto; quando é pequeno, é tão ínfimo; quando é grande, é tão imenso; e ele aparece e se esconde conforme ele deseja. A única coisa capaz de romper essa fronteira é o amor. Por isso, quem ama está completamente tomado pelo amor e, até ao falar uma única palavra, procura fazê-lo centrado no amor. (51-163, 21/11/1971)

사랑의 힘은 원자탄의 위력보다 크고 위대합니다. 사랑은 인간을 죽음으로부터 새생명으로 부활시키는 힘을 부여하지만, 원자탄은 인간에게 오직 죽음만을 안겨 줄 뿐입니다. 원자탄은 창조가 아니라 심판이며 파멸입니다. 세계를 하나로 일치시키는 것은 무력을 수반한 힘이 아니라 참사랑인 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-850)

A força do amor é maior e mais grandiosa do que o poder de uma bomba atômica. O amor concede ao ser humano a força para ressuscitar da morte para uma nova vida, enquanto a bomba atômica só pode trazer morte. A bomba atômica não é criação, mas julgamento e destruição. O que pode unificar o mundo como um só não é a força acompanhada de poder militar, mas sim o amor verdadeiro. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I - 850)

나라마다 국경이 있고 문화배경이 있고 풍습이 있지만 이것을 넘어설 수 있는 무기가 있다면 그것은 참사랑밖에 없습니다. (205-250, 1990.9.9)

Cada país tem suas fronteiras, seus antecedentes culturais e seus costumes, mas se existir uma força capaz de superar tudo isso, essa força é somente o amor verdadeiro. (205-250, 09/09/1990)

인류역사에 있어서 참사랑을 완성하면, 정치·경제·문화문제는 물론이고 모든 분쟁과 갈등 문제도 깨끗이 해결할 수 있을 것입니다. 오늘날 세계 인류가 안고 있는 모든 난문제들은 참사랑의 완성으로만 근본적인 해결이 가능한 것입니다. (통일세계 1986.9-16)

Na história da humanidade, se o amor verdadeiro for plenamente realizado, não apenas os problemas políticos, econômicos e culturais serão resolvidos, mas também todos os conflitos e disputas desaparecerão completamente. Todos os problemas difíceis que a humanidade enfrenta hoje só podem ser solucionados de maneira fundamental através da realização do amor verdadeiro. (Mundo Unificado, 16/09/1986)

참사랑을 찾아야 합니다. 참사랑은 어디 가야 만날 수가 있느냐? 참사랑은 밤낮없이 불변하고 영원한 것입니다. 나 혼자만을 위한 것이 참사랑이 될 수는 없습니다.
참사랑이 나 개인의 소유일 수만은 없습니다. 참사랑은 만인의 것이며, 우주 공유의 것입니다. 참사랑은 가정·사회·국가·세계·우주까지 연결되는 것입니다. (통일세계 1986. 9-16)

Devemos buscar o amor verdadeiro. Onde podemos encontrá-lo? O amor verdadeiro é algo imutável, quer seja dia ou seja noite, e é eterno. Algo que existe apenas para mim não pode ser chamado de amor verdadeiro.
O amor verdadeiro não pode ser propriedade exclusiva de um indivíduo. O amor verdadeiro pertence a todos; é algo compartilhado pelo universo. O amor verdadeiro conecta-se à família, à sociedade, à nação, ao mundo e até ao cosmos. (Mundo Unificado, 09/09/1986)

참사랑이 완성됐다면 감응의 하나님께서는 그 참사랑에 홀딱 빠져도 후회하지 않으실 것입니다. 참사랑 가운데서라면 어떤 일이 생겨나도 마냥 좋아하실 분이 하나님이십니다. 참사랑의 세계에서 인류가 산다고 한다면 일생 동안 후회 없는 행복한 삶이 될 것입니다. 또한 세상에 전쟁의 역사도 없을 것이며, 불만이나 불행이 없는 세계가 되었을 것입니다. (통일세계 1986. 9-15)

Se o Amor Verdadeiro tivesse sido plenamente realizado, então Deus, que ressoa com ele, não se arrependeria nem mesmo se ficasse completamente encantado por esse Amor Verdadeiro. Dentro do Amor Verdadeiro, qualquer coisa que acontecesse seria motivo de alegria para Deus. Se a humanidade vivesse no mundo do Amor Verdadeiro, teria uma vida inteira de felicidade sem arrependimentos. Além disso, não existiria na Terra uma história de guerras, e o mundo seria livre de insatisfação e infelicidade. (Mundo Unificado, 15/09/1986)

일생 동안 사랑을 위해 사는 사람에게는 만물도 축복을 보낼 것입니다. 꽃도 그 집 뜨락에서 피기 원할 것이며, 한 마리 새도 그 집 정원수에 집을 짓고 노래하기를 바랄 것입니다. 그것은 만물의 가치를 알고 만물을 진정으로 사랑해 주기 때문입니다. (통일세계 1982. 8-16)

Para a pessoa que vive durante toda a sua vida em prol do amor, até mesmo todas as coisas da criação enviarão bênçãos. As flores desejarão desabrochar no pátio de sua casa, e até mesmo um pássaro quererá construir seu ninho na árvore do jardim e cantar ali. Isso acontece porque essa pessoa conhece o valor de todas as coisas e as ama de maneira verdadeira. (Mundo Unificado, 16/08/1982)

하나님도 사랑을 소망하고 사랑이 크기 때문에 하나님도 사랑 가운데로 들어가야 합니다. 그래야 됩니다. 그래야 이론에 맞는 겁니다. 하나님도 소망으로 바라는 것이 사랑이기 때문에 사랑은 하나님보다 큰 것입니다. 모든 생명력의 중심인 사랑은 변하지 않습니다. 사랑은 이상적인 요건의 중심 위치를 차지하고 하나님과 일치되어 있기 때문에, 하나님이 계시는 한 남아 있습니다. 사랑 가운데는 돈도 있고, 지식도 있고, 권력도 있습니다. 사랑의 권력이 만년 권력입니다. 진짜 사랑을 아는 사람은 천상세계에 가서 배울 것이 없습니다. (202-86, 1990.5.6)

Deus também anseia pelo amor, e porque o amor é grande, até mesmo Deus deve entrar dentro do amor. É assim que deve ser. Só assim tudo se harmoniza com a lógica. Como aquilo que Deus mais anseia é o amor, o amor é maior do que Deus. O amor, que é o centro de toda a força vital, não muda. O amor ocupa a posição central dos requisitos ideais e está em concordância com Deus; por isso, enquanto Deus existir, o amor permanecerá. Dentro do amor há também o dinheiro, há também o conhecimento e há também o poder. O poder do amor é um poder eterno. A pessoa que conhece o verdadeiro amor não tem nada a aprender quando chega ao mundo celestial. (202-86, 06/05/1990)

참사랑이 뭐냐? 참사랑은 종횡을 통해 90 도 각도를 가지고 어디든지 각도가 맞아야 되는 것입니다. 동양 집에도 맞고, 서양 집에도 맞고, 오색 인종, 문화 배경, 모든 종교 배경이 전부 다 다르다 하더라도 같이 갈 수 있는 것, 그것이 바로 참사랑입니다. (180-86, 1988.8.7)

O que é o amor verdadeiro? O amor verdadeiro é algo que, através das direções vertical e horizontal, mantém um ângulo de 90 graus e deve ajustar-se perfeitamente em qualquer lugar. Ele se encaixa numa casa oriental, numa casa ocidental, e pode acompanhar todos os povos, independentemente das cinco cores de raça, dos diferentes contextos culturais ou das diversas tradições religiosas. Se há algo que pode seguir junto a todas estas diferenças, isso é de fato o amor verdadeiro. (180-86, 07/08/1988)

우주는 축소되었다가 확장되는 작용을 합니다. 숨을 쉬는 겁니다. 축소시키고 확장시키는 그런 작용을 무엇이 조정하느냐? 정치 권력이 아닙니다. 지식이 아닙니다. 돈이 아닙니다. 사랑이 하는 것입니다. (121-104, 1982.10.24)

O universo realiza um movimento de contração e expansão. É como respirar. O que regula esse movimento de contrair e expandir? Não é o poder político. Não é o conhecimento. Não é o dinheiro. É o amor verdadeiro que faz isso. (121-104, 24/10/982)

사랑의 눈으로 세상을 보게 되면 날아가는 새를 보고도 '아, 저 새는 왜 지지배배 하지? 아, 사랑하는 님을 그리워하는구나.' 하게 됩니다. 거기에서 시가 읊어지고 문학작품이 나옵니다. 우리들 인생살이의 역사도 자연 속에 어울려 사랑의 교향곡이 재현되고 있습니다. 그러므로 사랑의 입김도, 사랑의 손길도, 사랑의 노랫소리도, 사랑의 말소리도 모두 좋은 것입니다. (112-258, 1981.4.19)

Quando passamos a ver o mundo com os olhos do amor, até ao observar um pássaro voando pensamos: "Ah, por que ele canta assim? Ah, ele deve estar com saudade de sua amada." É daí que nascem os poemas e as obras literárias. A história da nossa vida também se harmoniza com a natureza, onde a sinfonia do amor se manifesta novamente. Por isso, o sopro do amor, o toque do amor, o canto do amor e até a voz do amor — tudo isso é bom. (112-258, 19/04/1981)

참사랑 앞에는 어떠한 악한 힘도 녹아납니다. 그것은 보기만 해도 좋고 스치기만 해도 좋습니다. 사람을 구성하는 본질적인 내용이 되는 요소는 생명보다 앞서 작동하고 근원이 되어야 할 사랑임에 틀림없습니다. (통일세계 1980. 2-10)

Diante do amor verdadeiro, qualquer força maligna se desfaz. Basta vê-lo para ser algo bom, e até um leve toque já é suficiente para trazer alegria. O elemento que deve operar antes mesmo da vida e servir como sua origem é, sem dúvida, o amor. Ele é a essência fundamental que compõe o ser humano. (Mundo Unificado, 10/02/1980)

사랑을 위해 사는 일생은 생산적인 결실의 삶이요, 사랑을 모르고 사는 일생은 소모적인 멸망의 삶인 것입니다. 하나님도 인간도 우주도 사랑을 위한 삶을 살기를 원하는 것이 본연의 삶인 것입니다. (통일세계 1982. 7-18)

Uma vida vivida pelo amor é uma vida de frutos produtivos; já uma vida vivida sem conhecer o amor é uma vida consumida pela autodestruição. Tanto Deus quanto os seres humanos e o próprio universo desejam viver uma vida voltada para o amor; essa é a vida original. (Mundo Unificado, 18/07/1982)

참된 사랑은 절대적이요, 불변이요, 영원한 것입니다. (하나님의 뜻과 세계-219)

O amor verdadeiro é absoluto, imutável e eterno. (A Vontade de Deus e o Mundo – 219)

사랑에는 발전도 없고 그 어떤 혁명도 있을 수 없습니다. 사랑은 원형 그대로가 완전한 것이고 불변한 것이며, 영원한 것이고 절대적인 것입니다. (통일세계 1986. 2-18)
No amor não há desenvolvimento nem pode haver qualquer tipo de revolução. O amor, em sua forma original, é completo, imutável, eterno e absoluto. (Mundo Unificado, 18/02/1986)

사랑은 자연스러운 가운데, 최고의 자유스러운 분위기 속에서 이루어지는 것이 진실한 사랑입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-353)
O amor que é verdadeiro se realiza de maneira natural, dentro de uma atmosfera de máxima liberdade. Esse é o amor genuíno. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I – 353)

인간이 사랑의 눈을 뜨게 되면 자신의 몸과 마음은 우주 속에서 입체적인 관계를 맺고 싶어합니다. 그래서 가을 바람에 떨어지는 낙엽을 보고 자연의 이치를 깨닫고 미소를 짓게 되며, 봄동산에 피어나는 꽃 속에 아름다움을 가누어 보고 싶어 한 송이 꽃이 되기도 하는 것입니다. (통일세계 1986. 2-28)
Quando o ser humano desperta os olhos do amor, seu corpo e sua mente desejam estabelecer relações tridimensionais dentro do universo. Assim, ao ver uma folha cair com o vento de outono, ele percebe os princípios da natureza e sorri; e, diante das flores que desabrocham na colina na primavera, deseja contemplar sua beleza e até se tornar como aquela única flor. (Mundo Unificado, 28/02/1986)

세상에서 제일 빠른 작용은 사랑의 작용입니다. 이 땅 끝과 저 땅 끝에 있는 사람끼리 서로 사랑하게 되면 그 땅 끝을 넘어서서 잡아당기는 것입니다. 사랑은 그러한 힘을 갖고 있습니다. (112-204, 1981.4.12)
A ação mais rápida que existe no mundo é a ação do amor. Quando duas pessoas que estão nos extremos da Terra passam a se amar, esse amor ultrapassa essas distâncias e as atrai uma para a outra. O amor possui esse tipo de força. (112-204, 12/04/1981)

은혜받은 사람, 하나님의 사랑을 받은 사람은 아름답게 보입니다. 우리가 하나님의 사랑을 느낄 수 있는 경지에 들어가면 모든 것을 통할 수 있고 초월할 수 있습니다. 근원적인 사랑의 감정을 중심으로는 모든 것을 가질 수 있습니다. 우리 인체에 있는 여러 기관들도 사랑이란 한 목적을 중심으로 생겨났습니다. 눈은 사랑을 찾기 위해서, 코는 사랑의 냄새를 맡기 위해서, 귀는 사랑의 소리를 듣기 위해서 생겨났습니다. 우리가 듣는 소리 중에서 들어도 들어도 싫지 않고 좋은 소리는 사랑한다는 소리입니다. 모든 존재가 다 좋아할 수 있는 주제는 사랑 이외에는 없습니다. 그 사랑이란 대우주가 환영할 수 있는 참사랑입니다. (298-298, 1999.1.17)
A pessoa que recebeu graça, a pessoa que recebeu o amor de Deus, torna-se alguém belo aos olhos dos outros. Quando entramos no estado em que podemos sentir o amor de Deus, somos capazes de compreender tudo e transcender tudo. Tendo ao estado emocional fundamental do amor como centro, podemos possuir todas as coisas.
Os diversos órgãos do nosso corpo também surgiram tendo um único propósito: o amor. Os olhos nasceram para buscar o amor; o nariz, para sentir o perfume do amor; os ouvidos, para ouvir o som do amor. Entre todos os sons que ouvimos, o som que nunca cansa, por mais que o escutemos, é o som de “eu te amo”. Não existe tema que todos os seres possam apreciar além do amor. E esse amor é o amor verdadeiro, aquele que todo o grande universo pode acolher. (298-298, 17/01/1999)

사랑의 속성은 좋은 것만 사랑하겠다는 것이 아닙니다. 지극히 낮은 것도 높은 것 이상으로 사랑할 줄 아는 것이 참사랑이라고 정의를 내리는 것은 타당한 것입니다. 사랑은 하나님도 꼼짝못하게 하는 권위를 가졌습니다. 하나님도 사랑에는 약하시다는 것입니다. 전능하신 하나님도 인간의 사랑 냄새를 맡는다면 얼굴 가득히 웃으시는 것입니다. 하나님도 사랑 이야기를 좋아합니다. (298-298, 1999.1.17)
A natureza do amor não é amar apenas aquilo que é bom. É completamente razoável definir o amor verdadeiro como a capacidade de amar o que é extremamente baixo ainda mais do que aquilo que é elevado. O amor possui uma autoridade tal que até Deus não pode resistir a ele. Até mesmo o Deus Todo-Poderoso, ao sentir o perfume do amor humano, sorri amplamente. Deus também gosta de ouvir histórias de amor. (298-298, 17/01/1999)

하나님도 사랑을 소망하고 사랑이 크기 때문에 하나님도 사랑 가운데로 들어가야 됩니다. 그래야 이론에 맞는 겁니다. 하나님도 소망으로 바라는 것이 사랑이기 때문에 사랑은 하나님보다 큰 것입니다.
이 세상에서 가장 거룩한 것이 무엇이냐? 참사랑입니다. 참사랑은 하나님으로부터 출발합니다. 하나님께서 진심으로 바라는 것은 참사랑의 길이며, 참사랑의 길을 통하지 않고는 하나님 앞으로 나아갈 수 없다는 것을 알아야 합니다. 하나님은 사랑을 통해 보고 듣고 먹고 만져 보고 싶다는 것입니다. (132-113, 1984.5.27)
Deus também deseja o amor, e porque o amor é grande, até Deus deve entrar dentro do amor. É assim que deve ser; só assim tudo se harmoniza com a lógica. Como aquilo que Deus mais anseia é o amor, o amor é maior do que Deus.

O que há de mais sagrado neste mundo? É o amor verdadeiro. O amor verdadeiro tem sua origem em Deus. Aquilo que Deus deseja sinceramente é o caminho do amor verdadeiro, e devemos saber que não é possível aproximar-se de Deus sem trilhar esse caminho do amor verdadeiro. Deus deseja ver, ouvir, saborear e tocar através do amor. (132-113, 27/05/1984)

사랑을 통해 살게 될 때 인간세계는 행복이 시작됩니다. 인간 자신이 이루고자 하는 완성이라든가 이상 실현은 사랑의 기준을 떠나서 있을 수 없습니다. 그렇기 때문에 우주 만물은 사랑을 바탕으로 해서 살아가는 것입니다. 창조된 모든 만물은 하나님의 근원 되는 사랑을 중심삼고 시작되었습니다. (137-207, 1986.1.3)

Quando passamos a viver através do amor, o mundo humano torna-se o início da felicidade. A realização pessoal que o ser humano deseja; seja a própria perfeição, seja a concretização do ideal; não pode existir separada do padrão do amor. Por isso, todo o universo e todas as coisas da criação vivem tendo o amor como fundamento. Tudo o que foi criado começou centrado no amor original de Deus. (137-207, 03/01/1986)

세상의 모든 것은 한 번 주면 없어지지만 사랑은 주면 줄수록 더 많이 돌아옵니다. 그래서 사랑을 좋아합니다. 사랑은 언제나 줄 수 있고 채울 수 있어서 언제나 기쁘고 즐거울 수 있지만, 돈은 아무리 좋다고 해도 주고 나면 없어지고, 권력이 아무리 좋아도 쓰면 닳아지는 것입니다. 하지만 사랑은 주면 줄수록 무한정 통하게 되어 있습니다. (121-105, 1982.10.24)

Todas as coisas do mundo, quando são dadas, deixam de existir para quem as deu; mas o amor, quanto mais é dado, mais retorna. É por isso que gostamos do amor. O amor pode ser sempre oferecido e sempre preenchido, e por isso pode trazer alegria e felicidade em qualquer momento. O dinheiro, por melhor que seja, desaparece depois que é dado; o poder, por mais valioso que pareça, se desgasta quando é usado. Mas o amor, quanto mais é dado, mais flui de maneira ilimitada. (121-105, 24/10/1982)

참사랑이 뭐냐? 할머니 할아버지라도 영원히 죽어도 놓고 못 사는 것입니다. 그걸 잡기만 하면 영원히 좋아서 놓고 못 사는 것이 참사랑입니다. 늙은이는 물론이고, 남자 여자도 물론이고, 청소년도 물론입니다. (171-67, 1987.12.6)

O que é o amor verdadeiro? Mesmo que vocês sejam avós, é algo do qual não conseguem se separar, nem mesmo após a eternidade. Quando alguém o agarra, e sente tamanha alegria que jamais consegue soltá-lo, isso é o que vem a ser o amor verdadeiro. Isso vale para os idosos, para homens e mulheres, e também para os jovens. (171-67, 06/12/1987)

할아버지들이 사랑의 맛을 보고는 '아이구, 옛날에 먹던 것 싫어! 오늘날 문명의 향취와는 달라! 싫어! 사랑 냄새 집어치우고 다른 냄새면 좋겠다!' 이러겠습니까? 모든 세포가 '하, 맛있다!' 할 수 있는 맛은 빵도 아니고 밥도 아닙니다. 그래서 사랑은 모든 것의 핵을, 초점을 이루고 있습니다. 정수(精髓)와 같은 것이 사랑입니다. 그러한 사랑으로 상대하면 어디든 무사통과입니다. (139-197, 1986.1.31)

Será que os avôs, depois de provarem o sabor do amor, diriam: "Ah, não quero mais aquilo que experimentava no passado! Isso não combina com o aroma da civilização de hoje! Não quero! Seria melhor qualquer outro cheiro que não fosse o do amor!"? O sabor que faz todas as células dizerem "Ah, que delícia!" não é pão nem arroz. Por isso, o amor é o núcleo e o ponto focal de todas as coisas. O amor é como a essência mais pura. Quando nos relacionamos com os outros através desse amor, podemos passar por qualquer lugar sem obstáculos. (139-197, 31/01/1986)

참사랑이란 영원히 계속되는 사랑입니다. 봄에도 그 사랑, 여름에도 그 사랑, 가을에도 그 사랑, 겨울에도 그 사랑, 소년시대에도 그 사랑, 장년시대에도 그 사랑, 노년시대에도 그 사랑, 영원한 세계인 영계에 가서도 그 사랑입니다. 변하지 않는 사랑입니다. (194-303, 1989.10.30)

O amor verdadeiro é um amor que continua para sempre. Na primavera, é esse amor; no verão, é esse amor; no outono, é esse amor; no inverno, é esse amor. Na juventude, é esse amor; na vida adulta, é esse amor; na velhice, é esse amor; e até no mundo eterno, no mundo espiritual, continua sendo esse mesmo amor. É um amor que não muda. (194-303, 30/10/1989)

사랑의 주인은 누구일까요? 남자도 아니고 여자도 아닙니다. 바로 하나님이십니다. 사랑을 중심삼고 사랑을 통해서만이 하나님과 인간이 하나되는 것입니다. 왜냐하면 하나님에게나 인간에게나 사랑은 절대로 필요하기 때문입니다.

사랑의 조화를 이루면 원형운동을 이루게 됩니다. 사랑으로 일체가 되고 사랑의 열매를 맺게 되면, 하나님은 내려오고 인간은 올라가게 되어 중간에서 만나게 되는 것입니다.

하나님이 이 원형의 구심점이 되어 구형운동이 이루어지게 됩니다. 구심점은 사랑의 조화가 이루어지는 곳이고, 생명이 태동하는 자리이며, 평등주의와 공동주의의 시발점인 것입니다. 그곳에는 사랑의 힘이 있기 때문입니다. 그러므로 우주의 모든 작용과 포용하는 힘은 사랑인 것입니다. (통일세계 1982. 7-26)

Quem é o dono do amor? Não é o homem, nem a mulher. É Deus. Somente centrados no amor e somente através do amor é que Deus e os seres humanos podem tornar-se um, pois tanto para Deus quanto para o ser humano o amor é absolutamente indispensável.

Quando a harmonia do amor é estabelecida, forma-se um movimento circular. Quando nos tornamos um através do amor e damos frutos de amor, Deus desce e o ser humano sobe, encontrando-se no ponto intermediário.

Deus torna-se o ponto central desse círculo, e assim o movimento esférico se realiza. Esse ponto central é o lugar onde a harmonia do amor se completa, onde a vida começa a pulsar, e onde surgem os princípios de igualdade e de comunidade. Isso acontece porque ali está presente a força do amor. Por isso, todas as ações do universo e todo o poder que envolve e sustenta as coisas têm sua origem no amor. (Mundo Unificado, 26/07/1982)

사랑은 혼자서는 절대로 느낄 수 없습니다. 행복도 마찬가지입니다. 평화라는 것도 한 나라를 두고 말하는 것이 아니라 상대 국가와의 사이에서 성립되는 상대적 관계를 말합니다. 상대방과 동등한 상대적 관계를 맺으면서 사랑할 수 있어야 참된 행복을 느끼는 것입니다. 자유도 그렇습니다. 혼자서는 진정한 자유가 성립되지 않습니다.

사랑 속에서 사랑과 더불어 얻어지는 자유가 진정한 자유입니다. 참된 사랑 속에서는 설사 채찍을 가지고 독재를 한다 할지라도 그것이 구속이 아니고 더 진한 기쁨과 희열을 가져다 줄 수 있는 것입니다. 사랑은 상대방을 위해 주는 것이고 자기가 희생해서 남을 살리는 것이기 때문입니다. (미래의 주인공-198)

O amor jamais pode ser sentido quando alguém está sozinho. A felicidade também não. Mesmo a paz não é algo que existe apenas dentro de um único país; ela surge na relação entre um país e outro, em um vínculo recíproco. Da mesma forma, só podemos sentir a verdadeira felicidade quando somos capazes de amar dentro de uma relação mútua e igualitária com o outro.

O mesmo vale para a liberdade. A verdadeira liberdade não pode existir quando se está sozinho. A liberdade que se obtém dentro do amor e junto com o amor é a liberdade autêntica.

Dentro do amor verdadeiro, mesmo que alguém exerça autoridade com um chicote, isso não se torna uma prisão, mas pode trazer uma alegria e um êxtase ainda mais profundos. Isso porque o amor é dar pelo bem do outro, é sacrificar-se para salvar e elevar o próximo. (O Protagonista do Futuro – 198)

사랑이란 내 몸 마음이 자동적으로 하나되는 그 중심 자리의 기둥입니다. 개인·가정·종족이 같은 점, 국가·세계·천주·하나님이 같은 중심, 한 기둥에 자리합니다. 그 중심은 움직이지 않습니다. 그러므로 참사랑의 자리는 영원한 정착점입니다. (230-135, 1992.5.1)

O amor é o pilar que ocupa o ponto central onde meu corpo e minha mente se tornam automaticamente um. O indivíduo, a família e o clã compartilham esse mesmo ponto; a nação, o mundo, o cosmos e o próprio Deus também se assentam nesse mesmo centro, nesse único pilar. Esse centro não se move. Por isso, o lugar do amor verdadeiro é o ponto de fixação eterno. (230-135, 01/05/1992)

'나는 길이요 진리요 생명이니 나로 말미암지 않으면 아버지 앞에 갈 수 없다.'고 한 예수님 말씀 가운데 하나가 빠졌습니다. 그것이 가장 중요한 사랑입니다. '나는 길이요 진리요 생명이요 사랑이니….' 해야 되는데 사랑이 빠졌습니다. 이것을 성경에 집어넣어야 합니다. 이런 말을 하면 기독교인들은 '오, 불경스러운지고!' 할 것입니다. 하나님에게 물어 보면 '그렇고 말고!' 합니다.

이렇게 볼 때 하나님은 사랑을 좋아합니다. 사랑 중에서도 참사랑을 좋아합니다. (149-15, 1986.11.1)

Entre as palavras de Jesus: "Eu sou o caminho, a verdade e a vida; ninguém vem ao Pai senão por mim" — falta um elemento.

O que está faltando é justamente o mais importante: o amor. Deveria ser: "Eu sou o caminho, a verdade, a vida e o amor…", mas o amor não aparece ali. Isso deveria ser acrescentado à Bíblia. Se alguém disser isso, os cristãos provavelmente reagirão: "Oh, que blasfêmia!". Mas, se perguntarmos a Deus, Ele dirá: "Claro que sim!".

Visto dessa forma, Deus gosta o amor. E, entre todos os tipos de amor, o que Ele gosta é do amor verdadeiro. (149-15, 01/11/1986)

2) 사랑은 무한히 주고 또 주는 것

2) O amor é algo que dá infinitamente e continua dando sem cessar

사랑은 자기를 백 퍼센트 투입하는 것입니다. 하나님이 천지를 창조할 때 사랑 때문에 모두 백 퍼센트 투입한 겁니다. 그렇기 때문에 참사랑은 위하는 데서 시작하는 것입니다. (189-202, 1989.4.6)

O amor é investir a si mesmo cem por cento. Quando Deus criou o céu e a terra, Ele Se dedicou totalmente por causa do amor. Por isso, o amor verdadeiro começa no ato de viver para o bem do outro. (189-202, 06/04/1989)

하나님은 독재자가 아닙니다. 하나님도 인간을 위해 투입했습니다. 하나님이 인간 앞에 있는 것은 위해서 있는 것입니다. 그렇기 때문에 천년만년 하나님을 따라가려고 합니다. 위하는 천리의 존재세계 앞에 자기 스스로 존재 위치를 유지하기 위해서는 위해서 존재해야 합니다. 위하는 데서만 동서양을 통할 수 있고 고금을 통할 수 있습니다. (187-89, 1989.1.6)

Deus não é um ditador. Deus também Se dedicou e Se entregou pelos seres humanos. A razão pela qual Deus está à frente da humanidade é para viver pelo bem dela. Por isso, nos dispomos a seguir Deus por milhares e dezenas de milhares de anos.

Diante do mundo da criação, que existe segundo o princípio celestial de viver para o bem do outro, para manter a própria posição de existência é necessário também existir para o bem do outro. Somente vivendo para o outro é possível se comunicar com o Oriente e o Ocidente, com o passado e o presente. (187-89, 06/01/1989)

남을 위해 주고 또 주는 것은 하나님이 창조시에 자체를 소모시키던 입장과 일치됩니다. 나를 투입한다는 것은 제 2 의 나를 만들기 위한 것으로, 하나님이 창조할 때 자신을 투입하신 것과 마찬가지입니다. 재창조역사는 탕감복귀노정이고, 탕감은 재창조역사를 통해 하기 때문에, 자신을 투입하는 데서만이 재창조가 벌어집니다. 투입하고 투입하고 또 투입하는 데서 참사랑 논리가 벌어지는 것입니다. 위하는 데는 망하지 않습니다. 작은 데서 큰 것으로 해 가지고 큰 것이 그 다음에는 어디로 가느냐 하면 안으로 돌아가는 겁니다. (225-15, 1992.1.1)

Dar e continuar dando pelo bem do outro corresponde exatamente à posição em que Deus Se consumiu a Si mesmo no momento da criação. Investir a mim mesmo significa criar um “segundo eu”, assim como Deus Se investiu ao criar todas as coisas.

A história da recriação é o caminho da restauração por indenização, e a indenização só pode ocorrer através da obra de recriação; por isso, a recriação só acontece quando investimos a nós mesmos totalmente. É ao investir, investir e investir novamente que a lógica do amor verdadeiro se manifesta.

Quando vivemos para o bem do outro, não há destruição. O que é pequeno se torna grande, e aquilo que se torna grande, depois, retorna para dentro. (225-15, 01/02/1992)

사랑은 주고 나서 만족하는 것이 아니라 주고도 더 주고 싶은데 못 주어 부끄러움을 느끼는 그런 사랑입니다. 주고 나서 부끄러움을 느끼는 사람일수록 진정한 사랑의 주인입니다. 사랑은 주면 줄수록 더 큰 것으로 보태집니다. 또한 작용하면 할수록 들어가는 힘보다 나오는 힘이 더 큽니다. 때문에 망하는 것이 아니라 흥하는 것입니다. 사랑이 없이 흥하는 법은 없습니다. (38-326, 1971.1.8)

O amor não é algo em que, depois de dar, sentimos satisfação; é um amor em que, mesmo depois de dar, sentimos vergonha por não poder dar ainda mais. Quanto mais alguém sente essa vergonha depois de dar, mais essa pessoa é um verdadeiro dono do amor.

O amor, quanto mais é dado, mais cresce e se amplia. E quanto mais ele atua, maior é a força que sai dele, ultrapassando em quantidade a força que entra. Por isso, o amor não leva à ruína, mas à prosperidade. Sem amor, não existe caminho para prosperar. (38-326, 08/01/1971)

사랑에는 소모가 없습니다. 움직이면 움직일수록 커집니다. 역학의 원칙은 움직이면 움직일수록 소모되는 것이지만, 참사랑은 움직이면 움직일수록 소모가 안 되고 커갑니다. (219-18, 1991.8.25)

No amor não existe desgaste. Quanto mais ele se move, mais cresce. Pelos princípios da mecânica, quanto mais algo se movimenta, mais se desgasta; mas o amor verdadeiro, quanto mais se movimenta, não se desgasta, pelo contrário, ele aumenta. (219-18, 25/08/1991)

사랑의 본질은 위하려고 할 때는 커지지만 자기를 위하라고 할 때는 점점점 더 작아집니다. (164-321, 1969.5.17)

A essência do amor é que, quando vivemos para o bem do outro, ele cresce; mas quando buscamos o amor para nós mesmos, ele se torna cada vez menor. (164-321, 17/05/1969)

참된 사랑은 무엇이냐? 주고 잊어버리는 것입니다. 주고 또 주고, 또 주는 것입니다. (240-298, 1992.12.13)

O que é o amor verdadeiro? É dar e esquecer que deu. É dar, e dar novamente, e ainda dar mais. (240-298, 13/12/1992)

사랑의 세계는 주고 주고 주더라도 무한히 계속되는 것입니다. (121-173, 1982.10.24)

O mundo do amor é algo que continua infinitamente, mesmo quando damos, damos e continuamos dando. (121-173, 24/10/1982)

사랑이란 말은 참 위대합니다. '말 한마디에 천냥 빚을 갚는다.'는 말이 있습니다. 말 한마디로 탕감할 수 있다는 말입니다. 억만금의 빚이 있다고 해도 사랑의 말 한마디면 탕감하고도 남습니다. (227-254, 1992.2.14)
A palavra "amor" é realmente grandiosa. Há um ditado que diz: "Uma única palavra pode pagar uma dívida de mil peças de ouro." Isso significa que uma única palavra pode realizar a indenização. Mesmo que alguém tenha uma dívida de incontáveis riquezas, uma única palavra de amor é suficiente para indenizar; e ainda sobra. (227-254, 14/02/1992)

무한대의 이 우주를 중심삼고 주름잡고 살 수 있는 권한은 참사랑의 집밖에 없습니다. 사랑은 위하는 데서 나오게 되어 있습니다. 하나님이 아무리 대주재자이시고 위대하지만 사랑 앞에는 머리를 숙이는 겁니다. (48-149, 1971.9.12)
A autoridade para governar e viver plenamente neste universo infinito só existe na morada do amor verdadeiro. O amor surge do ato de viver para o bem do outro. Por mais que Deus seja o grande Soberano e infinitamente grandioso, diante do amor Ele inclina a cabeça. (48-149, 12/09/1971)

사랑은 하나님도 홀로 이룰 수 없습니다. 사랑은 반드시 상대적 기반을 통해서 이루어지는 것입니다. 사랑은 어디서부터 시작되느냐? 자기로부터 시작되는 것이 아니라 상대로부터 자라 올라가는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-342)
O amor é algo quem nem mesmo o próprio Deus pode realizar ao estar sozinho. O amor só se concretiza através de uma base relacional. E onde o amor começa? Ele não começa em nós mesmos; ele cresce a partir do outro. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I - 342)

참사랑이란 뿌리를 어디에 두고 하는 말이냐? 하나님이 아무리 전지전능한 분이라도 그 뿌리를 하나님에게 두고 있지 않습니다. 전지전능한 하나님은 참사랑의 주인공인데도 그 사랑의 뿌리를 하나님에게 두려고 하지 않습니다. 사랑의 대상이 될 수 있는 사람으로부터 뿌리를 심겠다고 하십니다. (177-269, 1988.5.20)
O que é o amor verdadeiro? Onde ele coloca sua raiz? Por mais que Deus seja onisciente e onipotente, a raiz do amor verdadeiro não está n'Ele próprio. Embora Deus seja o protagonista do amor verdadeiro, Ele não tenta colocar a raiz desse amor em Si mesmo. Ele declara que plantará essa raiz no ser humano, que pode tornar-se Seu objeto de amor. (177-269, 20/05/1988)

사랑은 주면 줄수록 생기는 것이요, 끝이 안 나는 것입니다. 더 가중적으로 줄 수 있는 여유가 생기는 것입니다. 하지만 다른 것은 모두 끝이 납니다. 돈도 끝이 나는 것이요, 지식도 끝이 나는 것이요, 권력도 끝이 나는 것입니다. 세상 만사의 모든 인간 사정, 인정을 통한 것은 다 끝이 나지만, 영원한 참사랑은 아무리 주더라도 끝이 나지 않습니다. 더 무한에 가까울 수 있는 내용이 영속적으로 계속되는 놀라운 것입니다. (121-242, 1982.10.27)
O amor é algo que, quanto mais damos, mais surge; e ele não tem fim. Quanto mais damos, mais capacidade temos de dar ainda mais. Mas todas as outras coisas chegam ao fim: o dinheiro acaba, o conhecimento tem limites e o poder também termina.
Tudo o que pertence às circunstâncias humanas e aos sentimentos mundanos chega ao seu limite. Mas o amor verdadeiro e eterno, por mais que seja dado, nunca se esgota. Ele é algo surpreendente, cuja substância pode aproximar-se do infinito e continuar para sempre. (121-242, 27/10/1982)

사랑이라는 것은 자기를 중심으로 하게 되어 있지 않습니다. 사랑은 나에게서 시작하는 것이 아니라 상대를 통해서 이루어지게 되어 있다는 것입니다. 그러므로 상대 없이는 사랑이 이루어지지 않습니다. (145-215, 1986.5.11)
O amor não está estruturado para girar em torno de si mesmo. O amor não começa em mim; ele se realiza através do outro. Por isso, sem um parceiro, o amor não pode existir. (145-215, 11/05/1986)

사랑은 혼자 이룰 수 없습니다. 아무리 잘났더라도 혼자서는 이룰 수 없습니다. 이것은 주체가 있으면 대상과의 관계에서 설정되기 때문에 아무리 전지전능한 하나님이라도 자기 중심으로 사랑을 이룬다면 자극과 충동을 느끼지 못합니다. 그렇기 때문에 상대적 여건이 필요한 것입니다. (219-15, 1991.8.25)
O amor não pode ser realizado sozinho. Por mais extraordinária que uma pessoa seja, ela não consegue realizá-lo sozinha.
Isso porque, se existe um sujeito, o amor só se estabelece na relação com um objeto. Assim, mesmo Deus, sendo

onisciente e onipotente, não sentiria estímulo ou impulso se tentasse realizar o amor centrado apenas em Si mesmo. Por isso, são necessárias condições relacionais. (219-15, 25/08/1991)

우주의 근본은 인간이고, 인간의 근본은 생명입니다. 생명의 근본은 사랑이고, 사랑의 근본은 하나님입니다. 그런데 사랑은 혼자 있어서는 성립되지 않습니다. 반드시 상대적 관계를 필요로 합니다. 하나님이 사랑의 근원지라면 그 사랑에 상대 되는 자격을 갖고 있는 존재는 인간밖에 없습니다. (통일세계 1970. 10-14)
O fundamento do universo é o ser humano, e o fundamento do ser humano é a vida. O fundamento da vida é o amor verdadeiro, e o fundamento do amor verdadeiro é Deus. No entanto, o amor não pode ser estabelecido quando alguém está sozinho. Ele necessariamente requer uma relação recíproca. Se Deus é a fonte do amor, então o único ser qualificado para ser Seu parceiro nesse amor é o ser humano. (Mundo Unificado, 14/10/1970)

사랑이란 말은 혼자를 두고 하는 말이 아닙니다. 희망이란 말도 혼자를 두고 하는 말이 아닙니다. 생명도 혼자 독단적으로 나오는 것이 아니라 연결된 입장에서 나옵니다. (69-61, 1973.9.10)
A palavra amor não se aplica a alguém que está sozinho. A palavra esperança também não se aplica a alguém que está sozinho. A vida também não surge de forma isolada ou independente, mas aparece a partir de uma posição de conexão. (69-61, 10/09/1973)

자, 하나 물어 봅시다. 인간에게 있어서 영원히 남겨야 할 것이 있다면 생명과 사랑을 남겨야 됩니다. 그러면 생명이 먼저예요, 사랑이 먼저예요? 어떤 거예요? 하나님에게는 존재하기 전부터 사랑이 있는 것이 아니라, 존재해 가지고 사랑이 있는 것입니다. 하나님에게 생명이 먼저이고 사랑이 두 번째이고, 인간에게는 사랑이 첫 번째이고 생명이 두 번째입니다. (165-75, 1987.5.20)
Vamos nos questionar some uma coisa: Se há algo que o ser humano deve deixar em legado para sempre, isso é a vida e o amor. Então, o que vem primeiro: a vida ou o amor? O que seria? Para Deus, não é que o amor exista antes de Ele existir; é depois de Ele existir que o amor surge. Para Deus, a vida vem primeiro e o amor vem em segundo lugar, sendo que para o ser humano o amor vem em primeiro lugar e a vida em segundo. (165-75, 20/05/1987)

하나님이 사람을 어떤 존재로 지었느냐? 하나님의 절대 유일의 가치가 될 수 있는 사랑의 대상자로 지었습니다. 하나님 앞에서 우주를 주고도 바꿀 수 없는 고귀한 가치, 사랑의 상대권을 갖추어 남자를 지었고 여자를 지었습니다. 사람은 사랑에서 나서 사랑에서 커서, 사랑에서 살다가 사랑에서 죽습니다. 그런데 그냥 없어지는 것이 아닙니다. 주체 되시는 하나님이 영원·불변·유일하니까 그 앞에 대상적 사랑의 자리에 서게 될 때는 영생하는 겁니다. (142-143, 1986.3.8)
Como que tipo de existência Deus criou o ser humano? Ele o criou como o parceiro de amor que pode se tornar o valor absoluto e único diante de Deus. Diante de Deus, o homem e a mulher foram criados dotados de um valor tão precioso que não pode ser trocado nem pelo universo, possuindo a posição de direito a parceria em Seu amor. O ser humano nasce do amor, cresce no amor, vive no amor e morre no amor. Porém, isso não significa simplesmente desaparecer. Como Deus, o Sujeito, é eterno, imutável e único, quando a pessoa se coloca na posição de parceiro do Seu amor, ela vive eternamente. (142-143, 08/03/1986)

아담과 해와를 지은 목적은 기쁘기 위해서입니다. 보고서 기쁘기 위한 것이 아니고, 말하고서 기쁘기 위한 것이 아니고, 만져 보고서 기쁘기 위한 것이 아닌 사랑을 중심으로 기쁘기 위한 것입니다. 따라서 기쁨을 성사하기 위해 인간을 창조한 것입니다. (114-12, 1981.5.14)
O propósito pelo qual Deus criou Adão e Eva foi a alegria. Não para sentir alegria apenas ao vê-los, nem apenas ao falar com eles, nem apenas ao tocá-los, mas para sentir alegria centrada no amor. Portanto, Deus criou o ser humano para realizar essa alegria. (114-12, 14/05/1981)

하나님은 절대적 존재이시지만 사랑의 상대가 될 수 있는 존재가 있어야 합니다. 하나님의 상대자는 바로 인간인 것입니다. 하나님의 사랑의 상대자로서 인간이 완성된 사랑을 가지고 하나님 앞에 나타날 때, 하나님은 행복한 하나님, 기쁨의 이상을 찾은 하나님이 되는 것입니다. (145-267, 1986.5.15)
Embora Deus seja um ser absoluto, deve existir um ser que possa tornar-se Seu parceiro no amor. Esse parceiro de Deus é justamente o ser humano. Quando o ser humano, como parceiro do amor de Deus, aparece diante Dele com um amor plenamente realizado, Deus torna-se um Deus feliz, um Deus que encontrou o ideal de alegria. (145-267, 15/05/1986)

하나님의 꿈은 단 한 가지, 사랑의 이상을 실현하는 것이었습니다. 그런데 사랑이상의 실현은 하나님 혼자서 이룰 수 없습니다. 사랑이나 행복, 기쁨 등은 한 개체를 중심으로 이루어지는 것이 아닙니다. 상대권이 없이는 절대로 성립될 수 없는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-302)

O sonho de Deus era apenas um: realizar de forma prática o ideal do amor. Porém, a realização do ideal do amor não pode ser alcançada por Deus sozinho. Amor, felicidade e alegria não são coisas que se completam centradas em um único ser. Sem um âmbito de reciprocidade, elas jamais podem existir. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I - 302)

사랑은 어디서부터 나오느냐? 상대로부터 나타납니다. 상대가 못생기고 미우면 사랑도 후퇴하려 하고, 상대가 곱고 좋으면 사랑의 작용도 그만큼 빨라집니다. 상대의 말, 아름다움, 냄새, 맛 등 상대의 요소에 따라 사랑의 작용이 결정되게 됩니다. (1982. 10. 29)

De onde surge o amor? Ele aparece a partir do parceiro. Se o parceiro é feio ou desagradável, o amor tende a recuar; se o parceiro é belo e bom, a ação do amor se acelera na mesma medida. As palavras do parceiro, sua beleza, seu cheiro, seu sabor; todos os elementos do parceiro determinam como o amor irá agir. (29/10/1982)

사랑은 어디서 나오는가? 나에게서부터 나오는 것이 아니라 상대로부터 오는 것입니다. 상대로부터 나오기 때문에 내가 머리를 숙이고 상대를 위해야 되는 것입니다. '위하여 살라.'고 하는 천리가 여기에서 생겨나는 것입니다. 지극히 고귀한 것이 나에게로 찾아오는데, 그것을 받으려면 높이고 위해야 한다는 '위하는 철학'을 이루어야 합니다. (1986. 3. 14)

De onde vem o amor? Ele não vem de mim; vem do parceiro. Porque ele vem do parceiro, eu devo inclinar a cabeça e viver em benefício do parceiro. É daí que surge o princípio celestial de "viver para o bem dos outros". Aquilo que é extremamente precioso vem até mim, mas para recebê-lo, preciso elevar e servir o outro; é assim que se estabelece a "filosofia de viver para o bem dos outros". (14/03/1986)

내가 살아 움직이는 것, 내가 활동하는 것은 무의미한 것이 아니라 어떠한 목적이 있기 때문입니다. 그 목적이 무엇이냐? 사랑의 세계를 구현하는 것입니다. 인간은 사랑의 구현 때문에, 사랑을 이루어야 한다는 목적에 의해 존재하는 것입니다. 인간의 삶의 목적이 참사랑의 구현에 있으니 인간의 존재가치도 이 참사랑에 의해 결정되게 됩니다. 이 얼마나 멋있는 일입니까!

사람은 자기의 사랑하는 상대가 자기보다 몇 천배, 아니 무한대의 가치적인 존재로 나타나기를 소원합니다. 이와 같이 하나님도 당신이 사랑하는 상대인 인간이 무한한 가치적 존재가 되기를 바라시는 것입니다. 인간이 완성하면 신성(神性)을 이루고 하늘아버지의 온전함같이 온전하여 하나님적 가치를 이루는 것입니다. (277-196, 1996.4.16)

O fato de eu estar vivo e me movendo, de eu agir, não é algo sem significado; isso existe porque há um propósito. E qual é esse propósito? Manifestar o mundo do amor. O ser humano existe por causa da realização do amor, por causa do propósito de cumprir o amor. Como o propósito da vida humana está na manifestação do amor verdadeiro, o valor da existência humana também é determinado por esse amor verdadeiro. Que coisa extraordinária é isso!

A pessoa deseja que o parceiro que ama apareça diante dela como alguém que possui um valor milhares de vezes maior, ou melhor, um valor infinitamente melhor. Da mesma forma, Deus deseja que o ser humano, Seu parceiro de amor, se torne um ser de valor infinito. Quando o ser humano se completa, ele alcança a natureza divina e, tornando-se perfeito como o Pai Celestial é perfeito, alcança o valor divino. (277-196, 16/04/1996)

참사랑이란 무엇인가? 상대를 만나서 백년 천년 같이 있고 싶고, 영원히 사랑하고 싶어하는 사랑입니다. 그곳에는 지옥이 있을 수 없고, 사탄이 넘볼 수도 없습니다. (사보 42-8)

O que é o amor verdadeiro? É o amor em que, ao encontrar o parceiro, você deseja ficar com ele por cem anos, mil anos, e amá-lo eternamente. Nesse lugar, não pode existir inferno, e Satanás não pode sequer se aproximar. (Boletim 42-8)

하나님이 절대적인 사랑의 파트너를 구한다고 하면 누구를 갖다 세울 것이냐? 바로 인간입니다. 따라서 창조주의 영원한 사랑과 하나된 사랑의 파트너는 영생한다는 논리가 생겨나는 것입니다. 사랑의 관계를 중심삼고 영생 논리를 어떻게 세우느냐 하는 문제는 종교에서 지극히 귀중한 얘기입니다.

남자에게 영생이 있고 여자에게 영생이 있는 것이 아닙니다. 하나님에게 영생이 있는 것이 아닙니다. 하나님의 사랑에 영생이 있다는 것을 확실히 알아야 됩니다. (218-210, 1991.7.29)

Se Deus procura um parceiro absoluto de amor, quem Ele colocará nessa posição? É de fato o ser humano. Assim, surge a lógica de que o parceiro do amor eterno do Criador; aquele que se une ao Seu amor eterno; vive para sempre. A questão de como estabelecer a lógica da vida eterna centrada na relação de amor é um tema extremamente precioso dentro da religião.

A vida eterna não está no homem, nem está na mulher. Também não é simplesmente que Deus possua vida eterna. É preciso compreender claramente que a vida eterna está no amor de Deus. (218-210, 29/07/1991)

사랑의 주체가 없으면 아무도 없는 것처럼 느낍니다. 그러나 사랑의 주체가 있으면 모든 것이 찹니다. 사랑이 꽉 차야 모든 것이 차기 때문에 무한히 줄 수 있고 참되게 줄 수 있다는 결론이 나옵니다. 주고받는 것은 이상을 실현하기 위한 것이요, 그 이상을 번식하기 위한 것입니다. 사랑의 세계는 거리를 초월합니다. 사랑이 얼마나 빠르냐 하면 빛도 못 따라갑니다. 제일 빠른 것이 사랑입니다. 제일 밝은 것도 사랑입니다. 제일 완전한 것도 사랑입니다. 제일 완전히 차는 것도 사랑입니다. (95-39, 1977.9.11)
Quando não existe o sujeito do amor, sentimos como se nada existisse. Porém, quando o sujeito do amor está presente, tudo se enche. Como tudo só se completa quando o amor está pleno, chegamos à conclusão de que é possível dar infinitamente e dar de forma verdadeira. O dar e receber existem para realizar o ideal e para multiplicar esse ideal. O mundo do amor transcende distâncias. Quão rápido é o amor? Nem a luz consegue acompanhá-lo. A coisa mais rápida de todas é o amor. A mais brilhante de todas as coisas é o amor. A coisa mais perfeita de todas é o amor. E o que mais plenamente preenche a tudo é o amor. (95-39, 11/09/1977)

생명을 찾아 사랑을 희생시키겠다는 사람과, 사랑을 찾아 생명을 희생시키겠다는 사람 중에 어떤 사람이 보다 중심이냐? 어떤 것이 보다 참에 가까우냐? 사랑을 찾아 생명을 희생하는 것이 보다 중심이요 참에 가깝습니다. 생명을 찾아 사랑을 희생시키는 것은 자기 중심이지만, 사랑을 찾아 생명을 바치는 것은 자기 중심이 아니기 때문입니다. (132-153, 1984.5.31)
Entre a pessoa que deseja sacrificar o amor para salvar a própria vida e a pessoa que deseja sacrificar a própria vida para encontrar o amor, qual delas está mais centrada? Qual está mais próxima do que é verdadeiro? Sacrificar a vida para encontrar o amor é o que está mais centrado e mais próximo do verdadeiro. Sacrificar o amor para salvar a vida é algo centrado em si mesmo, enquanto entregar a vida para encontrar o amor não é centrado em si. (132-153, 31/05/1984)

내가 오대양 육대주를 헤매면서 절절히 외쳐댄 것은 바로 사랑의 길이었습니다. 사랑이 없는 사막과 같은 인류 앞에 사랑의 빛을 비추어 주고자 했던 것입니다. 인간이 궁극적으로 가야 할 길이 사랑의 피안이라고 한다면, 인류 앞에 무엇보다 중요한 것은 '사랑의 등대'가 아닐 수 없습니다. 바로 그 사랑의 등대만이 인간을 본향 땅에 인도해 줄 수 있는 것입니다. (1982. 10. 29)
Enquanto eu vagava pelos cinco oceanos e seis continentes, o clamor ardente que ecoava de mim era justamente o caminho do amor. Diante da humanidade, que se tornou como um deserto sem amor, eu desejava iluminar tudo com a luz do amor. Se o destino final do ser humano é a outra margem onde está o armo amor, então nada pode ser mais importante para a humanidade do que um "farol do amor". Somente esse farol do amor pode guiar a humanidade de volta à sua terra natal original. (29/10/1982)

하나님과 하나될 때는 천태만상으로 돌게 됩니다. 그러므로 형제간에도 부모가 자식을 사랑하는 것을 본받아서 형은 동생을 사랑해야 합니다. 그렇게 사랑으로 일원화된 가정은 가정애가 꽃핍니다. 이것이 또 사회애가 되고, 더 나아가 민족애가 됩니다. 이와 같이 나아가면 세계애가 됩니다. (28-168, 1969.8.3)
Quando nos unimos a Deus, tudo se harmoniza de mil maneiras. Por isso, entre irmãos, o irmão mais velho deve amar o mais novo, seguindo o exemplo do amor que os pais têm pelos filhos. Uma família unificada pelo amor faz florescer o amor familiar. Esse amor se expande e torna-se amor pela sociedade, e depois avança para tornar-se amor pela nação. E, seguindo esse caminho, torna-se amor pelo mundo. (28-168, 03/08/1969)

하나님은 사랑에 취해서 억천만세를 살 수 있도록 인간을 지었습니다. 그래서 사람이 늙는 게 원수가 아닙니다. 사람은 사랑에서 시작해서 사랑을 갖고 생활하다가 사랑의 열매로 거두어집니다. 죽는 것이 사랑의 열매를 거두는 것입니다.
우리가 부모의 사랑을 받았고, 자녀의 사랑을 받았고, 부부의 사랑을 가지고 부모로서 자녀를 사랑하며 살았기 때문에 하나님의 사랑, 내적인 사랑의 세계에 뿌린 모든 것을 일생을 거쳐 열매를 맺어서 이것을 거두어 가지고 저나라에 가는 것입니다. (81-9, 1975.7.27)
Deus criou o ser humano para que pudesse viver, embriagado de amor, por incontáveis eras. Por isso, o fato de a pessoa envelhecer não é um inimigo. O ser humano começa no amor, vive carregando o amor e, no final, é colhido como fruto do amor. A morte é justamente o momento de colher o fruto do amor.
Recebemos o amor dos nossos pais, recebemos o amor dos nossos filhos, e, como casal, nos tornamos pais e vivemos amando nossos filhos. Assim, tudo o que semeamos ao longo da vida no mundo interior do amor de Deus; o amor verdadeiro; amadurece, dá frutos e levamos esses frutos conosco ao irmos para o outro mundo. (81-9, 27/07/1975)

하나님은 참사랑의 바탕 위에서 생명을 지니고 있고, 참사랑의 바탕 위에서 전지전능해야 합니다. 그래야 하나님은 우리 인간에 있어서 역사를 초월한 입장에 선 이상적 주체가 될 수 있는 것이지, 생명의 힘만 가지고 주체적 입장에 선다면 모든 만물이 하나 안 되려고 한다는 것입니다. 미물인 동물새끼도, 식물들도 전부 다 사랑의 주인이 자기를 가꿔 주길 바라고 사랑의 손길이 오는 것을 좋아한다는 것입니다. '누구보다 내가 강해. 너는 내 마음대로 해야 돼, 이 자식아!' 이러면 안 됩니다. 사랑이 내포된 거기에 생명이 움직이는 겁니다. 생명의 근원은 사랑에서부터입니다. 하나님이 존속하기 시작한 기원이 생명이 아니고 사랑입니다. (173-86, 1988.2.7)

Deus, sobre o fundamento do amor verdadeiro, possui vida, e sobre o fundamento do amor verdadeiro deve ser onisciente e onipotente. Só assim Deus pode tornar-se o sujeito ideal que, para nós seres humanos, se coloca numa posição que transcende a história. Se Ele assumisse a posição de sujeito apenas com a força da vida, todas as coisas da criação não desejariam unir-se a Ele. Até mesmo os pequenos animais, seres minúsculos, e também as plantas, todos desejam que o dono do amor cuide deles e apreciam o toque do amor. Não poderia ser algo como: "Eu sou mais forte do que qualquer um. Vocês têm de fazer o que eu mando, seus moleques!" Isso não funciona. É onde o amor está contido que a vida se move. A origem da vida está no amor. A origem do início da existência de Deus não é a vida, mas o amor. (173-86, 07/02/1988)

3) 사랑이 개재될 때 조화가 이루어진다

3) Quando o amor intervém, a harmonia se realiza

사랑은 생각으로도 좋고, 모양으로도 좋고, 맛으로도 좋습니다. 그것이 사랑입니다. (통일세계 1980. 2-10)

O amor é bom no pensamento, é bom na forma e é bom no sabor. Isso é o amor. (Mundo Unificado, 10/02/1980)

사랑이란 동서가 합하는 것이요, 남북이 합하는 것입니다. 그 다음에는 천지가 합하는 것입니다. 그러므로 사랑은 구형을 이루게 됩니다. (225-45, 1992.1.1)

O amor é a união do leste e do oeste, e a união do norte e do sul. Em seguida, ele é a união do céu e da terra. Portanto, o amor forma uma esfera. (225-45, 01/01/1992)

참사랑이란 수직과 수평이 연결된 중심 사랑이다. (195-244, 1989.12.1)

O amor verdadeiro é o amor central no qual o vertical e o horizontal estão conectados. (195-244, 01/12/1989)

입이 참사랑에 빠져 있다면 미소짓는 그 입술이 얼마나 황홀하겠는가를 생각해 보십시오. 인간의 오감이 참사랑에 취해 움직이는 모습, 하나님을 향해 움직이는 오감의 조화가 얼마나 아름답겠는가를 상상해 보십시오. 아름다움을 통한 기쁨은 하나님 혼자서는 체험할 수가 없는 것입니다. 아름다움은 상대가 있어야 체험하게 되는 것으로, 그래서 하나님이 인간을 창조하신 것입니다.
하나님은 천지를 창조하신 것 이상으로 아름다운 내용을 소유한 인간의 심정세계를 여행하시고 싶은 것입니다. (통일세계 1986. 9-16)

Se uma boca estivesse imersa no amor verdadeiro, imagine quão extasiados seriam os lábios que sorriem. Imagine quão belo seria o movimento dos cinco sentidos humanos quando embriagados pelo amor verdadeiro, movendo-se em direção a Deus, em perfeita harmonia. A alegria que surge da beleza é algo que Deus, sozinho, não pode experimentar. A beleza só pode ser sentida quando existe um parceiro; por isso Deus criou o ser humano. Deus deseja viajar pelo mundo do coração humano, que contém uma beleza ainda maior do que aquela presente na criação do céu e da terra. (Mundo Unificado, 16/09/1986)

하나님도 숨을 쉽니다. 참사랑의 호흡을 하시는 것입니다. 하나님도 우주에 박자를 맞추기 때문에 참사랑을 중심삼고 우주가 영원히 계속되는 것입니다. 그러므로 여러분이 여기까지 가야 하나님의 호흡권 내에 들어가서 영생하는 것입니다. (201-191, 1990.4.1)

Deus também respira. Ele respira o fôlego do amor verdadeiro. Deus acompanha o ritmo do universo, e por isso o universo continua eternamente centrado no amor verdadeiro. Portanto, vocês precisam chegar até esse ponto para entrar no domínio da respiração de Deus e viver eternamente. (201-191, 01/04/1990)

우주는 둥급니다. 태양도 둥급니다. 모든 둥근 것은 무엇을 중심삼는가? 자기 혼자서는 둥글어질 수 없습니다. 누군가를 중심삼고 관계되어 있어야 둥글어질 수 있는 것입니다. 이러한 관계적 권을 집약시킬 하나의 물체, 하나의 존재물로 등장하는 세계는 원형권을 기반으로 하게 되어 있습니다. 여기에서 그 원형을 만들 수 있는 모체가 뭐냐? 조화의 모체는 사랑의 작용이라는 것입니다. (164-78, 1987.4.26)

O universo é redondo. O sol é redondo. Tudo o que é redondo tem algo como centro. Nada pode tornar-se redondo sozinho; precisa estar relacionado a alguém para assumir essa forma. O mundo que surge como um objeto capaz de condensar esse âmbito relacional é estruturado sobre a base de uma esfera. E qual é o elemento matriz que pode formar essa esfera? A matriz da harmonia é a ação do amor. (164-78, 26/04/1987)

사랑은 신경과 같습니다. 우리가 머리카락 하나를 당기면 몸 전체가 끌려오는 것과 마찬가지로 사랑만 당기면 우주가 끌려오고, 사랑만 움직이면 우주가 다 화해 돌아가게 됩니다. (89-90, 1976.3.2)
O amor é como o sistema nervoso. Assim como, ao puxarmos um único fio de cabelo, todo o corpo reage, quando puxamos o amor, o universo inteiro é atraído; quando o amor se move, todo o universo se harmoniza e gira. (89-90, 02/03/1976)

사람은 취해 살아야 합니다. 취해서 사는 사람이 행복한 사람입니다. 예술가들은 예술에 취해 삽니다. 문학을 하는 사람들은 자기가 구상하는 책을 쓴다든가, 어떤 명작에 취해 삽니다. 그런 사람이 행복한 사람입니다. 그렇기 때문에 인간의 사지백체는 입체적인 하나님의 이상적인 사랑에 취해 살아야 하고 그분만 따라다녀야 합니다. (59-316, 1972.7.30)
O ser humano deve viver embriagado. A pessoa que vive embriagada é feliz. Os artistas vivem embriagados pela arte. Os escritores vivem embriagados pelos livros que imaginam escrever ou por alguma obra-prima. Esse é o tipo de pessoa feliz. Por isso, todo o corpo humano deve viver embriagado pelo amor ideal e tridimensional de Deus, seguindo somente a Ele. (59-316, 30/07/1972)

남자가 찾고 여자가 찾고 있는 가장 귀한 것이 무엇이냐? 사랑입니다. 사랑은 사람도 영원히 좋아하고 하나님도 영원히 좋아하는 것입니다. 사랑이란 온 우주가 영원히 제일 좋아하는 것입니다. (142-109, 1986.3.6)
O que é a coisa mais preciosa que o homem procura e que a mulher procura? É o amor. O amor é algo que o ser humano ama eternamente e que Deus também ama eternamente. O amor é aquilo que todo o universo eternamente mais aprecia. (142-109, 06/03/1986)

사랑이란 보이지는 않으나 가장 귀한 보물입니다. 그것은 불변성을 갖고 있기 때문입니다. 황금은 불변의 빛깔, 다이아몬드는 불변의 굳기, 진주는 불변의 조화의 빛깔이 있기 때문에 귀한 것입니다. 그러나 보물은 생명이 없지만 참사랑은 생명이 있는 보물이기 때문에 더욱 귀한 것입니다. (201-143, 1990.3.30)
O dito amor é invisível, mas é o tesouro mais precioso. Isso porque ele possui imutabilidade. O ouro é precioso porque tem uma cor imutável; o diamante é precioso porque tem uma dureza imutável; a pérola é preciosa porque tem um brilho harmonioso e imutável. Mas esses tesouros não têm vida, enquanto o amor verdadeiro é um tesouro vivo, e por isso ele é ainda mais precioso. (201-143, 30/03/1990)

사랑이란 다 좋은 것입니다. 사랑이란 결국 좋아지는 것입니다. (206-205, 1972.8.6)
O que chamamos de amor é algo totalmente bom. O dito amor, no fim das contas, é aquilo que faz tudo se tornar bom. (206-205, 06/08/1972)

사랑은 개인의 마음에도 통하고, 가정의 복판도 통하고, 그 민족 복판으로도 흘러가고, 어디나 주류로 가는 것입니다. 흘러가더라도 전부가 환영하는 겁니다. 그걸 막을 길이 없다는 겁니다. 전부 다 더 높이, 더 높은 것을 바라지요? 사랑의 힘을 따라서 인연될 수 있게끔 지었습니다. 그러니 사랑의 줄을 따라서 우주와 호흡하고 살던 사람은 하나님의 궁전에 가서도 인사는 무슨 인사? 마음대로 문을 열고 하나님을 모시는 지성소에 가서 ‘하나님!’ 하면, 하나님이 ‘오냐, 너 왔구나.’ 하는 것입니다. (164-47, 1968.8.11)
O amor alcança o coração do indivíduo, atravessa o centro da família, flui para o centro da nação e segue como corrente principal para qualquer lugar. E, ao fluir, todos o acolhem. Não há como detê-lo. Todos desejam algo mais alto, sempre mais elevado, não é? O ser humano foi criado para que pudesse relacionar-se seguindo a força do amor. Assim, a pessoa que viveu respirando com o universo através da linha do amor, quando chega ao palácio de Deus, não precisa de formalidades. Ela simplesmente abre a porta e entra no Santo dos Santos, dizendo: “Deus!”, e Deus responde: “Sim, você chegou.” (164-47, 11/08/1968)

인간세계에서 단 하나의 문제는 뭐냐? 사랑의 빛이 밝아야 합니다. 사랑의 빛이 밝기 위해서는 내적으로 외적으로 타야 됩니다. 무엇에 타야 되느냐? 사랑하기 위한 발동력으로 타야 됩니다. 그런 것을 다 알고 볼 때 세상만사는 지나가는 하나의 여행집입니다. (194-56, 1989.10.15)

No mundo humano, qual é o único problema? É que a luz do amor precisa brilhar. Para que a luz do amor brilhe, ela deve arder interna e externamente. Arder em quê? Deve arder como a força motriz para amar. Quando entendemos isso, percebemos que todos os acontecimentos do mundo são apenas uma viagem que passa. (194-56, 15/10/1989)

하나님은 어디 계시느냐? 무소부재라는 말은 하나님이 아무데나 있지 않다는 것입니다. 사랑이 있는 곳에 있습니다. 이걸 알아야 됩니다. 사랑을 중심삼고는 무소부재입니다. 나도 사랑을 중심삼고는 무소부재할 수 있습니다. 사랑을 소유하면 그런 특권이 있는 겁니다. (143-24, 1986.3.15)
Onde está Deus? A expressão “onipresente” não significa que Deus está em qualquer lugar de forma indiferenciada; significa que Ele está onde o amor existe. É isso que precisamos entender. Centrado no amor, Deus é onipresente. Eu também posso ser onipresente se estiver centrado no amor. Quem possui o amor tem esse privilégio. (143-24, 15/03/1986)

평등이라는 말은 사랑을 빼놓으면 아무것도 아닙니다. 사랑을 중심삼고 위해 줄 때 진정한 평등이 이루어지는 것입니다. 사랑을 가지고는 남자와 여자가 대등할 수 있고, 사랑을 가지고는 아들이 대통령이라 해도 그 아들과 어머니는 대등할 수 있다는 것입니다. 사랑을 가진 모든 것은 평등해질 수 있는 내용이 있습니다. 우리는 이것을 알아야 합니다. (129-49, 1983.10.1)
A palavra “igualdade” não significa nada se o amor for excluído. A verdadeira igualdade se realiza quando damos uns pelos outros centrados no amor. Com o amor, o homem e a mulher podem ser iguais; com o amor, mesmo que o filho seja presidente, ele e sua mãe podem estar em posição igual. Tudo o que possui amor contém o potencial de igualdade. Precisamos compreender isso. (129-49, 01/10/1983)

만물의 중심은 인간입니다. 인간의 중심은 뭐냐? 참사랑입니다. 하나님의 사랑은 수직선 한 선입니다. 천지의 중심을 세우기 위한 것이 남자의 사랑선이요 여자의 사랑선인데, 여자는 남자에게로 가고 남자는 여자에게로 가서 그 선이 돌게 되는 것입니다. 남자 여자가 참사랑을 갖고 나타나게 될 때에 완전한 마이너스 사랑입니다. 완전한 참된 마이너스 사랑이 생기게 될 때에는 종적인 하나님의 플러스 사랑은 자동으로 임하게 됩니다. 우주의 원칙이 다 그렇게 되어 있습니다. (120-210, 1982.10.16)
O centro de todas as coisas da criação é o ser humano. E o que é o centro do ser humano? É o amor verdadeiro. O amor de Deus é uma linha vertical única. Para estabelecer o centro do céu e da terra, existe a linha do amor do homem e a linha do amor da mulher; a mulher vai em direção ao homem e o homem vai em direção à mulher, e essas linhas começam a girar. Quando o homem e a mulher aparecem possuindo o amor verdadeiro, surge o amor completamente negativo: o amor receptivo perfeito. Quando esse amor verdadeiro e receptivo se completa, o amor positivo vertical de Deus automaticamente se manifesta. Todo o princípio do universo funciona dessa forma. (120-210, 16/10/1982)

내가 우주와 주고받는 관계에 놓이려면 사랑을 가져야만 가능합니다. 사랑이 아니고는 영원히 주고받지 못합니다. 사랑이 온유하고 겸손한 것이라고 한 것도 저항 없이 그것을 더 많이, 완전히 운동시키기 위해서입니다. 온유하고 겸손하고 희생하면 어디든지 통하게 되어 있습니다. 어디든지 저항 없이 가게 되는 것입니다. 이는 희생이 아닙니다. 저항 없이 작용하기 위한 하나의 비법이 위해서 살고 희생 봉사하는 것입니다. 그러면 왜 희생 봉사해야 되느냐? 제 2 의 생의 호흡기관을 완성시키기 위해서입니다.
번식하는 모든 존재는 반드시 쌍쌍이 연합해서 번식하는데, 번식을 하는 데 있어서 조화를 일으키는 그 내용이 사랑입니다. 자연계의 모든 존재물의 번식은 다 그렇습니다. 물도 보면 암물이 있고 수물이 있는데, 암물하고 수물이 섞어진 데에는 고기가 잘 삽니다. 한수(寒水)와 온수(溫水)가 화합하는 곳에는 고기가 많이 살게 마련입니다. 그것이 이상적입니다. 화합이 되어야 되는 것입니다. (177-274, 1988.5.20)
Para que eu possa estar numa relação de dar e receber com o universo, é indispensável que eu possua amor. Sem amor, jamais é possível dar e receber eternamente. Diz-se que o amor é manso e humilde justamente para que ele possa se mover mais amplamente e completamente, sem resistência. Quando somos mansos, humildes e sacrificiais, podemos passar por qualquer lugar. Assim, vamos a qualquer parte sem encontrar resistência. Isso não é sacrifício no sentido comum; é um método para agir sem oposição, ou seja, viver para os outros e servir sacrificialmente. E por que devemos viver em sacrifício e serviço? Para completar o órgão respiratório da nossa segunda vida.
Todos os seres que se reproduzem o fazem em pares, e o elemento que cria harmonia no processo de reprodução é o amor. Em toda a natureza é assim. Até na água existe “água fêmea” e “água macho”, e onde essas águas se misturam, os peixes prosperam. Onde águas frias e águas quentes se encontram, os peixes vivem em abundância. Isso é o ideal. A harmonia precisa acontecer. (177-274, 20/05/1988)

북쪽에 사는 새가 남쪽에 가서 새끼를 치고, 남쪽에 살던 새가 북쪽에 가서 새끼치면서 교류하는 것도 다 리듬에 따라서 그렇게 하는 것입니다. 거기에서 났으니 거기 가서 새끼를 치는 것입니다. 차가운 물의 물고기는

따뜻한 물에 가서 새끼를 치고, 따뜻한 물의 물고기는 차가운 물을 접해야 새끼를 치게 되어 있습니다. 음양 일치의 화합이 이루어져야 되는 것입니다. 그래서 이동하는 것입니다. (132-74, 1984.5.20)
Os pássaros que vivem no norte vão ao sul para procriar, e os que vivem no sul vão ao norte para procriar e todo este intercâmbio acontece seguindo um ritmo. Eles procriam no lugar onde nasceram. Os peixes de águas frias vão às águas quentes para desovar, e os de águas quentes precisam encontrar águas frias para desovar. A harmonia da união entre yin e yang deve ser realizada. É por isso que eles migram. (132-74, 20/05/1984)

사랑은 상대적 관계가 없으면 성립되지 않습니다. 절대적인 하나님이라 할지라도 혼자서는 사랑을 만날 길이 없습니다. 상대자를 세우지 않고는 만날 수 없기에 절대적 창조주 앞에 절대적 상대의 자격자를 갖추어 놓기 위한 것이 창조요, 창조의 걸작품이 바로 우리 인간입니다. 하나님도 사랑을 찾기 위해, 사랑이 필요해서입니다. (140-282, 1986.2.14)
O amor não pode existir sem uma relação de reciprocidade. Nem mesmo o Deus absoluto não tem caminho para encontrar o amor sozinho. Sem estabelecer um parceiro, Ele não pode encontrar o amor. Por isso, o que Deus fez para colocar diante do Criador absoluto um parceiro absoluto, foi o que chamamos de Criação, e a obra-prima dessa Criação somos nós, seres humanos. Deus também busca o amor, porque Ele precisa do amor. (140-282, 14/02/1986)

하나님의 사랑에 취하게 되면 모래알 하나를 놓고 천년을 들여다봐도 싫증나지 않습니다. 우리 자신이 사랑의 우주 가운데 태어났다고 생각하면 무한히 행복해지는 것입니다. (83-198, 1976.2.8)
Quando ficamos embriagados pelo amor de Deus, podemos olhar para um único grão de areia durante mil anos sem nos cansar. Quando pensamos que nascemos dentro do universo do amor, sentimos uma felicidade infinita. (83-198, 08/02/1976)

참사랑은 억지로 되는 것이 아니라 자동적으로 기쁜 가운데서 되는 것입니다. 사랑할 때도 받으려고만 하지 말고 서로 주고받는 작용이 되어야 이상적인 사랑이 성립되는 것입니다.
만일 사랑이 누구든지 그릴 수 있고, 만질 수 있고, 형태가 어떻다는 것을 알 수 있게끔 돼 있다면 그런 사랑은 하루도 못 가서 싫증날 것입니다. 그런데 사랑은 있는 것 같으면서도 없고, 없는 것 같은데 있습니다. 나쁘다고 생각하면 좋고, 좋다고 생각하면 나쁜, 천태만상의 기괴한 신기루 같은 내용을 작동시키는 것이 사랑입니다. (175-198, 1988.4.17)
O amor verdadeiro não acontece por obrigação, mas surge automaticamente dentro da alegria. Ao amar, não devemos apenas querer receber; deve haver uma ação de dar e receber para que o amor ideal se estabeleça. Se o amor fosse algo que qualquer pessoa pudesse desenhar, tocar ou conhecer sua forma exata, esse amor se tornaria enfadonho em menos de um dia. Mas o amor é algo que parece existir e ao mesmo tempo não existe e que ao parecer não existir de fato ali está. Quando pensamos que ele é ruim, ele se mostra bom; quando pensamos que é bom, ele pode parecer ruim. O amor movimenta conteúdos misteriosos e variados, como uma miragem fantástica. (175-198, 17/04/1988)

우주 통일이상을 완성시키는 내용이 참사랑입니다. 아무리 명작이라 하더라도 그 가운데 참사랑의 맛이 없게 되면 뱉어 버리게 됩니다. 부부간의 참사랑에 있어서도 마찬가집니다. (통일세계 1981. 5-26)
O conteúdo que completa o ideal de unificação do universo é o amor verdadeiro. Por mais que uma obra-prima seja excelente, se nela não houver o sabor do amor verdadeiro, acabamos cuspindo-a. O mesmo acontece no amor verdadeiro entre marido e esposa. (Mundo Unificado, 26/05/1981)

인간이 사랑을 제일 좋아하는 것도 사랑이 전체를 통일시켜서 내 것으로 만들 수 있는 주체이기 때문입니다. 사람들은 사랑이 얼마나 좋은 것인지 알 길이 없습니다.
사랑은 부모가 자식을 사랑하듯이, 하면 할수록 기쁨이 불어나는 것입니다. 사랑은 하나되는 것입니다. 만일에 하나님의 사랑과 하나된 사람이 있다면 그 사람은 어느 누구도 떼어 놓을 수 없는 것입니다. 그러니 얼마나 멋진 사랑입니까? 꽃 속에 들어 있는 벌들은 꿀을 먹느라고 궁둥이를 위로 쳐들고 머리를 처박고 있습니다. 그걸 핀셋으로 잡아당겨서 빼도 안 나옵니다. 세게 잡아당겨서 꽁무니가 쑥 빠져도 안 나옵니다. 그 꿀맛이 얼마나 좋아서 그러겠습니까? 꿀맛이 그렇다면 사랑의 맛은 어떻겠습니까? 사랑의 맛과 꿀맛 중에서 어떤 게 더 좋겠습니까? (1985. 12. 18)
O ser humano gosta mais do amor do que de qualquer outra coisa porque o amor é o sujeito capaz de unificar tudo e tornar tudo seu. As pessoas não têm como compreender plenamente o quanto o amor é bom. O amor é como o amor dos pais pelos filhos: quanto mais se ama, mais a alegria aumenta. O amor é tornar-se um só. Se existir uma pessoa unida ao amor de Deus, ninguém poderá separá-la desse amor. Que amor maravilhoso é esse. Veja as abelhas dentro das flores: elas levantam o traseiro para o alto e enfiam a cabeça profundamente para beber o néctar. Mesmo que você tente puxá-las com

uma pinça, elas não saem. Mesmo que puxe com força e o abdômen seja arrancado, elas não largam. Quanto será que esse sabor é bom? Se o sabor do mel é assim, como será o sabor do amor? Entre o sabor do amor e o sabor do mel, qual será melhor? (18/12/1985)

사랑이 아니고서는 하나 만들 수 없습니다. 둘을 하나 만드는 데는 말 가지고 안 됩니다. 둘이 하나되기 위해서는 무엇이 있어야 되느냐? 물질 가지고 하나되었다면 물질이 떠나면 도망가는 겁니다. 제삼자의 소개로 말미암아 무슨 사연을 통해서 하나됐다면 그 사람이 없어지면 떠나 버린다는 겁니다. 둘이 하나되기 위해서는, 영원히 하나되기 위해서는 무엇이 있어야 되느냐? 사랑이 있어야 합니다.
사랑만이 모든 오색 가지의 자극을 통일시킬 수 있는 힘이 있습니다. 그 사랑이 무엇인지는 모르지만 세상사람이 싫다 하는 영감님 냄새가 할머니의 코에는 구수하다는 겁니다. 할아버지의 얼굴과 손에 가죽만 남아도 할머니는 그 얼굴과 손이 좋다는 겁니다. 바로 사랑이 그렇게 만듭니다. 사랑의 바람이 불었을 때는 천하가 다 아름답게 보입니다. 사랑의 보따리를 집어 넣으면 시인이 아닌 사람이 없고, 풍류객이 아닌 사람이 없다는 겁니다. (148-319, 1986.10.26)
Sem o amor, nada pode tornar-se um só. Para unir dois em um, palavras não bastam. Se dois se unissem por causa de bens materiais, quando esses bens desaparecessem, eles se separariam. Se se unissem por causa da apresentação de uma terceira pessoa, quando essa pessoa desaparecesse, também se separariam. Para que dois se tornem um, e permaneçam unidos eternamente, o que é necessário? É necessário que haja amor.
Somente o amor tem a força de unificar todos os tipos de estímulos e cores da vida. Não sabemos exatamente o que o amor é, mas aquilo que o mundo inteiro considera desagradável no cheiro de um velhinho, para o nariz da vovó é algo acolhedor. Mesmo que no rosto e nas mãos do avô reste apenas pele enrugada, a avó ainda acha esse rosto e essas mãos belos. É o amor que faz isso. Quando o vento do amor sopra, todo o mundo parece belo. Quando se abre o pacote do amor, não existe pessoa que não se torne poeta, não existe pessoa que não se torne apreciadora da beleza. (148-319, 26/10/1986)

사랑의 맛이라는 것은 오미자 맛입니다. 오미자는 시고 또 시큼털털 껄렁껄렁합니다. 난 오미자가 뭔지 모르지만, 그런 맛이라, 다섯 가지 맛이 합쳐졌으니 그 뭐 시큼털털하고, 껄렁껄렁하고, 울툴불툴한 맛이지요. 그렇지만 한 번 넘겨 보면, 넘길 때는 기분 나쁘지만 넘기고 나서는 자꾸 넘기고 싶다는 겁니다. (173-89, 1988.2.7)
O sabor do amor é como o sabor da omija. A omija é azeda, áspera, e com uma textura irregular. Eu nem sei exatamente o que é a omija, mas dizem que tem cinco sabores misturados; então ele é algo meio azedo, meio áspero, meio irregular. Porém, quando se engole uma vez, embora o momento de engolir seja desagradável, depois dá vontade de comer de novo. (173-89, 07/02/1988)

봄절기를 품고 남을 수 있을 정도로 여유가 넘쳐 흐르는 사랑, 차고 냉랭한 겨울절기에 있어서는 눈과 얼음을 녹일 수 있는 사랑, 높이로 보나 넓이로 보나 우리가 측량할 수 없는 무한한 사랑, 그런 사랑이 나와 관계를 맺어 나에게서 영원히 떠나지 않고 안정된 중심의 자리를 결정해야 합니다. 그런 사랑이 무한히 감촉되고 감각될 때 그 사랑이야말로 우주와 겨루고도 남음이 있습니다. 세상의 그 어떤 가치도 그 사랑을 떠나서는 찾을 수 없습니다. 시작과 끝이 동일한 절대적인 사랑을 내 심지의 복판에 정한 사람은 비록 개인이로되 우주와 겨룰 수 있습니다. (33-76, 1970.8.9)
O amor que transborda a ponto de conter em si a estação da primavera e ainda permanecer; o amor que, no rigor frio do inverno, é capaz de derreter a neve e o gelo; o amor infinito cuja altura e largura não podemos medir, esse amor deve estabelecer uma relação comigo e decidir, em mim, um centro estável do qual jamais me afastarei. Quando esse amor é sentido e percebido de forma ilimitada, tal amor é capaz de rivalizar com o próprio universo. Nenhum valor do mundo pode ser encontrado fora desse amor. A pessoa que estabelece no centro de sua vida esse amor absoluto, cujo início e fim são iguais, mesmo sendo um indivíduo, pode confrontar o universo. (33-76, 09/08/1970)

우리는 하나의 풀을 바라보더라도 하나님의 입장에서 바라볼 수 있어야 하고, 꽃을 바라보더라도 하나님의 심정을 대신한 입장, 하나님의 심정과 통할 수 있는 입장에서 바라보아야 합니다. 곤충이나 새, 혹은 어떤 동물을 바라보게 될 때에도 하나님의 심정과 인연 맺어지는 그런 내적인 감정을 체득할 수 있어야 합니다. 하나님의 사랑과 같이 사는 사람이 하나님의 아들이요, 딸입니다. 하늘을 주관할 수 있고 땅을 주관할 수 있는 온 천주의 주인공입니다. 인간이 이런 입장에 놓일 수 있는 본질적인 내용은 사랑입니다.
심정으로 우리 마음은 무한히 클 수 있으나 지식으로는 무한히 클 수 없습니다. 사랑의 심정은 우주를 포괄하고도 남기 때문에, 이렇게 위대한 본연지를 개발하면 하나님도 그 속에 와서 낮잠 자고 싶어합니다.

지식으로는 하나님을 포괄할 수 없기 때문에 거기에서 사랑의 심정이 위대하다는 것을 알아야 합니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1053)
Mesmo ao olhar para um simples capim, devemos ser capazes de vê-lo da perspectiva de Deus; ao olhar para uma flor, devemos fazê-lo a partir da posição que representa o coração de Deus, numa posição que possa conectar-se ao Seu coração.
Ao observar um inseto, um pássaro ou qualquer animal, precisamos adquirir a capacidade de sentir internamente uma emoção que se relacione com o coração de Deus. A pessoa que vive junto com o amor de Deus é filho ou filha de Deus. Ela é o protagonista que pode governar o céu e governar a terra, o senhor de todo o universo. O conteúdo essencial que permite ao ser humano ocupar essa posição é o amor.
Em termos de coração, nossa mente pode tornar-se infinitamente grande, mas pelo conhecimento isso não é possível. O coração do amor pode abranger o universo e ainda mais; por isso, quando desenvolvemos essa natureza original grandiosa, até Deus deseja vir e tirar uma soneca dentro dela. Através do conhecimento não temos como abranger Deus, e é por isso devemos compreender a grandeza do coração de amor. (As Famílias abençoadas e Reino Celestial Ideal I-1053)

사랑은 국경을 초월합니다. 하나님의 사랑에는 국경이 없습니다. 오색 인종을 초월하는 것입니다. 흑인종·백인종·황인종이라 하여 차별하지 않습니다. 그래서 하나님의 사랑은 위대한 것입니다. 사랑의 흐름에 있어서 환경을 개의치 않고 흘러가면 환경이 동화되고 발전하는 것입니다. 그럴 수 있는 사상적인 내용을 갖춰야 하나님이 좋아하는 것입니다. 그러기 위해 사랑의 길을 가야만 하는 것입니다. (164-93, 1987.4.26)
O amor transcende fronteiras. No amor de Deus não existem fronteiras. Ele transcende as cinco raças; não faz distinção entre negros, brancos ou amarelos. Por isso o amor de Deus é grandioso. Quando o fluxo do amor segue adiante sem se preocupar com o ambiente, esse ambiente acaba sendo assimilado e se desenvolve. Para isso, somente ao possuir um conteúdo ideológico capaz de permitir tal transformação é que Deus pode vir a se contentar. Em prol disso é que precisamos seguir o caminho do amor. (164-93, 26/04/1987)

4) 사랑의 특권은 동위권, 동참권, 상속권
4) O privilégio do amor é o direito de igualdade, o direito de participação e o direito de herança

절대적인 하나님 앞에 내가 어떻게 상대 될 수 있는 자리에 나아갈 수 있겠느냐? 노력으로 돼요? 힘을 써서 돼요? 무엇 가지고도 안 됩니다. 그러나 사랑의 인연을 맺고 나가면 대번에 동등한 자리에 나갈 수 있습니다. 사랑의 핵을 장악하게 될 때는 하나님을 컨트롤할 수 있습니다. 훌륭한 남편의 아내가 비록 못났다 할지라도 그 아내가 사랑의 인연을 가지고 틀게 되면 훌륭한 박사도 할 수 없이 걸려들어 컨트롤당하는 것입니다. 사랑에는 그런 힘이 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-384)
Como posso, diante do Deus absoluto, aproximar-me de uma posição na qual eu seja Seu parceiro? Isso pode ser alcançado com esforço? Com força? Com qualquer outra coisa? Não, nada disso funciona. Mas, quando estabelecemos um vínculo de amor, imediatamente podemos chegar a uma posição de igualdade. Quando dominamos o núcleo do amor, podemos até influenciar Deus. Mesmo que a esposa de um grande homem não seja extraordinária, se ela tiver um vínculo de amor com ele, até um grande doutor fica preso e acaba sendo conduzido por ela. O amor tem esse poder. (As Famílias abençoadas e Reino Celestial Ideal I-384)

하나님과 대등한 자리, 동위권의 자리에 서려면 하나님의 사랑을 소유해야 합니다. (145-269, 1986.5.15)
Para se estar na posição de igualdade com Deus, na posição de direito igual, é preciso possuir o amor de Deus. (145-269, 15/05/1986)

사랑에는 동참권이 있습니다. 아버지가 높으면 자식은 낮은 자리에 있더라도 즉각 아버지의 자리로 뛰어 올라갈 수 있는 것입니다. 동참권이 사랑에 내재되어 있다는 놀라운 사실 때문에 내가 비록 떨어져 나와 있더라도 사랑은 영원한 것입니다. (143-277, 1986.3.20)
O amor concede o direito de participação. Se o pai está numa posição elevada, mesmo que o filho esteja numa posição baixa, ele pode imediatamente saltar para a posição do pai. Por causa desse fato surpreendente, de que o direito de participação está inerente ao amor, mesmo que eu esteja afastado, o amor permanece eterno. (143-277, 20/03/1986)

참사랑을 체화(體化)한 사람은 하나님 본래의 이상적인 세계에서 하나님이 원하는 모든 것을 즉각적으로 소유할 수 있는 능력과 권한을 가집니다. 그러한 자격은 지상에서 이루어져야 합니다. 하나님의 참사랑은 동포를 사랑한다든가, 세계 사람을 사랑한다든가, 만물을 사랑함으로써 느낄 수 있습니다.

하나님의 사랑을 소유한 사람만이 하나님이 지으신 하늘과 땅의 모든 권세를 상속받을 수 있는 특권을 가질 수 있습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-384)
A pessoa que incorporou o amor verdadeiro possui a capacidade e a autoridade de, no mundo ideal original de Deus, imediatamente possuir tudo aquilo que Deus deseja. Essa qualificação deve ser alcançada na Terra. O amor verdadeiro de Deus pode ser sentido ao amar os irmãos, ao amar as pessoas do mundo e ao amar todas as coisas da criação. Somente quem possui o amor de Deus pode ter o privilégio de herdar toda a autoridade do céu e da terra criados por Ele. (As Famílias abençoadas e Reino Celestial Ideal I-384)

하나님과 사랑의 인연을 맺게 되면 반드시 주관성과 독립권, 그 다음에는 상속권을 가질 수 있는 특권이 주어집니다. (143-277, 1986.3.20)
Quando estabelecemos um vínculo de amor com Deus, recebemos necessariamente o privilégio de possuir a posição de sujeito, o direito de independência e, em seguida, o direito de herança. (143-277, 20/03/1986)

사랑권 내의 최대의 인격을 구성한 사람은, 그 세계에서는 하나님과 같은 능력 행사를 가능하게 한다는 겁니다. (지상생활과 영계 상-184)
A pessoa que alcança a mais elevada personalidade dentro da esfera do amor pode, nesse mundo, exercer capacidades semelhantes às de Deus. (Vida Terrena e Mundo Espiritual, vol. 1, p. 184)

하나님의 사랑과 인간의 사랑은 본질적으로 같습니다. 사랑은 하나되려고 하는 것입니다. 남녀가 서로 그리워하는 이유는 무엇인가? 남자는 여자, 여자는 남자를 통해서만 하나님을 소유할 수 있기 때문입니다. 사랑은 서로 좋아하는 것입니다. (통일세계 1982. 8-46)
O amor de Deus e o amor humano são, em sua essência, iguais. O amor busca tornar-se um só. Por que o homem e a mulher sentem saudade um do outro? Porque o homem só pode possuir Deus através da mulher, e a mulher só pode possuir Deus através do homem. Amar é gostar um do outro. (Mundo Unificado, agosto de 1982, p. 46)

생명과 사랑 중에 어느것이 더 귀한 것인가? 인간의 생명은 인간의 지성소(至聖所)를 대신할 수 없습니다. 남자의 생명이, 여자의 생명이 있더라도 그 생명에는 지성소가 연결 안 되어 있지만 사랑에는 지성소가 연결되기 때문에 사랑이 생명보다 귀한 것입니다. (132-72, 1984.5.20)
Entre a vida e o amor, qual é mais precioso? A vida humana não pode substituir o Santo dos Santos do ser humano. Mesmo que exista a vida do homem e a vida da mulher, essa vida não está conectada ao Santo dos Santos; mas o amor está conectado a ele, e por isso o amor é mais precioso do que a vida. (132-72, 20/05/1984)

누가 주인이 되느냐? 보다 위하는 사람입니다. 보다 위하는 사람이 지배하고, 보다 위하는 사람이 주관하고, 보다 위하는 사람에게 상속이 벌어지는 것입니다. 그것이 천리입니다. 사랑에는 동참권이 있습니다. 밤이나 낮이나 어디든지 동참할 수 있다는 것입니다. 자기 아들딸 방에 허락받고 들어가요? 자기 안방에 허락받고 들어가나요? 그렇지 않습니다. 하나님을 사랑하는 그런 사랑의 작용을 가졌다면 하나님이 어디 가든지 내가 동참할 수 있는 것입니다. (170-199, 1987.11.15)
Quem se torna o dono? Aquele que vive mais para os outros. A pessoa que mais vive para os outros é quem governa, quem exerce a posição de sujeito e quem recebe a herança. Esse é o princípio do Céu. No amor existe o direito de participação. Isso significa que, seja de dia ou de noite, podemos participar de qualquer lugar. Será que você precisa pedir permissão para entrar no quarto dos seus filhos? Ou para entrar no seu próprio quarto? Claro que não. Da mesma forma, se possuímos o movimento do amor que ama Deus, podemos participar de onde Deus estiver. (170-199, 15/11/1987)

참사랑과 권세는 무엇이 다른가? 참사랑은 사랑하고 잊어버립니다. 기억하지 않습니다. 선과 악의 기준은 무엇이냐? 악은 주고 이익을 전부 받으려 하는 것이고, 선은 자기 것을 주고도 잊어버리는 것입니다. 집안에 있어서도 보다 위하는 사람이 선한 편입니다. 위하는 사람은 결국 그 집안의 주인이 된다는 걸 알아야 합니다. 열 친구가 있다고 할 때 그 중 제일 좋은 친구는 누구냐? 열 친구를 위해 주는 친구입니다. 그러면 열 사람이 위하는 그 친구를 중앙에 갖다 모시게 되는 것입니다. 우주는 이렇게 상속돼 나갑니다. (141-253, 1986.2.26)
Qual é a diferença entre o amor verdadeiro e o poder? O amor verdadeiro ama e esquece. Não guarda memória. Qual é o critério entre o bem e o mal? O mal dá e quer receber todo o lucro; o bem dá o que é seu e esquece. Dentro de uma família, a pessoa que mais vive para os outros é a que está do lado do bem. E essa pessoa, no fim, torna-se o dono da família. Se você tem dez amigos, quem é o melhor deles? Aquele que vive para os dez. Então os dez o colocarão no centro. O universo é herdado dessa maneira. (141-253, 26/02/1986)

인간에게 있어서 영원히 남겨야 할 것이 무엇이냐? 첫째가 사랑이고, 그 다음이 생명입니다. 사랑과 생명을 남겨야 됩니다. 하나님에게 있어서는 존재하기 전부터 사랑이 있는 것이 아니라 존재해 가지고 사랑이 있는 것입니다. 하나님에게 있어서는 생명이 먼저이고 사랑이 두 번째이나, 인간에게 있어서는 사랑이 첫 번째이고 생명이 두 번째입니다. (105-75, 1979.9.23)

O que o ser humano deve deixar para sempre? Primeiro o amor, depois a vida. Devemos deixar amor e vida. Para Deus, o amor não existia antes de Ele existir; Ele existe primeiro, e então o amor existe. Para Deus, a vida vem primeiro e o amor vem depois. Mas para o ser humano, o amor é o primeiro e a vida é o segundo. (105-75, 23/09/1979)

모든 원소로부터 인간에 이르기까지 이 우주 전체를 두고 '너는 어디의 무엇을 가진 사람의 소유가 되고 싶어?' 하고 물으면 한결같이 모두 다 사랑을 가진 사람의 소유가 되고 싶다고 답합니다. 모든 만물은 사랑의 주인을 찾는다는 것입니다.
하나님은 모든 권세를 인간에게 주려고 합니다. 이렇게 되기 위해서는 하나님과 인간이 사랑으로 하나되어야 합니다. 하나님의 창조이상은 일체이상(一體理想)입니다. 사랑을 중심삼은 일체이상이 창조이상입니다. (138-246, 1986.1.24)

Se perguntarmos a todo o universo, desde os elementos até o ser humano: "De quem você deseja ser propriedade?", todos responderão da mesma forma: desejam pertencer à pessoa que possui amor. Toda a criação procura o dono do amor. Deus deseja entregar toda a autoridade ao ser humano. Para que isso aconteça, Deus e o ser humano precisam tornar-se um só através do amor. O ideal de criação de Deus é o ideal de unidade. O ideal de criação é a unidade centrada no amor. (138-246, 24/01/1986)

인간은 실체를 쓴 하나님의 몸입니다. 하나님의 실체를 쓴 몸이기에 인간은 외적 하나님입니다. 하나님은 그런 특권을 인간에게 부여하려고 합니다. (1981. 5. 14)

O ser humano é o corpo que veste a substância de Deus. Por vestir a substância de Deus, o ser humano é o Deus externo. Deus deseja conceder esse privilégio ao ser humano. (14/05/1981)

왜 선한 일을 하라고 하느냐? 선한 일을 하려면 희생을 해야 되고, 희생은 자기를 투입하는 것입니다. 투입하면 왜 좋은가? 천운의 근본, 원인과 결과, 모든 힘의 주체, 주류에 접속할 수 있는 자리에 들어가기 때문입니다. 그래서 무한한 힘을 보급받을 수 있는 것입니다. 선한 사람은 무한한 힘을 보급받기 때문에 모든 일에 있어서 만사형통입니다. (164-323, 1987.5.18)

Por que nos é dito que devemos praticar o bem? Para fazer o bem, é necessário sacrificar-se, e o sacrifício significa investir a si mesmo. E por que é bom investir-se? Porque isso nos coloca na posição de conectar-nos à raiz da fortuna celestial, conecta-nos à causa e ao efeito, ao sujeito e à corrente principal de toda força. Dessa forma, podemos receber força ilimitada. A pessoa boa recebe força ilimitada e, por isso, em tudo o que faz, as coisas fluem bem. (164-323, 18/05/1987)

5) 사랑으로 완성된다

5) Através do amor é que há a perfeição

하나님의 창조목적은 신인애일체(神人愛一體)의 사랑이상 세계입니다. 인간은 하나님의 최고 최선의 사랑의 대상으로 지음받았습니다. 그런고로 인간은 창조물 중에서 유일하게 하나님의 실체를 입은 대상입니다. 인간은 무형의 하나님 앞에 보이는 몸으로 태어났습니다. 완성하면 하나님의 성전이 됩니다. 하나님이 자유롭게, 또 평안하게 언제나 들어와서 거하실 수 있는 유형의 실체입니다. 하나님의 절대적인 참사랑의 이상은 인간을 통해 부모와 자식의 종적 관계로 실현 완성됩니다. (277-198, 1996.4.16)

O propósito da criação de Deus é o mundo ideal de amor no qual Deus, o ser humano e o amor tornam-se um só: o ideal de unidade entre Deus e o ser humano através do amor. O ser humano foi criado como o objeto supremo e mais precioso do amor de Deus. Por isso, entre todas as coisas criadas, somente o ser humano é o único que veste a substância de Deus. O ser humano nasceu como o corpo visível diante do Deus invisível. Quando alcança a perfeição, ele torna-se o templo de Deus, uma forma visível na qual Deus pode entrar livremente, habitar em paz e permanecer sempre. O ideal absoluto do amor verdadeiro de Deus se completa através do ser humano, na relação vertical de Pai e filho. (277-198, 16/04/1996)

인간은 무엇을 위하여 사는가? 사랑을 위해서 산다고 한다면 얼마나 멋있는 대답이겠느냐 말입니다. 인간은 사랑의 열매로 태어나고, 사랑하면서 살다가 영원한 사랑인 하나님의 품으로 돌아가게 되어 있는 것이 창조본연의 삶인 것입니다. (통일세계 1982. 7-19)

Para que vive o ser humano? Se dissermos que vive para o amor, que resposta magnífica seria. O ser humano nasce como fruto do amor, vive amando e, ao final, retorna ao seio de Deus, que é o amor eterno. Esse é o modo original de vida conforme a criação. (Mundo Unificado, 19/07/1982)

태어난 것은 사랑의 열매를 지상에서 맺기 위한 것입니다. 사람이 지상에서 하나님이 원하시는 사랑의 열매를 결실하는 것이 사람이 지상에 온 목적입니다. 그렇기 때문에 짧은 것입니다. 한 계절입니다. 짧다는 겁니다. 인간은 사랑에서 출발하고 사랑에 의하여 완숙해지기 때문에 사랑의 기준을 떠나서는 살 수 없는 존재인 것입니다. (통일세계 1986. 9-14)

Nascemos para dar frutos de amor na Terra. O propósito de o ser humano vir à Terra é produzir o fruto do amor que Deus deseja. Por isso a vida terrena é curta, é uma estação, um período breve. O ser humano parte do amor e amadurece através do amor; por isso, não pode viver separado do padrão do amor. (Mundo Unificado, 14/09/1986)

인생이 사랑에서 태어났으니 사랑의 길을 가야 하고 사랑을 위해서 죽어야 한다는 결론이 나옵니다. 소우주가 아니라 대우주가 환영할 수 있는 사랑을 찾아서 하나님이 공인하고 천사세계가 공인하고 만물이, 더 나아가 우리 부모가 공인할 수 있는 대우주애 가운데 나고, 그 가운데서 사랑하고 죽어가는 것이 인생이 태어난 목적이라고 보는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1062)

A vida humana nasce do amor, portanto deve seguir o caminho do amor e morrer pelo amor, essa é a conclusão. A vida deve nascer dentro do grande amor universal que Deus reconhece, que o mundo angélico reconhece, que todas as coisas reconhecem e que, além disso, nossos próprios pais reconhecem. Viver dentro desse amor, amar dentro dele e morrer dentro dele, eis o propósito pelo qual a vida humana nasceu. (As Famílias Abençoadas e Reino Celestial Ideal I-1062)

인간은 하나님의 사랑의 핵과 일치하는 자리에 섰을 때 몸과 마음이 일체를 이루게 되며, 하나님의 사랑권 내에 몸과 마음을 일체화시켜 들어가게 되면 성숙한 인간이 되는 것입니다.
그때 비로소 타락하지 않은 본연의 인간으로서 개인 완성이 출발하게 됩니다. (통일세계 1986. 2-14)

Quando o ser humano se coloca na posição de estar unido ao cerne do amor de Deus, corpo e mente tornam-se um só. Quando corpo e mente entram na esfera do amor de Deus e se unificam, o ser humano torna-se maduro. Somente então começa, pela primeira vez, a perfeição individual do ser humano original, não decaído. (Mundo Unificado, 14/02/1986)

하나님은 참사랑의 왕이시고 주인이십니다. 만일 참사랑의 왕이 되시며 신랑 되신 분이 하나님이라면 상대자 되는 왕후가 필요하다는 말이 절대적 원리라는 것입니다. 그러면 하나님 앞에, 절대적인 그분 앞에 참사랑의 상대 될 수 있는 분이 누구겠느냐 하고 묻게 된다면, 그것은 참된 인간입니다. 하나님의 사랑에 일체가 될 아담과 해와였다는 것입니다. (149-9, 1986.11.1)

Deus é o Rei e o Dono do amor verdadeiro. Se Deus é o Rei do amor verdadeiro e o Noivo, então, segundo o princípio absoluto, é necessária uma Rainha como Sua parceira. Então, quem pode ser o parceiro do amor verdadeiro diante de Deus, o absoluto? É o ser humano verdadeiro. Eram Adão e Eva, que deveriam ter-se tornado um só com o amor de Deus. (149-9, 01/11/1986)

남자나 여자가 가는 길은 사랑 때문에 있으며, 사랑을 위해서 있습니다. 나의 길은 사랑의 길입니다. 사랑을 얻기 위해서, 사랑을 지키기 위해서, 사랑의 환경권을 이루기 위해서 가는 것입니다. (통일세계 1982. 8-16)

O caminho do homem e da mulher existe por causa do amor e para o amor. O meu caminho é o caminho do amor. Caminhamos para obter o amor, para proteger o amor e para estabelecer o ambiente do amor. (Mundo Unificado, 16/08/1982)

사람이 목적을 아무리 잘 세웠다고 하더라도 그 목적을 주관할 주체적인 사랑의 권위를 세우지 못하게 될 때에는 또다시 새로운 목적을 추구해야 됩니다. 한계점이 사랑보다 위일 수는 없는 것입니다. (29-130, 1970.2.26)

Mesmo que uma pessoa estabeleça um propósito muito bem, se ela não estabelecer a autoridade subjetiva do amor, a posição de sujeito baseada no amor, terá de buscar um novo propósito novamente. Nada pode estar acima do amor; nenhum limite pode ultrapassar o amor. (29-130, 26/02/1970)

아담은 하나님과 하나가 돼야 합니다. 이를 결부시키는 것은 사랑입니다. 존재세계의 평면적인 대표자는 인간이며, 입체적인 대표자는 하나님입니다. 이것을 영원히 결부시키는 중심점이 바로 사랑이라는 끈입니다. (하나님의 뜻과 세계-59)

Adão deve tornar-se um com Deus. O que conecta os dois é o amor. O representante plano do mundo da existência é o ser humano, e o representante tridimensional é Deus. O ponto central que une eternamente esses dois é o fio do amor. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 59)

가난한 촌부로서 시골에서 김을 매고 농사를 짓는 자리에 있다고 하더라도, 그 촌부에게 마음과 몸에 부풀어오르는 사랑의 정열이 타오르게 된다면, 마음의 오관(五官)과 육(肉)의 오관이 완전히 합해져서 더없는 기쁨을 맛보게 될 것입니다. 이처럼 하나님의 사랑이 여러분에게 임할 수 있는 안착점을 여러분이 가지고 있다면, 시계추의 진동처럼 하나님의 가슴이 한 번 출렁 하면 여러분 가슴이 한 번 출렁, 그래서 여러분과 하나님이 함께 돌아간다는 것입니다. 한 번 돌기 시작하면 자꾸 돌아갑니다. 갈수록 가중된 힘은, 원심력이 작용해서 가정을 사랑해라, 사회를 사랑해라, 국가를 사랑해라, 세계를 사랑해라 하고 요구하게 된다는 것입니다. (1982. 10. 29)
Mesmo que alguém seja um camponês pobre, capinando e cultivando a terra no campo, se dentro dele surgir a paixão ardente do amor, então os cinco sentidos da mente e os cinco sentidos do corpo se unirão completamente, permitindo-lhe experimentar uma alegria incomparável. Da mesma forma, se você tiver dentro de si um ponto de repouso onde o amor de Deus possa pousar, então, como o pêndulo de um relógio, quando o coração de Deus pulsa uma vez, o seu coração pulsa uma vez; e assim você e Deus giram juntos. Uma vez que esse movimento começa, ele continua. E à medida que a força aumenta, a força centrífuga o impulsiona a amar sua família, amar a sociedade, amar a nação, amar o mundo, eis o que é o impulso natural do amor de Deus. (29/10/1982)

모든 것을 포용하고 용서하는 사랑은 누구로부터 시작된다고 보십니까? 사랑은 인간으로부터 출발하고 있는 것이 아닙니다. 사랑은 주체 되시는 하나님으로부터 시작됩니다. 하나님은 사랑으로 인간을 창조하셨습니다. 그리하여 인간으로부터 사랑을 맞이하기를 바라십니다. 그 사랑을 다시 인간에게 되돌려 줌으로써 사랑을 완성하게 되는 것입니다. (통일세계 1986. 9-16)
De onde você acha que começa o amor que tudo abrange e tudo perdoa? O amor não começa no ser humano. O amor começa em Deus, que é o Sujeito. Deus criou o ser humano por amor e deseja receber amor do ser humano. Quando isto é retribuído pelo ser humano, eis então que o amor se aperfeiçoa. (Mundo Unificado, 16/09/1986)

사랑은 절대적입니다. 그 절대사랑 앞에는 절대 지식, 절대 능력, 절대 권한을 가진 하나님도 절대복종합니다. (123-136, 206-7)
O amor é absoluto. Diante desse amor absoluto, até Deus, que possui conhecimento absoluto, poder absoluto e autoridade absoluta, se submete absolutamente. (123-136, 07/02/1983)

참사랑이라는 것은 하나에서부터 시작해서 360 도를 다 돌아서 딱 닿아야 합니다. 그래야 참사랑입니다. 닿기 전에는 참사랑이 못 됩니다. (178-309, 1988.6.14)
O amor verdadeiro começa em um ponto e deve dar a volta completa em 360 graus até tocar exatamente o ponto de partida. Só então é amor verdadeiro. Antes de tocar esse ponto, ainda não é amor verdadeiro. (178-309, 14/06/1988)

인생의 목적은 하나님의 사랑을 점령하는 것입니다. 하나님의 사랑을 점령하지 못하면 인간이 아무리 소망을 이루었다 해도 그것은 이룬 게 아닙니다. 아무리 행복하다 하더라도 그 행복은 영원한 행복이 될 수 없습니다. 그래서 사랑을 하면 영생을 이룰 수 있습니다. 영원히 잘 주고 잘 받을 수 있게 하는 동기가 하나님의 사랑입니다. (38-326, 1971.1.8)
O propósito da vida humana é conquistar o amor de Deus. Se não conquistarmos o amor de Deus, mesmo que realizemos todos os nossos sonhos, isso não é verdadeira realização. Mesmo que sejamos felizes, essa felicidade não pode ser eterna. Por isso, quando amamos, podemos alcançar a vida eterna. O amor de Deus é o motivo que nos permite dar e receber eternamente de forma plena. (38-326, 08/01/1971)

이 세상에서 가장 거룩한 것은 참사랑입니다. 참사랑은 하나님으로부터 출발합니다. 하나님이 존재하신다면 그 외의 길은 없습니다. 하나님이 진심으로 바라는 것은 참사랑의 길이며, 참사랑의 길을 통하지 않고는 하나님 앞으로 나아갈 수 없습니다. 하나님은 사랑을 통해 보고 듣고 먹고 만져 보고 싶다는 것입니다. 인간도 하나님으로부터 사랑의 입맞춤을 받았다면 내부가 폭발할 것 같은 희열을 느낄 것입니다. 하나님의 바람은 여기에 있는 것이지, 다이아몬드나 보석을 소유했다고 해서 기쁘다고 하시지는 않습니다. (통일세계 1986. 9-21)
A coisa mais sagrada deste mundo é o amor verdadeiro. O amor verdadeiro começa em Deus. Se Deus existe, não há outro caminho além desse. O que Deus deseja sinceramente é o caminho do amor verdadeiro, e sem trilhar esse caminho

não podemos nos aproximar de Deus. Deus deseja ver através do amor, ouvir através do amor, comer através do amor e tocar através do amor. Se o ser humano recebesse um beijo de amor de Deus, sentiria uma alegria tão intensa que pareceria explodir por dentro. O desejo de Deus está nisso. Ele não se alegra porque alguém possui diamantes ou joias. (Mundo Unificado, 21/09/1986)

내가 살아 움직이는 것, 즉 내가 활동하는 것은 무의미한 것이 아니라 목적이 있기 때문입니다. 그 목적이 사랑의 세계를 구현하는 것입니다. 인간은 사랑의 구현 때문에 사랑을 이루어야 한다는 목적에 의해 존재하는 것입니다. 인간의 삶의 목적이 참사랑의 구현에 있으니 인간의 존재가치도 이 참사랑에 의해 결정지어지게 됩니다. 이 얼마나 멋있는 일입니까? (미래의 주인공-231)
O fato de eu estar vivo e ativo não é algo sem sentido; existe um propósito. Esse propósito é realizar o mundo do amor. O ser humano existe porque há o propósito de realizar o amor. Como o propósito da vida humana está na realização do amor verdadeiro, o valor da existência humana também é determinado por esse amor verdadeiro. Quão magnífico é isso! (O Protagonista do Futuro, p. 231)

하나님 사랑의 본질과 화합할 수 있는 사람은 어떤 사람이냐? 자기를 위주하고 나가는 사람은 가치가 없는 것입니다. 상대를 위해서 자기의 생명을 투입하고, 자기가 모든 정성을 투입하고, 자기의 모든 것을 투입하면서 주고자 하는 사람만이 하나님의 사랑권 내에 존속할 수 있는 것입니다. 역사상의 위인도 그랬고 성인도 그랬습니다. (46-36, 1971.7.18)
Quem pode harmonizar-se com a essência do amor de Deus? A pessoa que vive centrada em si mesma não tem valor. Somente aquele que investe sua vida pelo outro, que dedica toda a sua sinceridade, que entrega tudo de si para dar, somente essa pessoa pode permanecer dentro da esfera do amor de Deus. Assim viveram os grandes homens da história, e assim viveram também os santos. (46-36, 18/07/1971)

하나님의 사랑은 위하는 사랑, 위하려고만 하는 사랑입니다. 이러한 사랑, 참사랑이 있으면 돌게 마련입니다. 우주는 어디서부터 시작되었느냐? 도는 데서부터 시작되었습니다. 존재하는 모든 것은 돌게 되어 있는 것이 본질입니다. 그러면 어떤 것이 영원히 가느냐? 영원히 주겠다고 하는 것, 영원한 사랑을 중심삼고 영원히 주려고 하는 사랑이 영원히 도는 것입니다. 주는 힘과 받는 힘이 하나되어 자꾸 주려고 하니 확대될 수밖에 없습니다.
참사랑의 기원 되신 하나님을 부모로 하여 인간은 아들딸의 자리에 세워졌습니다. 부모는 자녀를 위한 사랑의 최고 주인입니다. 부자지관계(父子之關係)가 종적인 수직관계인데 비해 부부관계(夫婦關係)는 횡적인 수평관계입니다. 그러므로 부자지관계와 부부관계가 서로 직각(90 도)을 이루고, 여기에 전후관계인 형제관계가 합함으로써 사랑의 관계는 구형(球形)을 이룹니다. 그래서 사랑으로 이루어진 모든 존재는 구형입니다. 우주 전체가 구형으로 되어 있는 것입니다. (34-215, 1970.9.13)
O amor de Deus é um amor que vive para os outros, um amor que existe somente para beneficiar o outro. Quando esse amor, que é o amor verdadeiro, está presente, o movimento circular naturalmente surge. De onde começou o universo? Começou do movimento circular. A essência de tudo o que existe é girar. Então, o que pode girar eternamente? Aquilo que deseja dar eternamente, o amor que, centrado na eternidade, deseja doar para sempre. Quando a força de dar e a força de receber tornam-se uma só e continuam querendo dar, a expansão é inevitável.
Tendo Deus, a origem do amor verdadeiro, como Pai, o ser humano foi colocado na posição de filho e filha. Os pais são os maiores donos do amor em relação aos filhos. A relação entre pai e filho é uma relação vertical; já a relação conjugal é horizontal. Quando a relação vertical entre pai e filho e a relação horizontal entre marido e mulher formam um ângulo reto (90 graus), e quando a relação entre irmãos, que é a relação frontal e posterior, se une a essas duas, a estrutura do amor torna-se esférica. Por isso, todas as existências formadas pelo amor têm forma esférica. O universo inteiro é estruturado como uma esfera. (34-215, 13/09/1970)

인간이 하나님을 보기 원하듯이, 하나님도 참된 인간을 보고 싶어하십니다. 그런데 인간 중에 남자나 여자 어느 편을 먼저 보고 싶다고 하면 서로가 불평할 것입니다. 그러므로 하나님은 사랑을 내세우지 않을 수 없습니다. 사랑만 내세우면 남자와 여자가 같이 볼 수 있고, 같이 만질 수 있고, 같이 나눌 수 있기 때문입니다. 세상에서 귀한 것은 서로 다투면서 가지려 하겠지만, 사랑이란 둘이 서로 하나되어 위하며 가지려 하기 때문에 다툼이 없습니다.
사랑은 누구나 좋아할 뿐만 아니라, 사랑만이 욕망을 고르게 충족시킬 수 있기 때문에 이 원칙을 놓고 하나님의 구원섭리(救援攝理)도 가능한 것입니다. 참사랑을 찾아야 합니다. 참사랑은 어디 가야 만날 수 있느냐?
참사랑은 밤낮없이 불변하고 영원한 것입니다. 나 혼자만을 위한 것이 참사랑이 될 수 없습니다. 참사랑이 나

개인의 소유일 수만은 없습니다. 참사랑은 만인의 것이며, 우주 공유의 것입니다. 참사랑은 가정·사회·국가·세계·우주까지 연결되는 것입니다. (통일세계 1986. 9-17)
Assim como o ser humano deseja ver Deus, Deus também deseja ver o ser humano verdadeiro. Mas, se Deus dissesse que quer ver primeiro o homem ou primeiro a mulher, um dos lados reclamaria. Por isso, Deus não pode colocar outra coisa à frente senão o amor. Quando o amor é colocado em primeiro lugar, homem e mulher podem ver juntos, tocar juntos e compartilhar juntos.
As coisas preciosas do mundo são disputadas, cada um querendo possuir para si; mas o amor é diferente. Nele, dois se tornam um e procuram possuir para beneficiar o outro, por isso não há disputa. Todos gostam do amor, e somente o amor pode satisfazer igualmente todos os desejos; é por esse princípio que a providência de salvação de Deus se torna possível. Precisamos encontrar o amor verdadeiro. Onde podemos encontrá-lo? O amor verdadeiro é imutável dia e noite, é eterno. O amor verdadeiro não pode existir apenas para mim. Ele não pode ser propriedade exclusiva de um indivíduo. O amor verdadeiro pertence a todos; é patrimônio comum do universo. Ele se conecta à família, à sociedade, à nação, ao mundo e ao cosmos. (Mundo Unificado, 17/09/1986)

참사랑이란 뿌리를 어디에 두고 하는 말이냐? 하나님이 아무리 전지전능한 분이라도 그 뿌리를 하나님에게 두고 있지 않습니다. 전지전능한 하나님은 참사랑의 주인공인데도 사랑의 뿌리를 하나님에게 두려고 하지 않습니다. 사랑의 대상이 될 수 있는 사람으로부터 뿌리를 심겠다고 생각합니다. (177-269, 1988.5.20)
De onde vem a raiz do que chamamos de amor verdadeiro? Mesmo sendo onisciente e onipotente, Deus não coloca essa raiz em Si mesmo. Embora Deus seja o protagonista do amor verdadeiro, Ele não deseja plantar a raiz do amor em Si. Ele deseja plantá-la no ser humano, que pode ser Seu objeto de amor. (177-269, 20/05/1988)

사랑은 어디에서부터 시작했느냐? 하나님으로부터 시작했습니다. 하나님이 사랑의 이상상대가 필요해서 이 세상을 지었기 때문에 천지 창조도 사랑에서 기원된 것입니다. (213-79, 1991.1.14)
A partir de onde começou o amor? Começou em Deus. Deus criou este mundo porque precisava de um parceiro ideal para o amor. Por este motivo, até mesmo a criação do céu e da terra teve sua origem no amor. (213-79, 14/01/1991)

마음의 힘의 원천은 사랑입니다. 그러니까 마음이 주고받아서 생기는 폭발적인 힘을 하나님께 연결만 시키면 그것은 몇 백배, 몇 천배도 통일할 수 있는 것이요, 세계 만민이 고대하던 소망을 성취할 수 있는 것이요, 영원히 함께 살 수 있는 동시에 천국도 내 것으로 만들 수 있는 것입니다. 그 비결이 바로 사랑입니다.
인간이 하나님과 일체를 이루게 될 때, 그의 심정과 감정은 무한한 체휼경(體恤境)과 행복감에 취하게 됩니다. 결국 사랑에 의해서 하나님과 인간은 하나가 되는 것입니다. 사랑에 의해 인간과 세계가 하나되며, 하나님의 창조목적 이상세계의 실현도 여기서부터 출발되는 것입니다. (하나님의 뜻과 세계-60)
A fonte da força da mente é o amor. Quando a força explosiva que surge do dar e receber da mente se conecta a Deus, ela pode unificar centenas ou milhares de vezes mais; pode realizar o sonho que toda a humanidade tem esperado; pode permitir que vivamos eternamente com Deus; e pode até fazer do Reino dos Céus algo que possamos chamar de nosso. O segredo para isso é o amor.
Quando o ser humano se torna um com Deus, sua emoção e seu coração entram em um estado de profunda empatia e felicidade ilimitadas. Em última análise, é através do amor que Deus e o ser humano se tornam um. É através do amor que o ser humano e o mundo se tornam um, e é a partir desse ponto que começa a realização do mundo ideal, o propósito da criação de Deus. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 60)

인간이 신령한 경지에 들어가면 조그만 모래알 하나에도 우주의 이치가 들어 있고, 하나의 원자에도 무궁무진한 우주의 조화가 깃들어 있다는 것을 알 수 있습니다. 존재하는 모든 것은 어떤 복합적인 힘을 통하여 나타난 결과라는 것을 부정할 수 없습니다.
분자를 지나 원자, 원자를 지나 소립자에 이르기까지 무의식적으로 존재하는 것이 아니라 어떠한 의식과 목적을 갖고 존재합니다. 때문에 존재하는 모든 것은 반드시 하나님의 사랑의 손길을 거쳐 나왔고, 반드시 하나님과 심정적인 관계하에 존재하고 있습니다. 기쁨은 어떤 목적을 이루었을 때 느낍니다. 지은 만물에 하나님의 목적의식이 내재되어 있기에 창조된 만물을 놓고 하나님은 기쁨을 느끼는 것입니다.
하나님의 사랑권으로 나아가기 위해서는 얼마만큼 강한 사랑이어야 하느냐? 오늘날 인간세계의 그릇된 사랑은 천사장급 이하의 사랑입니다. 타락한 세상의 사랑은 사탄이 침입한 사랑입니다. 이러한 사랑권에서 태어나 살면서 사랑 때문에 죽느냐 사느냐 야단하고 있습니다. 이런 사랑은 질서도 없고 방향도 없는 소용돌이입니다. 소용돌이에는 더러운 것만이 모입니다. 그러나 인간이 하나님의 사랑과 관계맺으면 그 사랑의 방향을 가르쳐 주지 않아도 자연히 따라가게 됩니다.

하나님을 중심한 새 사랑, 즉 창조 법도에 의한 사랑이 결정된 자리에서 비로소 하나님의 이상이 출발합니다. (성화학생의 길-33)

Quando o ser humano entra em um estado espiritual elevado, percebe que até um pequeno grão de areia contém os princípios do universo, e que até um único átomo está repleto da harmonia infinita do cosmos. Não se pode negar que tudo o que existe é resultado de forças complexas que atuam em conjunto.
Desde as moléculas, passando pelos átomos até as partículas subatômicas, nada existe de forma inconsciente; tudo existe com algum nível de intenção e propósito. Por isso, tudo o que existe passou necessariamente pelo toque do amor de Deus e permanece em relação de coração com Ele. A alegria surge quando um propósito é realizado; e como o propósito de Deus está embutido em todas as coisas criadas, Deus sente alegria ao contemplá-las.
Quão forte deve ser o nosso amor para que possamos entrar na esfera do amor de Deus? O amor distorcido do mundo atual é um amor de nível inferior ao do arcanjo. O amor do mundo decaído é um amor invadido por Satanás. As pessoas nascem, vivem e até morrem dentro desse amor confuso, sem ordem e sem direção, um redemoinho que só atrai impurezas.
Mas quando o ser humano se conecta ao amor de Deus, mesmo sem que alguém lhe diga a direção, ele naturalmente a segue. Somente no ponto onde o novo amor centrado em Deus, o amor segundo a lei da criação, é estabelecido, é que o ideal de Deus começa. (O Caminho do Estudante da Vida Espiritual, p. 33)

사랑을 왜 좋아합니까? 좋아하지 않으려야 않을 수 없게 되어 있기 때문입니다. 어머니 아버지를 완전히 하나로 얽어매는 그것은 사랑의 밧줄입니다. 쇠로 만든 줄은 시간이 지나면 녹이 슬어 끊어지지만 사랑의 밧줄은 영원한 것입니다. 그리고 부모 자식 사이는 밥으로도 돈으로도 얽어맬 수 없습니다. 오직 사랑만으로 얽어맬 수 있습니다. (18-329, 1967.8.13)
Por que gostamos do amor? Porque é impossível não gostar. O que une completamente pai e mãe é a corda do amor. Uma corda de ferro enferruja e se rompe com o tempo, mas a corda do amor é eterna. E a relação entre pais e filhos não pode ser amarrada com comida ou dinheiro, somente o amor pode uni-los. (18-329, 13/08/1967)

인간의 완성은 지식이나 권력, 혹은 돈에 의해서 이루어지는 것이 아니라 사랑에 의해서 이루어지는 것입니다. 그 사랑은 속화된 사랑이 아닌 본래의 사랑이며, 그 사랑에 의해 모든 것이 완성됩니다. (하나님의 뜻과 세계-697)
A perfeição do ser humano não é alcançada pelo conhecimento, pelo poder ou pelo dinheiro, mas pelo amor. E esse amor não é o amor corrompido do mundo, mas o amor original. É por meio desse amor que tudo se completa. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 697)

제 2 장 사랑의 실제
Capítulo 2 – A Realidade do Amor

1) 하나님의 사랑
1) O amor de Deus

① 사랑은 하나님으로부터
① O amor vem de Deus

하나님은 사랑의 하나님입니다. 바울은 '그리스도 안에 있는 하나님의 사랑의 줄을 누가 끊을 것이냐?'라고 했습니다. 그리스도도 하나님의 사랑이 없으면 아무것도 아닙니다. 그래서 우리가 하나님의 사랑을 무엇보다도 좋아하는 것입니다. 하나님의 사랑은 생명의 원천이요, 행복의 원천이요, 평화의 원천입니다. 영적 체험을 해보면 이것을 알 수 있습니다. (24-324, 1969.9.14)

Deus é o Deus do amor. Paulo disse: "Quem poderá cortar o vínculo do amor de Deus que está em Cristo?" Cristo também não é nada sem o amor de Deus. Por isso gostamos do amor de Deus acima de tudo. O amor de Deus é a fonte da vida, a fonte da felicidade e a fonte da paz. Quem já teve experiências espirituais é capaz de compreender isso. (24-324, 14/09/1969)

하나님의 사랑은 태양보다 강합니다. 아침에 햇빛이 나면 모든 식물의 순은 태양을 향합니다. 이와 마찬가지로 하나님의 사랑은 생명의 기원이요, 우리 본심의 기원이요, 이상적 요소의 주체적 기원입니다. 그렇게 되어 있습니다. (99-230, 1978.9.25)

O amor de Deus é mais forte do que o sol. Quando a luz da manhã surge, todos os brotos das plantas se voltam para o sol. Da mesma forma, o amor de Deus é a origem da vida, a origem do nosso coração original e o sujeito da origem dos elementos ideais. Eis como o amor é. (99-230, 25/09/1978)

하나님은 사랑의 실체, 사랑의 중심존재이기 때문에 알파와 오메가가 없습니다. 진정한 사랑은 시작과 끝이 있을 수 없습니다.

심정의 세계에서 한 시간 사는 것은 천년사에 자랑할 수 있고, 하루 사는 것은 만년 역사에 자랑할 수 있게끔 고귀한 것을 체험할 수 있게 하는데 그것이 참된 사랑입니다. 사랑은 세포가 팽창하는 기운까지 느낄 수 있습니다. 그런 세계가 하나님의 사랑이 있는 세계입니다. 그 세계는 말로 표현하기가 어렵지만 마치 화창한 봄날에 구름을 타고 날아가는 듯한 느낌을 주는 황홀한 세계요, 모든 세포가 춤추는 듯한 기분이 나는 세계입니다. (20-25, 1968.3.31)

Deus é a substância do amor, o ser central do amor, por isso não há alfa nem ômega para Ele. O amor genuíno não pode ter começo nem fim. No mundo do coração, viver uma hora pode ser algo de que se pode orgulhar por mil anos, e viver um dia pode ser algo de que se pode orgulhar por dez mil anos; tamanha é a nobreza da experiência que o amor verdadeiro proporciona. No amor, é possível até sentir a energia que faz as células se expandirem. Esse é o mundo onde existe o amor de Deus. Esse mundo é difícil de expressar em palavras, mas é um estado de êxtase que dá a sensação de estar voando sobre as nuvens em um dia radiante de primavera, um mundo em que todas as células parecem dançar. (20-25, 31/03/1968)

하나님의 사랑을 무어라고 표현할 수 있을까요? 그것은 마치 따스한 봄날에 하늘에는 흰구름이 두둥실 떠있고, 땅에는 아지랑이가 아른거리고, 벌레가 나돌고, 개미들도 세상 구경하겠다고 발랑발랑 기어나왔다 들어갔다 하고, 졸졸졸 흐르는 개울가에는 버들강아지가 움트고, 개구리가 봄날의 새 노래를 부르고, 떼를 지어 날아드는 벌 나비를 반기는 그런 환경과 마찬가지입니다. 그런 환경에 취해서 잠이 드는 것 같은데 잠은 들지 않고 기분 좋아서 영원히 좋다 할 수 있는 그런 맛이라는 것입니다. 하나님이 찾으시는 이상상대를 중심삼고 느끼는 기분은 나비가 날고 벌이 날아드는 꽃동산과 같은 것입니다. 이것을 생각만 해도 기분이 좋아요, 나빠요? 이 둔한 남자들은 그것을 잘 모를 겁니다. (37-29, 1970.12.22)

Como podemos expressar o amor de Deus? É como um dia quente de primavera, com nuvens brancas flutuando suavemente no céu, como o calor tremulante sobre o chão, insetos revoando, formigas indo e vindo como se quisessem explorar o mundo, e, junto ao riacho murmurante, os brotos de salgueiro despontando, os sapos cantando novas canções da primavera e as abelhas e borboletas chegando em bandos para saudar as flores. É um ambiente assim.

É como se estivéssemos embriagados por esse cenário, quase adormecendo, mas sem realmente dormir, apenas sentindo uma alegria tão profunda que parece eterna. Esse é o sabor do amor de Deus. O sentimento que se experimenta centrado no parceiro ideal que Deus procura é como um jardim florido onde borboletas e abelhas voam. Só de pensar nisso, a sensação é boa ou ruim? Esses homens insensíveis provavelmente não entenderão isso muito bem. (37-29, 22/12/1970)

하나님이 계신 곳에는 사랑이 충만합니다. 주면 줄수록 더 주고 싶고, 받으면 받을수록 거기에 천만 배 더하여 주고 싶은 곳입니다. 그러니까 그곳이 천국이에요, 지옥이에요? 거기에서는 더 주고 더 받을 수 있으니 폭발적인 자극을 느끼게 된다는 것입니다. 온 세포가 터져 나가는 듯한 자극을 느끼는 것입니다. 하나님의 사랑이 그런 것입니다. (39-335, 1971.1.16)
Onde Deus está, o amor está pleno. Quanto mais se dá, mais se quer dar; quanto mais se recebe, mais se quer devolver multiplicado por dez milhões. Então, esse lugar é o céu ou o inferno? Ali, porque é possível dar mais e receber mais, sente-se um estímulo explosivo. É uma sensação como se todas as células estivessem prestes a se romper. Esse é o amor de Deus. (39-335, 16/01/1971)

천지를 창조한 하나님은 어떠한 분이냐? 지극히 선한 분이요, 모든 만물의 근본이 되는 분이요, 사랑의 주체입니다. 그렇기 때문에 하나님은 천지 만물을 창조한 후 우주의 귀한 모든 것을 인간에게 주고 싶어했습니다. 하나님은 자신이 참으로 믿을 수 있고, 사랑할 수 있고, 맡길 수 있는 사람이 있으면 제일 귀한 것을 고스란히 넘겨주고 싶어합니다.
하나님은 무슨 맛을 제일 좋아하겠습니까? 하나님이 냄새를 맡는다면 무슨 냄새를 제일 좋아하겠습니까? 듣는다면 뭘 듣기를 좋아하고, 느낀다면 뭘 느끼기를 좋아하겠습니까? 하나님이 좋아하는 것은 하나밖에 없습니다. 그것은 사랑입니다. 하나님의 오관을 집중시킬 수 있고 기쁨을 충만시킬 수 있는 것이 있다면 그것은 사랑밖에 달리 없습니다. 하나님이 절대적인 사랑의 파트너를 구한다고 하면 누구를 갖다가 세울 것이냐? 그것은 틀림없이 인간이다 하는 결론을 지을 수 있습니다. 그렇기 때문에 만물지중 유인최귀(萬物之衆 惟人最貴)라는 말이 나온 것입니다. (218-211, 1991.7.29)
Quem é Deus, que criou o céu e a terra? Ele é Aquele que é infinitamente bom, o fundamento de todas as coisas e o sujeito do amor. Por isso, depois de criar o céu e a terra, Deus desejou entregar aos seres humanos tudo o que há de mais precioso no universo. Quando Deus encontra alguém em quem realmente pode confiar, alguém que pode amar e a quem pode entregar responsabilidades, Ele quer conceder tudo o que tem de mais valioso.
Que sabor Deus mais aprecia? Que aroma Ele mais gosta de sentir? O que Ele mais gosta de ouvir? O que Ele mais deseja sentir? Há apenas uma resposta: amor. Não existe nada além do amor que possa concentrar todos os “cinco sentidos” de Deus e encher Seu coração de alegria. Se Deus procura um parceiro absoluto de amor, quem Ele colocaria nessa posição? Podemos concluir sem dúvida alguma que é o ser humano. Por isso surgiu a expressão: “Entre todas as coisas, o ser humano é o mais precioso(萬物之衆 惟人最貴).” (218-211, 29/07/1991)

하나님의 사랑은 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑을 대표합니다. 물론 거기에는 형제의 사랑도 들어가고, 이것을 확대하면 국가나 세계의 사랑도 들어갑니다. 하나님의 사랑은 부모의 사랑이요, 부부의 사랑이요, 자녀의 사랑이라는 말을 합니다. 그것이 최고 멋진 말입니다.
하나님이 필요로 하는 사랑은 과연 어떤 사랑일까요? 절대적 사랑을 원하십니다. 우리도 마찬가지입니다. 하나님께서 절대적 사랑, 유일한 사랑, 불변의 사랑, 영원한 사랑을 필요로 하는 것처럼 우리 인간도 절대·유일·불변·영원한 사랑을 필요로 하는 것입니다. 다 하나님을 닮아야 하는 것입니다.
O amor de Deus representa o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos. Naturalmente, inclui também o amor entre irmãos e, ampliando isso, abrange o amor pela nação e pelo mundo. Diz-se que o amor de Deus é o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos, e essa é a expressão mais maravilhosa que existe.
Que tipo de amor Deus realmente deseja? Ele deseja o amor absoluto. E nós também. Assim como Deus necessita de amor absoluto, único, imutável e eterno, os seres humanos também necessitam de amor absoluto, único, imutável e eterno. Precisamos nos tornar semelhantes a Deus.

하나님은 사랑 때문에 창조했습니다. 사랑 때문에 창조했기 때문에 남자 여자가 서로 사랑하는 것을 보는 것이 더 좋은 것입니다. 그렇기 때문에 하나님은 존재세계 앞에 나타날 때 사랑의 본질로 나타납니다.
하나님이 지금까지 인간에게 사랑을 주었다고 해서 ‘나는 완전히 다 주었는데 너희는 왜 안 주느냐?’ 이럴 수 있느냐? 절대적인 사랑을 가진 하나님은 아직까지도 주고 싶은 사랑을 다 못 주어 안타까워합니다. 자아를 주장할 수 없는 하나님입니다. 완전한 사랑을 주고자 했던 것이 하나님의 인간 창조의 목적이라면, 하나님은 지금까지 완전한 사랑을 주지 못했으니 인간세계에 대해 사랑을 주고 싶어하는 하나님입니다. 그런 하나님이기에 생각할수록 좋은 것입니다. ‘나는 다 줬으니 이제는 너희가 가져와라.’ 하는 하나님이라면 필요없습니다.
Deus criou o universo por causa do amor. Porque criou por amor, Ele se alegra ainda mais ao ver o homem e a mulher amando um ao outro. Por isso, quando Deus Se manifesta diante do mundo criado, Ele aparece através da essência do amor.

Mesmo tendo dado amor à humanidade até agora, Deus poderia dizer: “Eu dei tudo completamente, por que vocês não dão também?” De forma alguma! O Deus do amor absoluto ainda sente dor por não ter conseguido dar todo o amor que deseja. Deus não pode insistir em Si mesmo. Se o propósito da criação humana foi ter a quem dar amor completo, então, como Deus ainda não pôde conceder esse amor pleno, Ele continua desejando derramar Seu amor sobre o mundo humano. É justamente por ser esse tipo de Deus que, quanto mais pensamos n’Ele, mais precioso Ele se torna. Um Deus que dissesse: “Eu já dei tudo, agora vocês venham e me tragam amor” — esse Deus não teria valor para nós.

하나님은 우리에게 사랑을 주게 될 때, 얼마만큼 주고 싶어하겠느냐? 하나님의 사랑은 이만큼이면 됐다 하는 한계를 두고 주는 그런 사랑이 아닙니다. 무한정으로 주고자 하는 사랑입니다. 하나님은 몽땅 주고도 ‘너로 말미암아 네 안에 살고 싶다.’고 합니다. 그렇게 되게 하는 본질이 무엇이냐? 사랑입니다. 하나님도 사랑 가운데 들어가서는 종살이를 해도 좋다는 것입니다. 아버지는 사랑하는 아들이 자신의 밥상 위에 올라와 똥을 싸도 그것을 바라보고 기쁨을 느낍니다. 사랑은 법을 초월합니다.
하나님은 전지전능하시고 무소부재하신 분으로서 아까울 것이 없고, 갖추지 못한 것이 없습니다. 모든 것을 갖추고 있지만 그 전부의 가치보다도 귀하게 내세우고 싶고 자랑하고 싶은 것이 있다면 그것이 무엇이겠느냐? 하나님께서는 단지 사랑 외에는 필요치 않다 이겁니다. 사랑 이외에는 필요 없다 이겁니다. (108-223, 1980.10.16)
Quando Deus nos dá amor, quanto Ele deseja dar? O amor de Deus não é um amor que estabelece um limite dizendo “basta até aqui”. É um amor que deseja dar infinitamente. Mesmo depois de dar tudo, Deus ainda diz: “Por tua causa, quero viver dentro de você.” O que torna isso possível? O amor. Quando está dentro do amor, até Deus aceita ser como um servo.
Um pai, por exemplo, sente alegria até mesmo quando o filhinho amado sobe na mesa de jantar e faz cocô nela. O amor transcende todas as leis.
Deus é onisciente, onipotente e onipresente; nada Lhe falta e nada Lhe é precioso demais para dar. Ele possui tudo, mas se existe algo que Ele deseja elevar acima de todo o resto e do qual Ele quer se orgulhar, o que seria? Deus não precisa de nada além do amor. Fora o amor, Ele não necessita de mais nada. (108-223, 16/10/1980)

하나님이 ‘나는 사랑이다.’라고 했는데, 그것이 무엇이냐? 밤에도 좋아하고, 낮에도 좋아하고, 일하면서도 좋아하고, 쉬면서도 좋아하고, 춤추면서도 좋아하고, 울면서도 좋아한다는 것입니다. 그러니 ‘나에게는 사랑이 있다. 몽땅 있다.’고 한 것입니다. ‘몽땅’이라는 말은 그 속에 전부 들어간다는 것입니다. 사랑을 제일 좋아하는 분이 누구냐 하면 하나님입니다. 그런 사랑을 몽땅 가지고 있는 하나님이기에 그 사랑을 맛보면 죽더라도 놓을 수 없습니다.
하나님은 진리의 본체요, 선의 본체요, 사랑의 본체요, 생명의 본체라고 하는데 그것이 무슨 말입니까? 다 같은 말입니다. 진리가 성립되려면 사랑과 생명이 없이는 안 되는 것입니다. 그렇기 때문에 가장 핵심인 생명의 본체, 사랑의 본체, 진리의 본체는 하나님이신데, 하나님은 어떠한 분이신가? 우리 인간의 아버지인 동시에 어머니입니다. 핵심은 부모입니다. 이렇게 보면 하나님은 간단한 분이 되십니다. (21-183, 1968.11.20)
Deus disse: “Eu sou amor.” O que isso significa? Significa que Ele ama de noite e ama de dia, ama enquanto trabalha e ama enquanto descansa, ama enquanto dança e ama até enquanto chora. Por isso Ele diz: “Em Mim há amor. Há amor por completo.” A palavra “por completo” significa que tudo está incluído ali. Quem mais ama o amor? Deus. E porque Deus possui esse amor por completo, quando alguém experimenta esse amor, mesmo que morra, não consegue abandoná-lo.
Dizemos que Deus é a substância da verdade, a substância da bondade, a substância do amor e a substância da vida; mas o que isso quer dizer? No fundo, é tudo a mesma coisa. A verdade não pode existir sem amor e sem vida. Por isso, o núcleo, a substância da vida, a substância do amor e a substância da verdade é Deus. E quem é Deus? Ele é, ao mesmo tempo, nosso Pai e nossa Mãe. O ponto central é que Ele é Pai e Mãe. Visto assim, Deus torna-se alguém muito simples de compreender. (21-183, 20/11/1968)

자녀로 지음받은 인간이 형제를 이루고, 부부가 되고, 그리고 부모의 자리에 나아가는 인간이 자라는 것을 보면서 하나님은 그 모든 단계의 사랑의 주인으로서 자리잡으시는 것입니다. 그러므로 하나님으로 하여금 사랑의 주인 되게 한 인간이야말로 하나님보다 귀한 존재라고 볼 수 있습니다. 마치 사랑하는 사람을 자기보다 몇 천만 배 더 가치 있고 귀하게 생각하는 것과 같습니다.
하나님은 사랑의 뼈입니다. 그걸 알아야 됩니다. 사랑을 중심삼고 하나님의 사랑은 ‘뼈사랑’이고, 인간의 사랑은 ‘살사랑’입니다. 뼈와 살이 하나돼 가지고 형태를 갖추는 것입니다. 그런 이치가 돼 있습니다. (181-206, 1988.10.3)
Quando os seres humanos, criados como filhos, formam relações de irmãos, tornam-se casal e depois avançam para a posição de pais, Deus Se estabelece como o dono do amor em cada uma dessas etapas. Por isso, o ser humano, que permite que Deus Se torne o dono do amor, pode ser considerado mais precioso do que o próprio Deus. É como quando alguém considera a pessoa amada milhões de vezes mais valiosa do que a si mesmo.

Deus é o “osso” do amor. Isso é algo que precisamos compreender. Centrado no amor, o amor de Deus é o “amor-osso”, enquanto o amor humano é o “amor-carne”. Osso e carne se unem para formar uma única forma. Essa é a lógica aqui. (181-206, 03/10/1988)

사랑이란 뭐냐? 돌아갈 수 있는 윤활작용과 궤도작용을 해주는 것입니다. 사랑 없이는 윤활작용이 안 됩니다. 자동차도 움직이게 하려면 기름을 쳐야 합니다. 운동하는 데 윤활작용이 있어야 합니다. 무엇이든지 운동하려면 윤활작용을 해야 합니다. 그러니까 최고의 기쁨의 윤활작용을 할 수 있는 것은 사랑밖에 없습니다. 그것은 뿌리가 영원한 하나님이기 때문에 없어지지 않습니다. 작용하면 발전하게 되어 있습니다. (180-161, 1988.8.22)

O que é o amor? Ele é aquilo que proporciona a função de lubrificação e a função de órbita para que tudo possa retornar ao seu lugar. Sem amor, não há lubrificação. Até um carro precisa de óleo para se mover. Para que qualquer movimento aconteça, é necessária uma ação de lubrificação. Portanto, não existe nada além do amor que possa realizar a melhor qualidade de lubrificação da alegria. E isso não desaparece, porque sua raiz é o Deus eterno. Quando o amor atua, ele faz tudo se desenvolver. (180-161, 22/08/1988)

하나님의 사랑은 변하지 않는 곳에 나타납니다. 하나님의 사랑은 불변이기 때문에 영원합니다. 하나님의 사랑이 나에게 나타난다면 변하지 않는 마음의 터전 위에 나타납니다. 그렇기 때문에 일생 동안 먹는 것도 그 사랑을 위해서 먹고, 자는 것도 그 사랑을 위해서 자고, 활동하는 것도 그 사랑을 위해서 활동해야 합니다. 사랑을 위해서 변하지 않는 완전한 기준을 갖고 있는 한 하나님의 사랑은 나타납니다. 그렇지 않으면 이 우주의 공약 전부가 헛된 것입니다. (83-179, 1976.2.8)

O amor de Deus aparece onde não há mudança. O amor de Deus é eterno porque é imutável. Se o amor de Deus se manifesta em mim, ele aparece sobre o fundamento de um coração que não muda. Por isso, durante toda a vida, até comer deve ser para esse amor, dormir deve ser para esse amor e agir deve ser para esse amor. Enquanto mantivermos um padrão absoluto e imutável centrado no amor, o amor de Deus se manifestará. Caso contrário, todas as leis e compromissos deste universo se tornam vazios. (83-179, 08/02/1976)

하나님은 우리의 아버지입니다. 밤이나 낮이나 자식이 침해를 받을까 봐 걱정하고, 자식에게 무슨 문제가 생길까 봐 보호해 주고, 또 어떤 반대의 요건이 나타날까 봐 방어해 주는 부모입니다. 그런 부모의 본질을 찾아 나아가는 길이 선의 길, 사랑의 길입니다. 인간은 아들딸로서 하나님의 완전한 사랑을 받아야 됩니다. (57-85, 1972.5.29)

Deus é nosso Pai. De dia e de noite, Ele Se preocupa que Seus filhos possam ser feridos, protege-os para que nenhum problema lhes aconteça e os defende caso surja alguma condição de oposição. O caminho que busca essa essência do coração parental é o caminho do bem, o caminho do amor. Como filhos e filhas, os seres humanos devem receber o amor completo de Deus. (57-85, 29/05/1972)

하나님은 지금까지 당신과 가까운 편에 있는 사람들과 종족, 나라에까지 사랑을 주었습니다. 작다고 받지 않을까 봐 보태고 또 보태어 축복해 주었습니다. 그것도 부족하여 사랑하는 아들의 생명까지도 주었습니다. 하나님은 하나밖에 없는 아들을 죽이고 나서도 또다시 사랑을 보태어 주려고 하십니다. 때문에 그 사랑이 돌아오는 날에는 천지가 몽땅 이상적인 천국으로 화하게 되는 것입니다. 사랑을 받으면 더 많이 갚아 주는 것이 사랑의 원칙입니다. 우리가 하나님께 백의 사랑을 드린다면 하나님은 천의 사랑, 만의 사랑으로 돌려 줄 것입니다.

Deus, até agora, concedeu amor a você, às pessoas próximas a você, ao seu povo e até à sua nação. Com receio de que fosse pouco e você não recebesse, Ele acrescentou mais e mais, abençoando abundantemente. E, mesmo assim, não achando suficiente, deu até mesmo a vida de Seu amado Filho. Depois de entregar Seu único Filho à morte, Deus ainda deseja acrescentar mais amor. Por isso, no dia em que esse amor retornar a Ele, todo o céu e a terra se transformarão completamente no Reino dos Céus ideal.

O princípio do amor é que, ao receber amor, devolvemos ainda mais. Se oferecermos a Deus o amor de cem, Ele nos devolverá com o amor de mil, de dez mil.

하나님의 사랑만 가지게 되면 하나님의 가슴 속에 들어가 있어도 되고, 하나님의 코를 잡아도 되고, 세계 어디를 가든지 경계선이 없습니다. 어디든 통하게 되어 있습니다.

하나님으로부터 사랑의 입맞춤을 받았다면 내부가 폭발할 것 같은 희열을 느낄 것입니다. 하나님의 바람은 여기에 있는 것이지, 다이아몬드나 보석을 소유하고 있다고 해서 기쁘다고 하시지는 않는다는 것입니다.

Se alguém possuir apenas o amor de Deus, poderá estar dentro do próprio coração de Deus, poderá segurar Seu nariz, e não haverá fronteiras em qualquer lugar do mundo para ela. Onde quer que ela vá terá condições de criar relações.

Se alguém receber de Deus um beijo de amor, sentirá uma alegria tão intensa que parecerá que o interior vai explodir. O desejo de Deus está nisso; Ele não Se alegra porque alguém possui diamantes ou joias.

하나님과 인간은 어디서 연결되느냐? 생명이 교류하는 곳, 사랑이 교류하는 곳, 이상이 교류하는 곳입니다. 그 점이 어떤 점이냐? 부자지관계의 자리입니다. 이렇게 볼 때 하나님은 사랑의 주체요, 생명의 주체요, 이상의 주체이므로 자녀에 대해서는 위신과 체면을 초월합니다.
아무리 죄인 된 못난 자식이라도 하나님을 붙들게 되면 하나님이 '야 이놈아, 안 돼!' 하는 것이 아니라, 하나님이 붙안고 비벼 주고 사랑해 주는 것입니다. 이런 것을 체험한다면 뼈살이 녹아날 것입니다. (118-285, 1982.6.20)
Onde Deus e o ser humano se conectam? No lugar onde a vida é compartilhada, onde o amor é compartilhado, onde o ideal é compartilhado. E que lugar é esse? A posição da relação entre pai e filho. Visto assim, Deus é o sujeito do amor, o sujeito da vida e o sujeito do ideal, e por isso, em relação aos filhos, Ele transcende qualquer formalidade ou aparência. Por mais pecador e falho que um filho seja, se ele se apegar a Deus, Deus não dirá: "Ei, você, não pode!". Pelo contrário, Deus o abraça, o aperta contra Si e o ama. Se alguém experimentar isso, sentirá até os ossos e a carne derreterem. (118-285, 20/06/1982)

하나님은 천년만년 주고도 또 주고 싶은 그런 마음을 끊임없이 갖고 계신 분입니다. 그런 분이기 때문에 우리가 하나님을 찾는 것이지, 주고 나서 '야, 요거 몇 냥 몇 전이다.' 하는 장사꾼 하나님이라면 그런 하나님은 필요 없습니다.
하나님의 사랑을 접하면 어떻게 되느냐? 머리카락도 춤추고 세포도 춤춘다는 것입니다. 백 퍼센트 그 사랑에 취하면 나가자빠지는 것이 아니라 천년만년 살고지고가 됩니다. 누가 깨우려고 하면 깨우지 말라고 합니다. 요지경 판이 벌어집니다. 신선놀음에 도끼자루 썩는 줄 모른다는 말이 있듯, 그만큼 인간이 상상할 수 없는 고차적인 사랑에 취할 수 있는 길이 있습니다.
Deus é Aquele que, mesmo dando por mil e dez mil anos, ainda deseja continuar dando sem cessar. É justamente por Ele ser assim que nós O buscamos; se Deus fosse um comerciante que, depois de dar algo, dissesse: "Ei, isso vale tantas moedas", então um Deus assim não teria valor para nós.
O que acontece quando alguém entra em contato com o amor de Deus? Até os fios de cabelo dançam, e as células do corpo dançam também. Quando alguém fica completamente embriagado por esse amor, não cai desmaiado; ao contrário, deseja viver por mil e dez mil anos. Se alguém tentar acordá-lo, ele dirá para não o acordar. Um mundo extraordinário se abre.
Assim como existe o ditado: "Entretida pela brincadeira dos imortais a pessoa nem percebe que o cabo do seu machado está apodrecendo", também existe um caminho pelo qual o ser humano pode se embriagar com um amor tão elevado que ultrapassa qualquer imaginação humana.

하나님이 계신 곳에는 사랑이 충만합니다. 주면 줄수록 더 주고 싶고, 받으면 받을수록 거기에 천만 배 더하여 주고 싶은 곳입니다. 그러니까 그곳이 천국이에요, 지옥이에요? 거기서는 더 주고 더 받을 수 있으니 폭발적인 자극을 느끼게 된다는 것입니다. 온 세포가 터져 나가는 듯한 자극을 느끼는 것입니다. 하나님의 사랑이 그런 것입니다.
Onde Deus está, o amor está plenamente presente. Quanto mais Ele dá, mais deseja dar; quanto mais alguém recebe, mais Ele quer acrescentar dez milhões de vezes mais. Então, esse lugar é o céu ou o inferno? É o céu, porque ali é possível dar mais e receber mais, e isso produz um estímulo explosivo. É uma sensação como se todas as células estivessem prestes a se explodir. Esse é o amor de Deus.

사랑으로는 어디든지 채울 수 있고, 사랑으로는 어디든지 미칠 수 있습니다. 사랑하는 사람들이 껴안으면 어떻습니까? 손을 잡고 '아, 사랑한다.' 이럽니까? 아마 눈알이 다 튀어 나오고 콧물 입물이 나오도록 껴안아 주기를 바랄 것입니다. 그렇게 껴안고는 가만히 서 있지 않고 빙빙빙 돕니다. 그렇게 사랑으로 하나되어야 우주가 돌아갑니다.
Com o amor, é possível preencher qualquer lugar, e com o amor é possível alcançar qualquer parte. Quando duas pessoas que se amam se abraçam, o que acontece? Elas simplesmente pegam na mão e dizem "ah, eu te amo"? Não. Provavelmente desejariam se abraçar tão intensamente que até os olhos saltariam, e lágrimas e até o nariz escorreriam de tanta emoção. Ao se abraçarem assim, não ficam paradas; elas giram, giram e giram. É dessa forma, na união por meio do amor, que o universo inteiro pode girar.

하나님은 인간의 아버지요, 인간은 하나님의 아들딸입니다. 하나님의 뼈 중의 뼈, 살 중의 살, 골수 중의 골수를 몽땅 투입하여 창조한 인간이기에 인간이 하나님을 끌면 끌려오지 않을 수 없고, 또 하나님이 인간을 끌면 끌려가지 않을 수 없습니다.
인간이 왜 하나님을 좋아하면서 따라가느냐? 하나님은 천년만년 모든 것을 주고 또 주면서도 부끄러워하며 '지금은 이것밖에 안 되지만 조금만 더 기다려라. 몇 백배, 몇 천배 더 좋은 것을 줄 터이니.' 하면서, 오늘 주는 것으로 만족하는 것이 아니라 주면서도 미래에 더 좋은 것을 주겠다고 약속을 하는 마음을 갖고 계신 분이기 때문입니다. (36-290, 1970.12.13)
Deus é o Pai da humanidade, e os seres humanos são os filhos e filhas de Deus. Como Deus investiu Seus ossos, Sua carne e até Sua medula na criação do ser humano, quando o ser humano puxa Deus, Ele não pode deixar de ser atraído; e quando Deus puxa o ser humano, este também não pode deixar de ser levado.
Por que o ser humano gosta de Deus e O segue? Porque Deus é Aquele que, por mil e dez mil anos, dá tudo e continua dando, e ainda assim Se envergonha, dizendo: "Por agora, só posso dar isto, mas espere um pouco mais. Darei algo cem vezes, mil vezes melhor." Ele não Se satisfaz apenas com o que dá hoje; mesmo enquanto dá, guarda no coração o desejo e a promessa de oferecer algo ainda melhor no futuro. (36-290, 13/12/1970)

인간은 왜 영생하느냐? 왜 누구나 영생을 찾느냐는 것입니다. 절대적 주체자이신 하나님 앞에 사랑의 대상권의 가치를 지닐 수 있고, 사랑의 절대적인 하나님 앞에 영원하지 않을 수 없기 때문에, 나는 영원한 사랑의 대상권을 찾게 되는 것입니다. 이 자리에 서게 될 때는 위에나 아래나 마찬가지로, 하나님이자 내가 됩니다. 사랑으로 일체만 되면, 하나님을 내 포켓 안에 넣으면 들어가실 수도 있다는 것입니다.
하나님의 사랑은 태양보다 강합니다. 아침에 햇빛이 나면 모든 식물의 순은 태양을 향합니다. 이와 마찬가지로 하나님의 사랑은 모든 생명의 기원이요, 우리 본심의 기원이요, 이상적 요소의 주체적 기원입니다. 우리가 이런 하나님의 사랑권을 통하게 되면, 어떤 기분이 드느냐? 봄날 향기나는 동산에서 아름다운 꽃들을 바라보며 향기란 향기를 다 맡아 취한 기분과 같습니다. 그럴 때에는 우리의 모든 세포가 춤을 춥니다. (99-193, 1978.9.25)
Por que o ser humano vive eternamente? Por que todos buscam a vida eterna? É porque, diante de Deus, o Sujeito absoluto, o ser humano pode possuir o valor de parceiro no amor, e, diante do Deus absoluto do amor, não ele pode deixar de ser eterno. Por isso, buscamos a posição de parceiro eterno do amor. Quando alguém chega a essa posição, acima e abaixo se tornam iguais; é Deus e, ao mesmo tempo, sou eu. Quando nos tornamos um só através do amor, é como se pudéssemos colocar Deus dentro do nosso próprio bolso.
O amor de Deus é mais forte que o sol. Quando a luz da manhã surge, todos os brotos das plantas se voltam para o sol. Da mesma forma, o amor de Deus é a origem de toda vida, a origem do nosso coração original e a origem fundamental dos elementos do ideal. Quando entramos na esfera desse amor de Deus, que sensação surge? É como estar em um jardim perfumado na primavera, contemplando flores belas e absorvendo todos os aromas. Nesse estado, todas as nossas células dançam. (99-193, 25/09/1978)

하나님의 사랑이 종적인 사랑이라면 남녀간의 사랑은 횡적인 사랑입니다. 남자 여자가 만나려면 횡적인 사랑을 종적인 사랑 위에 접붙여야 됩니다. 90 각도로 맞춰야 됩니다. 이걸 맞추지 않는 사랑, 종적인 기준과 연결되지 않은 사랑은 떠돌이 사랑으로 파괴되고 맙니다. 때문에 종횡이 일치된 사랑권 내에 들어가면 사랑을 중심삼고 만우주를 지배할 수 있는 것입니다. 만우주와 관계를 맺게 되면, 지식도 권력도 돈도 생명도 필요하지 않습니다. 생명도 그 안에서는 영생하는 것입니다. (188-219, 1989.2.26)
Se o amor de Deus é o amor vertical, o amor entre homem e mulher é o amor horizontal. Para que um homem e uma mulher se unam, o amor horizontal precisa ser enxertado no amor vertical. É necessário ajustar em um ângulo de 90 graus. O amor que não se ajusta a esse ponto, o amor que não se conecta ao padrão vertical, torna-se um amor errante e acaba sendo destruído.
Por isso, quando entramos na esfera do amor onde o vertical e o horizontal se tornam um só, podemos governar todo o universo centrados no amor. Quando nos relacionamos com o universo dessa forma, conhecimento, poder, dinheiro ou até mesmo a vida física deixam de ser necessários. Dentro dessa esfera, até a vida se torna eterna. (188-219, 26/02/1989)

하나님은 아담과 해와의 몸을 좋아하는 것이 아니라 둘 사이의 사랑을 좋아합니다. 하나님이 인간에 대해 바라는 종착점은 무엇이냐? 아들딸을 만나 사랑하는 자리입니다. 그리고 인간이 바라는 종착점도 하나님을 아버지로 모시고 아들딸로서 사랑받는 자리입니다.
하나님에게 있어서 아담은 자기 중의 자기요, 미래의 이상적인 사랑 중의 사랑입니다. 그래서 아담은 하나님의 몸입니다. 또한 해와는 하나님의 부인이요, 몸입니다. 아담은 하나님의 몸에 상대 되는 영적 상대요, 해와는

육적 상대입니다. 그러니 아담과 해와가 부부가 되어 사랑하는 것은 누구하고 사랑하는 것이냐? 하나님하고 사랑하는 것입니다. 그래서 결혼은 지극히 신성한 것입니다.
Deus não Se alegra com o corpo de Adão e Eva em si, mas com o amor entre os dois. Qual é o ponto final que Deus deseja em relação ao ser humano? O lugar onde Ele encontra Seus filhos e filhas e os ama. E o ponto final que o ser humano deseja também é esse: receber Deus como Pai e ser amado por Ele como filhos e filhas.
Para Deus, Adão é o mais precioso entre o que é Seu, o amor ideal do futuro, o amor dos amores. Por isso, Adão é o corpo de Deus. Da mesma forma, Eva é a esposa de Deus e também Seu corpo. Adão é o parceiro espiritual correspondente ao corpo de Deus, e Eva é o parceiro físico correspondente.
Então, quando Adão e Eva se tornam marido e mulher e se amam, com quem estão amando? Estão amando com o próprio Deus. Por isso, o casamento é algo profundamente sagrado.

하나님에게는 지식이 필요 없습니다. 지식을 창조한 분입니다. 하나님에게는 권력이 필요 없습니다. 전지전능하다는 것입니다. 하나님에게는 돈이 필요 없습니다. 다이아몬드나 황금도 마음대로 만드실 수 있습니다. 하나님에게는 필요한 것이 단 한 가지 있습니다. 그것이 무엇이냐 하면 사랑입니다.
하나님 혼자서 사랑을 받으실 수 있겠습니까? 하나님은 자신이 사랑을 마음대로 할 수 있지 않겠느냐 하겠지만 천만에요! 하나님에게 있어서 제일 필요한 것은 참사랑을 나눌 수 있는 대상자라는 것입니다. 이것을 몰랐다는 것입니다. (137-52, 1985.12.18)
Deus não precisa de conhecimento. Ele é quem criou o conhecimento. Deus não precisa de poder. Ele é onisciente e onipotente. Deus não precisa de dinheiro. Ele pode criar diamantes ou ouro como quiser. Há apenas uma única coisa de que Deus necessita. E o que é isso? É amor.
Será que Deus pode receber amor estando sozinho? Alguém poderia pensar que Deus pode amar livremente por Si mesmo, mas de modo algum. O que Deus mais necessita é um parceiro com quem possa compartilhar o amor verdadeiro. Isso era algo que não se compreendia anteriormente. (137-52, 18/12/1985)

하나님은 우리에게 사랑을 주게 될 때 무한정으로 주고자 합니다. 하나님은 몽땅 주고도 '너로 말미암아 네 안에 살고 싶다.'고 합니다. 그렇게 되는 본질은 사랑에 있습니다. 하나님도 사랑 가운데 들어가서는 종살이를 해도 좋다는 것입니다. 사랑은 법을 초월합니다.
하나님의 사랑은 어떤 맛이냐? 모든 것을 종합한 최고의 맛입니다. 좋아서 쥐면 끝없이 쥘 수 있고, 펴면 끝없이 펼 수 있는 힘을 가지고 있습니다. 때문에 사랑으로는 얼마든지 채울 수 있고, 어디든지 미칠 수 있다는 말입니다.
Quando Deus nos dá amor, Ele deseja dar de forma ilimitada. Deus dá tudo e ainda diz: "Por tua causa, quero viver dentro de você." A essência disso está no amor. Mesmo Deus, quando entra no amor, aceita até fazer-se como um servo. O amor transcende a lei.
E qual é o sabor do amor de Deus? É o sabor supremo que reúne todos os sabores. Quando o seguramos porque é bom, podemos segurá-lo infinitamente; quando o estendemos, podemos estendê-lo sem fim. Ele possui esse poder. Por isso, com o amor, é possível preencher tudo e alcançar qualquer lugar.

하나님은 사랑의 모체입니다. 여기에서 부모의 사랑이 우러나왔고, 부부의 사랑이 우러나왔고, 자녀의 사랑이 우러나왔고, 형제의 사랑이 우러나왔고, 친척의 사랑, 민족의 사랑이 우러나왔습니다.
사랑 중에서도 보이지 않는 사랑이 최고의 사랑입니다. 사랑이 보인다면 재미가 없을 것입니다. 사랑은 보이지 않기 때문에 최고로 높을 수 있으며, 최고로 넓을 수 있으며, 깊을 수도 있습니다. 그래서 '사랑은 로키산맥과 같다. 사랑은 나이아가라 폭포와 같다.'는 말이 맞습니다. 보이지 않는 사랑이 이처럼 귀하듯 보이지 않는 곳에 계시는 하나님도 귀하신 분입니다. 그 귀하신 하나님을 찾기 위해서는 무아의 경지에, 즉 내가 없는 경지에 들어가야 한다는 말이 맞습니다. 하나님은 우리가 볼 수 있는 것보다 더 깊은, 보이지 않는 조용한 세계에 계십니다.
Deus é a matriz do amor. A partir d'Ele emanaram o amor dos pais, o amor do casal, o amor dos filhos, o amor entre irmãos, o amor entre parentes e até o amor do povo.
Entre todos os tipos de amor, o amor invisível é o mais elevado. Se o amor fosse visível, perderia sua graça. Justamente por ser invisível, o amor pode ser o mais alto, o mais amplo e o mais profundo. Por isso é correto dizer: "O amor é como as Montanhas Rochosas. O amor é como as Cataratas do Niágara." Assim como o amor invisível é precioso, também é precioso Deus, que está em um lugar invisível.
Para encontrar esse Deus tão valioso, é necessário entrar no estado de ausência do ego, o estado em que o "eu" desaparece. Deus habita em um mundo silencioso, mais profundo do que aquilo que podemos ver.

남녀지간에 사랑하게 되면 별의별 일이 다 벌어집니다. 그렇지요? 그러나 하나님을 찾아갈 수 있는 길을 알아 가지고 하나님의 사랑을 진짜 맛보면, 하나님의 그 사랑은 세상의 어떤 것과도 비할 수 없는 것입니다. 그런

사랑을 맛본 사람이 있다면 어떠한 고난도 그를 점령하지 못하고, 어떠한 슬픔도 그를 점령하지 못할 것입니다. 그런 절대적인 해방권이 있을 것이 아니겠습니까? 이것을 찾는 것이 문제가 되는 겁니다.
하나님은 절대적인 분이기 때문에 그런 하나님을 다른 데 모실 데가 없습니다. 사랑하는 사람끼리는 같이 가고 싶어하고, 같이 있고 싶어하고, 같이 살고 싶어합니다. 어떻게 같이 살고 싶어하느냐? 하나님을 파고 들어가서 하나되어 같이 살고 싶어합니다. 그것이 사랑의 본질입니다.
Quando um homem e uma mulher se amam, acontecem todo tipo de coisas. Não é verdade? Porém, quando alguém encontra o caminho para buscar Deus e realmente experimenta o amor de Deus, esse amor não pode ser comparado a nada neste mundo. Se alguém já provou esse amor, nenhuma dificuldade poderá dominá-lo e nenhuma tristeza poderá vencê-lo. Não haveria aí um estado de libertação absoluta? O problema é que precisamos encontrar isso.
Deus é absoluto, e por isso não há outro lugar onde possamos recebê-Lo. Pessoas que se amam desejam caminhar juntas, estar juntas e viver juntas. Como desejam viver juntas? Querem penetrar profundamente em Deus, tornar-se um só com Ele e viver juntos. Essa é a essência do amor.

마음이 좁아요, 넓어요? 마음의 생김새를 여러분 자신은 잘 모르지만 마음은 무한히 큰 것입니다. 그러면 그 마음이 얼마나 좋으냐? 세계 인류 한 사람 한 사람에게 몇 백억 원씩 주고도 또 주고싶은 것이 마음입니다. 마음은 이렇게 멋진 것입니다.
그렇기 때문에 인간은 무한한 사랑, 무한한 희망의 꽃으로 피어날 수 있는 것입니다. 그건 왜 그러냐? 무한히 하나님의 성품을 닮았기 때문입니다.
O coração (mente) é estreito ou amplo? Vocês talvez não saibam exatamente como o coração (a mente) é formado (a), mas o coração (a mente) é infinitamente grande. E quão bom é esse coração (mente)? Ele(a) é tão bom (boa) que, mesmo dando centenas de bilhões para cada pessoa da humanidade, ainda desejaria dar mais. O coração (a mente) é algo extraordinário assim. Por isso o ser humano pode florescer como a flor do amor infinito e da esperança infinita. E por quê? Porque o ser humano se assemelha infinitamente ao caráter de Deus

여러분의 마음은 얼마나 크냐? 이건 측정할 수 없을 만큼 크다는 겁니다. 또 작다면 그거 형편없이 작습니다. 바늘 끝도 들어갈 수 없을 만큼 작은 것이 사람의 마음이다 이겁니다. 마음은 크게 넓히면 무한히 넓힐 수 있고, 좁히면 무한히 좁힐 수 있다는 것입니다. 그런 본질을, 본성을 지니고 있다는 겁니다. 왜 마음이 그렇게 돼 있느냐? 그게 하나님이 임재할 수 있는 하나님의 집으로 돼 있다는 겁니다.
사랑은 제일 가까운 거리를 통합니다. 간단한 말이지만 귀한 말입니다. 왜 수직이 돼야 되느냐? 이게 문제입니다. 왜 수평이 되고 평형이 되어야 되느냐? 사랑을 중심삼고 수직이 되려면 사랑은 직단거리를 통해야 됩니다. 사랑하는 사람을 찾아갈 때 이웃동네 찾아가듯이 슬슬 가나요, 쏜살같이 직행하나요? 밤이든 낮이든 할 것 없이, 춘하추동, 아무리 역사가 길다 해도 사랑은 제일 직단거리를 통하려고 합니다. (187-50, 1989.1.6)
Quão grande é o coração de vocês? Ele é tão grande que não pode ser medido. E, ao mesmo tempo, se for pequeno, torna-se pequeno a ponto de nem a ponta de uma agulha poder entrar. O coração humano pode ser ampliado infinitamente e também pode ser reduzido infinitamente. Ele possui essa essência, essa natureza. E por que o coração é assim? Porque ele foi feito para ser a morada de Deus, o lugar onde Deus pode habitar.
O amor percorre a distância mais curta. É uma frase simples, mas preciosa. Por que ele deve ser vertical? Essa é a questão. Por que deve haver horizontalidade e equilíbrio? Para que o amor se torne vertical, ele precisa seguir a distância mais direta. Quando você vai ao encontro de alguém que ama, você vai devagar como quem visita um bairro vizinho ou vai como uma flecha, em linha reta? Seja de noite ou de dia, em qualquer estação do ano, por mais longa que seja a história, o amor sempre busca a distância mais direta. (187-50, 06/01/1989)

사랑만은 만유에 있어서 직단거리를 통할 수 있게 되어 있습니다. 그렇기 때문에 위에 있는 물건이 아래로 내려오게 될 때 직단거리로 내려오는데 그 자리가 수직입니다. (187-50, 1989.1.6)
Somente o amor pode atravessar a distância mais direta em todo o universo. Por isso, quando algo que está acima desce para baixo, ele o faz pela distância mais direta, e esse ponto é o vertical. (187-50, 06/01/1989)

② 사랑의 목적은 신인애(神人愛) 일체이상
② O propósito do amor é o ideal de unidade entre Deus e o ser humano em amor.

천지의 중심과 우주의 근본은 무엇입니까? 신비스러운 경지에 들어가 하나님께 기도해 보니 아버지와 아들딸의 관계, 즉 부자의 관계라고 하셨습니다. 모르는 사람들은 육친의 아버지 어머니, 아들딸과의 관계인 줄 알겠지만, 하나님과의 근본관계를 말하는 것입니다. (19-160, 1965.10.7)
Qual é o centro do céu e da terra e qual é o fundamento do universo? Ao entrar em um estado de profundidade espiritual e orar a Deus, Ele me disse que é a relação entre Pai e filhos, ou seja, a relação entre pai e filho. Quem não sabe pode pensar

que se trata da relação entre pais e filhos na família física, mas aqui se fala da relação fundamental entre Deus e o ser humano. (19-160, 07/10/1965)

아버지와 아들이 만날 수 있는 최고의 장소가 어디냐? 사랑이 교차되는 중심, 생명이 교차되는 중심, 이상이 교차되는 그 중심에서 만나는 것입니다. 그렇게 보면 사랑과 생명과 이상이 한 자리에 있다는 것입니다. 그 자리에 가면 하나님도 사랑이요 나도 사랑이요, 하나님도 생명이요 나도 생명이요, 하나님도 이상이요 나도 이상이 된다 이겁니다.
그것을 결정지을 수 있는 최초의 인연과 최초의 통일 장소가 부자관계가 이루어지는 자리가 아니면 그런 것이 있을 수 없습니다. 이건 틀림없는 사실입니다. (69-78, 1973.10.20)
Qual é o melhor lugar onde o Pai e o filho podem se encontrar? É no centro onde o amor se cruza, onde a vida se cruza, onde o ideal se cruza. Visto assim, amor, vida e ideal estão reunidos em um único ponto. Quando chegamos a esse lugar, Deus é amor e eu também sou amor; Deus é vida e eu também sou vida; Deus é ideal e eu também sou ideal.
A primeira ligação e o primeiro ponto de unificação capazes de determinar isso só podem existir no lugar onde a relação entre Pai e filho se estabelece. Fora disso, não há como tais coisas existirem. Isso é um fato incontestável. (69-78, 20/10/1973)

하나님께서 절대적인 분이시라면 그 절대적인 분이 왜 인간을 지었느냐 하는 것이 문제입니다. 돈 때문에 지은 것도 아니요, 지식 때문에 지은 것도 아니요, 권력 때문에 지은 것도 아니라 하나님의 사랑을 느낄 수 있는 단 하나의 길 때문에 인간을 만드셨습니다. 이런 관점에서 볼 때, 하나님은 아버지이고 인간은 아들딸이라는 것이 하나의 축을 이루는 것입니다. 이 축이 만일 연결됐더라면, 인간과 하나님이 사랑으로 일체 된 관계를 무엇이 작용해도 절대 뗄 수 없다는 것입니다.
본래는 아담과 해와가 서로 최고로 기쁜 가운데서, 최고의 생명력이 발휘되고, 최고의 힘이 합하고, 전체의 이상력까지 합한 가운데서 사랑의 꽃이 피어야 됩니다. 그래서 꽃과 같이 피어 가지고 그 향기가 온 천하를 덮고도 남을 수 있고, 하나님이 그 꽃을 바라보고 꽃의 향기를 맡으면서 스스로 거기에 취할 수 있는 그런 사랑을 하나님은 꿈꿨던 것입니다. (104-45, 1979.3.28)
Se Deus é um ser absoluto, surge então a pergunta: por que esse Ser absoluto criou o ser humano? Não foi por causa de dinheiro, nem por causa de conhecimento, nem por causa de poder. Deus criou o ser humano por uma única razão: porque somente através do ser humano é possível sentir o amor de Deus. Sob essa perspectiva, Deus é o Pai e o ser humano são os filhos e filha; essa relação forma um eixo. Se esse eixo tivesse sido plenamente conectado, nada no universo poderia separar a relação de unidade em amor entre Deus e o ser humano.
Originalmente, Adão e Eva deveriam florescer o amor no momento de maior alegria, quando a força vital estivesse em seu auge, quando o poder máximo estivesse unido e quando o ideal completo estivesse harmonizado. Assim, o amor deveria florescer como uma flor, cuja fragrância pudesse cobrir todo o universo. Deus sonhava com esse amor; um amor no qual Ele pudesse olhar para essa flor, sentir seu perfume e Se deixar envolver por ele. (104-45, 28/03/1979)

하나님이 창조 당시 이상으로 바랐던 참된 사랑, 위대한 사랑을 중심삼고 인간과의 사랑관계를 맺어 하나될 수 있는 신인애일체(神人愛一體)의 가정을 이루었다면, 오늘날 우리들은 천국이니 지옥이니 염려할 것 없이 그냥 그대로 천국으로 다 들어가게 되는 것입니다.
하나님이 사랑을 좋아하는데 하나님이 제일 좋아하는 사랑이 무슨 사랑이냐? 참사랑입니다. 그러면 참사랑은 사랑의 뿌리를 어디에 두고 얘기하느냐? 그 뿌리를 하나님에게 두고 있지 않다는 것입니다. 그거 이상한 말이지요? 전지전능한 하나님이 참사랑의 주인공인데도 불구하고 그 사랑의 뿌리는 하나님으로부터 시작하고 싶지 않다는 것입니다. 그 사랑의 대상 될 수 있는 사람에게 뿌리를 심겠다고 생각한다는 것입니다. (177-269, 1988.5.20)
Se, no momento da criação, tivesse sido estabelecida uma família de unidade entre Deus e o ser humano no amor verdadeiro, uma família de (神人愛一體 – *shin-in-ae-il-che*) unidade entre Deus e o ser humano no amor, então hoje não precisaríamos nos preocupar com céu ou inferno; simplesmente todos entraríamos no Reino dos Céus.
Deus ama o amor, mas qual é o amor que Deus mais ama? É o amor verdadeiro. Então, onde o amor verdadeiro coloca sua raiz? A raiz do amor verdadeiro não está em Deus. Isso parece estranho, não é? Mesmo sendo Deus o protagonista do amor verdadeiro, Ele não deseja que a raiz desse amor comece n'Ele. Ele deseja plantar essa raiz no ser humano, que pode ser Seu parceiro no amor. (177-269, 20/05/1988)

그래, 동맥이 위대하냐, 정맥이 위대하냐? 어떤 게 위대해요? 같습니다. 그러면 하나님이 위대하냐, 사람이 위대하냐? 같습니다. 사랑을 중심삼고 하나님이 동맥적이라면 우리 인간은 정맥적인 존재이기 때문에 하나님과 대등할 수 있는 그런 특권을 지닌 인간의 가치가 있는 겁니다. '천상천하에 유아독존이요, 전지전능하고,

무소부재하고, 나를 거치지 않은 것이 없다.' 그게 무엇을 중심삼고? 사랑을 중심삼고. 그게 이해된다는 것입니다. (109-146, 1980.11.1)
Então, o que é mais grandioso: a artéria ou a veia? Qual delas é maior? São iguais. Da mesma forma, quem é maior: Deus ou o ser humano? São iguais. Quando o amor é o centro, se Deus é como a artéria, o ser humano é como a veia; por isso, o ser humano possui o valor e o privilégio de poder estar em posição equivalente diante de Deus.
A afirmação: "Nos céus e na terra, sou uma existência única (expressão budista); sou onisciente, onipotente, estou em toda parte e nada existe sem passar por mim." E isso é baseado em quê? Baseado no amor. É isso que se deve compreender. (109-146, 01/11/1980)

사랑이 먼저냐, 생명이 먼저냐? 사랑이 먼저입니다. 우주가 하나님의 생명으로부터 나왔다고 생명이 제일이라고 하지 않습니다. 사랑이 제일이라고 합니다. 하나님은 천지창조를 생명에서부터 했다고 하더라도 그 생명의 발원지, 동기는 사랑입니다. 생명이 생겨난 것은 사랑 때문입니다.
참사랑을 중심삼고 남자와 여자가 하나님을 대신한 자리에 서게 되면 우주의 모든 것에 연결됩니다. 그렇게 될 때 하나님의 모든 것이 내 것이 되는 것입니다. 참사랑이 위대한 이유는 참사랑으로 나 자신이 하나님의 대상이 될 수 있고, 하나님도 나 자신이 될 수 있기 때문입니다.
O que vem primeiro: o amor ou a vida? O amor vem primeiro. Mesmo que se diga que o universo surgiu da vida de Deus, não é afirmado que a vida seja o mais importante. O mais importante é o amor. Mesmo que Deus tenha iniciado a criação a partir da vida, a fonte e o motivo dessa vida é o amor. A vida surgiu por causa do amor.
Quando, centrados no amor verdadeiro, o homem e a mulher se colocam na posição de representar Deus, eles se conectam com todas as coisas do universo. Nesse estado, tudo o que pertence a Deus torna-se também meu. A razão pela qual o amor verdadeiro é tão grandioso é que, através dele, eu posso tornar-me o parceiro de Deus, e Deus pode tornar-se um comigo.

성경에 '하나님이 내 안에 있고 예수님이 내 안에 있다'는 내용이 있습니다. 아버지가 아들 안에, 손자가 할아버지 안에, 할아버지가 손자 안에 있다는 말이 여기서 생긴 말입니다. 할아버지 할머니는 손자를 중심삼고 정을 맺어야 됩니다. 이렇게 되어야 사랑의 수직선이 시작되는 것입니다. 또 손자는 할아버지 할머니와 하나되어야 합니다. 할아버지 할머니는 하나님과 같은 자리에 있기 때문에 하나님같이 모셔야 됩니다. 그렇지 않으면 사랑의 축을 찾을 수 없습니다. 이것을 세운 다음에 횡이 벌어지는 것입니다. 인간의 완성은 하나님과 종적인 관계를 맺는 데서부터 출발하는 것입니다.
A Bíblia diz que "Deus está em mim e Jesus está em mim". Daí vem a ideia de que o pai está no filho, o neto está no avô e o avô está no neto. Os avós devem estabelecer um vínculo de afeto centrado no neto. É assim que a linha vertical do amor começa. E o neto deve tornar-se um com o avô e a avó.
Os avós ocupam uma posição semelhante à de Deus, por isso devem ser tratados como Deus. Caso contrário, não é possível encontrar o eixo do amor. Depois de estabelecer essa verticalidade, a horizontalidade se expande. A perfeição humana começa ao estabelecer uma relação vertical com Deus.

하나님이 절대적인 분이시면 그분이 왜 인간을 지었느냐? 돈 때문에, 지식 때문에, 권력 때문에 지은 것이 아니라 하나님의 사랑을 느낄 수 있는 단 하나의 길 때문에 인간을 지으셨습니다. 이런 관점에서 하나님은 아버지이고, 인간은 아들딸이라는 것이 하나의 축을 이루는 것입니다. 만일 이 축이 연결됐더라면, 인간과 하나님이 사랑으로 일체 된 관계를 무엇이 작용해도 절대 뗄 수 없다는 것입니다. 하나님의 본연의 사랑에다가 줄을 매고 그 사랑의 맛을 본 사람이 갈라질 것 같습니까? 벌은 봄에 꿀맛을 보게 됩니다. 꿀을 빨고 있는 벌의 꽁무니를 잡아당기면 꽁무니가 빠지더라도 꿀에서 입을 떼지 않습니다.
Se Deus é um ser absoluto, por que Ele criou o ser humano? Não foi por causa de dinheiro, nem por causa de conhecimento, nem por causa de poder. Deus criou o ser humano por uma única razão: porque somente através dele existe o caminho para sentir o amor de Deus. Sob essa perspectiva, Deus é o Pai e o ser humano são os filhos e filhas; essa relação forma um eixo. Se esse eixo tivesse sido plenamente conectado, a relação de unidade em amor entre Deus e o ser humano não poderia ser separa. A pessoa que experimenta o sabor do amor original de Deus jamais se separaria dele. A abelha prova o sabor do mel na primavera. Se você puxar a abelha pelo abdômen enquanto ela suga o mel, mesmo que o abdômen seja arrancado dela, ela não tira a boca do mel.

하나님으로부터 사랑을 받고 싶어하는 그 최고의 자리는 어떤 자리냐? 그 자리는 바로 아들의 자리요, 딸의 자리입니다. 하나님에게는 천정(天情)이 있고, 우리 인간에게는 인정(人情)이 있습니다. 이 인정과 천정이 서로 합할 수 있는 귀결점은 어떤 자리냐? 그 자리는 절대자인 하나님도 원하고 인간도 원하는 단 하나의 자리, 즉 한 부모를 중심으로 한 아들딸의 입장에서 서로 사랑을 주고받을 수 있는 자리입니다.
Qual é o lugar mais elevado para receber o amor de Deus? Esse lugar é justamente a posição de filho e filha. Deus possui o sentimento celestial, e nós, seres humanos, possuímos o sentimento humano. Qual é o ponto final onde esses dois

sentimentos, o celestial e o humano, podem unir-se? É o único lugar desejado tanto pelo Deus absoluto quanto pelo ser humano: a posição de filhos e filhas centrados em um único Pai, onde ambos podem dar e receber amor.

사랑의 둥지 가운데 품겨 사랑의 둥지 가운데서 태어나는 아들딸이 얼마나 가치 있겠습니까? 하나님이 매일같이 찾아와서 구경하고 싶고, 만져 주고 싶고, 속삭이고 싶은 우주의 주인공이 있다면 얼마나 가치 있고 행복하겠습니까? 그러한 우주의 주인공으로서 살 수 있게 만드는 것이 사랑입니다.
Quão valiosos seriam os filhos e filhas que são concebidos e nascem dentro do ninho do amor, acolhidos no próprio centro desse ninho? Se existisse no universo um ser que Deus quisesse visitar todos os dias, observar, tocar e sussurrar palavras de carinho, quão precioso e feliz seria este ser! É o amor que torna possível que alguém viva como esse protagonista do universo.

아담과 하나님이 하나되어, 서로 사랑이 넘치게 될 때 아담은 하나님이 될 수 있습니다. 아담이 사랑으로 하나님과 완전히 하나될 때에 하나님은 아담에게 거(居)합니다. 성경에도 '너희가 하나님의 성전인 것과 하나님이 너희 안에 거하시는 것을 알지 못하느뇨?'라고 했습니다. 우리가 하나님의 성전이라는 것입니다. 우리 인간은 하나님이 지으신 창조적인 걸작품으로서 하나님을 닮아서 났다 이겁니다. 하나님이 영원하시니 우리도 영원한 성품을 가지지 않으면 안 되겠기 때문에 우리 마음은 늙지 않는다는 겁니다. 사람은 영생해야 되고, 영생해야 그 걸작품의 존재적 가치를 지닐 수 있다 이겁니다. 그렇기 때문에 인간은 만물의 영장(靈長)이 되는 것입니다.
Quando Adão e Deus se tornam um, transbordando de amor entre si, Adão pode tornar-se como Deus. Quando Adão se une completamente a Deus através do amor, Deus passa a habitar em Adão. A própria Bíblia diz: "Não sabeis que sois o templo de Deus e que Deus habita em vós?" Isso significa que nós, seres humanos, somos o templo de Deus.
O ser humano é a obra-prima criativa feita por Deus, criado à Sua imagem. Como Deus é eterno, nós também devemos possuir uma natureza eterna; por isso, o nosso coração não envelhece. O ser humano deve viver eternamente, e somente vivendo eternamente pode possuir o valor existencial dessa obra-prima. É por isso que o ser humano é o senhor de toda a criação.

하나님의 사랑은 하나님의 사랑만으로 끝나지 않습니다. 그 사랑은 반드시 인간에 의해 횡적으로 뻗어 나갑니다. 전기의 플러스와 마이너스가 주고받으면 반응하는 극이 생깁니다. 그런 것이 다른 데에서 또 벌어집니다. 이와 같이 하나님의 사랑은 횡적으로 뻗어나갑니다.
O amor de Deus não termina apenas como o "amor de Deus". Esse amor necessariamente se estende horizontalmente através do ser humano. Quando o polo positivo e o polo negativo da eletricidade dão e recebem entre si, surge um polo de reação. E isso acontece novamente em outros lugares. Da mesma forma, o amor de Deus se expande horizontalmente.

이 세상에서 가장 거룩한 것이 무엇입니까? 세상에서 가장 거룩한 것은 참사랑입니다. 참사랑은 하나님으로부터 출발합니다. 하나님이 존재하신다면 그 외의 길은 없습니다. 하나님께서 진심으로 바라는 것은 참사랑의 길이며, 참사랑의 길을 통하지 않고는 하나님 앞으로 나아갈 수 없다는 것을 알아야 하겠습니다. 하나님은 사랑을 통해, 보고 듣고 먹고 만져 보고 싶다는 것입니다.
인간도 하나님으로부터 사랑의 입맞춤을 받았다면 내부가 폭발할 것 같은 희열을 느낄 것입니다. 하나님의 바람은 여기에 있는 것이지, 다이아몬드나 보석을 소유하고 기쁘다고 하시지는 않는다는 것입니다. (통일세계 1986. 9-21)
O que é mais sagrado neste mundo? A coisa mais sagrada do mundo é o amor verdadeiro. O amor verdadeiro parte de Deus. Se Deus existe, não há outro caminho além desse. O que Deus deseja de forma mais sincera é o caminho do amor verdadeiro, e devemos compreender que não é possível aproximar-se de Deus sem trilhar esse caminho. Deus deseja ver, ouvir, tocar e experimentar através do amor.
Se o ser humano recebesse um beijo de amor vindo de Deus, sentiria uma alegria tão intensa que pareceria explodir por dentro. O desejo de Deus está nisso, Ele não se alegra por possuir diamantes ou joias. (Mundo Unificado, 21/09/1986)

인류는 세계 무대에서 제일이 되는 것을 바라기 이전에, 본연적인 아담과 해와의 가정에서 제일이 될 수 있어야 합니다. 아담과 해와가 하나님 앞에 직계 왕자와 왕녀의 자리를 갖추게 되면, 그들은 남자로서 최고요, 여자로서 최고가 되는 것입니다. 그러나 타락함으로 말미암아 차지해야 할 장자권 왕자, 장자권 왕녀의 자리를 잃어버린 것입니다. 이것이 인류역사에 한으로 남아졌습니다. 그래서 인류는 하나님의 참사랑을 다시 찾고자 첫째 아들과 첫째 딸의 자리를 찾아 나오는 인생길을 걸어온 것입니다.
타락하지 않은 아담과 해와의 몸은 하나님이 거(居)할 수 있는 집입니다. 아담과 해와가 하나님을 마음의 중심으로 삼고 참사랑으로 영원히 통일된 사랑의 체(體), 생명의 체, 혈통의 체가 되었더라면 오늘날 우리의 마음과 몸이 싸우지 않을 것입니다. 타락이란 악마의 사랑을 중심삼고 악마의 생명체와 핏줄을 이어받은

것입니다. 때문에 이 핏줄을 개조해야 됩니다. 돌감람나무를 참감람나무로 개조해야만 구원섭리의 완성이 벌어지는 것입니다. (226-48, 1992.2.1)
Antes de desejar ser o primeiro no palco mundial, a humanidade deveria primeiro tornar-se a número um na família original de Adão e Eva. Se Adão e Eva tivessem estabelecido diante de Deus a posição de príncipe herdeiro e princesa herdeira da linhagem direta, eles teriam se tornado o homem supremo e a mulher suprema. Mas, devido à queda, perderam a posição de príncipe primogênito original e de princesa primogênita original. Isso permaneceu como uma dor profunda ao longo da história humana. Por isso, a humanidade tem caminhado pela vida buscando recuperar o amor verdadeiro de Deus e retomar a posição do primeiro filho e da primeira filha.
O corpo de Adão e Eva, antes da queda, era a morada onde Deus poderia habitar. Se Adão e Eva tivessem colocado Deus no centro de seus corações e se tornado eternamente unidos pelo amor verdadeiro formando um corpo de amor, um corpo de vida e um corpo de linhagem, então hoje nossa mente e nosso corpo não estariam em conflito. A queda significa ter recebido a vida e a linhagem do mal, centradas no amor do mal. Por isso, essa linhagem precisa ser restaurada. É necessário transformar a oliveira selvagem em oliveira verdadeira; somente assim a providência da salvação pode ser completada. (226-48, 01/02/1992)

2) 참부모의 사랑
2) O amor dos Verdadeiros Pais

① 원죄 없는 참조상, 인류의 구세주
① Ancestrais verdadeiros sem pecado original, os salvadores da humanidade

참부모가 뭐냐? 타락하지 않았으면 하나님은 종적인 사랑이 되고, 아담과 해와는 하나님의 몸이 되는 겁니다. 하나님의 몸과 같다는 겁니다. 하나님은 뼈와 같고, 아담과 해와는 몸과 같은 거다 이겁니다. 하나님도 마음이 있고, 몸이 있습니다. 하나님은 내적인 자리에서 내적인 부모가 되고 아담과 해와는 외적인 자리에서 외적인 부모가 되는 겁니다. 내적 외적 부모가 하나된 그 자리에서 사랑으로 엮어져 내적 부모를 모시게 되고 외적 부모를 갖게 됩니다. 하나님과 인간과의 사랑의 결탁에 의해 참부모, 즉 완성한 인간이 성사될 것이었다 이겁니다. 사랑과 결탁 안 되게 되면 완성인간이 없다는 겁니다.
오늘날 역사는 무엇을 찾아 나왔느냐? 시대는 무엇을 찾아 나왔느냐? 미래는 무엇을 찾아야 되느냐? 참부모입니다.
그러므로 전체가 여기에 귀결되지 않고는 행복의 기준은 역사과정이나 우주 가운데에서는 찾아볼 수 없습니다. (26-199, 1969.10.25)
O que são os Verdadeiros Pais? Se não tivesse havido a queda, Deus teria se tornado o Pai vertical do amor, e Adão e Eva teriam se tornado o corpo de Deus. Isso significa que eles seriam como o corpo de Deus. Deus é como o osso, e Adão e Eva são como o corpo. Deus possui mente e corpo; assim, Deus ocupa a posição interna como Pai interno, e Adão e Eva ocupam a posição externa como pais externos.
No ponto onde o Pai interno e os pais externos se tornam um, unidos pelo amor, o ser humano pode servir ao Pai interno e, ao mesmo tempo, possuir os pais externos. Através do conluio de amor entre Deus e o ser humano, os Verdadeiros Pais, ou seja, o ser humano completo, deveriam ter sido estabelecidos. Sem esse conluio no amor, não pode existir o ser humano completo.
O que a história tem buscado? O que cada era tem procurado? O que o futuro deve encontrar? Os Verdadeiros Pais. Sem que tudo convirja para esse ponto, não é possível encontrar o padrão da verdadeira felicidade em nenhum processo histórico ou em nenhuma parte do universo. (26-199, 25/10/1969)

참부모란 어떠한 존재냐? 참부모는 전체의 소망의 상징입니다. 타락한 인류 앞에 절대적인 소망의 상징인 것입니다. 그는 역사적인 결실체요, 시대적인 중심이요, 인류가 살고 있는 오늘날 이 세계로 연결될 수 있는 미래선상에 있어서의 출발점입니다. (35-236, 1970.10.19)
O que são os Verdadeiros Pais? Os Verdadeiros Pais são o símbolo da esperança de toda a humanidade. Diante da humanidade decaída, eles são o símbolo da esperança absoluta. Eles são o fruto da história, o centro da era e o ponto de partida na linha do futuro, através do qual este mundo em que a humanidade vive hoje pode ser conectado. (35-236, 19/10/1970)

참부모라는 그 이름 세 자(字)를 생각할 때, 참부모로 말미암아 역사가 치리되고, 참부모로 말미암아 새로운 세계로 돌아갈 수 있는 기원이 생겨나고, 참부모로 말미암아 사탄을 굴복시킬 수 있는 내적인 인연이 결정되고, 참부모로 말미암아 외적인 세계를 점령하고 있는 사탄을 정복하여 비로소 하나님을 해원성사해 드릴 수 있는 중심이 결정되는 것입니다. 그러므로 참부모와 더불어 살고, 참부모의 명령을 받들어 행동할 수 있는 이 놀라운 은사에 여러분이 먼저 감사해야 되겠습니다. (43-144, 1971.4.29)

Quando você pensa nas três sílabas do nome “Tcham Bu Mo” (Verdadeiros Pais em coreano), deve compreender que, por meio dos Verdadeiros Pais, a história é governada; por meio dos Verdadeiros Pais, surge a origem que permite retornar a um novo mundo; por meio dos Verdadeiros Pais, estabelece-se o vínculo interno capaz de subjugar Satanás; e por meio dos Verdadeiros Pais, determina-se o centro que pode conquistar Satanás, que domina o mundo externo, e assim finalmente liberar e consolar o coração de Deus.
Portanto, vocês devem ser os primeiros a agradecer por esta extraordinária graça: a graça de viver junto com os Verdadeiros Pais e de agir seguindo suas instruções. (43-144, 29/04/1971)

인간의 소원은 참부모를 만나는 것입니다. 죽음길을 가더라도 만나야 할 사람이 참부모라는 것입니다. 역사를 다 잃어버리고, 시대를 다 잃어버리고, 자기의 후손을 다 잃어버리는 한이 있더라도 참부모를 만난다면 역사를 찾는 것이요, 시대를 찾는 것이요, 미래를 찾는 것입니다. 이런 분이 바로 참부모라는 것을 알아야 합니다. (35-236, 1970.10.19)
O desejo do ser humano é encontrar os Verdadeiros Pais. Mesmo que tivesse de caminhar pelo caminho da morte, a pessoa que deve ser encontrada é os Verdadeiros Pais. Ainda que alguém perdesse toda a história, perdesse toda a sua era e até mesmo seus descendentes, se encontrasse os Verdadeiros Pais, estaria recuperando a história, recuperando a era e recuperando o futuro. É isso que vocês devem compreender sobre quem são os Verdadeiros Pais. (35-236, 19/10/1970)

여러분은 하나님과 참부모를 위해서 눈물을 흘려야 합니다. 눈물을 흘리지 않고는 누구도 복귀의 길을 갈 수 없습니다. 하나님은 지금까지 인간을 구원하시기 위해 눈물의 길을 걸어오셨기 때문입니다. (하나님의 뜻과 세계 163)
Vocês devem derramar lágrimas por Deus e pelos Verdadeiros Pais. Sem lágrimas, ninguém pode trilhar o caminho da restauração. Isso é porque Deus tem caminhado até hoje por um caminho de lágrimas para salvar a humanidade. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 163)

여러분은 선생님이 이 땅 위에 참부모라는 이름을 가지고 온 것이 얼마나 놀라운 것인가를 알아야 된다는 것입니다. 세상의 말 중에 제일 복된 말이 무엇일 것이냐? 타락한 인간에게 있어서는 그 나라를 잃었다가 찾는 것보다도, 세계를 잃었다가 찾는 것보다도 참부모라는 말이 제일 복된 말입니다. 그것은 천지의 그 무엇보다도 귀하다는 걸 알아야 된다는 것입니다. (127-221, 1983.5.8)
Vocês precisam compreender quão extraordinário é o fato de o Mestre ter vindo a esta terra com o nome de Verdadeiros Pais. Entre todas as palavras do mundo, qual é a mais abençoada? Para a humanidade decaída, mais do que recuperar uma nação perdida, mais do que recuperar o mundo perdido, a palavra “Verdadeiros Pais” é a mais abençoada. Vocês devem saber que ela é mais preciosa do que qualquer coisa no céu e na terra. (127-221, 08/05/1983)

참부모라는 말 한마디 때문에 역사가 좌우됩니다. 이 말을 찾아 세우기 위해서 지금까지 수많은 선열들이 희생의 길을 갔습니다. 연속적인 피의 투쟁을 거치고 몸부림치며 절규하면서 소망을 품고 찾아 세운 이름이 참부모라는 거룩한 이름입니다. 참부모 앞에는 참자녀가 있어야 됩니다. 그래, 여러분이 참자녀가 되었습니까? 참이란 과거에도, 현재에도, 미래에도 변하지 않는 것입니다. (33-109, 1970.8.9)
Por causa de uma única expressão: “Verdadeiros Pais”, a história é determinada. Para estabelecer essa palavra, incontáveis mártires trilharam o caminho do sacrifício até hoje. Após uma luta contínua, marcada por sangue, sofrimento e clamor, o nome sagrado que foi buscado e finalmente estabelecido é “Verdadeiros Pais”.
Diante dos Verdadeiros Pais, devem existir os verdadeiros filhos. Então, vocês se tornaram verdadeiros filhos? O que é verdadeiro não muda no passado, nem no presente, nem no futuro. (33-109, 09/08/1970)

하나님의 복귀역사는 참부모를 세우기 위한 역사라고도 볼 수 있습니다. 그러므로 가인 아벨로부터 오늘에 이르기까지 하늘은 내적으로 참부모를 복귀하기 위해서 섭리해 나왔습니다. 어느 누구든지 이 목적을 이루기 위한 근본섭리에 대적(對敵)하거나 훼방하면, 그는 천도(天道) 앞에 버림받게 되고 결국 망할 수밖에 없을 것입니다. (9-10, 1960.3.27)
A história divina de restauração pode ser vista como a história para estabelecer os Verdadeiros Pais. Por isso, desde Caim e Abel até hoje, o Céu tem conduzido a providência interna para restaurar os Verdadeiros Pais. Quem quer que se oponha ou atrapalhe essa providência fundamental, cujo propósito é realizar esse objetivo, será abandonado diante do caminho do Céu e, no fim, não poderá evitar a destruição. (9-10, 27/03/1960)

메시아는 참부모입니다. 우리들은 참자녀입니다. 같은 운명권에 서서 거기에 끼지 않으면 안 됩니다. (55-99, 1972.4.23)
O Messias é os Verdadeiros Pais. E nós somos os verdadeiros filhos. Devemos estar na mesma esfera de destino e não podemos deixar de nos inserir nela. (55-99, 23/04/1972)

메시아가 이 땅 위에 오실 때 그분은 개인으로 오시되 개인이 아닙니다. 그분의 가치는 온 세계 인류가 믿고 있는 신앙의 결실체요, 온 세계 인류가 바라고 있는 소망의 결실체요, 온 세계가 바라고 있는 사랑의 결실체입니다. 그 결실체에는 모든 역사노정이 연결되어 있습니다. 즉, 과거·현재·미래가 다 연결되어 있습니다. 그리고 개인으로부터 가정·종족·민족·국가·세계가 전부 연결되어 있고 하늘과 땅이 모두 연결되어 있는 것입니다. (13-143, 1964.1.1)

Quando o Messias vem a esta terra, Ele vem como um indivíduo, mas ele não é apenas um indivíduo. Seu valor é o de ser o fruto da fé que toda a humanidade do mundo tem buscado; de ser o fruto da esperança que toda a humanidade tem desejado e de ser o fruto do amor que todo o mundo anseia. Nesse fruto, todo o curso da história está conectado; passado, presente e futuro estão todos ligados. E, a partir do indivíduo, estão conectados a família, o clã, o povo, a nação e o mundo e também o Céu e a Terra estão completamente interligados. (13-143, 01/01/1964)

메시아가 이 땅에 와서 대행해야 할 자리가 참부모의 자리입니다. 그러면 참부모는 뭐냐? 종적인 참아버지 대신으로 횡적인 참사랑을 중심삼은 횡적인 부모입니다. 기독교에서는 메시아가 하나님이요 하나님이 메시아라고 하는데, 그건 틀린 것입니다. 하나님은 종적인 참아버지입니다. 이것은 하나밖에 없습니다. 딴 길로 못 갑니다. 메시아는 횡적인 참부모라는 것입니다. (186-40, 1989.1.24)

A posição que o Messias deve assumir quando vem a esta terra é a posição dos Verdadeiros Pais. Então, o que são os Verdadeiros Pais? Eles são os pais horizontais, centrados no amor verdadeiro horizontal, em substituição ao Pai verdadeiro vertical.

No cristianismo, diz-se que o Messias é Deus e que Deus é o Messias, mas isso está incorreto. Deus é o Pai verdadeiro vertical, e isso é único, não há outro caminho. O Messias é o Pai verdadeiro horizontal. (186-40, 24/01/1989)

참부모가 이 땅에 출현하기까지에는 그 배후에 여러분이 생각조차 할 수 없는 눈물겨운 사정이 많았다는 것을 알아야 합니다. 여러분이 알지 못하는 자리에서 얼마나 많은 눈물을 흘렸는지 모릅니다. 그 내용은 하나님만이 아실 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-449)

Vocês devem saber que, até que os Verdadeiros Pais aparecessem nesta terra, houve por trás disso circunstâncias tão dolorosas e cheias de lágrimas que vocês sequer podem imaginar. Em lugares que vocês desconhecem, incontáveis lágrimas foram derramadas. Somente Deus conhece plenamente esse conteúdo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I, p. 449)

우리가 알고 있는 참부모는 뭐냐? 인간조상입니다, 인간조상. 그러니 참부모를 자기 부모와 같이 모셔야 된다는 것입니다. (118-147)

O que são, afinal, os Verdadeiros Pais que conhecemos? Eles são os ancestrais da humanidade; os ancestrais humanos. Por isso, devemos servir os Verdadeiros Pais da mesma forma que servimos nossos próprios pais. (118-147)

참부모가 이 땅 위의 인간들 앞에 뭘 하려고 찾아오는 거예요? 인간이 제일 좋아하는 것을 만들어 주기 위해서 온다는 것입니다. 그게 뭐냐 하면 여러분을 참부모, 작은 참부모로 만드는 놀음입니다. (125-117, 1983.3.14)

Para que vêm os Verdadeiros Pais diante dos seres humanos desta terra? Eles vêm para criar aquilo que o ser humano mais deseja. E o que é isso? É o trabalho de transformar vocês em Verdadeiros Pais, em pequenos Verdadeiros Pais. (125-117, 14/03/1983)

어디서부터 참사랑이 출발하느냐? 참부모에서부터. 이건 복음 중의 복음입니다. 세상에 무슨 좋은 말이 있다 해도, 남편이라는 말이 좋은 말이고, 아내라는 말이 좋은 말이라 해도, 타락한 세계는 참부모가 나타나지 않고는 참된 남편과 아내가 안 나타나기 때문에 참부모 이상 좋은 복음이 없다 이겁니다. 이걸 확실히 알아야 되겠습니다. (131-187, 1984.5.1)

De onde parte o amor verdadeiro? Parte dos Verdadeiros Pais. Isso é o evangelho dos evangelhos. Mesmo que existam palavras belas no mundo como “esposo” ou “esposa”, no mundo decaído não podem existir um verdadeiro esposo e uma verdadeira esposa sem que os Verdadeiros Pais apareçam. Por isso, não existe evangelho maior do que os Verdadeiros Pais. Vocês precisam compreender isso com clareza. (131-187, 01/05/1984)

인류는 참부모가 필요한 겁니다. 왜 그러냐? 사랑의 축에 연결될 수 있는 원칙적인 일이 역사 이래 처음 벌어진 겁니다. 역사 이래 전에도 없었고 후에도 없습니다. 똑똑히 알아야 됩니다. 축은 하나입니다. 둘이 아닙니다. 그 축이 무엇이냐 하면 참사랑입니다. 지금 여러분의 어머니 아버지가 사랑하는 것은 참사랑이 아닙니다. (137-107, 1985.12.24)

A humanidade precisa dos Verdadeiros Pais. Por quê? Porque, pela primeira vez na história, surgiu o acontecimento fundamental que permite conectar-se ao eixo do amor. Nunca houve algo assim antes na história, e nunca haverá depois. Vocês precisam compreender isso claramente. O eixo é único, não são dois. E que eixo é esse? O eixo do amor verdadeiro. O amor que seu pai e sua mãe têm hoje não é o amor verdadeiro. (137-107, 24/12/1985)

하나님의 섭리의 목적이 뭐냐 하면, 하나의 초점입니다. 하나님의 이상이 실현되는 자리도 바로 그 자리입니다. 우리가 잃어버린 부모, 잃었던 참부모님을 만날 수 있는 곳도 바로 그곳입니다. 그래서 그 기대(基臺)가 모든 것의 중심입니다. 그 자리, 그것이 '참부모'라고 하는 것입니다. 역사상 많은 자리가 있었지만, 이 자리가 가장 가치 있는 자리입니다. 그게 얼마나 중요한 것인지 생각해 봐야 합니다. 모든 성인들도 이 기대, 이 문제를 위해 싸웠습니다. (52-95, 1971.12.23)

Qual é o propósito da providência de Deus? É um único ponto focal. É também o lugar onde o ideal de Deus se realiza. É ali que podemos encontrar os Pais que perdemos; os Verdadeiros Pais que haviam sido perdidos. Por isso, essa base é o centro de todas as coisas. Esse lugar, essa posição, é o que chamamos de "Verdadeiros Pais".

Ao longo da história houve muitas posições importantes, mas nenhuma é mais valiosa do que esta. Vocês precisam refletir sobre o quanto isso é significativo. Todos os santos também lutaram por essa base, por essa questão. (52-95, 23/12/1971)

인류가 소망하는 것은 무엇이냐? 참부모를 모시는 것입니다. 6 천년 전에 아담과 해와가 성혼해서 온 인류가 하나님의 후손이 되어야 했음에도 불구하고, 타락함으로 말미암아 인간들은 사탄의 후손이 되어 버렸습니다. 그러므로 우리는 6 천년 전에 잃어버린 하늘편인 참부모를 다시 이 땅 위에 찾아 세워 참부모의 사랑의 인연을 통하여 중생해야 합니다. 그래야만 천국 백성이 될 수 있다는 것입니다. (19-203, 1968.1.7)

O que é aquilo que a humanidade deseja? É servir os Verdadeiros Pais. Há seis mil anos, Adão e Eva deveriam ter se unido em matrimônio sagrado e toda a humanidade deveria ter se tornado descendência de Deus; porém, devido à queda, os seres humanos se tornaram descendência de Satanás.

Por isso, precisamos reencontrar e estabelecer nesta terra os Verdadeiros Pais do lado celestial, que foram perdidos há seis mil anos, e, por meio do vínculo de amor dos Verdadeiros Pais, renascer. Somente assim podemos nos tornar cidadãos do Reino dos Céus. (19-203, 07/01/1968)

하나님은 참부모를 절대적으로 필요로 하십니다. 전능하신 하나님도 참부모가 없이는 섭리를 이룰 수 없기 때문입니다.

영계에 가 있는 수억의 영인들도 참부모를 절대적으로 필요로 하고 있습니다. 참부모가 태어나지 않는 이상 천사장계(天使長界)의 영인(靈人)들은 지상에서 뜻이 성사될 수 있도록 역사한 보람을 찾을 수 없기 때문입니다. 하나님 앞에 서기 위해서도 참부모가 필요한 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-454)

Deus necessita absolutamente dos Verdadeiros Pais. Mesmo o Deus Todo-Poderoso, não pode cumprir Sua providência sem os Verdadeiros Pais.

As centenas de milhões de espíritos no mundo espiritual também necessitam absolutamente dos Verdadeiros Pais. Sem o nascimento dos Verdadeiros Pais, os espíritos do domínio do arcanjo não poderiam encontrar o valor de seus esforços para apoiar, desde a terra, a realização da Vontade Divina. Até mesmo para se apresentar diante de Deus, os Verdadeiros Pais são indispensáveis. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-454)

모든 역사는 참부모를 맞기 위한 것입니다. 종교도 참부모를 찾아 나왔고, 세계도 참부모를 찾아 나왔고, 국가도 참부모를 찾아 나왔습니다. 참부모를 찾는 길을 모색해 나온 것입니다. (하나님의 뜻과 세계-75)

Toda a história existe para receber os Verdadeiros Pais. As religiões surgiram para buscar os Verdadeiros Pais; o mundo também avançou buscando os Verdadeiros Pais; as nações igualmente caminharam procurando os Verdadeiros Pais. Toda a trajetória humana tem sido a busca pelo caminho que leva aos Verdadeiros Pais. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 75)

인간은 역사시대에 부모를 잃어버리고 고아가 되었기 때문에 하나될 길이 없었습니다. 본연의 부모의 사랑에서부터 모든 것이 해결되어야 하는데 그러지 못했습니다. 그러므로 모든 사람이 필요로 하는 분이 참부모입니다. (하나님의 뜻과 세계-770)

A humanidade perdeu seus pais ao longo da história e tornou-se órfã, sem um caminho para alcançar a unidade. Tudo deveria ter sido resolvido a partir do amor dos pais originais, mas isso não aconteceu. Por isso, Aquele de quem todas as pessoas necessitam é os Verdadeiros Pais. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 770)

지금까지의 역사적인 소원이 무엇이냐? 참부모를 모시는 것입니다. 하나님이 이스라엘 나라와 유대교를 세우신 것도 메시아를 맞기 위한 것이었습니다. 메시아는 어떤 분이냐 하면 참부모입니다. 또, 기독교와 기독교문화세계를 만든 것은 재림주를 맞기 위한 것인데, 재림주는 제 3 아담으로 오시는 참부모입니다. (하나님의 뜻과 세계-134)

Qual tem sido o anseio histórico até hoje? É servir os Verdadeiros Pais. Deus estabeleceu a nação de Israel e o judaísmo para receber o Messias. E quem é o Messias? É os Verdadeiros Pais.

Da mesma forma, o cristianismo e o mundo cultural cristão foram formados para receber o Senhor do Segundo Advento; e o Senhor do Segundo Advento é os Verdadeiros Pais que vêm como o Terceiro Adão. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 134)

모든 것은 어디에 귀결되느냐? 참부모를 만나는 데에 귀결되는 것입니다. 인류의 참부모가 나타나는 것이 역사의 소원이요, 국가의 소원이요, 사상의 소원이요, 섭리의 소원입니다. 그래서 참부모가 나타나는 때는 역사상에 한 번밖에 없는 정점을 이루는 때요, 전무후무한 때인 것입니다. (51-354, 1971.12.5)
Onde é que todas as coisas chegam a sua conclusão? Tudo se conclui no encontro com os Verdadeiros Pais. O aparecimento dos Verdadeiros Pais da humanidade é o anseio da história, o anseio das nações, o anseio das ideologias e o anseio da própria providência.
Por isso, o tempo em que os Verdadeiros Pais aparecem é o ponto culminante que ocorre uma única vez em toda a história, um momento sem precedentes e que jamais se repetirá. (51-354, 05/12/1971)

참부모가 뭐예요? 육신의 부모가 참부모와 무엇이 달라요? 참부모가 뭐예요? 뭐 하는 것이 참부모예요? 사랑을 중심삼고 말할 때, 그 육신의 부모와 참부모와 무엇이 달라요? 사랑에 대한 개념이 다른 겁니다. 사랑의 개념이 다르다는 것입니다. 육적 부모는 육신을 중심삼은 사랑을 가르쳐 주는 것이요, 영적 부모는 영적인 세계를 중심삼은 사랑을 가르쳐 주는 겁니다. 내용이 다르다는 것입니다. (129-99, 1983.10.1)
O que são os Verdadeiros Pais? Em que eles diferem dos pais físicos? O que significa ser Verdadeiros Pais? Quando falamos a partir do centro do amor, o que distingue os pais físicos dos Verdadeiros Pais?
É que o conceito de amor é diferente. O conceito de amor é outro. Os pais físicos ensinam um amor centrado no corpo físico, enquanto os pais espirituais ensinam um amor centrado no mundo espiritual. O conteúdo é diferente. (129-99, 01/10/1983)

민주주의는 세계주의이지만, 그 위가 부모주의입니다. 앞으로 부모주의 시대가 찾아오는 걸 알아야 됩니다. 부모를 선거로 선출해요? 재림주를 선거로 뽑을 수 있어요? 하나님을 선거로 채택할 수 있어요? 없습니다. 민주주의는 불신 풍조를 조성할 수 있는 터전이 되어 있습니다. 왜? 전부 자기 이익을 위해서는 별의별 놀음을 다 합니다. 금력을 동원하고 인력을 동원해서 모략 중상 등 별의별 놀음을 다 한다는 겁니다. (211-343, 1991.1.1)
A democracia é um sistema de alcance mundial, mas acima dela está o “ismos dos Pais”. É preciso saber que, no futuro, chegará a era do Parentalismo ou “ismo dos pais. Podemos eleger pais por votação? Podemos escolher o Senhor do Segundo Advento por eleição? Podemos selecionar Deus por meio de uma eleição? Não.
A democracia tornou-se um terreno onde pode surgir uma atmosfera de desconfiança. Por quê? Porque, para defender seus próprios interesses, as pessoas recorrem a todo tipo de artifício; mobilizam dinheiro, mobilizam pessoas, usam intrigas, difamações e todo tipo de manobra. (211-343, 01/01/1991)

② 참사랑으로 인류를 낳아 주신다
② Dar à luz a humanidade por meio do amor verdadeiro

여러분은 참된 부모와 상관이 없는 자리에서 하늘 앞에서 쫓겨난 거짓 된 부모의 핏줄을 받고 태어났으니, 이 핏줄로부터 벗어나기 위해서는 핏줄을 밟고 밟고, 뽑아 버리고 뽑아 버려야 합니다. 그리하여 혈통을 근본적으로 바꾸지 않고서는 하늘나라에 갈 수 없는 것입니다. (22-271, 1969.5.4)
Vocês nasceram recebendo o sangue dos pais falsos, que foram expulsos da presença do Céu e não têm relação com os Verdadeiros Pais. Por isso, para se libertarem dessa linhagem, é necessário pisá-la, rejeitá-la, arrancá-la completamente. Sem uma mudança fundamental de linhagem, não é possível entrar no Reino dos Céus. (22-271, 04/05/1969)

혈통적 전환을 이루기 위해서는 아담의 골수까지, 골육의 중심부까지 들어가서 장래 아이가 될 그 씨에 하나님의 사랑과 결속된 승리적 조건을 충족시키지 않고는 장래 하나님의 자녀로 태어날 수 없습니다. 이것은 이론적으로 틀림없다는 것입니다. 성서에 그렇게 해온 기록이 있을까? 그렇다고 한다면 성서는 하나님의 말씀이라는 것입니다. (35-163, 1970.10.13)
Para realizar a conversão de linhagem, é necessário entrar até a medula de Adão, até o centro de sua carne e ossos, e ali satisfazer a condição vitoriosa de união com o amor de Deus no próprio sêmen que se tornaria o filho futuro. Sem isso, não é possível que alguém nasça como filho de Deus. Isso, em termos teóricos, é absolutamente correto.
Será que existe registro disso na Bíblia? Se houver, então a Bíblia é realmente a Palavra de Deus. (35-163, 13/10/1970)

타락한 인간이 요구하는 구주는 어떠한 구주냐? 타락한 부모의 자리에서가 아니라 타락하지 않은 아담과 해와와 같은 입장에서 하나님의 뜻과 일체가 되어 하나님의 사랑을 받고 하나님의 축복을 받을 수 있는 참된

부모의 자리에서 인류를 낳아 줄 구주라야 합니다. 그렇지 않으면 인간이 원죄와 상관이 없는 자리에 올라갈 수 없는 것입니다. (22-269, 1969.5.4)
Que tipo de Salvador é necessário para a humanidade decaída? Não é um Salvador que venha da posição dos pais decaídos, mas alguém que, na posição de Adão e Eva não decaídos, esteja totalmente unido à Vontade de Deus, receba o amor de Deus e possa receber Sua bênção; alguém que esteja na posição de Verdadeiros Pais e possa dar à luz a humanidade. Sem isso, o ser humano não pode elevar-se a uma posição que não tenha relação com o pecado original. (22-269, 04/05/1969)

혈통을 전환하는 것은 메시아가 할지 모르나, 전환하도록 행동하는 것은 자기 자신이 아니면 안 된다고 했습니다. 이러한 기준이 이룩되지 않는 한 우리는 구원의 길에 이르지 못합니다. 그것은 결코 쉽게 이루어지지 않고, 죽느냐 사느냐 하는 경지를 통과해야 합니다. 40 일 단식기도라든가 피를 토하는 죽음의 경지에 가야 혈통전환이 가능합니다. (하나님의 뜻과 세계-62)
A mudança de linhagem pode ser realizada pelo Messias, mas agir para que essa mudança aconteça é algo que somente cada pessoa pode fazer por si mesma. Sem estabelecer esse padrão, não podemos chegar ao caminho da salvação. Isso jamais se cumpre de maneira fácil; é preciso atravessar uma situação de vida ou morte.
Somente passando por condições extremas, como um jejum de 40 dias ou até mesmo um estado de derramar sangue pela boca, é que a mudança de linhagem se torna possível. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 62)

참부모가 필요한 것은 무엇 때문이냐? 심정권을 중심삼고 그 뿌리를 내려야 하기 때문입니다. 지금은 뿌리가 다릅니다. 타락으로 말미암아 줄기와 가지가 전부 다릅니다. 여기에서 새로이 뿌리가 참부모로부터 시작되어 무엇이 나왔느냐? 여기서 줄기와 가지가 나와 가지고 접붙이는 것입니다. 잘라내고 접붙이는 겁니다. 접붙여 가지고 그것이 우주의 큰 주류가 되는 것입니다. 사탄세계의 모든 것을 잘라 버려야 됩니다. 뿌리까지 잘라 버려야 하는 것입니다. (164-155, 1987.5.10)
Por que os Verdadeiros Pais são necessários? Porque é preciso lançar raízes centradas no domínio do coração. Hoje, as raízes são diferentes. Devido à queda, o tronco e os ramos tornaram-se completamente diferentes.
A partir dos Verdadeiros Pais, uma nova raiz deve surgir, e, a partir dela, vêm o tronco e os ramos que serão enxertados. É preciso cortar e enxertar. Por meio desse enxerto, isso se torna a grande corrente principal do universo. Tudo no mundo satânico deve ser cortado. É necessário cortar até a raiz. (164-155, 10/05/1987)

오늘날 만민이 소원하는 것은 무엇이냐? 세계 국가를 맞기 전에 참부모를 맞이하려는 것입니다. 또한 미래의 후손들은 누구로부터 출발하고 싶어하느냐? 여러분의 아들딸은 여러분의 핏줄을 통해서 태어나고 싶은 것이 아닙니다. 참부모의 핏줄을 통해 태어나고 싶어하는 것입니다. 그렇기 때문에 참부모는 새로운 미래의 출발점이 된다는 것입니다. (35-237, 1970.10.19)
O que é aquilo que toda a humanidade deseja hoje? Antes de receber uma nação mundial ela deseja receber os Verdadeiros Pais. E de quem os futuros descendentes querem partir? Seus filhos não desejam nascer através da sua linhagem. Eles desejam nascer através da linhagem dos Verdadeiros Pais. Por isso, os Verdadeiros Pais tornam-se o ponto de partida de um novo futuro. (35-237, 19/10/1970)

참부모는 무엇을 해야 되느냐? 사탄세계의 뿌리 되는 그릇된 혈통을 바로잡아야 되고, 그릇된 생명을 돌이켜 놓아야 되고, 그릇된 사랑의 길을 바로 열어야 됩니다. 성경에 '죽고자 하면 살고 살고자 하면 죽는다.'고 했는데, 그런 역설적인 논리가 왜 나와야 되느냐? 사탄세계는 죽어야 되기 때문입니다. (169-39, 1987.10.4)
O que os Verdadeiros Pais devem fazer? Devem corrigir a linhagem errada que se tornou a raiz do mundo satânico, restaurar a vida que se desviou e abrir corretamente o caminho do amor que foi distorcido.
A Bíblia diz: "Quem quiser salvar a sua vida, perdê-la-á; mas quem a perder por causa de mim, encontrá-la-á." Por que uma lógica tão paradoxal precisa aparecer? Porque o mundo satânico deve morrer. (169-39, 04/10/1987)

우리가 완전한 새로운 생명으로서 재창조되어 근본적으로 다시 태어나는 것은 참부모의 몸을 통해서만 이루어지게 됩니다. 참부모에 의해서만 영육이 함께 구원되는 완전한 구원이 가능해지는 것입니다.
이렇게 하여 탄생된 우리의 자녀들은 원죄가 없으므로 구원의 과정을 통하지 않고 천국으로 가게 됩니다. (하나님의 뜻과 세계-135)
Nossa recriação como uma vida totalmente nova, renascendo de modo fundamental, só pode acontecer através do corpo dos Verdadeiros Pais. Somente por meio dos Verdadeiros Pais torna-se possível a salvação completa, na qual espírito e corpo são salvos juntos. E os filhos que nascem dessa forma não têm pecado original; portanto, não precisam passar pelo processo de salvação e podem ir diretamente ao Reino dos Céus. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 135)

참부모와 참부모의 자식이라는 것은 영원불변의 숙명적인 업(業)입니다. 이걸 누구도 가를 수 없는 것입니다. 천년만년 그 길을 가야 합니다. 갈 길은 두 길이 아니라 하나입니다. 다른 방법이 없습니다. 비법이 없습니다. 그 길을 가야 됩니다. (203-192, 1990.6.24)

Os Verdadeiros Pais e os filhos dos Verdadeiros Pais são um destino cármico eterno e imutável. Nada pode separar isso. Por milhares e milhares de anos, esse é o caminho que deve ser seguido. Não existem dois caminhos; há apenas um. Não há outro método, não há atalhos. É esse caminho que deve ser trilhado. (203-192, 24/06/1990)

참부모는 세계 사람들을 불러 부모의 입장에서 결혼시켜 줍니다. 여기에는 인종 차이를 넘어서는 것뿐만 아니라 선인(善人)과 악인(惡人)도 같이 결혼시켜 주는 것입니다.
참부모는 악한 사랑, 악한 생명, 악한 혈통은 다 부정하지만, 아벨을 죽인 가인은 제거해 버리지 않고 같은 자리에서 축복해 줍니다. 바다의 조수 물을 볼 때 나가는 물과 들어오는 물이 만나 수평을 이룬 때와 같이, 구원섭리(탕감복귀)가 종결되는 선악의 전환기에서 선인과 악인을 함께 다 축복해 줌으로써 사탄을 완전히 추방하게 되는 것입니다.

Os Verdadeiros Pais chamam as pessoas do mundo inteiro e, na posição de pais, realizam seus casamentos. Aqui, não apenas se ultrapassam diferenças de raça, mas também se unem pessoas boas e pessoas más no mesmo matrimônio.
Os Verdadeiros Pais negam o amor mau, a vida má e a linhagem má; porém, mesmo assim, eles não eliminam Caim que foi aquele que matou Abel, mas o abençoam no mesmo nível. Assim como as águas que saem e entram no mar se encontram e formam uma superfície nivelada, da mesma forma, no ponto de transição entre o bem e o mal, onde a providência de salvação (restauração por indenização) chega ao seu término, os Verdadeiros Pais abençoam tanto os bons quanto os maus, expulsando completamente Satanás.

에덴동산에서 결혼을 잘못한 것이 타락이니, 이제 참부모가 바르게 결혼시켜 줌으로써 다시 뒤집어놓은 것입니다. 거짓 부모가 저질러 놓은 일을 참부모가 청산함으로써 지옥을 철폐하고 수백·수천억의 영계의 조상들마저 축복 결혼시켜 주는 일이 벌어지는 것입니다. 참사랑을 중심한 지상의 후손들의 가정 기반을 통해 영계의 조상과 지상의 후손이 종적으로 하나로 합할 뿐만 아니라 이러한 가정 기반을 기점으로 동양과 서양이 서로 연결됩니다. (22-239)

O que foi feito de forma errada no casamento do Jardim do Éden, que resultou na queda, agora é revertido porque os Verdadeiros Pais realizam o casamento de maneira correta. Ao liquidar aquilo que os pais falsos causaram, os Verdadeiros Pais eliminam o inferno e até mesmo realizam o matrimônio de bênção para centenas e bilhões de ancestrais no mundo espiritual.
Por meio da base familiar dos descendentes na Terra, centrada no amor verdadeiro, os ancestrais no mundo espiritual e os descendentes na Terra se unem verticalmente como um só. E, tomando essa base familiar como ponto inicial, o Oriente e o Ocidente tornam-se conectados. (22-239)

양자는 어떻게 해야 되는가? 참된 아들에게 접붙임을 받아야 합니다. 돌감람나무를 잘라 버리고 참감람나무 순을 접붙이는 일을 해야 합니다. 돌감람나무들이 참감람나무가 되는 운동을 해야 하는 것입니다. 중생하기 위해서는 참부모의 혈통을 이어받아야 하는 것입니다. 그래서 인류가 바라는 것은 참부모이고, 예수와 성신이 바라는 것은 어린양 잔치입니다. (19-1641968.1.1)

Como deve proceder o filho adotivo? Ele deve ser enxertado no filho verdadeiro. É preciso cortar o galho da oliveira selvagem e enxertar o broto da oliveira verdadeira. Deve-se realizar o movimento pelo qual as oliveiras selvagens se tornam oliveiras verdadeiras.
Para renascer, é necessário herdar a linhagem dos Verdadeiros Pais. Por isso, aquilo que a humanidade deseja são os Verdadeiros Pais, e aquilo que Jesus e o Espírito Santo desejam é a Festa das Bodas do Cordeiro. (19-164, 01/01/1968)

먼저는 부모를 진심으로 그리워해야 됩니다. 내 생명의 동기도 부모요, 내 소망의 일체도 부모요, 내 모든 이상과 행복의 근원도 부모라고 하는 기준을 중심삼고 부모를 모시지 않고는 구원을 못 받는 것입니다.
여러분은 그렇게 모셔 보았습니까? 여러분은 이것을 확실히 알아야 되겠습니다. 그렇기 때문에 '나는 참부모와 영원히 하나될 수 있는 아들딸이다.'라는 신념을 자신의 존재의식을 초월할 수 있을 정도로 굳게 가져야 되겠습니다. 그러지 않고는 안 되는 것입니다. (30-238, 1970.3.23)

Primeiro, é necessário ansiar sinceramente pelos Pais. A origem da minha vida é os Pais; toda a minha esperança está neles; a fonte de todos os meus ideais e felicidade também é os Pais. Com esse padrão, sem receber e servir os Pais, não é possível alcançar a salvação.
Vocês já os serviram dessa maneira? Vocês precisam compreender isso com absoluta clareza. Por isso, devem manter firmemente a convicção, tão forte a ponto de transcender a própria consciência de existência, de que "sou um filho, uma filha que pode unir-se eternamente aos Verdadeiros Pais". Sem isso, não é possível. (30-238, 23/03/1970)

육적인 부모만 있으면 될 텐데 영적인 부모가 왜 필요하냐? 타락했기 때문입니다. 지금까지 타락한 부모가 무엇을 가르쳐 주었느냐? 절반 이상 더 큰 것을 다 따 버리고 자기를 중심삼고 자꾸 내려가는 것을 가르쳐 주었습니다. 그래서 부모의 사랑을 중심삼고 사탄세계에 영원히 있게 하기 위한 하나의 결정적인 금이 그어졌습니다. 이것을 끊을 길이 없습니다.
그러면 참부모는 뭐냐? 그런 기반에서 점점 더 큰 것을 가르쳐 주는 것입니다. 그래서 하늘나라, 영원한 나라에 맞게끔 가르치는 것입니다. 영원한 나라에 가서 박자가 맞도록 가르치는 것입니다. 호흡에 지장이 없게끔 가르치는 것입니다. (129-99, 1983.10.1)
Se já existem pais físicos, por que precisamos de pais espirituais? É por causa da queda. Até hoje, o que os pais decaídos ensinaram? Eles cortaram mais da metade do que é maior e mais elevado, e ensinaram sempre a descer, centrando tudo em si mesmos. Por isso, foi traçada uma linha decisiva que mantém as pessoas para sempre no mundo satânico, centradas no amor dos pais decaídos. Não há como romper isso por si só.
Então, o que fazem os Verdadeiros Pais? A partir dessa base distorcida, eles ensinam coisas cada vez maiores. Eles educam de modo a adequar as pessoas ao Reino dos Céus, ao mundo eterno. Ensinam de forma que, ao chegar ao mundo eterno, o ritmo esteja em harmonia, sem que a respiração seja afetada. (129-99, 01/10/1983)

3) 부모의 사랑
3) O Amor dos Pais

① 부모의 사랑은 본질의 사랑이다
(1) O amor dos pais é o amor da essência

자식은 어머니 아버지 사랑의 실현체요 투입체입니다. 어머니 아버지 생명의 연장체입니다. 또한 어머니 아버지 이상의 구현체입니다. 자식을 낳아서 사랑해 본 사람들은 알 겁니다. 그래서 사랑하는 아들에 대해 '이는 내 사랑의 실체요, 생명의 연장체요, 이상의 구현체다. 제 2 의 나다.'라고 하는 겁니다. (69-78, 1973.10.20)
O filho é a manifestação e a expressão do amor da mãe e do pai. Ele é a extensão da vida da mãe e do pai. Além disso, é a realização do ideal da mãe e do pai. Aqueles que já tiveram filhos e os amaram sabem disso. Por isso, ao olhar para um filho amado, dizem: "Este é a substância do meu amor, a extensão da minha vida, a realização do meu ideal. É o meu segundo eu." (69-78, 20/10/1973)

자식은 사랑과 생명과 이상적 기반에서 태어나기 때문에, 부모는 그 자식을 보면 볼수록 사랑스럽고, 보면 볼수록 생명이 약동하고, 보면 볼수록 이상적인 상대로 등장하는 것입니다. (69-78, 1973.10.20)
O filho nasce sobre a base do amor, da vida e do ideal; por isso, quanto mais os pais olham para o filho, mais amor sentem, mais a vida pulsa dentro deles e mais ele aparece como um parceiro ideal. (69-78, 20/10/1973)

부모가 변할 수 있어요? 부모의 사랑을 혁명하는 것은 역사시대에 없었다는 것을 알아야 합니다. 아무리 혁명이 벌어진다고 하더라도 사랑을 혁명할 수 없기 때문에, 사랑은 영원히 존속해야 된다는 말이 되는 것입니다. 그러한 부모, 그러한 사랑의 주체 되는 부모가 나를 절대 필요로 하는 것입니다. 유일적으로 필요로 하고, 불변적으로 필요로 하고, 영원히 필요로 하는 것입니다. (74-18, 1974.11.10)
Os pais podem mudar? É preciso saber que, ao longo da história, nunca houve uma revolução que transformasse o amor dos pais. Por mais que ocorram revoluções, o amor não pode ser revolucionado; por isso, o amor deve permanecer para sempre.
Pais assim, pais que são sujeitos de um amor desse tipo, precisam de mim de maneira absoluta. Precisam de mim de forma única, imutável e eterna. (74-18, 10/11/1974)

자식은 왜 부모를 그리워해요? 거기에 나의 사랑의 집이 있기 때문입니다. (137-141, 1986.1.1)
Por que o filho sente saudade dos pais? Porque ali está a morada do seu amor. (137-141, 01/01/1986)

부모의 사랑을 왜 존중시하느냐? 보답을 바라지 않고 희생하기 때문입니다. 거기에는 어떠한 결과를 바라지 않는 것입니다. 그것으로 만족하고, 그것으로 다 행복하다는 겁니다. 주는 것으로써 행복하다는 것입니다. 모든 것이 받는 것으로써 행복한 것이 아닙니다. 주는 자가 받는 자보다 복이 있습니다. 왜 복이 있느냐? 하나님편을 대신할 수 있기 때문입니다. (46-36, 1971.7.18)
Por que respeitamos o amor dos pais? Porque eles se sacrificam sem esperar nada em troca. Não buscam qualquer resultado. Para eles, isso já é suficiente, isso já é felicidade. Eles são felizes por dar.

A felicidade não está em receber tudo; quem dá é mais abençoado do que quem recebe. E por que é abençoado? Porque pode representar o lado de Deus. (46-36, 18/07/1971)

부모가 자식에 대해 하는 사랑은 그냥 그대로 생활적인 인연만을 통해서 하는 사랑이 아니라, 뼛골에서 우러나오는 사랑인 것입니다. 잊으려 해도 잊을 수 없고, 끊으려도 끊을 수 없는 사랑의 마음을 부모는 가지고 있는 것입니다. 자식과 생명의 인연이 맺어져 있다는 것을 느낄 때, 부모에게서는 자식을 사랑하는 마음이 자연적으로 우러나오는 것입니다. (32-15, 1970.6.14)

O amor que os pais têm pelos filhos não é um simples amor baseado apenas em laços cotidianos; é um amor que brota das profundezas dos ossos. Mesmo que tentem esquecer, não conseguem; mesmo que tentem cortar, não é possível. Os pais carregam um coração de amor que não pode ser apagado.

Quando sentem que existe um vínculo de vida entre eles e o filho, o amor pelos filhos surge naturalmente do coração dos pais. (32-15, 14/06/1970)

참사랑은 무엇이냐? 위하는 사랑인데 주고는 그냥 잊어버리는 것입니다. 새삼스럽게 준 것을 기억하지 않습니다. 또한 아무리 부어 주어도 지치질 않습니다. 칠십이 된 아들보고 '애야! 차 조심 해라.'라고 해도 어색하지 않고, 몇 십년 동안 그 말을 수없이 되풀이했다 하더라도 싫증나거나 지치는 법이 없습니다. 타락한 세상의 부모가 이렇거늘 하물며 본질세계에서 하나님의 사랑을 주고받을 때 지칠 리가 있겠습니까? (139-103, 1986.1.28)

O que é o amor verdadeiro? É um amor que vive para o outro e que, depois de dar, simplesmente esquece o que deu. Não guarda lembrança do que ofereceu. E, por mais que derrame amor, nunca se cansa.

Mesmo dizendo ao filho de setenta anos: "Meu filho, tome cuidado ao atravessar a rua", isso não soa estranho; e, mesmo repetindo essa frase incontáveis vezes ao longo de décadas, nunca surge tédio ou exaustão.

Se até os pais do mundo decaído são assim, quanto mais seria impossível que o amor de Deus, no mundo da essência, se cansasse ao ser dado e recebido. (139-103, 28/01/1986)

부모는 자식을 사랑하는데 자기를 주장하지 않고 자기가 없는 자리에서 자식을 사랑하는 것입니다. 부모는 권한을 가지고 언제나 당당한 자리에서 자식을 사랑하는 것이 아닙니다. 부모는 자신을 희생하더라도 자식이 훌륭하게 자라기를 바랍니다. 부모는 변하지 않는 사랑의 주인입니다. 부모라는 존재는 자식이 천태만태로 변해 별의별 짓을 다 해도 자식을 위하는 마음만은 변함없습니다. 때문에 변하지 않는 부모의 사랑이 귀한 것입니다. (59-293, 1972.7.30)

Os pais amam os filhos sem afirmar a si mesmos, amam a partir de um lugar onde o "eu" não está em primeiro plano. Os pais não amam os filhos a partir de uma posição de autoridade ou impondo sua dignidade. Mesmo sacrificando a si mesmos, desejam que os filhos cresçam de forma excelente. Os pais são os donos de um amor que não muda. Mesmo que o filho mude de mil maneiras, cometendo todo tipo de erro, o coração dos pais em favor do filho permanece inalterado. Por isso, o amor imutável dos pais é tão precioso. (59-293, 30/07/1972)

부모가 사랑하는 자식을 위해 뼛골이 녹아나도록 고생을 하지만 힘든 줄을 모르는 것입니다. 왜? 사랑하기 때문입니다. 자기의 피살을 깎아 주고 그 값어치가 얼마인지 장부에 치부해 둡니까? 안 합니다. 오히려 몽땅 주지 못해서 안타까워하는 것입니다. (39-335, 1971.1.16)

Os pais trabalham e sofrem pelos filhos a ponto de seus ossos parecerem derreter, mas não sentem isso como algo pesado. Por quê? Porque amam. Eles entregam até a própria carne e sangue, mas será que registram o valor disso em algum livro de contabilidade? Não. Pelo contrário, sentem tristeza por não poderem dar tudo completamente. (39-335, 16/01/1971)

부자관계는 어떤 것이냐? 사랑을 중심삼고 무슨 관계이겠느냐? 부자관계는 부모의 사랑이 원인이면 그 자식은 사랑의 열매요 결실이다, 이렇게 보는 겁니다. 결실과 원인이 동떨어진 자리에서 출발한 것이 아니라 한 자리에서 출발을 본 것입니다.

부모님의 사랑이 원인인데 그 사랑 가운데 내가 결실로 나타났다는 말이 무슨 말이냐? 부모님이 현재 사랑하는 자리의 결과로 등장한 것이 '나'라는 겁니다. 그러므로 사랑과 더불어 일체화한 원인과 결과의 자리를 대등하게 갖고 태어난 것이 부자의 관계에 있어서 자식이라는 것입니다. (127-13, 1983.5.1)

Que tipo de relação é a relação entre pai e filho? Se o centro é o amor, que relação é essa? A relação pai-filho é tal que, se o amor dos pais é a causa, o filho é o fruto e o resultado desse amor. Não é algo que começou distante da causa; ambos surgiram do mesmo ponto.

Se o amor dos pais é a causa, o que significa dizer que eu apareci como o fruto desse amor? Significa que "eu" apareci como o resultado da posição em que os pais amam no presente. Assim, na relação pai-filho, o filho nasce ocupando igualmente a posição de causa e resultado unificados pelo amor. (127-13, 01/05/1983)

부자관계는 종적인 면을 대표합니다. 그렇기 때문에 부자관계의 사랑은 변할 수 없습니다. 우리 인간 역사상에도 그렇잖아요? 부부의 사랑은 횡적인 면의 인연이기 때문에 사방성을 갖춘 겁니다. 그러므로 부모가 자식을 버릴 수 없고 자식이 부모를 버릴 수 없다는 겁니다. (145-275, 1986.5.25)

A relação pai-filho representa o aspecto vertical. Por isso, o amor na relação pai-filho não pode mudar. Isso é assim também na história humana.

O amor conjugal, por ser uma relação horizontal, possui uma natureza que se estende em todas as direções. Por essa razão, os pais não podem abandonar os filhos, e os filhos não podem abandonar os pais. (145-275, 25/05/1986)

자식에게 있어서 부모를 대하는 기쁨은 그야말로 세계를 대표한 기쁨이 되어야 되고, 부모에게 있어서 자식을 대하는 기쁨은 세계를 대표한 욕망을 충족시킬 수 있는 기쁨이 되어야 합니다. 부자의 관계는 그야말로 우주의 근본이 아닐 수 없는 것입니다. 기쁨의 근본이 거기에서부터 싹틀 것이고, 슬픔이 시작된다면 그 이상의 슬픈 자리가 없다는 것을 결론 지을 수 있는 것입니다. (62-18, 1972.9.10)

A alegria que o filho sente ao se relacionar com os pais deve ser uma alegria que representa o mundo inteiro; e a alegria que os pais sentem ao se relacionar com o filho deve ser uma alegria capaz de satisfazer o desejo que representa o mundo inteiro. A relação pai-filho é, verdadeiramente, algo que não pode deixar de ser o fundamento do universo. É dali que brota a raiz da alegria; e, se a tristeza tiver de começar, não existe lugar mais doloroso do que esse. (62-18, 10/09/1972)

부자의 관계는 뭘 두고 말하는 거예요? 이것은 핏줄이 연결된 것입니다. 아버지라는 말 가운데는 사랑이 개재돼 있고 핏줄이 개재돼 있다는 것입니다. 직계 자녀가 되기 위해서는 사랑으로 한몸이 돼야 됩니다. 핏줄로 연결되어야 합니다. 피는 생명을 구성하는 것입니다. 부모님의 전통을 이어받은 생명을 지니는 겁니다. 무엇에 의해서? 사랑에 의해서. (142-266, 1986.3.13)

O que define a relação pai-filho? É a conexão do sangue. Na palavra “pai” está incluído o amor e está incluído o sangue. Para ser um filho direto, é preciso tornar-se um só corpo através do amor. É necessário estar ligado pela linhagem de sangue. O sangue compõe a vida. É possuir a vida que herda a tradição dos pais. Por meio de quê? Por meio do amor. (142-266, 13/03/1986)

내가 어디서부터 태어났느냐? 나는 부모의 사랑이 지극히 꽃피는 자리에서 태어났다는 겁니다. 꽃이 피는 데는 아름답게 피고, 아름답게 필 뿐만이 아니라 향기가 풍기고, 그 향기는 어머니 아버지도 좋아하고 하나님도 좋아하고 만우주도 좋아하는, 이상적인 꽃으로 필 수 있는 그런 가운데에서 내가 태어났다 이겁니다. (83-162, 1976.2.8)

De onde nasci? Nasci no lugar onde o amor dos pais floresce em sua forma mais elevada. Quando a flor desabrocha, ela não apenas se abre de maneira bela, mas também exala um perfume que a mãe e o pai apreciam, que Deus aprecia e que todo o universo aprecia. Foi nesse ambiente, onde poderia florescer como uma flor ideal, que eu nasci. (83-162, 08/02/1976)

우주를 종합한 남자요, 여자로 태어난 그 어머니 아버지가 사랑의 꽃을 피우는 그 자리, 기쁨의 자리에서 하나의 씨로 심어진 것이 자녀인 것입니다. (83-162, 1976.2.8)

Os pais, que nasceram como homem e mulher representando a totalidade do universo, florescem o amor naquele lugar; e é nesse lugar de alegria que o filho é semeado como uma única semente. (83-162, 08/02/1976)

나는 누구냐? 부모의 사랑의 출발 근원에 동참한 자인 것입니다. 이것은 원인과 결과가 한 곳에서 출발했기 때문에 떼려야 뗄 수 없습니다. 원인적인 부모의 사랑과 결과적인 내 생명의 사랑의 근원은 하나입니다. 그런 의미에서 볼 때, 사랑을 중심삼고 부자일신(父子一身)이라는 말이 가능하다는 것입니다. (127-13, 1983.5.1)

Quem sou eu? Sou alguém que participou da origem do amor dos pais. Como a causa e o resultado começaram no mesmo ponto, não podem ser separados. A origem do amor dos pais, que é a causa, e a origem do amor da minha vida, que é o resultado, são uma só.

Nesse sentido, é possível dizer que, centrados no amor, pai e filho formam uma só unidade. (127-13, 01/05/1983)

사랑을 빼놓고는 일신이나 일체라는 말이 있을 수 없습니다. 나는 복중에서부터 부모의 사랑을 받습니다. 내가 사랑의 본질로 말미암아 복중에 잉태된 그 시간에서부터 부모의 사랑과 모든 관심이 집중하게 되어 있습니다. 왜 그러냐? 사랑의 결실이기 때문입니다.

그래서 사랑으로 태어나, 사랑에서 생명의 인연을 이어받아 가지고, 사랑을 받으면서 커 가지고 상대를 맞을 수 있는 때가 되면 상대를 취하는 겁니다. (127-13, 1983.5.1)

Excetuando o amor, não pode existir a ideia de unidade ou de ser um só corpo. Desde o ventre, recebo o amor dos pais. Desde o momento em que fui concebido, por causa da essência do amor, todo o amor e toda a atenção dos pais se concentram em mim. Por quê? Porque sou o fruto do amor.

Assim, nasço pelo amor, recebo a vida através do vínculo do amor, cresço recebendo amor e, quando chega o momento de encontrar o meu parceiro, tomo esse parceiro também através do amor. (127-13, 01/05/1983)

부자의 관계는 어떤 무엇으로도 깰 수 없습니다. 원자탄으로도 깰 수 없습니다. 절대로 깰 수 없고, 헤어질 수 없고, 버릴 수 없는 관계입니다. (21-69, 1968.9.9)
A relação pai-filho não pode ser quebrada por nada. Nem mesmo uma bomba atômica pode destruí-la. É uma relação que jamais pode ser rompida, separada ou abandonada. (21-69, 09/09/1968)

부모와 자녀의 인연은 끊으려야 끊을 수 없다는 겁니다. 내 사랑과 내 생명의 주체성을 가진 것이 자녀이기 때문에, 이걸 끊으면 나를 부정하고 내 생명을 부정하는 자리에 서게 되므로, 사랑의 결실을 부정할 수 없다는 것입니다. 그러므로 부모는 자식을 위해서 생명을 버릴 수 있다 하는 논리를 찾을 수 있는 겁니다. (83-162, 1976.2.8)
O vínculo entre pais e filhos é algo que não pode ser cortado. O filho é aquele que possui a subjetividade do amor e da vida dos pais; por isso, se esse vínculo fosse rompido, os pais estariam negando a si mesmos e negando a própria vida. Não se pode negar o fruto do amor. Por essa razão, é possível compreender a lógica segundo a qual os pais podem até entregar a própria vida pelos filhos. (83-162, 08/02/1976)

부처끼리 살면서 아무리 재미있게 사랑한다 해도 자식이 없는 부부가 행복한 부부예요, 자식이 있는 부부가 행복한 부부예요? 자식이 없는 것은 미완성품입니다. 미완성 부부라는 겁니다. 그런가요, 안 그런가요? (92-219, 1977.4.17)
Quando um marido e uma esposa vivem juntos, por mais alegre que seja o amor entre eles, quem é mais feliz: um casal sem filhos ou um casal com filhos? Um casal sem filhos é uma obra inacabada. É um casal incompleto. Não é assim? (92-219, 17/04/1977)

부모가 자식을 사랑하는 것은 칠 법이 없습니다. 칠 수 없다는 것입니다. 우주가 보호하게 돼 있습니다. 그것을 알아야 됩니다. 사랑하는 부모가 사랑하는 자식을 안고 좋아하는 그 자리는 이 우주의 법이 공격할 수 없고 보호하게 되어 있다는 겁니다. 이것을 몰랐습니다. (130-152, 1984.1.8)
O amor que os pais têm pelos filhos não pode ser ferido por nenhuma lei. Nada pode atingi-lo. O próprio universo está estruturado para protegê-lo; isso é algo que precisamos compreender.
O lugar onde os pais amorosos abraçam e se alegram com o filho é um espaço que as leis do universo não podem atacar; ao contrário, é um lugar naturalmente protegido. Isso era algo que não sabíamos. (130-152, 08/01/1984)

자식이 병자가 되어 있고 병신이 되어 있을 때에는, 높고 깊은 부모의 심정은 그 병신 자식에게로 흐르는 게 원칙입니다. 그게 틀렸어요? 그런 불구자의 심정은 계곡과 같은 것입니다. 부모의 심정은 꼭대기의 큰 자리와 같습니다. 그러한 부모의 심정이 꼭대기로부터 그 깊은 골짜기로 흘러갑니다. (147-166, 1986.9.7)
Quando o filho está doente ou incapacitado, o coração profundo e elevado dos pais naturalmente flui para esse filho. Isso está errado? O coração de um filho que sofre é como um vale profundo. O coração dos pais é como o ponto mais alto do topo da montanha. E esse coração dos pais desce do alto e flui para o fundo desse vale. (147-166, 07/09/1986)

자식을 위하는 부모의 품에는 나쁜 것이 없습니다. 옷이 누더기면 누더기일수록, 비참하면 비참할수록 그것이 눈물의 깊은 골짜기를 파내려가고 있다는 겁니다. (173-263, 1988.2.21)
No coração dos pais que vivem para os filhos não existe nada de mau. Quanto mais rasgadas forem as roupas, quanto mais miserável for a situação, mais isso significa que estão cavando o vale profundo das lágrimas. (173-263, 21/02/1988)

여러분, 아기가 똥싸는 걸 부끄러워한다면 어떻게 되겠어요? 똥을 싸놓고 오줌을 싸놓고도 부끄러워하지 않고, 어머니가 똥 치우는 것을 보고 벌쩍벌쩍 웃고 있습니다. 그거 얼마나 순진해요? 그것은 사랑에서만 가능합니다. 사랑에서는 추한 게 없다는 것입니다. 다 극복할 수 있습니다. (116-84, 1981.12.20)
Pensem bem: o que aconteceria se um bebê sentisse vergonha de fazer cocô? Ele faz cocô, faz xixi, e não sente vergonha nenhuma; ao contrário, quando vê a mãe limpando, ele ri e pula de alegria. Quanta pureza há nisso! Isso só é possível no amor. No amor, não existe nada feio. Tudo pode ser superado. (116-84, 20/12/1981)
품 안에서 젖을 먹여 키우는 어머니의 간절한 마음, 자식이 똥싸고 오줌을 싸서 냄새가 나더라도 사랑으로 그 환경을 잊어버릴 수 있는 것이 부모의 마음입니다. 타락한 부모가 자식을 생각하는 마음도 그러하거늘, 하물며 사랑의 주체 되시는 하나님께서 본연의 심정을 통해 아담과 해와를 사랑하고 싶었던 그 마음이 얼마나 간절했겠습니까? 한번 깊이 생각해 봐야 합니다. (20-209, 1968.6.9)
O coração sincero da mãe que amamenta o filho em seu colo, criando-o ali, é tal que, mesmo quando o filho faz cocô e xixi e o cheiro é forte, ela é capaz, por amor, de esquecer completamente aquele ambiente.

Se até mesmo os pais decaídos têm esse tipo de coração em relação aos filhos, quanto mais Deus, que é o Sujeito do amor, teria um desejo infinitamente mais profundo de amar Adão e Eva com o Seu coração original. Precisamos refletir seriamente sobre isso. (20-209, 09/06/1968)

부모의 마음은 주고도 부족함을 느끼고, 사랑하고도 덜 사랑한 것이 있지 않겠나 하여 더 사랑하고 싶은 마음, 주고 나서 섭섭하고 안된 마음, 이러한 것이 있기 때문에 영원한 사랑과 통하는 본질에 속할 수 있다는 것입니다. 이것이 사랑의 출발의 전통적 동기입니다. (60-82, 1972.8.6)
O coração dos pais, mesmo depois de dar, sente que ainda não deu o suficiente; mesmo depois de amar, sente que talvez tenha amado menos do que deveria e deseja amar ainda mais. Depois de oferecer algo, permanece um sentimento de ternura e até de pesar. É justamente por existir esse tipo de coração que ele pode pertencer à essência que se conecta ao amor eterno. Esse é o motivo tradicional do ponto de partida do amor. (60-82, 06/08/1972)

부모가 이혼하는 것은 칼로 자식을 절반으로 자르는 것과 마찬가지입니다. 그것은 우주의 공법이 허락하지 않습니다. 이를 거역하는 부모는 어디를 가든지 화를 받고 불행이 따르지, 행복해질 수 없다는 것입니다.
아기가 배가 고파 오면 어머니의 젖이 불어납니다. 젖이 불어 가지고 아파 오면 안 조이는 데가 없습니다. 배고파하는 아이를 안고 젖을 먹이는 어머니의 기분이란 말로는 표현하기 어렵습니다. 불었던 젖이 줄어들면 어머니는 시원하고 기분이 좋아집니다. 그건 어머니가 아니고는 모릅니다. 또 아기가 쪽쪽 빨아 먹으면서 젖을 만지는 걸 볼 때는 사랑이 듬뿍 우러나는 것입니다. (187-100, 1989.1.6)
Quando os pais se divorciam, é como cortar o filho ao meio com uma faca. A lei universal não permite isso. Pais que vão contra esse princípio, onde quer que estejam, acabam recebendo infortúnios e desgraças; não podem tornar-se verdadeiramente felizes.
Quando o bebê sente fome, o leite da mãe começa a encher. Quando o leite enche e dói, não há parte do corpo que não fique tensa. O sentimento da mãe que amamenta o filho faminto é algo difícil de expressar em palavras. Quando o leite que estava acumulado diminui, a mãe sente alívio e bem-estar; isso só uma mãe pode compreender. E quando vê o bebê sugando com força e tocando o seio com as mãos, o amor transborda profundamente. (187-100, 06/01/1989)

자식을 가진 어머니는 남편과 자식 중에 누구를 죽음의 자리에 내놓겠느냐고 묻게 되면, 그 어머니가 진짜 자식을 사랑한다면 남편을 죽음의 자리에 내놓으면 내놓았지 자식은 안 내놓겠다고 하는 겁니다. 남편들이 들으면 섭섭할 수도 있습니다. 요즘 세상 같으면 '그거 뭐 자식이야 죽으면 또 낳으면 되지 않느냐?'고 하지만 그것은 부가조건이고, 원칙을 따지고 들어가 순서가 어떻게 돼 있느냐 하면, 부부라는 것은 횡적이요 맨 나중에 생겨나는 것입니다. 사랑의 역사가 그렇다구요. (48-214, 1971.9.19)
Quando uma mãe que tem filhos é perguntada quem ela colocaria no lugar da morte, se seria o marido ou o filho, se essa mãe realmente ama o filho, ela colocaria o marido nesse lugar antes do filho. Os maridos podem ficar magoados ao ouvir isso. Hoje em dia, alguns diriam: "Ora, se o filho morrer, podemos ter outro, não é?" Mas isso é apenas um argumento secundário. Se formos ao princípio e perguntarmos qual é a ordem original, o relacionamento conjugal é horizontal e surge por último. Assim é a história do amor. (48-214, 19/09/1971)

본연의 사랑이 도대체 뭐냐? 그것은 부모가 자식을 위해서 생명을 바칠 수 있는 그 사랑입니다. 자기 생명을 넘어 사랑한다는 것입니다. 왜 그래야 되느냐? 본래 이 우주가 창조된 것은 생명 때문이 아닙니다. 사랑 때문에 지어졌기 때문에 사랑이 먼저입니다. 그렇기 때문에 사랑에 부합될 수 있는 생명이지, 생명에 사랑이 부합되는 것이 아니다 그 말입니다.
그렇기 때문에 진정한 사랑은 생명을 희생해서, 생명을 넘어서 사랑하는 것입니다. 그게 하늘의 사랑이요, 우주와 통할 수 있는 사랑이라는 것을 알아야 된다는 것입니다. (132-153, 1984.5.31)
O que é, afinal, o amor original? É o amor pelo qual os pais podem entregar a própria vida pelos filhos. É amar além da própria vida. Por que isso deve ser assim? Porque o universo não foi criado por causa da vida, mas por causa do amor. O amor veio primeiro. Por isso, a vida deve corresponder ao amor, e não o amor corresponder à vida. Assim, o verdadeiro amor é aquele que sacrifica a vida, que vai além da vida para amar. Esse é o amor do Céu, o amor que pode se conectar com o universo. (132-153, 31/05/1984)

연어의 일생을 보면, 연어는 알을 낳고는 죽습니다. 그런데도 알을 배기 위해서 수놈 암놈이 그저 하나되어…. 그거 보면 죽을 날을 정한 사형수의 입장에서 부부가 사랑하는 이상의 사랑을 하지 않느냐 이겁니다. 암놈이 알을 낳게 되면 수놈은 땅을 파서 보호해 줍니다. 그야말로 이상적인 한 쌍입니다. 그리고 알을 낳게 되면 죽는 겁니다. 죽어가는 암놈 수놈들의 여러 가지 모양을 볼 때 참으로 큰 충격을 받습니다. 그래 가지고 그 어미의 몸은 새끼들의 먹이가 되는 것입니다. (128-259, 1983.8.28)

Quando observamos a vida do salmão, vemos que ele morre depois de desovar. Mesmo assim, macho e fêmea tornam-se completamente unidos para gerar os ovos. Vendo isso, percebemos que eles expressam um amor que ultrapassa até o amor de um casal que sabe que está condenado à morte.
Quando a fêmea põe os ovos, o macho cava o chão para protegê-los. São realmente um casal ideal. E, depois de desovar, eles morrem. Ao observar as diversas formas como macho e fêmea agonizam, recebemos um grande impacto. E o corpo da mãe torna-se alimento para os filhotes. (128-259, 28/08/1983)

창조주가 있다면 왜 그렇게 만들었을까요? 그걸 보면 새끼가 얼마나 중요한가, 사랑이 얼마나 중요한가 하는 걸 알 수 있습니다. 사랑이 최고의 것이요, 새끼가 최고의 것이라는 걸 보여 주기 위한 하나의 표본으로 연어를 만들었을 것이라는 이론은 지극히 당연한 말입니다. 연어의 일생은 참 놀라운 인간의 교재입니다. (128-260, 1983.8.28)
Se existe um Criador, por que Ele teria feito assim? Ao observar isso, percebemos o quanto os filhotes são importantes e o quanto o amor é importante. É perfeitamente natural afirmar que Deus teria criado o salmão como um exemplo para mostrar que o amor é o mais elevado e que os filhos são o mais elevado. A vida do salmão é realmente um material didático surpreendente para os seres humanos. (128-260, 28/08/1983)

② 나누고 또 나누어도 완전한 부모의 사랑
② O amor dos pais, continua sendo completo mesmo quando é compartido e compartido repetidamente

자녀는 왜 사랑하는가? 왜 사랑하지 않을 수 없는가? 그것은 하나님의 창조의 위업을 우리가 횡적인 실체권에서 이어받은 것과 마찬가지이기 때문입니다. 아담과 해와를 지어 놓고 하나님이 기뻐하던 그 기쁨을 우리도 느끼는 것입니다. 하나님의 사랑을 이어받고 하나님의 창조적 권한을 이어받는 것입니다. (76-45, 1975.1.26)
Por que amamos os filhos? Por que não podemos deixar de amá-los? É porque recebemos, na esfera horizontal, a continuidade da grande obra criadora de Deus. A alegria que Deus sentiu ao criar Adão e Eva, nós também a sentimos. Ao amar os filhos, herdamos o amor de Deus e herdamos Sua autoridade criadora. (76-45, 26/01/1975)

자식을 많이 키워 본 부모는 무엇인지 모르게 사랑의 심정이 넓고 크고 깊은 것을 엿볼 수 있습니다. 자식을 많이 기른 사람은 악한 원수도 칠 수 없는 것을 스스로 느낄 줄 아는 사람입니다. 그만큼 무엇인지 모르게 넓은 터전에 서 있고 넓은 법도를 가지고 살고 있는 것입니다. (하나님의 뜻과 세계-75)
Pais que criaram muitos filhos possuem, de alguma forma, um coração de amor mais amplo, maior e mais profundo. Quem criou muitos filhos é alguém que chega a sentir, por si mesmo, que não consegue ferir nem mesmo um inimigo mau. Isso mostra que essa pessoa vive sobre uma base mais ampla, com um modo de ser mais vasto. (A Vontade de Deus e o Mundo – p. 75)

아기가 태어나면 어머니의 사랑의 전파를 따라 자동적으로 젖꼭지를 찾아갑니다. 추녀든 미녀든 상관없이 어머니면 그만입니다. 이것이야말로 조화무쌍하고 거룩한 모습인 것입니다. (298-304, 1999.1.17)
Quando o bebê nasce, ele automaticamente procura o mamilo seguindo a vibração do amor da mãe. Seja a mãe é bonita ou feia, isso não importa; basta que seja a mãe. Essa é uma cena verdadeiramente harmoniosa e sagrada. (298-304, 17/01/1999)

사람은 사랑으로 태어나서 사랑을 받으면서 큽니다. '나'라는 존재는 부모의 사랑의 열매인 것입니다. 어머니 아버지의 사랑이 어떻다는 것을 실제 열매로 보여 준 것이 '나'입니다. 부모님은 사랑의 열매인 '나'를 사랑하지 않으면 안 됩니다. 그 열매를 통해서 무한한 사랑이 다시 열매맺는 것입니다. 개인적 사랑, 가정적 사랑, 종족적 사랑, 세계적 사랑, 우주적 사랑 그리고 본질적 하나님의 사랑까지 연결될 수 있는 길이 여기에 있다는 것입니다.
A pessoa nasce através do amor e cresce recebendo amor. O "eu" é o fruto do amor dos pais. O que mostra, de forma concreta, como é o amor da mãe e do pai é justamente esse fruto: "eu". Os pais não podem deixar de amar a "mim", que sou o fruto do amor. E, através desse fruto, o amor infinito volta a dar novos frutos. Aqui se encontra o caminho pelo qual o amor individual, o amor familiar, o amor de clã, o amor mundial, o amor universal e até o amor essencial de Deus podem se conectar.

나는 부모 앞에 둘도 없는 사랑의 동참자요 동반자입니다. 사랑을 가지고 어머니 아버지와 대등할 수 있고 대등한 자리에 올라갈 수 있는 것입니다. 그것이 사랑의 특권입니다. 부모는 참되게 사랑하는 아들딸에게 자기의 모든 것을 상속하려고 합니다. 우주의 상속은 사랑의 전통상에서 동등한 사랑의 가치적 위치를 찾게 될 때, 모든 것을 마음놓고 백 퍼센트 상속하게 돼 있는 것입니다. 그래서 부모는 효자를 원하는 것입니다. 효자란 부모의 영원한 사랑의 동참자로 사랑의 상속을 이어 주는 것입니다. (140-233, 1986.2.12)

Eu sou, diante dos meus pais, um participante e companheiro insubstituível do amor. Com o amor, posso estar em pé de igualdade com a mãe e o pai e elevar-me à mesma posição. Esse é o privilégio do amor.
Os pais desejam herdar tudo para os filhos que amam verdadeiramente. A herança do universo é concedida plenamente quando encontramos, dentro da tradição do amor, uma posição de valor igual no amor. Por isso os pais desejam um filho filial. Um filho filial é aquele que se torna o eterno participante do amor dos pais e transmite a herança do amor. (140-233, 12/02/1986)

사랑으로 태어난 아기가 무슨 짓을 해도 밉지가 않고 마냥 좋은 것은 그 아기가 자기의 피와 살로, 그리고 사랑으로 만들어진 분신체이기 때문입니다. 오줌을 싸고, 똥을 누고, 코를 흘려도 마냥 귀엽고 사랑스럽기만 한 것입니다. 그것들 속에는 사랑이 젖어 있기 때문입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-887)
O bebê que nasce através do amor nunca se torna desagradável aos olhos dos pais, não importa o que faça. Ele é sempre precioso, sempre querido, porque é uma extensão deles mesmos; feito de seu sangue, de sua carne e de seu amor. Mesmo quando faz xixi, cocô ou escorre o nariz, continua sendo apenas adorável. Isso se deve ao fato de que tudo isso está impregnado de amor. (Famílias Abençoadas e o Reino dos Céus Ideal I-887)

부모와 자식간의 사랑은 부모로부터 옵니다. 우리는 태어나면서부터 부모의 사랑을 받습니다. 부모의 사랑을 받고 성장하여 횡적인 부부의 사랑을 하게 되고, 부부의 사랑이 계속되기 위해서는 또 자녀를 낳아 사랑해야 합니다. 부모는 자녀가 있어야만 참된 사랑을 느낄 수 있습니다. 형제끼리의 사랑만으로는 부모의 사랑이 어떤 것인지 모릅니다. 다시 말해서 부모로 시작해서 한 바퀴 돌아 부모로 돌아가 봐야 그 사랑을 알게 된다는 것입니다. (137-67, 1985.12.18)
O amor entre pais e filhos parte dos pais. Desde o nascimento, recebemos o amor dos pais. Crescendo sob esse amor, chegamos ao amor conjugal na esfera horizontal; e, para que o amor conjugal continue, é necessário ter filhos e amá-los. Os pais só podem sentir o verdadeiro amor quando têm filhos. Apenas com o amor entre irmãos não é possível compreender o que é o amor dos pais. Em outras palavras, é preciso começar como pais, dar a volta completa e retornar à posição de pais para compreender esse amor. (137-67, 18/12/1985)

나에게는 어머니, 부모의 사랑 줄과 이상 줄이 연결되어 있는데, 이 줄은 누구도 끊을 수 없습니다. 오히려 우주의 모든 힘이 이를 옹호하고 있습니다. 그러므로 내가 어딜 가든지 부모는 따라오게 됩니다. 저 영계에서까지도 부모는 언제나 함께하려 합니다. 때문에 부모가 동행하는 것을 싫어하는 것은 죄입니다. 따라서 우리는 부모님을 자기 몸같이 생각하고 사랑하고 효도하는 것이 인간에게 최고로 가치 있는 일이라는 것을 알아야 하겠습니다.
Em mim, a linha do amor da mãe e do pai, e a linha do ideal, estão conectadas; e ninguém pode cortar essa ligação. Pelo contrário, todas as forças do universo a protegem. Por isso, onde quer que eu vá, os pais me acompanham. Até mesmo no mundo espiritual, os pais sempre desejam estar juntos. Portanto, rejeitar a companhia dos pais é um erro. Precisamos compreender que considerar os pais como o próprio corpo, amá-los e ser filial a eles é a coisa de maior valor para um ser humano.

우리가 태어나게 된 것은 부모의 사랑에서입니다. 부모의 사랑에서 접붙여서 나온 겁니다. 생명의 연결을 말하기 전에, 핏줄을 말하기 전에 사랑으로 말미암아 핏줄이 이어지고 생명이 이어진 것입니다. '나'라는 것이 왜 귀하냐? 생명을 가졌기 때문에 귀한 것이 아니라 부모의 사랑에 동참했기 때문에 귀한 것입니다. 사랑은 부모가 했지만 사랑의 열매는 '나'입니다. 시작과 결실을 지니고 태어난 것이 바로 '나'이기 때문에 귀한 것입니다. (190-118, 1989.6.18)
Nós viemos à existência a partir do amor dos pais. Fomos enxertados no amor dos pais. Antes de falar sobre a conexão da vida ou sobre laços de sangue, é pelo amor que o sangue se conecta e a vida se transmite. Por que o "eu" é precioso? Não é por possuir vida, mas porque participei do amor dos meus pais. O amor foi realizado pelos pais, mas o fruto desse amor sou "eu". O "eu" é precioso porque nasci carregando tanto o início quanto o resultado do amor. (190-118, 18/06/1989)

참된 부모는 사랑의 전통을 계승시키기 위해서 애쓸 것입니다. 그것은 동양인이든 서양인이든 마찬가지입니다. 종족을 초월해서 모든 부모들이 세우려고 하는 것이 보편적인 사랑의 전통입니다. 사람은 누구나 자신의 가정을 온전히 화목하게 결합하여 행복하고 평화로운 삶을 영위하고자 합니다.
동서양을 막론하고 모든 사람들은 그러한 인생을 갈망합니다. 이러한 경우에 전통은 본질인 것입니다. 왜냐하면 전통만이 미래와 연결되어 있기 때문입니다. (통일세계 1978. 11-11)
Os verdadeiros pais se esforçam para transmitir a tradição do amor. Isso é igual tanto para orientais quanto para ocidentais. Aquilo que todos os pais desejam estabelecer, transcendendo povos e nações, é a tradição universal do amor. Todo ser humano deseja unir plenamente sua família, viver em harmonia e desfrutar uma vida feliz e pacífica. Quer seja no oriente ou no ocidente, em qualquer parte do mundo, as pessoas anseiam por esse tipo de vida.

Nessa perspectiva, a tradição é essencial, porque somente a tradição está conectada ao futuro. (Mundo Unificado, 11-11, 1978

부부간의 사랑과 부자지간의 사랑 중에 어느것이 크냐? 서양 사람들은 부부간의 사랑이 크다고 생각합니다. 그러나 그렇지 않습니다. 부부간의 사랑보다 자식을 위하는 사랑이 더 큽니다. 부부끼리의 사랑에는 나를 사랑하지 않는다고 싸움이 벌어지지만, 부모와 자식간에는 사랑해야 한다고 싸움이 벌어집니다. 부자의 사랑이 중심이요 종적인 것으로, 하늘의 법도에 가까운 길을 따라가기 때문입니다. 따라서 위하는 사랑이, 위해 주는 사랑이 보다 참된 사랑에 가깝다는 것을 우리는 찾을 수 있습니다. 아무리 강한 남자도, 아무리 독한 여자도 그 사랑 앞에는 고개를 숙인다는 것입니다. (90-85, 1976.12.19)
Entre o amor conjugal e o amor entre pais e filhos, qual é maior? Os ocidentais costumam pensar que o amor entre marido e esposa é maior. Mas não é assim. O amor pelos filhos é maior do que o amor conjugal.
Entre marido e esposa, surgem brigas dizendo: “Você não me ama.” Mas entre pais e filhos, surgem conflitos dizendo: “Você deve amar.” O amor entre pais e filhos é central, é vertical, e segue o caminho mais próximo da lei do Céu.
Por isso, o amor que vive para o outro, o amor que cuida do outro, está mais próximo do amor verdadeiro. Por mais forte que seja um homem, por mais dura que seja uma mulher, diante desse amor todos se inclinam. (90-85, 19/12/1976)

부모가 귀한 것은 자식을 위해 주기 때문입니다. 그래서 바꿔치는 겁니다. 부모가 나이 많아지면 어린애가 되는 겁니다. 옛날에는 부모가 자식의 선생이 되었지만, 나이가 칠십 팔십이 되면 부모는 도리어 아기가 되는 겁니다. 그때는 자식이 아버지를 대신하는 것입니다. 자식은 부모가 자기를 키워 주었던 것처럼 그 부모를 사랑해야 된다는 겁니다. 그것이 천지의 이치입니다. (137-96, 1985.12.24)
Os pais são preciosos porque vivem para dar aos filhos. Por isso, as posições acabam se invertendo. Quando os pais envelhecem, tornam-se como crianças. No passado, os pais eram os mestres dos filhos, mas quando chegam aos setenta ou oitenta anos, tornam-se novamente como bebês. Nesse momento, o filho deve assumir o lugar do pai.
O filho deve amar os pais da mesma forma que eles o criaram e cuidaram. Esse é o princípio do Céu e da Terra. (137-96, 24/12/1985)

4) 부부의 사랑
4) O amor conjugal

① 부부사랑은 만우주의 꽃이다
① O amor conjugal é a flor de todo o universo

남자는 하나님의 양성적 형상을 지닌 존재요, 여자는 하나님의 음성적 형상을 지닌 존재입니다. 부부는 천하를 한 보자기에 싼 것과 같습니다. 고로 부부는 하나님의 이상적인 사랑의 심정을 느낄 수 있습니다. (13-67, 1963.10.17)
O homem é um ser que possui a forma da positividade de Deus, e a mulher é um ser que possui a forma da negatividade de Deus. O casal é como envolver todo o universo em um único manto. Por isso, marido e esposa podem sentir o coração do amor ideal de Deus. (13-67, 17/10/1963)

하나님은 종적 이성성상을 가진 분이요, 인간은 횡적 이성성상을 가진 실체로서 둘이 합해서 완전한 둥그런 사과 모양을 이루어 가지고 네 개의 성상 형태를 가진 동서남북에 사랑이상을 끌어붙일 수 있는 모체를 삼자는 것이 부부의 이상입니다. (1982.5.5)
Deus possui a dualidade interna vertical, e o ser humano, como manifestação substancial, possui a dualidade interna horizontal. Quando os dois se unem, formam a forma completa de uma maçã redonda, tornando-se o molde capaz de atrair o ideal do amor aos quatro lados; leste, oeste, norte e sul; que correspondem às quatro características do ser. Esse é o ideal do casal. (05/05/1982)

부부가 하나님을 사랑하고 인류를 사랑하는 마음의 바탕 위에서 폭발할 듯이 서로 사랑한다면, 그 가정으로 말미암아 하나님이 취하고 우주가 취할 수 있게 되는 것입니다. 그 사랑은 하나님을 위한 사랑이요, 인류를 위한 사랑이 아닐 수 없는 것입니다. 그 사랑의 뿌리는 어디에 있느냐? 자기에게 있는 것이 아닙니다. 하나님이 사랑의 근원이요, 인류의 사랑의 근원인 것입니다. (35-240, 1970.10.19)
Se o casal, tendo como fundamento o amor a Deus e o amor à humanidade, amar-se um ao outro com intensidade a ponto de parecer explodir, então, por meio dessa família, Deus pode tomar posse e o universo pode tomar posse dela. Esse amor não pode deixar de ser um amor para Deus e um amor para a humanidade. E onde está a raiz desse amor? Não está em si mesmo. Deus é a origem do amor, e Ele é a origem do amor da humanidade. (35-240, 19/10/1970)

이상적 부부란 어떠한 부부냐? 최고의 예술을 실체로 전개시킬 수 있는 부부, 최고의 문학을 전개시킬 수 있는 부부인 것입니다. 최고의 이상, 최고의 문화세계를 접하기 전에 최고의 사랑으로 부부가 주고받는 달콤한 사랑이 세계 최고의 예술작품이 되어야 하는 것입니다. 부부생활 자체가 최고의 문학작품이요, 그 자체가 문학의 실체가 되어야 하는 것입니다. (22-270, 1969.5.4)
Que tipo de casal é um casal ideal? É o casal que pode desenvolver, de forma substancial, a mais elevada arte; o casal que pode desenvolver a mais elevada literatura. Antes de entrar no mais alto ideal e no mais alto mundo cultural, o doce amor trocado entre marido e esposa deve tornar-se a obra de arte suprema do mundo. A própria vida conjugal deve ser a obra literária mais elevada, tornando-se a própria substância da literatura. (22-270, 04/05/1969)

사람에게는 항상 자극이 필요합니다. 행복은 자극 없이는 이루어지지 않습니다. 자극이 있어야 됩니다. 항상 먹는 밥도 먹을 때마다 배가 고파야 맛이 새로운 것처럼 부부간의 사랑도 마찬가지로 항상 새로워야 됩니다. 부인과 남편이 서로 보면 볼수록 더욱 보고 싶고 온종일 함께 있고 싶어야 합니다. 그러기 위해 나에 대한 연구를 해야 하고, 하나님에 대한 연구를 해야 됩니다. (23-57, 1969.5.11)
O ser humano sempre precisa de estímulo. A felicidade não pode existir sem estímulo. É necessário haver estímulo. Assim como o arroz que comemos todos os dias tem um sabor novo quando estamos com fome, o amor conjugal também deve ser sempre renovado. Quando a esposa e o marido se olham, quanto mais se veem, mais deveriam querer ver-se; deveriam desejar estar juntos o dia inteiro. Para isso, é necessário estudar a si mesmo e estudar a Deus. (23-57, 11/05/1969)

하나님의 사랑이 인간의 3 대 사랑을 중심삼고 같이 꽃필 수 있는 가정을 이루는 것이 세계의 소원이요, 인류의 소원이요, 미래의 소원이라는 것입니다. 이것이 비로소 천지의 법도 앞에 역사의 향기를 풍길 수 있고, 새로운 꽃으로서 등장할 수 있는 귀하고 아름다운 것이 부부의 사랑이라는 것을 알아야 됩니다. (35-240, 1970.10.19)
O desejo do mundo, o desejo da humanidade e o desejo do futuro é que a família se torne o lugar onde o amor de Deus possa florescer juntamente com os três grandes amores do ser humano. Devemos compreender que o amor conjugal é algo precioso e belo, porque somente ele pode exalar o perfume da história diante da lei do Céu e da Terra e surgir como uma nova flor. (35-240, 19/10/1970)

사랑은 영원합니다. 그런 사랑은 둘이 아니고 하나입니다. 남자와 여자 사이에 사랑으로 맺어지면 지상에서 백년해로를 해야 하고, 죽어서도 영원히 함께 살아가게 되어 있습니다. 몸은 둘이지만 하나되어 돌아감으로써 일체가 되는 것입니다. 두 몸이 하나되면 하나님과 돌게 되어 사랑의 사위기대를 이루게 되니 그것이 바로 이상세계인 것입니다. 거기에는 거짓 사랑이 침범할 수 없으며, 오직 참사랑만이 임재하게 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-344)
O amor é eterno. Esse amor não é dois, mas um. Quando o homem e a mulher se unem pelo amor, devem viver juntos cem anos na Terra e, mesmo após a morte, continuar vivendo juntos eternamente. Embora os corpos sejam dois, ao retornarem unidos como um só, tornam-se uma única entidade. Quando os dois corpos se tornam um, giram juntamente com Deus e realizam a base de quatro posições do amor; isso é o mundo ideal. Ali, o falso amor não pode entrar; somente o verdadeiro amor pode estar presente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-344)

심정적인 사랑에 의해 맺어진 부부는 그 애정이 생활권을 타고 넘고 생애를 타고 넘어 하나님의 목적과 일치되었음에 틀림없다고 하는 가정을 이루어야 합니다. 그러지 않고는 하나님이 계신 천국으로 돌아갈 수 없습니다. (35-180, 1970.10.13)
O casal unido por um amor profundamente ligado ao coração deve formar uma família cuja afeição ultrapasse o âmbito da vida cotidiana e até mesmo o curso de toda a existência, alinhando-se sem dúvida alguma com o propósito de Deus. Sem isso, não é possível retornar ao Reino dos Céus onde Deus habita. (35-180, 13/10/1970)

남자와 여자의 사랑 완성이 우주의 완성입니다. 이 사랑이 깨어지는 날에는 우주의 질서가 파괴되고 종적인 세계가 다 결딴나게 됩니다. (통일세계 1982. 7-21)
A realização do amor entre o homem e a mulher é a realização do próprio universo. No dia em que esse amor se rompe, a ordem do universo é destruída e o mundo vertical desmorona por completo. (Mundo Unificado, 21/07/1982)

부부의 사랑을 통해 하나됨으로써 하나님과 같은 입장에서 창조 능력을 이룬 것이 자녀입니다. (1973.2.3)
Por meio da unidade no amor entre marido e esposa, os dois alcançam uma posição semelhante à de Deus, e a expressão dessa capacidade criadora é o filho. (03/02/1973)

순수한 남성 여성으로서 붉은 사랑의 정열의 마음을 지니고 천지를 대표할 수 있는 남성 여성, 그렇게 묶어진 부부를 하늘은 찾고 있습니다. 그런 부부의 사랑을 가지고 그러한 사랑에서 아들딸을 키워야 되겠습니다. (회보 172-3)
Deus procura homens e mulheres puros, que carreguem em seu coração a paixão ardente do amor e possam representar o Céu e a Terra; homens e mulheres que, unidos dessa forma, se tornem um casal. Com esse amor conjugal, devemos criar filhos e filhas que nasçam desse mesmo amor. (Boletim 172-3)

남자 여자가 포옹하고 키스하는 장면은 평면적 극에서 사랑을 찾아가기 위한 충돌의 빛이 나는 장면입니다. 거기에 흰 빛이 나면 색깔을 가해서 오색찬란한 빛을 만들어야 됩니다. 그 빛이 종적인 하나님의 사랑에 의해서 섞어질 때 무지개 빛깔 같은 이상적인 찬란한 광명의 세계로 전환된다는 사실을 알아야 된다는 것입니다. (134-170, 1985.4.7)
A cena de um homem e uma mulher se abraçando e se beijando é o momento em que surge a centelha luminosa do choque que busca o amor no plano horizontal. Quando ali aparece uma luz branca, é preciso acrescentar cores para criar uma luz esplendorosa de múltiplas cores. Quando essa luz se mistura com o amor vertical de Deus, ela se transforma em um mundo radiante e ideal, semelhante às cores de um arco-íris. Devemos compreender essa realidade. (134-170, 07/04/1985)

요즈음 인스턴트 식품 같은 사랑을 하는 사람들이 도처에 널려 있는데 그것이 문제입니다. 향수탕에 들어가 목욕한다고 해서 사랑이 깊어지는 것은 아닙니다. 시골에 살면서 냉수에 몸을 담가 씻어내고 잠자리에 드는 부부의 사랑이 더욱 순수하고 오래 가며 깊어지는 것이라 하겠습니다. (통일세계 1986. 2-34)
Hoje em dia, há pessoas por toda parte que vivem um amor como comida instantânea, e isso é um problema. Entrar em uma banheira perfumada para tomar banho não faz o amor se aprofundar. O amor do casal que vive no campo, que se lava mergulhando o corpo em água fria e depois vai dormir, é mais puro, dura mais e se aprofunda muito mais. (Mundo Unificado, 02-34, 1986)

신랑 신부는 돈이나 권력, 명예를 중심삼고 하나되는 것이 아니라 하나님 본연의 사랑을 중심삼고 일체가 되어야 합니다. 아내는 남편을 위하고, 남편은 아내를 사랑하는 가운데, 부부가 하나님을 사랑하는 가정을 꾸며 나가야 합니다. (1983.5.1)
O noivo e a noiva não devem tornar-se um só centrados no dinheiro, no poder ou na honra, mas sim tornar-se totalmente unidos centrados no amor original de Deus. A esposa deve viver para o marido, e o marido deve amar a esposa; assim, o casal deve construir uma família que ame a Deus. (01/05/1983)

남성은 참아버지의 분신이요, 여성은 참어머니의 분신입니다. 때문에 남편이 아내를 무시하면 참어머니를 무시하는 것이요, 아내가 남편을 속이면 참아버지를 속이는 것이 됩니다. 남자가 여자를 주관하고 여자가 남자를 주관할 수 있는 힘은 사랑입니다. 사랑 외에 어떠한 힘도 남녀간에 상호 주관할 수 없으며, 오직 사랑만이 주관할 수 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-334)
O homem é a encarnação simbólica de Verdadeiro Pai, e a mulher é a encarnação simbólica de Verdadeira Mãe. Por isso, quando o marido despreza a esposa, é como desprezar a Verdadeira Mãe; e quando a esposa engana o marido, é como enganar o Verdadeiro Pai. A força pela qual o homem pode orientar a mulher e a mulher pode orientar o homem é o amor. Fora o amor, nenhuma outra força pode permitir domínio mútuo entre homem e mulher; somente o amor pode exercer tal domínio. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-334)

여자와 남자를 힘으로 비교하면 상대도 안 되지만 사랑이 개재된다면, 아내와 남편이 서로 밀고 끌어당기며 하나된다는 것입니다. 인간이 하나님 앞에 대상적인 사랑의 존재가 되었다면 하나님이 좋아하실까요? 좋아하시는 것입니다. (통일세계 1986. 4-22)
Se compararmos a força física de homens e mulheres, não há nem sequer comparação; porém, quando o amor entra em cena, a esposa e o marido podem empurrar, puxar e unir-se completamente. Quando o ser humano se torna um objeto de amor diante de Deus, será que Deus se alegrará? Ele certamente se alegrará. (Mundo Unificado, 04-22, 1986)

최고로 좋아하는 멜로디가 무엇이냐 하면, 남자 여자가 서로 좋아서 기뻐하는 부부의 웃음소리인 것입니다. 그런 부부가 세상을 품을 수 있고, 우주 전체를 수용할 수 있는 마음으로 삶을 영위할 때 그 웃음은 자연발생적이 됩니다. 그런 부부의 아름다운 모습이 하나님 앞에 한 송이 꽃이 아니고 무엇이겠습니까? 이것은 단순한 이상이나 추상이 아닙니다. 본래의 세계를 말하는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-887)
A melodia mais agradável de todas é o som do riso de um casal; o riso de marido e esposa que se alegram porque se amam. Quando um casal assim vive com um coração capaz de abraçar o mundo e acolher todo o universo, esse riso surge

de forma natural. A bela imagem de um casal assim, o que mais poderia ser diante de Deus senão uma flor? Isso não é um simples ideal ou uma abstração; é a descrição do mundo original. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-887)

사랑하는 부부간의 대화는 세상의 어떤 시나 그림보다 아름다운 것입니다.
또 사랑하는 사람끼리 주고받는 '우리끼리, 우리 둘이서' 하는 말은 얼마나 아름답고 멋있는 말입니까? (통일세계 1986. 2-28)
A conversa entre um casal que se ama é mais bela do que qualquer poema ou pintura do mundo. E quão belas e elegantes são as palavras trocadas entre duas pessoas que se amam, dizendo "entre nós", "só nós dois". (Mundo Unificado, 02-28, 1986)

남자와 여자가 축복을 받아서 완전한 사랑을 주고받으며 기쁨을 누릴 때 하나님이 보시기에 지상에 핀 꽃과 같다는 것입니다. 또 그들의 사랑으로 이루어지는 모든 조화만상은 하나님에게는 향취와 같은 것입니다. 이와 같은 아름다운 향취 속에 하나님은 살고 싶어 찾아오신다는 것입니다. 하나님의 사랑이 찾아올 수 있는 터전이 곧 부부의 사랑 자리입니다. 그 자리는 만물과 우주가 화동하는 자리가 될 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-887)
Quando o homem e a mulher recebem a bênção e trocam um amor completo, desfrutando alegria, aos olhos de Deus eles são como flores que desabrocham na Terra. E toda a harmonia e todas as manifestações que surgem do amor deles são, para Deus, como um perfume. É dentro dessa fragrância tão bela que Deus deseja viver e para a qual Ele vem.
O fundamento onde o amor de Deus pode descer é exatamente o lugar do amor conjugal. Esse lugar há de se tornar o ponto onde todas as coisas e o universo inteiro vibram em harmonia. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-887)

② 부부사랑은 나누어지면 불완전
② O amor conjugal, quando dividido, torna-se incompleto.

인간은 본성적으로 상대의 자기에 대한 사랑이 나누어지기를 원치 않습니다. 부부간의 횡적인 사랑의 관계는 부모와 자식간의 종적인 사랑의 관계와 달리, 나누어지면 벌써 그 온전성이 파괴됩니다.
부부간에는 절대적인 사랑의 일체를 이루게 되어 있는 창조원리 때문입니다. 사람은 자기 상대를 절대로 위해야 할 사랑의 책임성이 있습니다. (성약말씀·구원섭리사의 원리관)
O ser humano, por natureza, não deseja que o amor do seu parceiro seja dividido. A relação horizontal de amor entre marido e esposa, diferentemente da relação vertical de amor entre pais e filhos, perde sua integridade no momento em que é dividida.
Isso ocorre porque, segundo o princípio da criação, o casal deve formar uma unidade absoluta de amor. A pessoa tem a responsabilidade de amar seu parceiro de forma absoluta. (Palavras do Completo Testamento - A Visão do Princípio quanto a História da Providência da Salvação)

사랑의 강력한 힘으로 맺어진 부부라면, 상대가 무슨 짓을 하거나 어떤 일을 해도 기쁘고 사랑스러워야 하는 것입니다. 남편 몸에서 나는 냄새가 싫다고 한다거나, 부인이 하는 몸짓이 싫다고 생각하거나 느끼는 것은, 둘 사이에 완전한 사랑이 이루어져 있지 않기 때문입니다. 그러한 부부는 목적을 위해 이해관계로 맺어졌기 때문입니다. (통일세계 1983. 3-22)
Se um casal está unido pela força poderosa do amor, então, independentemente do que o outro faça ou de qualquer situação que ocorra, o parceiro deve continuar sentindo alegria e carinho.
Quando alguém diz que não gosta do cheiro do corpo do marido, ou que acha desagradáveis os gestos da esposa, isso mostra que ainda não existe um amor completo entre os dois. Um casal assim está unido por interesses e conveniências, não por um propósito verdadeiro. (Mundo Unificado, 03-22, 1983)

부부가 함께 사는 데 있어서 일생 동안 편안히 사는 것보다 사랑을 중심삼고 곡절을 겪으면서 태풍도 불고, 폭풍우도 내리고, 벼락도 치는, 그러한 다양한 느낌을 느끼면서 이상의 사랑을 추구하는 게 더 행복할 것입니다. 남자와 여자의 문제를 해결하는 데는 돈이나 지식이 아닌 사랑이 필요합니다. (167-213, 1987.7.19)
Para um casal, viver a vida inteira apenas em conforto não é o caminho mais feliz; é mais feliz buscar o amor ideal passando por altos e baixos, enfrentando tufões, tempestades e trovões, sentindo uma variedade de emoções centradas no amor. Para resolver as questões entre homem e mulher, não são o dinheiro nem o conhecimento que importam, mas sim o amor. (167-213, 19/07/1987)

사람의 말소리를 가만히 들어 보면 여자의 말소리가 남자의 말소리보다 높습니다. 무엇이 그렇게 높게 만들었느냐? 힘에 있어서는 남자보다 약하지만 정에 있어서는 여자가 높다는 것입니다. 그러면 남자는 어떤가?

남자는 넓은 사랑을 합니다. 자기 남편과 아들딸만을 생각하는 사랑에 있어서는 여자가 높지만 친척이나 나라를 사랑하는 마음은 남자들이 더 깊습니다. 그래서 아들딸을 사랑하거나 가정을 사랑하는 것은 어머니에게 배우고, 세상을 사랑하는 것은 아버지에게서 배우게 되는 것입니다. 어느 한쪽만으로는 불안하지만 이것을 엮어 놓음으로써 균형을 이룰 수 있는 것입니다. (129-55, 1983.10.1)
Se ouvirmos atentamente as vozes das pessoas, perceberemos que a voz da mulher é mais aguda do que a do homem. O que a torna tão alta? Embora seja fisicamente mais fraca que o homem, a mulher é mais elevada no aspecto emocional. E quanto ao homem? O homem ama de maneira mais ampla. No amor que pensa apenas no marido e nos filhos, a mulher é mais profunda; mas no amor que se estende aos parentes e à nação, os homens costumam ter um coração mais vasto. Por isso, aprendemos com a mãe a amar os filhos e a família, e aprendemos com o pai a amar o mundo. Um lado sozinho não é suficiente; é ao entrelaçá-los que se alcança o equilíbrio. (129-55, 01/10/1983)

맨 처음 한 3 년 동안은 접붙이려면 안 맞습니다. 집안이 다르고 풍습이 다르고 예절이 다른 남자와 여자가 맞을 것이 뭡니까? 하나될 때까지는 맞추어 나가는 노력을 해야 맞게 됩니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-895)
Nos primeiros três anos, é natural que o enxerto não combine bem. Como poderiam combinar de imediato um homem e uma mulher que vêm de famílias diferentes, costumes diferentes e maneiras de etiqueta diferentes?
Até que se tornem um só, é preciso fazer o esforço de ajustar-se mutuamente; somente assim eles passam a combinar. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-895)

사랑을 통해서만 더 큰 것이 나옵니다. 위하는 사랑에서만 수가 불어납니다. 그렇기 때문에 부부가 싸우는 사랑에서는 망국지종(亡國之種)이 태어납니다. 그렇지만 위하는 사랑에서는 천지의 모든 정수(精髓)를 뺀 하나님 같은 지혜의 왕자 왕녀가 태어납니다. (204-106, 1990.7.1)
Somente através do amor é que algo maior pode surgir. Somente no amor que vive para o outro é que a multiplicação acontece. Por isso, do amor conflituoso em que o casal briga, nascem as “sementes da ruína de uma nação”.
Mas do amor que vive para o outro nascem príncipes e princesas de sabedoria, semelhantes a Deus, que reúnem toda a essência do Céu e da Terra. (204-106, 01/07/1990)

부부가 왜 싸움을 하느냐? 서로가 사랑을 받겠다고 하기 때문입니다. 서로가 사랑을 받겠다고 하는 패들은 오래 못 갑니다. 서로가 사랑을 받겠다고 하는 가정은 깨집니다. 그러나 서로가 사랑하겠다고 하는 가정은 깨지라고 제사를 지내도 안 깨집니다. 서로가 위해 주려고 하는 사랑은 영원한 것입니다. (36-76, 1970.11.15)
Por que o marido e a esposa brigam? Porque cada um quer receber amor. Aqueles que insistem em receber amor não duram muito. A família em que cada um quer receber amor acaba se desfazendo. Mas a família em que cada um deseja amar o outro, mesmo que se faça uma cerimônia para separar esta família, ela não se desfaz. O amor que busca viver para o outro é eterno. (36-76, 15/11/1970)

사랑은 우둔하고 미욱한 것입니다. 어떤 상황도 개의치 않습니다. 진정으로 사랑한다면 옆에서 누가 보든지 상관하지 않습니다. 누가 볼 것을 의식하는 사랑은 한계권 내의 사랑입니다. 누가 보든 의식하지 않는 그러한 경지의 사랑이니 얼마나 우직하고 미욱합니까? (33-113, 1970.8.9)
O amor é algo simples e até ingênuo. Ele não se preocupa com circunstâncias. Quando alguém ama de verdade, não importa quem esteja olhando ao lado. O amor que se preocupa com quem está observando é um amor limitado. Quão obstinado e até tolo é o amor que não se importa com quem vê; mas é justamente esse o nível verdadeiro do amor. (33-113, 09/08/1970)

경제문제를 중심삼은 어려움이 부부의 인연에 금이 가게 할 수 없습니다. 유식과 무식이 부부의 사랑을 흐리게 만들 수 없습니다. 순수한 남성 여성으로서 붉은 사랑과 정열의 마음을 지니고 천지를 대표할 수 있는 남성 여성, 그렇게 묶어진 부부를 하늘은 찾고 있습니다. (통일세계 1986. 2-28)
As dificuldades econômicas não podem quebrar o vínculo entre marido e esposa. A instrução ou a falta dela também não pode obscurecer o amor conjugal. O Céu procura homens e mulheres puros, que como verdadeiros representantes do masculino e do feminino carreguem um amor ardente e apaixonado, capazes de representar o Céu e a Terra; e que, unidos assim, formem um casal verdadeiro. (Mundo Unificado, 1986, 2-28)

사랑하는 사람 사이에 왜 이혼문제가 생겨나게 될까요? 이혼한 사람이나 이혼을 하겠다는 사람 모두가 처음에는 죽자살자 사랑하는 관계였다는 것을 생각하면 무엇인가가 잘못되었다는 것입니다.
이혼하게 된 사유는 여러 가지이겠지만 결국 무엇인가 달라졌다는 것이고, 둘 사이가 변했다는 것을 뜻합니다. 그들은 사랑을 지키고 가꾸지 못했기 때문에 그렇게 된 것입니다. 사랑 그 자체는 변하지 않지만 사람의 마음이 변한 것입니다. (통일세계 1986. 2-28)

Por que surge o problema do divórcio entre pessoas que um dia se amaram? Quando pensamos que tanto aqueles que se divorciaram quanto aqueles que desejam se divorciar foram, no início, um casal que se amava intensamente, percebemos que algo saiu do rumo.
Os motivos do divórcio podem ser muitos, mas, no fim, significam que algo mudou, significa que a relação entre os dois se transformou. Isso acontece porque não conseguiram proteger e cultivar o amor. O amor em si não muda; o que muda é o coração das pessoas. (Mundo Unificado, 1986, 2-28)

세상의 부부관계에 있어서는 남편이 돈을 벌어 올 때에 힘이 생겨납니다. 부인은 남편이 벌어 온 돈을 보고 힘이 나고, 남편도 힘이 나는 부인을 보고 힘이 나게 마련입니다.
그래서 그들은 돈을 벌지 못하면 불안하고 부부관계가 깨어지기도 합니다. 참된 부부는 하나님을 중심하고 사랑의 일체를 이루어야 합니다. (통일세계 1982. 7-26)
Nas relações conjugais do mundo, o marido ganha força quando traz dinheiro para casa. A esposa se anima ao ver o dinheiro que o marido ganhou, e o marido também ganha ânimo ao ver a esposa feliz; é assim que costuma ser.
Por isso, quando não conseguem ganhar dinheiro, sentem insegurança e até o relacionamento conjugal pode se romper. O verdadeiro casal, porém, deve formar uma unidade de amor centrada em Deus. (Mundo Unificado, 1986, 7-26)

어떤 남자는 자기 아내가 있어도 예쁜 여자를 보면 자기 아내였으면 좋겠다고 생각합니다. 이렇게 두 마음 가진 남자를 가리켜 도둑 심보를 가졌다고 합니다. 두 마음으로부터 시작한 것이 사탄이니 두 마음 가진 남자를 가리켜 사탄이라 해도 틀린 말은 아닙니다. 그런 사람이 있다면 사탄이나 다를 것이 없습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-348)
Há homens que, mesmo tendo esposa, ao verem uma mulher bonita pensam: “Seria bom se ela fosse minha esposa.” Um homem que guarda dois corações assim é alguém com a mentalidade de um ladrão. O mal começou justamente a partir de um coração duplo; por isso, não é exagero chamar de satânico o homem que vive com dois corações. Se alguém vive dessa maneira, não é diferente de Satanás. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-348)

부부는 짝이라고 볼 수 있습니다. 얼굴이 제각기 다른 것처럼 사람의 운도 다릅니다. 일생의 운명이 다릅니다. 남편의 운명이 나쁘더라도 아내의 운명이 좋으면 그로 인해 남편의 운이 좋아질 수 있습니다. 반대로 아내의 운명이 나쁘더라도 남편의 운이 좋으면 그도 역시 좋아집니다.
그러므로 부부의 운명은 산과 골짜기를 허물어서 평지를 만드는 것과 같다고 생각할 수 있습니다. 평지를 만들어 거기에 부부의 이상을 가지고 나무를 심고 밭을 갈고 여러 가지 사랑의 계획을 추진할 수 있는 것입니다. 그러한 이치를 생각해 볼 때, 상대를 외면적으로만 보고 결합해서는 안 되는 것입니다. 결혼이란 두려운 것입니다. (하나님의 뜻과 세계 544)
O marido e a esposa podem ser vistos como parceiros destinados um ao outro. Assim como cada rosto é diferente, também o destino de cada pessoa é diferente. O destino de uma vida inteira é diferente. Mesmo que o destino do marido seja desfavorável, se o destino da esposa for bom, isso pode elevar o destino dele. E, ao contrário, mesmo que o destino da esposa seja difícil, se o destino do marido for bom, ela também será beneficiada.
Por isso, pode-se dizer que o destino do casal é como nivelar montanhas e vales para formar uma planície. Ao criar essa planície, o casal pode plantar árvores, cultivar o campo e desenvolver diversos planos de amor baseados no ideal conjugal. Quando pensamos nesse princípio, percebemos que não se deve escolher o parceiro apenas pela aparência externa. O casamento é algo solene e até temível. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 544)

남편을 만나면 좋을 줄 알았더니 나쁠 때도 있다는 겁니다. 좋은 것만 바라면 안됩니다. 24 시간 계속 햇빛만 쬐면 되겠어요? 밤도 있어야지. 높으면 낮아지는 것이 원칙이 아니겠습니까? (30-143, 1970.3.21)
Você pode pensar que, ao encontrar um marido, tudo será bom, porém, há momentos ruins também. Não se deve esperar apenas coisas boas. Seria possível viver recebendo luz do sol durante 24 horas sem parar? É preciso que exista a noite também. Quando algo sobe, é natural que depois desça, por acaso não é esse o princípio? (30-143, 21/03/1970)

행복한 가정은 남편이 나갔다 들어오면 밖에서 있었던 모든 일을 아내와 더불어 상의하고 새롭게 개척할 수 있는 요인을 발견하는 가정입니다. 서로가 힘을 합해 연구하는 가정이 행복한 가정입니다.
부모가 그렇게 하면 자식들도 거기에 힘을 보태어 우리도 이러한 가정을 만들자고 하며 동조하게 되는 것입니다. (통일세계 1986. 2-28)
Um lar feliz é aquele em que, quando o marido sai e volta para casa, ele compartilha com a esposa tudo o que aconteceu lá fora, e juntos encontram novos elementos para explorar e desenvolver. Um lar é feliz quando marido e esposa unem forças e pesquisam, refletem e constroem juntos. Quando os pais vivem assim, os filhos também se unem a esse esforço e dizem: “Nós também queremos construir uma família assim”, passando a apoiar e seguir esse caminho. (Mundo Unificado, 1986, 2-28)

사랑하는 부부끼리 일방적으로 상대방의 얼굴이 어떻다고 규정짓지 말아야 합니다. 자기 상대의 얼굴이 한 모양으로만 느껴진다면 그것처럼 싫증나는 것은 없습니다. 상대방의 얼굴은 기쁜 마음으로 보게 되면 기쁜 상태로 나타나고, 사랑의 마음을 갖고 볼 때는 아름답게 보이는 것입니다. 물이 흐를 때 굽이치는 것과 같이 한 굽이 돌 때마다 새로운 모양이 나타나듯 늘 상대의 얼굴을 새롭게 느껴야 됩니다. (1976.3.3)

Entre marido e esposa que se amam, não se deve definir unilateralmente que o rosto do outro é “assim” ou “assado”. Se o rosto do parceiro for percebido sempre da mesma maneira, nada é mais entediante do que isso.

Quando olhamos o rosto do outro com um coração alegre, ele aparece alegre; quando o olhamos com um coração de amor, ele se torna belo aos nossos olhos.

Assim como a água, ao fluir, forma curvas e, a cada curva, revela uma nova forma, também devemos sentir o rosto do parceiro sempre como algo novo. (03-03-1976)

인간의 아름다움이란 것은 얼굴에만 있는 것이 아닙니다. 사방 팔방에서 보고 느낄 수 있습니다. 아름다움은 공과 같이 입체적인 것입니다. 위에서 보아도, 옆에서 보아도, 어떤 방향에서 보아도 자기 나름의 완성된 아름다움을 지니고 있습니다.

그렇기 때문에 자기 아내의 얼굴을 함부로 평해서는 안 됩니다. 미인 가운데는 가난한 사람이 많습니다. 그러나 덕이나 복을 지니고 있는 여성은 다릅니다. 얼굴이 예쁜 미인도 아이를 두세 명만 낳으면 벌써 얼굴이 이상해지는 경우를 봅니다. 그러므로 아이를 낳아도 아름다움을 유지할 수 있는 사람이 아름다운 여성이라고 할 수 있습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-543)

A beleza do ser humano não está apenas no rosto. Ela pode ser vista e sentida de todos os lados. A beleza é tridimensional, como uma esfera. Vista de cima, de lado ou de qualquer direção, ela possui sua própria forma completa de beleza.

Por isso, não se deve julgar levianamente o rosto da própria esposa. Entre as mulheres muito bonitas, há muitas que vivem na pobreza. Porém, aquelas que possuem virtude ou bênção são diferentes. Mesmo uma mulher de rosto bonito, ao dar à luz dois ou três filhos, muitas vezes já apresenta mudanças visíveis no rosto. Assim, pode-se dizer que a verdadeira mulher bela é aquela que consegue manter sua beleza mesmo após ter filhos. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-543)

남편과 아내가 서로 사랑하는 데도 하나님 대신자로서 남편이면 남편, 아내면 아내를 사랑해야 합니다. 인간적인 자리에서 사랑하게 되면 서로 부족한 면이 나타나게 되어 결국에 가서는 이혼하는 사태까지 일어나게 됩니다. (1983.5.1)

Mesmo quando marido e esposa se amam, devem amar um ao outro como representantes de Deus. Se o marido é marido, ou a esposa é esposa, devem amar dessa forma. Quando o amor acontece apenas no plano humano, acabam surgindo falhas e insuficiências entre ambos, e no final isso pode levar até mesmo ao divórcio. (01/05/1983)

사랑은 서로 그리워할 때 가치가 있습니다. 입이 있으면 입을 벌리고, 눈이 있으면 눈을 벌리고, 사랑을 달라고 해야 사랑을 주는 사람도 기분이 좋지, 멍청하게 있으면 사랑이 오다가도 도망가는 것을 알아야 되겠습니다. 사랑하는 사람이 심각하지 않고 소극적으로 나올 때 얼마나 기분이 나쁘겠습니까? (축복가정과 이상천국 Ⅰ-887)

O amor tem valor quando duas pessoas sentem saudade uma da outra. Se você tem boca, deve abri-la; se tem olhos, deve abri-los; deve pedir amor para que a outra pessoa também sinta alegria ao dar amor. Se ficar ali parado, apático, deve saber que até o amor que estava vindo pode acabar fugindo. Imagine como é desagradável quando a pessoa que você ama não demonstra seriedade ou se mostra passiva. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-887)

부부가 키스를 하기 위해서 이를 닦는다고 하면, 그것은 자연스러운 사랑이 아니며, 치약 냄새 때문에 사람만이 갖는 고유한 체취를 맛볼 수 없을 것입니다. 이를 닦고 키스하는 사람을 보고 있으면, 그 사람이 사랑의 맛을 보기 위한 것인지, 치약 냄새를 맛보기 위한 것인지 모를 정도입니다.

요즈음 세태를 보면 인간의 행복이 어떤 것인지 혼동할 정도로 계산적이고 인위적이며 가식적인 사랑이 만연하고 있음을 볼 수 있는데, 그런 사랑이 멸망의 길로 이끌어 가고 있는 주범이라 하겠습니다. (통일세계 1986. 2-34)

Se marido e esposa escovam os dentes apenas para dar um beijo, isso não é um amor natural. Por causa do cheiro de pasta de dente, não é possível sentir o aroma corporal único que só os seres humanos possuem. Quando vemos alguém que escova os dentes antes de beijar, fica até difícil saber se essa pessoa quer sentir o sabor do amor ou o sabor da pasta de dente.

Observando a sociedade atual, percebemos que um amor calculado, artificial e cheio de falsidade está se espalhando, a ponto de confundir o que realmente é a felicidade humana. Esse tipo de amor é o principal responsável por conduzir as pessoas ao caminho da destruição. (Mundo Unificado 1986, 2- 34)

된장국은 뚝배기에 담아야 제 맛을 냅니다. 텁텁하고 구수한 된장국 맛은 한번 맛들이면 어디 가나 잊을 수 없는 것입니다. 마찬가지로 사람도 구수하면서 텁텁한 맛 같은 사랑에 한번 맛들이면 변하지 않을 것입니다. 달기만 한 인스턴트 식품은 금방 싫증을 느끼는 것처럼, 사랑도 인스턴트 식품처럼 아무 곳에서나 쉽게 구할 수 있다면, 그것은 참사랑이라 할 수 없을 것입니다. (통일세계 1986. 2-34)
O caldo de “doenjang” só revela seu verdadeiro sabor quando é servido em uma tigela de barro. O gosto encorpado e rústico do “doenjang”, uma vez apreciado, torna-se inesquecível onde quer que se vá. Da mesma forma, quando uma pessoa experimenta um amor que seja profundo, simples e genuíno como esse sabor, ela não mudará facilmente. Assim como alimentos instantâneos, que são apenas doces e logo enjoam, se o amor puder ser encontrado facilmente em qualquer lugar, como um produto instantâneo, então não poderá ser chamado de amor verdadeiro. (Mundo Unificado 1986, 2-34)

에덴동산에서 벌거벗고 춤추는 것을 누가 보았겠습니까? 사람이 없는 곳에서는 그런 일도 할 수 있는 겁니다. 방에서 부부가 벌거벗고 춤춘다고 그것이 걱정할 일입니까? 부부끼리야 벌거벗고 춤 아니라 무슨 짓을 해도 누가 상관하겠습니까? 부부끼리 하는데 무슨 상관입니까? (21-242, 1968.11.24)
Quem teria visto alguém dançar nu no Jardim do Éden? Em um lugar onde não há pessoas, algo assim é perfeitamente possível. Se marido e esposa dançam nus dentro do quarto, isso é motivo de preocupação? Entre marido e esposa, não importa se dançam nus ou fazem qualquer outra coisa; ninguém tem por que interferir. O que acontece entre o casal diz respeito apenas ao casal. (24/11/1968)

비둘기도 서로들 ‘구구구’소리를 내면서 좋아하는데, 부부끼리 만날 때, 진짜 사랑하는 사람끼리 만나는데, 만나는 소리가 있다면 어떤 소리일까요? 벼락치는 소리보다 크면 컸지 작지 않을 것입니다. (통일세계 1979. 6-15)
Até as pombas fazem sons de “gru-gru” quando gostam uma da outra. Quando marido e esposa se encontram, quando duas pessoas que realmente se amam se encontram, se houvesse um som que expressasse esse encontro, que som seria? Seria maior, e nunca menor, do que o som de um trovão. (Mundo Unificado 1979, 6-15)

부부가 잠자리에 들어서 속삭이는 밀어는 세상의 모든 피로와 미움을 녹이는 청량제가 되는 것입니다. 부부가 속삭이는 말 가운데, ‘당신은 나를 사랑하지 않으면 안 돼.’ 라고 할 수는 없는 것입니다. 사랑이 자연스럽듯이 사랑의 밀어도 부드럽고 아름다운 것이어야 합니다. (통일세계 1986. 2-26)
As palavras de carinho que marido e esposa sussurram ao deitar tornam-se um tônico refrescante capaz de dissolver todo o cansaço e toda a mágoa do mundo. Entre marido e esposa, não se pode dizer: “Você tem que me amar!” Assim como o amor verdadeiro é natural, as palavras de amor também devem ser suaves e belas. (Mundo Unificado 1986, 02-26)

부부가 사랑을 하는데 시아버지가 옆에서 자건 시어머니가 옆에서 자건 클라이맥스가 될 때는 솔직하게 소리질러도 괜찮다는 겁니다. ‘저 집은 얼마나 부부의 의가 좋은지 밤에 요지경 소리가 나면 동네 쥐들이 깜짝 놀라고 울던 닭들도 뚝 그치더라.’ 할 정도로 동네방네에 사랑의 소문을 내야 합니다. ‘쥐들이 놀라고 닭들이 울다가 그치게끔 소리가 나는 변이 왜 일어나느냐?’고 물으면 ‘왜 그러긴 왜 그래? 천지가 진동하는 사랑의 함성이 울려 나오니까 그렇지.’ 해도 된다는 것입니다. (136-34, 1985.12.20)
Quando marido e esposa fazem amor, não importa se o sogro está dormindo ao lado ou a sogra está no mesmo cômodo; no momento do clímax, podem até gritar sem problema algum.
As pessoas do bairro devem chegar ao ponto de dizer: “Naquela casa, o relacionamento do casal é tão bom que, quando chega a noite, o barulho é tão intenso que até os ratos da vizinhança se assustam e os galos que estavam cantando param de repente.” e assim ser algo de que o bairro inteiro possa ouvir falar como um rumor de amor.
E se alguém perguntar: “Por que acontece esse barulho que assusta ratos e faz galos pararem de cantar?”, você pode responder: “Por que seria? Porque este é o brado do amor que faz o Céu e a Terra tremerem.” (136-34, 20/12/1985)

부부사랑의 자리는 만우주의 꽃입니다. 역사시대 종합실체로 나타난 신랑신부가 사랑으로 하나되는 신방 자리에는 하나님이 오셔서 정주(定住)하십니다.
그러니 사랑 가운데 이루어지는 신방 자리가 얼마나 엄숙하고 무서운 자리입니까? 하나님과의 길을 이어 놓고 완전한 사랑의 마이너스 역할을 하고 있다고 생각할 때, 여기서부터 천지 사랑의 태양이 뜨기 시작한다는 겁니다. 생명의 보금자리, 이상의 보금자리로 화해 가지고 아내의 방을 찾아야 됩니다. (179-91, 1988.7.22)

O lugar do amor conjugal é a flor do universo inteiro. No quarto nupcial, onde o noivo e a noiva, que são a manifestação e síntese de toda a história, se tornam um através do amor, Deus vem e habita de forma permanente.
Por isso, quão solene e até temível é o quarto nupcial onde o amor se realiza. Quando pensamos que ali estamos conectando o caminho com Deus e cumprindo plenamente o papel de "polo negativo" no amor perfeito, é a partir desse ponto que o sol do amor do Céu e da Terra começa a nascer. Devemos buscar o quarto da esposa como o berço da vida e o berço do ideal. (179-91, 22/07/1988)

요즘에는 버선을 안 신지만 옛날에 버선 신을 때는 한 달이고 두 달이고 발가락이 나오도록 신었어요. 그러면 구린내가 나고, 시큼털털한 오만가지 냄새가 다 나지만, 사랑하는 아내의 코에서는 '그 냄새가 향기보다도 더 좋다.'는 겁니다. 구린내나는 발가락도 사랑할 때는 가서 핥는다는 겁니다. 가서 핥아도 맛이 알알하고, 달콤하고, 시큼하고, 얄궂다는 겁니다. 사랑의 안테나를 달고 측정하면 측정치가 싫다는 계수보다도 좋다는 계수가 쑥 올라간다는 겁니다. (194-49, 1989.10.15)
Hoje em dia ninguém usa mais meias tradicionais, mas antigamente, quando se usavam meias de tecido, as pessoas as calçavam por um ou dois meses até que os dedos chegassem a aparecer. Então surgia um cheiro forte, azedo, com todo tipo de odor possível. Porém, para o nariz da esposa que ama, "esse cheiro é melhor do que perfume".
Quando se ama, até os dedos malcheirosos do marido podem ser lambidos. E, ao lamber, o gosto parece picante, doce, azedo e até travesso. Se medirmos isso com o radar do amor, o índice do "gostar" sobe muito mais do que o índice do "não gostar". (194-49, 15/10/1989)

아들딸 재창조한다는 것이 쉬워요? 별짓 다 해야 새로운 아들딸이 태어나지요. 지독한 일을 다 해야 된다는 것입니다. 그렇기 때문에 사랑하는 남편 침이 더러워요, 더럽지 않아요? 남편이 자기 손에다 침을 뱉아 놓았다고 할 때, 비단 치마 저고리를 입고 있어서 문지를 데가 없으면 그거 핥아서 먹고 싶어요, 안 먹고 싶어요? 솔직하게 얘기하라구요. '먹고 싶지요.' 해야 참사랑입니다. 사랑에는 더러운 것이 없는 겁니다. 부부사랑이 불붙으면 두 생명이 하나되고, 그 다음에 혈통이 합해 가지고 사랑으로 끓기 시작합니다. 그 가운데 내 생명이 주인으로 씨가 심어지는 겁니다. 남자 생명체, 여자 생명체가 이렇게 만나가지고 원심력 구심력이 합해져 사랑으로 운동하기 시작하면 전부 돌아갑니다. 올라가고, 내려가고…. 올라가는 자리에 싹이 트면 아들이 되고, 내려가는 자리에 싹이 트면 딸이 된다! 이론적으로는 그렇습니다. 나 그런지 안 그런지 모르겠어요. 이론적으로 맞으니 사실이 그런가 안 그런가 연구해서 맞추면 박사학위, 노벨상 수상감이 될 겁니다. (300-53, 1999.2.21)
É fácil recriar filhos e filhas? É preciso fazer de tudo para que novos filhos possam nascer. É preciso ser feito todo tipo de trabalhos desagradáveis. Por exemplo, a saliva do seu marido, quando você o ama, é suja ou não é? Se o marido cuspisse na própria mão, e você estivesse usando uma saia e um "jeogori" de seda sem ter onde limpar, teria vontade de lamber e engolir ou não? Fale com sinceridade. Dizer "sim, eu teria vontade" é que seria verdadeiro amor. No amor, não existe nada impuro.
Quando o amor conjugal se inflama, as duas vidas se tornam uma só; depois, as linhagens se unem e começam a ferver no amor. É nesse ponto que a minha vida é plantada como semente. Quando a vida masculina e a vida feminina se encontram, e a força centrífuga e a força centrípeta se unem e começam a se mover pelo amor, tudo começa a girar, subindo e descendo.
Se o broto surgir na posição ascendente, torna-se um filho; se surgir na posição descendente, torna-se uma filha. Em teoria, é assim. Não sei se realmente é assim, mas se a teoria está correta, quem pesquisar e comprovar isso pode até receber um doutorado ou um Prêmio Nobel. (300-53, 21/02/1999)

아기를 낳는 자리는 하나님의 상현세계(上弦世界)를 점령하는 겁니다. 하나님 자리에 올라감으로 말미암아 자녀를 사랑함으로써, 하나님이 창조 이후에 인간을 얼마나 사랑했는가를 내연(內緣)을 체휼시키는 놀음입니다. (224-28, 1991.11.21)
O lugar onde uma criança nasce é a posição que conquista o mundo superior de Deus. Ao elevar-se à posição de Deus e amar os filhos, experimentamos internamente quanto Deus amou a humanidade desde a criação. (224-28, 21/11/1991)

사랑을 중심삼은 생활에서 모든 것이 다 해결됩니다. 욕심 많은 영감의 호랑이 같은 눈도 사랑을 하게 되면 그림의 달님 같은 모습이 되고, 얼어붙었던 입도 히죽 벌어집니다. 얼었던 것이 완전히 녹을 수 있는 것이 사랑이요, 녹았던 것이 얼 수 있는 것도 사랑입니다. 극과 극을 포괄하고도 남을 수 있는 것이 사랑입니다. '좋을 호(好)' 자를 가만히 보면 남자 여자를 합해 놓고 '좋을 호(好)' 이렇게 썼습니다. 부부 싸움은 칼로 물베기라는 말이 있는데, 칼로 물을 베면 자국이 남느냐? 남지 않습니다. 한 번 싸우고도 이마를 맞대고 웃고 나면 다시 평화가 찾아옵니다. 부부가 사랑하는 것은 하나님까지 연결하기 위해서입니다. (127-245, 1983.5.15)
Na vida centrada no amor, tudo se resolve. Mesmo os olhos ferozes de um marido ganancioso, como os de um tigre, tornam-se como a lua suave de um quadro quando ele ama; até a boca congelada se abre num sorriso.

O amor é capaz de derreter o que estava congelado, e também de congelar o que estava derretido. O amor abrange e supera extremos.

Se observarmos o ideograma chinês para “bom” (好), veremos que ele é formado por “homem” e “mulher” juntos. Diz-se que briga de casal é como cortar água com uma faca: ao cortar, não fica marca alguma. Mesmo depois de uma discussão, quando encostam as testas e sorriem, a paz retorna. O amor entre marido e esposa existe para se conectar até Deus. (127-245, 15/05/1983)

진짜 사랑은 온 몸이 하나되고 심정과 핏줄이 전부 다 하나되어 사랑하는 것입니다. 이렇게 사랑할 수 있는 사람이 부부입니다. 부부 없는 세상이라면 사는 맛이 있어요? (26-151, 1969.10.25)

O amor verdadeiro é aquele em que todo o corpo se torna um só, e o coração e a linhagem se unem completamente. Somente quem pode amar assim é que pode ser chamado de marido e esposa. Se o mundo não tivesse casais, haveria algum sabor em viver? (26-151, 25/10/1969)

타락한 세계에 있어서도 남녀가 서로 사랑할 때 ‘아, 전기가 통한다.’고 합니다. 그때 생기는 전기는 천사장으로부터 시작되는 것으로 단세포적인 것입니다. 본연의 세계에서 생겨나는 사랑의 전기는 우주적인 사랑의 번개로 강도에 있어서 수천 배를 넘어설 뿐 아니라 인체의 각 기관 세포가 움직이는 소리도 천둥소리와 같은 것입니다.

본연의 세계에서 참사랑을 하는 남녀는 사랑의 번개가 만나는 접촉점을 향해 총력을 결집하지 않으면, 하나님과 만날 수가 없다는 것이 사랑의 원리관입니다. 그것이 창조목적의 완성이기도 합니다. (통일세계 1986.9-26)

Mesmo no mundo decaído, quando um homem e uma mulher se amam, dizem: “Ah, parece que uma eletricidade passou por nós.” Essa eletricidade que surge é algo simples, começando a partir do arcanjo, é como um impulso unicelular. Mas a eletricidade do amor que nasce no mundo original é um relâmpago de amor universal, cuja intensidade supera em milhares de vezes aquela do mundo decaído. O som dos movimentos de cada órgão e célula do corpo, nesse estado, é como o estrondo do trovão.

No mundo original, um homem e uma mulher que vivem o verdadeiro amor precisam concentrar toda a sua força no ponto de contato onde os relâmpagos do amor se encontram; caso contrário, não podem encontrar Deus. Esse é o princípio do amor; e também é a realização do propósito da criação. (Mundo Unificado, 1986 9-26)

여러분이 사랑하는 것을 하나님이 보겠나, 안 보겠나? 천하 시공을 초월하는 하나님이 이 세계 50 억 인류가 사랑하는 밤이 되면 눈을 감겠나, 어쩌겠나? 보고 있으면 기분이 어떻겠나? 좋은 아내, 좋은 남편이 얼마나 많아요? 생각해 보세요. 천만사가 다 벌어질 텐데 말입니다. 할 수 없이 여편네 놀음 하고, 할 수 없이 끌려가고, 할 수 없이 비위 맞추고, 그렇게 사는 것이 아닙니다. 그게 무슨 사랑이에요? 그게 인생살이예요? 세상이 전부 다 하나님이 바라던 창조이상대로 꽃향기가 풍기는 에덴동산같이 나비와 벌이 마음대로 날아다니며 천지에 화동하면서 살 수 있는 환경이 돼 가지고 하나님이 거기에 취해 잠이 들 수 있으면 얼마나 좋겠나! 그거 생각해 봤어요? 한번 그렇게 살아 봐야 합니다. (222-252, 1991.11.3)

Deus vê ou não vê quando vocês amam? Deus, que transcende todo tempo e espaço, fecharia os olhos quando chega a noite e os cinco bilhões de seres humanos deste mundo amam? E como Ele se sentiria ao ver isso? Quantas esposas boas, quantos maridos bons existem? Pensem bem. Milhares de situações acontecem.

Viver “porque não há escolha”, ser arrastado “porque não há escolha”, agradar o outro “porque não há escolha” — isso não é amor. Isso não é vida verdadeira.

O mundo inteiro deveria tornar-se um ambiente como o Jardim do Éden, cheio da fragrância das flores do ideal da criação, onde borboletas e abelhas voam livremente, e onde Deus pudesse repousar, encantado, e até adormecer. Já pensaram nisso? É assim que deveríamos viver. (222-252, 03/11/1991)

여자는 왜 수염이 없느냐? 하나님께서는 아담이 수염을 기른 모습을 보시고 기분이 좋지 않았기 때문에, 해와를 만드실 때는 수염이 없게 만드셨다는 겁니다. 따라서 하나님의 창조물 가운데 가장 걸작품은 누구냐? 여자들입니다. 여자들이 걸작품인데 누구를 위한 걸작품이냐? 바로 남자를 위한 걸작품이라는 것입니다. 그렇게 생각을 해 보세요. (38-181, 1971.1.3)

Por que as mulheres não têm barba? Deus, ao ver Adão com barba, não ficou muito satisfeito; por isso, quando criou Eva, fez com que ela não tivesse barba. Assim, entre todas as obras da criação de Deus, qual é a obra-prima? As mulheres. E para quem essa obra-prima foi feita? Para os homens. Pensem nisso. (38-181, 03/01/1971)

5) 성애(性愛)

5) O Amor Sexual

① 성(性)은 사랑의 본궁, 하늘의 지성소
① O sexo é o palácio central do amor, o Santo dos Santos do Céu

하나님의 지성소가 어디냐? 사랑이 깃드는 남녀의 성기관입니다. 이곳이 하늘의 지성소입니다. (132-247, 1984.6.20)
Onde está o Santo dos Santos de Deus? É nos órgãos sexuais do homem e da mulher, onde o amor habita. Esse é o Santo dos Santos do Céu. (132-247, 20/06/1984)

남자 여자의 사랑의 상징이 무엇이냐? 사랑의 종착지점이 어디냐? 남녀를 한몸 이루게 하는 성기관(性器官)입니다. 그것은 사랑을 중심삼고 마음과 몸이 완전히 합할 수 있는 통로가 되는 것입니다. (1984.5.31)
Qual é o símbolo do amor entre homem e mulher? Qual é o ponto final, o destino do amor? São os órgãos sexuais que tornam homem e mulher um só corpo. Eles são o canal através do qual, centrados no amor, o coração e o corpo podem unir-se completamente. (31/05/1984)

남자와 여자는 무엇이 서로 다릅니까? 성기관(sexual organ)을 포함한 그 몸이 우선 다릅니다. 그러면 남자의 성기관은 누구에게 절대로 필요합니까? 남자의 성기관은 여자를 위해서 있는 것입니다.
인간의 성기관이 하나는 오목하고 하나는 볼록인데, 왜 그렇게 되어 있습니까? 둘 다 뾰족하게 하든가, 둘 다 납작하게 할 수도 있는데 왜 그렇게 다르게 생겼습니까? 모두 상대를 위해서입니다.
남자의 것은 여자가 절대 원하고, 여자의 것은 남자가 절대 원합니다. 절대로 여자 것이 남자 것이고, 남자 것이 여자 것이라는 사실을 몰랐습니다. 그것을 점령함으로 말미암아 사랑을 안다는 것입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
O que diferencia o homem e a mulher? Antes de tudo, seus corpos são diferentes, incluindo os órgãos sexuais. Então, para quem o órgão sexual masculino é absolutamente necessário? O órgão sexual do homem existe para a mulher. Por que os órgãos sexuais humanos são feitos de modo que um é côncavo e o outro é convexo? Poderiam ter sido feitos ambos pontudos ou ambos planos - mas não foram. Por quê? Isto é porque tudo foi criado para o parceiro.
O que pertence ao homem é algo que a mulher deseja absolutamente, e o que pertence à mulher é algo que o homem deseja absolutamente. Não percebíamos que, de forma absoluta, o órgão da mulher pertence ao homem e o do homem pertence à mulher. Ao “conquistar” esse lugar, é que se passa a conhecer o amor. (Palavras do Completo Testamento – Em busca da raiz do universo)

남자 여자의 생식기는 왕궁의 보고입니다. 하늘나라의 왕궁의 보고입니다. 하나님도 마음대로 못 합니다. 그 열쇠는 제사장만이 열 수 있습니다. 여자로 생겨나 가지고 옷을 두 번 벗으면 안 됩니다. 주인 앞에서 옷 벗는 것은 허락되지만 딴 것은 악마입니다. 요즘 남자 녀석들 두고 보라는 것입니다. (194-345, 1989.10.30)
Os órgãos reprodutivos do homem e da mulher são o tesouro do palácio real. São o tesouro do palácio do Reino dos Céus. Nem mesmo Deus pode usá-los como quiser; a chave só pode ser aberta pelo sacerdote. Uma mulher, tendo nascido mulher, não deve “despir-se duas vezes”. Diante do seu verdadeiro dono isso é permitido, mas diante de qualquer outro, isso é diabólico. Vejam bem como são os homens de hoje. (194-345, 30/10/1989)

생식기가 뭐냐 하면 사랑의 왕궁이요, 영생의 생명이 탄생하는 왕궁이요, 영원히 변치 않는 하늘의 전통을 이어받을 혈족을, 혈통을 이어받는 왕궁이라는 것입니다. 참된 생명의 왕궁, 참된 사랑의 왕궁, 참된 혈통의 왕궁이라는 것입니다. 가장 귀한 곳입니다. 마음대로 할 수 없습니다. 하나님의 공인이 없게 되면 열 수 없는 것입니다. 하나님과 우주의 공인받은 자기 남편, 자기 아내 외에는 터치할 수 없는 것입니다. (216-207, 1991.3.31)
O que são os órgãos reprodutivos? Eles são o palácio real do amor, o palácio onde nasce a vida eterna, e o palácio que transmite a linhagem; a linhagem que herda a tradição imutável do Céu. Eles são o palácio do verdadeiro amor, o palácio da verdadeira vida e o palácio da verdadeira linhagem. Eles são o lugar mais precioso. Eles não podem ser usados conforme queiramos. Sem a aprovação de Deus, o órgão reprodutivo não pode ser aberto. Somente o seu próprio marido e a sua própria esposa que receberam a aprovação de Deus e do universo podem tocá-lo, ninguém mais. (216-207, 31/03/1991)

생식기는 무엇 때문에 존재하는 것일까요? 사랑 때문입니다. 사랑을 찾기 위해서 생겨났다는 말입니다. (132-112)
Por que os órgãos reprodutivos existem? Por causa do amor. Eles surgiram para buscar o amor. (132-112)

생식기라는 게 뭐예요? 그것은 참사랑을 중심삼은 왕궁이요, 참생명을 중심삼은 왕궁이요, 참혈통을 중심삼은 왕궁입니다. 제일 귀한 것입니다. 이것이 없으면 하나님의 이상, 하나님의 가정, 하나님의 뜻이 이루어질 수 없는 것입니다. 이것은 전체의 완성을 이룰 수 있는 하나의 기원입니다. (216-218, 1991.4.1)
O que são os órgãos reprodutivos? Eles são o palácio real do verdadeiro amor, o palácio real da verdadeira vida e o palácio real da verdadeira linhagem. Eles são o lugar mais precioso. Sem isso, o ideal de Deus, a família de Deus e a vontade de Deus não podem ser realizados. Eles são a origem única capaz de completar o todo. (216-218, 01/04/1991)

생식기를 절대적으로 귀하게 여기는 세계가 된다면 그 세계가 좋은 세계일까요, 나쁜 세계일까요? 흥하는 세계일까요, 망하는 세계일까요? 하나님이 인간을 창조하실 때 가장 중요하게 정성들여 만드신 곳이 어디겠어요? 눈이오? 코요? 심장이겠어요? 아니면 두뇌일까요? 이것들은 전부 죽어 없어집니다. 사실이 그렇지 않습니까? (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
Se o mundo passasse a considerar os órgãos reprodutivos como algo absolutamente precioso, esse mundo seria bom ou mau? Seria um mundo próspero ou um mundo destinado ao fracasso? Quando Deus criou o ser humano, qual parte Ele formou com maior cuidado e dedicação? Os olhos? O nariz? O coração? Ou o cérebro? Todas essas partes acabam morrendo e desaparecendo. Não é assim na realidade? (Palavras do Completo Testamento - Em busca da raiz do universo)

생식기는 사랑의 왕궁입니다. 지금 그 사랑의 왕궁이 어떻게 되어 있어요? 사랑의 왕궁이요, 생명의 왕궁이요, 혈통의 왕궁인 것, 그렇게 귀한 것이 인간의 생식기입니다. 성스러운 것입니다. 그게 타락으로 말미암아 더러운 것이 되어 버렸습니다. 본연의 하나님의 관점에서 보면, 더러운 것이 아니라 성스러운 것입니다. 가장 귀한 것입니다. 생명·사랑·혈통이 여기에 연결되어 있습니다. 이렇게 성스러운 것을 사탄이 더럽혔습니다. (218-176, 1991.7.28)
Os órgãos reprodutivos são o palácio real do amor. E como está hoje esse palácio do amor? O palácio do amor, o palácio da vida e o palácio da linhagem, algo tão precioso, eis o que são os órgãos reprodutivos do ser humano. Eles são sagrados. Mas, por causa da Queda, tornaram-se algo impuro. Do ponto de vista original de Deus, porém, não são impuros; são sagrados. São o que há de mais precioso. Vida, amor e linhagem estão conectados a esse lugar. Algo tão sagrado foi profanado por Satanás. (218-176, 28/07/1991)

내 생식기는 사랑의 본궁입니다. 내 생식기는 생명의 본궁이다, 왕궁이다 이겁니다. 내 생식기는 혈통의 왕궁입니다. 이렇게 되어야만 하나님이 임재할 수 있는 왕궁이 될 수 있는 것입니다.
하나님은 만왕의 왕이시니 본궁에 찾아가서 거하실 분이기 때문에, 하나님을 모시기 위해 사랑의 본궁이 되어야 하고, 생명의 본궁이 되어야 하고, 혈통의 본궁이 되어야 되고, 양심의 본궁이 되어야 합니다. 아멘, 아멘, 아멘! 말씀한 대로 되어지이다! 아멘! (280-197, 1997.1.1)
Meu órgão reprodutivo é o palácio central do amor. Meu órgão reprodutivo é o palácio, o palácio da vida. Meu órgão reprodutivo é o palácio da linhagem. Somente quando for assim é que ele pode tornar-se o palácio onde Deus pode habitar. Deus é o Rei dos reis, e Ele habita no palácio central; por isso, para receber Deus, seu órgão reprodutivo deve tornar-se o palácio do amor, o palácio da vida, o palácio da linhagem e o palácio da consciência. Amém, amém, amém! Que seja feito conforme a Palavra de Deus! Amém! (280-197, 01/01/1997)

사랑이 중심이 되어, 둘이 생명의 합일체가 되어 합하는 자리, 남자의 피, 여자의 피가 한 도가니에서 하나되는 자리가 생식기입니다. 그 자리는 아들딸보다 귀하고, 남편보다 하나님보다도 귀하다는 것을 알아야 합니다. 이런 말 하니까 이단자라 하겠지만…. 그 자리가 어떻다구요? 자식보다 귀하고, 남편보다 귀하고, 부모보다 귀한 자리예요. 그것이 없으면 부모도 무가치한 것이고, 부부도 무가치한 것이고, 아들딸도 무가치한 것입니다. 그렇게 귀하기 때문에 보화 중의 보화로 세상 어느 누구에게도 보이지 않게 일생 동안 자물쇠를 채워 가지고 있는 것입니다.
그리고 그 열쇠는 남자의 것은 여자가 갖고, 여자의 것은 남자가 지니고 있는데 각각 하나밖에 없습니다. 하나의 키만 가져야 합니다. 프리 섹스처럼 열 개, 스무 개 가지고 싶습니까? 문을 열어 주인이 없는 집처럼 지나가는 사람 모두 들락날락하는 폐허의 집과 같이 되고 싶습니까? (280-199, 1997.1.1)
Quando o amor se torna o centro, o lugar onde os dois se unem como uma só vida, o lugar onde o sangue do homem e o sangue da mulher se tornam um só em um mesmo recipiente, tal lugar é exatamente os órgãos reprodutivos.
Esse lugar é mais precioso do que os filhos, mais precioso do que o marido, e até mais precioso do que Deus. Vocês precisam entender isso! Ao dizer isso, muitos podem me chamar de herege…
Mas que tipo de lugar é esse? Ele é mais precioso do que os filhos, mais precioso do que o marido, mais precioso do que os pais. Sem esse lugar, os pais não têm valor, o casal não tem valor, e os filhos também não têm valor. Por ser tão precioso, ele é guardado como o tesouro dos tesouros, trancado durante toda a vida para que ninguém o veja.

E a chave desse lugar? A chave do homem está com a mulher, e a chave da mulher está com o homem e cada um tem apenas uma. Deve haver apenas uma única chave. Querem ter dez ou vinte chaves, como no “amor livre”? Querem transformar esse palácio em uma casa abandonada, onde qualquer um entra e sai como se fosse um lugar sem dono? (280-199, 01/01/1997)

남자와 여자가 사랑하는 본궁, 생식기가 뭐예요? 사랑의 왕궁이요, 생명의 왕궁이요, 혈통의 왕궁입니다. 할아버지 할머니도 그것 붙들고 살고, 어머니 아버지도 그것 붙들고 살고, 자기 부부도 그것 붙들고 살고, 앞으로 태어날 아들딸도 전부 다 그것 붙들고 살지요? 그것 안 붙들고 사는 여자가 있고 남자가 있어요? 그런데 그것이 왜 나쁜 것이 됐어요? 쌍소리라고 하지요? 왜 쌍소리예요? 거룩한 소리입니다. 거룩한 말로 받아들여야 됩니다. 거기에서 영원한 사랑이 연결되어 영원한 생명, 영원한 혈통이 나옵니다. 가장 귀한 것입니다. (210-101, 1990.12.1)

O palácio central onde o homem e a mulher amam, os órgãos reprodutivos, o que são eles? Eles são o palácio do amor, o palácio da vida e o palácio da linhagem. Os avós viveram agarrados a isso, os pais viveram agarrados a isso, o próprio casal vive agarrado a isso, e até os filhos que nascerão no futuro também viverão ligados a isso. Existe alguma mulher ou algum homem que viva sem isso? Então, por que isso se tornou algo considerado ruim? Por que virou uma palavra “suja”? Na verdade, é uma palavra sagrada. Deveria ser recebida como algo santo. É dali que o amor eterno se conecta, e dali surgem a vida eterna e a linhagem eterna. Eles são o que há de mais precioso. (210-101, 01/12/1990)

여자 남자의 정조를 지키고 보호한다는 것은 우주를 보호하는 것과 같습니다. 남자 여자의 사랑의 질서가 우주의 근본이기 때문입니다. (176-221, 1988.5.11)

Proteger e guardar a castidade do homem e da mulher é o mesmo que proteger o universo, porque a ordem do amor entre homem e mulher é o fundamento do universo. (176-221, 11/05/1988)

왜 남자와 여자가 지구상에 태어났느냐? 서로 사랑하기 위해 태어났습니다. 하나님은 지혜의 대왕이시기 때문에 남녀의 사랑의 기관을 서로 바꿔 주었다는 것입니다. 남자의 것이라고 해서 그 주인이 남자가 아닙니다. 여자의 경우도 마찬가지입니다. 주인을 남겨 놓고 자기 마음대로 행동한 사람은 사랑을 위반한 것에 대한 심판을 받아야 된다는 것입니다. 법 중에서 가장 무서운 법의 벌을 받는다는 것을 안다면, 자기 아내를 두고 감히 딴 생각을 할 수 있습니까? 반대로 부인들은 남편을 두고 다른 생각을 할 수 있습니까? (축복가정과 이상천국 Ⅰ-337)

Por que o homem e a mulher nasceram neste mundo? Nasceram para amar um ao outro. Como Deus é o Rei da sabedoria, Ele trocou os órgãos do amor entre homem e mulher. O órgão do homem não pertence ao próprio homem, e o da mulher também não pertence a ela mesma. Aqueles que agem por conta própria, ignorando o verdadeiro dono, devem receber julgamento por violar o amor. Se alguém realmente entendesse que essa é a lei mais severa entre todas as leis, um marido ousaria ter outros pensamentos para além de sua esposa? E uma esposa ousaria ter outros pensamentos para além de seu marido? (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I, p. 337)

하나님은 공평한 분입니다. 그래서 서로 네 것 내 것 하며 싸우면 안 되겠으니까 남자의 것은 여자에게 갖다 심어 놓고, 여자의 것은 남자에게 갖다 심어 놓았습니다. 그래서 사랑이 흉측한 것 같지만 참 기가 막힌 것입니다. (205-193, 1990.9.1)

Deus é justo. Por isso, para que o homem e a mulher não brigassem dizendo “isto é meu, aquilo é seu”, Ele plantou o órgão do homem na mulher e o da mulher no homem. Assim, embora o amor pareça algo estranho ou até chocante, na verdade é algo extraordinário. (205-193, 01/09/1990)

사랑은 조화를 이루어야 합니다. 그래서 사랑에는 더러운 것이 없습니다. 우리의 생식기를 보더라도 생식기는 가장 귀한 것인데 인체에 제일 더러운 데 가까이 있습니다. 왜 그래요? 화합하는 것이 천지 조화의 이치이기 때문에 가장 귀한 것을 그곳에 갖다 배치한 것이 남자 여자의 생식기입니다. 그래서 제일 좋지 않은 더러운 부분에 좋게 장치한 것입니다. (194-49, 1989.10.15)

O amor deve criar harmonia. Por isso, no amor, não existe nada impuro. Mesmo quando olhamos para os órgãos reprodutivos, eles são o que há de mais precioso e, ainda assim, estão colocados próximos à parte mais impura do corpo. Por quê? Porque, segundo o princípio da harmonia do Céu e da Terra, o que é mais precioso foi colocado justamente ali. Assim, na parte considerada menos limpa, Deus instalou o que é mais valioso. (194-49, 15/10/1989)

남자 여자의 생식기가 어디에 있어요? 그곳은 제일 안전지역, 제일 안전지인 동시에 제일 더러운 곳입니다. 그거 보면 하나님이 참 지혜의 왕입니다. 인간세상에 가르쳐 주기를 ‘사랑은 그러한 더러운 것도 지배하느니라.’하는 걸 가르쳐 주는 겁니다. 항문 가까운 자리에 있거든요. 소변 나오는 길하고 또 다른 길하고 똑같습니다. (194-175, 1989.10.22)

Onde estão os órgãos reprodutivos do homem e da mulher? Eles se encontram no lugar mais seguro e, ao mesmo tempo, no lugar considerado mais impuro. Quando vemos isso, percebemos que Deus é realmente o Rei da sabedoria. Ele está ensinando à humanidade que “o amor é capaz de dominar até aquilo que é impuro.” Os órgãos estão localizados perto do ânus. O caminho por onde sai a urina e o outro caminho estão muito próximos. (194-175, 22/10/1989)

여러분 손가락 하나 자를 거예요, 생식기 자를 거예요? 그거 웃을 게 아닙니다. 종적인 기준이 있어야 됩니다. 사지는 횡적입니다. 그렇기 때문에 딱 가운데에 종(縱)이 달린 겁니다. 삼위기대 아니에요? 그게 하나님 대신입니다. 남자의 그것 중에서 둘은 아담과 해와 이성성상이고, 뻗친 하나는 하나님 대신입니다. (205-348, 1990.10.2)
Se alguém tivesse de escolher: cortar um dedo ou cortar os órgãos reprodutivos, o que escolheria? Isso não é motivo de riso. Tem que haver um padrão vertical. Os braços e as pernas são horizontais; por isso, bem no centro, há algo colocado verticalmente. Não é isso uma trindade? Aquilo representa Deus. Entre as partes do homem, duas correspondem a Adão e Eva como aspectos masculino e feminino, e a parte que se projeta representa Deus. (205-348, 02/10/1990)

하나님을 만나기 위해서 결혼하는 것입니다. 놀라운 말입니다. 하나님이 따로 있는 게 아닙니다. 그 자리에 들어가게 되면 하나님이 살아 계십니다. (203-255, 1990.6.26)
Casamos para encontrar Deus. É uma afirmação surpreendente. Deus não está separado, em algum lugar distante. Quando entramos nesse lugar, Deus está vivo ali. (203-255, 26/06/1990)

머리보다도 그게 더 중요합니다. 머리에는 참사랑의 기원이 없습니다. 머리에 참생명의 기원이 없습니다. 머리에 참혈통의 기원이 없습니다. 그 기원이 어디에 있느냐? 생식기입니다. 그거 틀림없지요? 생식기에 모든 것이 다 있습니다. 거기에 생명이 있고, 사랑이 있고, 혈통이 있습니다. 그곳이 사랑의 본궁인 것입니다. 생명의 뿌리도 거기에 있습니다. 혈통도 마찬가지입니다. 인간의 몸뚱이뿐만 아니라 인간세계와 인류역사를 통해서 제일 귀한 데입니다. 그것이 없으면 인류의 번식이 불가능합니다. (203-104, 1990.6.17)
Isso é mais importante do que a cabeça. Na cabeça não existe a origem do verdadeiro amor. Na cabeça não existe a origem da verdadeira vida. Na cabeça não existe a origem da verdadeira linhagem. Onde está essa origem? Nos órgãos reprodutivos. Isso é indiscutível. Nos órgãos reprodutivos está tudo: ali está a vida, ali está o amor, ali está a linhagem. Aquele lugar é o palácio central do amor. A raiz da vida também está ali. E o mesmo vale para a linhagem. Não apenas para o corpo humano, mas para o mundo humano e para toda a história da humanidade, esse é o lugar mais precioso. Sem isso, a continuidade da humanidade seria impossível. (203-104, 17/06/1990)

인간에게 사랑의 안테나는 생식기입니다. 그래서 남자는 볼록이고 여자는 오목입니다. 이 둘이 합하게 되면 둥그렇게 되면서 없어집니다. 그것은 음전기와 양전기가 합해서 벼락을 치고 나면 영(零)으로 돌아가는 것과 마찬가지입니다. 처음 상태로 돌아갑니다. (187-54, 1989.1.6)
A antena do amor no ser humano são os órgãos reprodutivos. Por isso, o homem é convexo e a mulher é côncava. Quando os dois se unem, tornam-se redondos e desaparecem como forma separada. Isso tal como como carga elétrica positiva e carga elétrica negativa, quando se encontram, que produzem um raio e retornam ao zero. Voltam ao estado original. (187-54, 06/01/1989)

생식기를, 만약에 남자가 남자의 것을 자기 것으로 가졌다면 절대로 안 주려고 할 것이고, 여자도 여자의 것을 안 주려고 할 것입니다. 그렇다면 남자와 여자는 그냥 그대로 맞서 가지고 천년이고 만년이고 버틸 수밖에 없지만, 사랑을 중심삼고 서로 엇바꿔졌기 때문에 서로가 필요해 주고받아서 돌아가게 되는 것입니다. 주고받는 작용을 반드시 엇바꿔 가지고 햐야 가치가 나타나게 돼 있는 것입니다. (140-245, 1986.2.12)
Se o homem tivesse o seu próprio órgão reprodutivo como algo que realmente lhe pertencesse, ele jamais o entregaria. E o mesmo aconteceria com a mulher: se o órgão dela fosse realmente dela, ela nunca o daria. Se fosse assim, homem e mulher ficariam frente a frente, resistindo mil ou dez mil anos sem jamais se unir. Mas, porque foram trocados tendo o amor como centro, um precisa do outro - e é assim que o dar e receber acontece. O valor só aparece quando essa ação de dar e receber ocorre através dessa troca mútua. (140-245, 12/02/1986)

타락한 세계에 있어서 사랑은 가장 위험스러운 것이 되고 말았습니다. 사랑을 잘 관리하지 못하면 천하가 깨지고 뒤집어지는 것은 타락했기 때문에 그렇습니다. 인간은 사랑이 왜 거짓되고 추하게 되었는지는 잘 알지 못했지만, 그 사랑을 지키고 보호하려 했던 것은 참사랑이 나타나 주기를 바라는 본능 때문이었습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-344)
No mundo decaído, o amor acabou se tornando a coisa mais perigosa. Se o amor não for bem administrado, o mundo inteiro pode se romper e virar de cabeça para baixo; e isso acontece por causa da Queda. A humanidade não sabia exatamente por que o amor se tornou falso e vergonhoso, mas o fato de terem tentado proteger e guardar o amor vinha do instinto de desejar que o verdadeiro amor aparecesse. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I, p. 344)

타락함으로 말미암아 남녀의 생식기가 이 요사스러운 사망의 물결, 사망의 법, 멸망의 지옥을 개문시킨 본궁이 되고, 천도를 파탄시킨 요물단지가 되었기 때문에 나쁜 것이 되었습니다. 이것이 지금까지 역사에 숨겨진 비밀이었습니다. (197-175, 1990.1.13)
Por causa da Queda, os órgãos reprodutivos do homem e da mulher tornaram-se o palácio central que abriu as portas para essa onda maligna de morte, para a lei da morte e para o inferno da destruição. Assim, tornaram-se algo mau, pois se transformaram no recipiente demoníaco que arruinou a ordem celestial. Essa foi a verdade escondida na história até agora. (197-175, 13/01/1990)

사랑의 왕궁이 어디예요? 이런 얘기 한다고 이상하게 생각하면 안 됩니다. 그걸 바로 못 잡으면 세상이 다 틀어집니다. 아구가 안 맞으면 천하가 다 요사스러움이 벌어집니다. 문 총재가 지금까지 고심해 가지고 인간의 근본문제, 우주의 근본을 파헤치다 보니 딱 도착한 곳이 생식기였습니다. 생식기에 도착해서 가만히 생각해 보니까 천지의 조화가 여기에서 소용돌이치더라 이겁니다. 놀라운 사실입니다. (197-24, 1990.1.7)
Onde está o palácio do amor? Não pensem que falar sobre isso é algo estranho. Se não compreendermos isso corretamente, o mundo inteiro se desajusta. Quando o encaixe não corresponde, todo o universo se torna caótico. O Rev. Moon, ao investigar profundamente o problema fundamental do ser humano e o fundamento do universo, acabou chegando exatamente aos órgãos reprodutivos. E, ao chegar ali, percebeu que a harmonia do Céu e da Terra gira e se movimenta justamente nesse ponto. É um fato surpreendente. (197-24, 07/01/1990)

사랑할 때 왜 남자가 위로 올라가야 되느냐? 그래야 종(縱)이 되기 때문입니다. 씨는 어디서 나오느냐? 하늘로부터 옵니다. 무엇을 통해서 오느냐? 사랑을 통해서 옵니다. 그 하나가 전부 증명합니다. 그리고 씨라는 것은 아버지에서, 종적인 사랑의 볼록을 통해서 옵니다. 볼록이 오목과 맞추게 되면 천지가 진동합니다. (187-52, 1989.1.6)
Por que, no momento do amor, o homem deve ficar por cima? Porque assim se estabelece a verticalidade.
De onde vem a semente? Ela vem do Céu. E por meio de quê ela chega? Por meio do amor. Esse único fato prova tudo. A semente vem do pai, através da projeção vertical do amor. Quando o convexo se une ao côncavo, o Céu e a Terra estremecem. (187-52, 06/01/1989)

사랑을 하게 되면 행복해지고, 사랑에 취해서 느끼는 감정은 요지경이라고 해서 빨리 경험해 보겠다고 달려든다면 그것은 큰일이 아닐 수 없습니다.
사랑의 문은 때가 되어야 열리는 것이고, 문이 열리는 때를 기다려서 들어가야 합니다. 자신이 사랑의 주인이 되었다고 했을 때 당당하게 열어야 하는 것입니다. (통일세계 1986. 2-27)
Quando se ama, a pessoa se torna feliz; e o sentimento de estar embriagado pelo amor pode parecer tão fascinante que alguns querem experimentá-lo rapidamente. Mas isso pode trazer grandes problemas. A porta do amor deve se abrir somente no tempo certo. É preciso esperar o momento em que essa porta se abre, e entrar nela quando se puder afirmar, com dignidade, que você se tornou o verdadeiro dono do amor. (Mundo Unificado, 27/02/1986)

남자 여자가 왜 사랑을 좋아하느냐? 인간의 몸뚱이는 대략 4 백조 개나 되는 세포로 구성되어 있는데, 그 세포들이 언제 전체가 작동을 하느냐 하면 사랑할 때인 것입니다. 인체의 모든 세포를 움직일 수 있는 때가 바로 남녀가 사랑을 하는 때입니다. (통일세계 1982. 7-18)
Por que o homem e a mulher gostam do amor? O corpo humano é composto por cerca de 400 trilhões de células, e quando todas essas células entram em plena atividade? É no momento do amor.
O único momento em que todas as células do corpo humano podem se mover em harmonia é quando o homem e a mulher se amam. (Mundo Unificado, 1982 7-18)

남녀가 서로 사랑할 때 '아, 전기가 통한다.'고 합니다. 그때 생기는 전기는 천사장으로부터 시작되는 것으로 단세포적인 것입니다. 본연의 세계에서 생겨나는 사랑의 전기는 우주적인 사랑의 번개로 강도에 있어서 수천 배를 넘어설 뿐 아니라, 인체 각 기관의 세포가 움직이는 소리도 천둥소리와 같습니다.
본연의 세계에서 참사랑을 하는 남녀는 사랑의 번개가 만나는 접촉점을 향해 총력을 결집하지 않으면, 하나님과 만날 수가 없다는 것이 사랑의 원리관입니다. (통일세계 1986. 9-26)
Quando um homem e uma mulher se amam, dizem: "Ah, parece que há eletricidade passando por nós." A eletricidade que surge nesse momento é algo simples, semelhante à que se origina do arcanjo; quase como uma carga unicelular.
Mas a eletricidade do amor que nasce no mundo original é como um relâmpago de amor universal: sua intensidade é milhares de vezes maior, e o som das células de cada órgão do corpo se movendo é comparável ao estrondo do trovão.

No mundo original, um homem e uma mulher que vivem o verdadeiro amor devem concentrar todas as suas forças no ponto de contato onde o relâmpago do amor se encontra; caso contrário, não podem encontrar Deus. Esse é o princípio do amor. (Mundo Unificado, 1986, 9-26)

누가 하나님의 사랑의 파트너가 되겠어요? 남자 혼자서일까요? 여자 혼자서만 파트너가 될까요? 하나님은 무슨 파트너를 원하시겠습니까? 돈의 파트너입니까, 지식의 파트너입니까, 권력의 파트너입니까? 아닙니다. 하나님은 사랑의 파트너를 원하시기 때문에 남편과 아내가 성기관을 통해 하나되는 그 자리를 중심삼고 현현하시어 인간과 만나는 것입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
Quem pode se tornar o parceiro do amor de Deus? Será que um homem sozinho pode? Ou apenas uma mulher sozinha pode ser esse parceiro? Que tipo de parceiro Deus deseja? Um parceiro de dinheiro? Um parceiro de conhecimento? Um parceiro de poder? Não.
Deus deseja um parceiro de amor. Por isso, Ele Se manifesta no lugar onde marido e esposa se tornam um através de seus órgãos de amor, e é ali que Ele encontra o ser humano. (Palavras do Completo Testamento – Em busca da raiz do universo)

자기 몸뚱이를 전부 다 자기 것이라고 하지만 사랑만은 자기 것이 아닙니다. 사랑은 전부 상대의 것입니다. 구약을 보게 되면, 성소니 지성소니 하는 말들이 나옵니다. 성소는 사람을 상징하는 것이요, 지성소는 사랑의 집을 상징하는 것입니다. 사람마다 성소를 갖고 있고 지성소를 갖고 있습니다. 다시 말하면 성소는 하나님을 모실 수 있는 집입니다. 지성소는 하나님만이 특권적 사랑의 주관권을 가질 수 있기 때문에 하나님과의 관계를 맺을 수 있는 장소입니다. 지성소를 지키는 제사장은 절대 둘이 아닙니다. 하나입니다. 옛날 해와 앞에 그 지성소의 열쇠를 가지고 있는 이는 아담이었고, 아담의 지성소 열쇠를 갖는 이는 해와였다는 것을 알아야 됩니다. (132-246, 1984.6.20)
Dizemos que todo o nosso corpo nos pertence, mas o amor - esse não é nosso. O amor pertence totalmente ao outro. No Antigo Testamento aparecem os termos “Lugar Santo” e “Santo dos Santos”. O Lugar Santo simboliza a pessoa, e o Santo dos Santos simboliza a morada do amor. Cada pessoa possui um Lugar Santo e um Santo dos Santos.
Em outras palavras, o Lugar Santo é a casa onde Deus pode habitar, e o Santo dos Santos é o lugar onde somente Deus tem o direito exclusivo de exercer Sua soberania de amor - o lugar onde se pode estabelecer uma relação direta com Ele. O sacerdote que guarda o Santo dos Santos nunca é dois; é sempre um. No passado, diante de Eva, aquele que possuía a chave do Santo dos Santos dela era Adão, e aquele que possuía a chave do Santo dos Santos de Adão era Eva. Isso é algo que devemos compreender. (132-246, 20/06/1984)

남자 여자의 입은 성소라는 것을 알아야 된다는 것입니다. 입은 소생이고, 여자에게는 젖이 장성이고, 그 다음에 음부가 완성입니다. 그것들이 우리 몸뚱이의 성소라는 겁니다. 그 성소를 열 수 있는 열쇠는 아무나 갖는 것이 아니라 천도에 의해 상속받지 않으면 열쇠를 가질 수 없게 돼 있습니다. (123-195, 1983.1.1)
Devemos entender que a boca do homem e da mulher é um Lugar Santo. A boca representa o estágio de formação, os seios da mulher representam o estágio de crescimento, e a parte íntima representa o estágio de completação.
Essas partes do corpo são os nossos “Lugares Santos”. E a chave que pode abrir esses Santos Lugares não pertence a qualquer pessoa; ela só pode ser herdada de acordo com a ordem celestial. (123-195, 01/01/1983)

종교는 수난길을 가야 됩니다. 몸뚱이와 싸워야 됩니다. 제일 원수가 뭐냐 하면, 악마의 피가 격동하는 색(色)입니다. 음란에서 해방해야 됩니다. 그 다음에 사랑에서 해방해야 됩니다.
사탄의 피로 엮어진 혈통에서부터 벗어나기 위해서는 음란에서 해방해야 됩니다. 그래 가지고 생명에 접붙이려면 하나님과 관계를 맺어야 됩니다. 그래야 사랑이 시작됩니다. 사랑의 전통적 중심은 하나님입니다. 생명의 조상도 하나님입니다. 이 우주에 제일 무서운 것이 남녀문제입니다. (194-345, 1989.10.30)
A religião deve trilhar um caminho de sofrimento. É preciso lutar contra o próprio corpo. E qual é o maior inimigo? É a luxúria, onde o sangue do mal se agita. Devemos ser libertos da impureza sexual. Depois disso, devemos ser libertos do amor distorcido.
Para nos livrarmos da linhagem tecida pelo sangue de Satanás, é indispensável libertar-se da imoralidade. Somente então podemos ser enxertados na vida verdadeira, e isso exige estabelecer uma relação com Deus. Só assim o amor verdadeiro pode começar. O centro tradicional do amor é Deus. A origem da vida também é Deus. Neste universo, o assunto mais temível é o problema entre homem e mulher. (194-345, 30/10/1989)

사랑하게 되면 피가 끓지요? 후루루 떨리지요? 그거 왜 떨리는지 알아요? 섞어지라는 겁니다. 동서남북이 섞어지고 아래 위가 섞어져서 후루룩 하나되어 가지고 모든 초점이 사랑의 불꽃 튀는 방향에 행렬의 방향성을 갖추어 남자를 위해서 완전투입이요, 여자를 위해서 완전투입, 내 생명 재산을 다 잊어버리고 투입 또

투입하려고 달려드는 것입니다. 그것이 사랑의 길이기 때문에, 그것이 영원히 그치지 않는 길이기 때문에 영원히 좋아하는 것입니다. (204-100, 1990.7.1)
Quando um homem e uma mulher se amam, o sangue ferve, não é mesmo? O corpo treme, vibra. Sabem por que isso acontece? É um chamado para que tudo se misture. Leste, oeste, sul, norte - tudo se mistura; alto e baixo se misturam; e então tudo se une num só movimento, concentrando-se na direção onde as faíscas do amor saltam.
Nesse momento, o homem se entrega totalmente pela mulher, e a mulher se entrega totalmente pelo homem, esquecendo vida, bens e tudo mais, lançando-se repetidamente nessa doação. Esse é o caminho do amor - um caminho que nunca cessa, e por isso é amado eternamente. (204-100, 01/07/1990)

하나님이 인간 앞에 선물을 주는데 나쁜 선물을 주었겠나요? 좋은 것 중에도 제일 좋은 선물을 주게 돼 있는 겁니다. 그거 어디에 있는 것? 깊은 곳에 있는 것. 자기 속속들이 깊은 곳에서 빼서 사랑하는 사람에게 주고 싶은 것입니다. 그래서 사랑이 좋은 것입니다. (194-175, 1989.10.22)
Quando Deus dá um presente ao ser humano, será que Ele daria um presente ruim? Não! Ele dá o melhor entre os melhores. E onde está esse presente? Está no lugar mais profundo. É algo que a pessoa deseja tirar do fundo de si mesma para oferecer àquele que ama. Por isso o amor é tão precioso. (194-175, 22/10/1989)

참된 자유는 책임성을 전제로 합니다. 만일 책임성이 없이 개개인의 사랑의 자유만 주장하고 실천한다면 얼마나 큰 혼란과 파국이 오겠습니까? 지고한 사랑이상을 이룰 인간의 완성은 사랑에 대한 책임성을 지닐 때 가능한 것입니다. (277-200, 1996.4.16)
A verdadeira liberdade pressupõe responsabilidade. Se cada indivíduo reivindicar e praticar apenas a liberdade do amor sem responsabilidade, quanta confusão e destruição surgiriam! A realização do ideal supremo do amor, que é a perfeição humana, só é possível quando se assume responsabilidade pelo amor. (277-200, 16/04/1996)

인간은 사랑의 자유를 주신 하나님께 감사하면서 자기 수양, 자기 관장으로 자유의 주체가 되는 책임성을 가져야 합니다. 사람에게 있어서 사랑의 책임성은 법이나 이목 때문에 지켜지는 것이 아니고 하나님과의 생명적, 종적 관계속에서 자아 주관, 자기 결단으로 지켜지는 것입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
O ser humano deve agradecer a Deus, que lhe concedeu a liberdade do amor, e assumir a responsabilidade de tornar-se sujeito dessa liberdade por meio do autocultivo e do autodomínio.
Para a pessoa, a responsabilidade no amor não é algo que se cumpre por causa da lei ou por causa da opinião dos outros, mas sim algo que se guarda através do domínio próprio e da decisão pessoal, dentro da relação vertical e vital com Deus. (Palavras do Completo Testamento – Em busca da raiz do universo)

생식기를 눈먼 장님처럼 방향을 잃은 채 사용하게 되면 지옥행이요, 반대로 이것을 하나님의 절대사랑에 기준을 맞추어 쓰게 되면 천국 높은 곳에 가는 것입니다. 깨끗한 결론입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
Se os órgãos reprodutivos forem usados como um cego que perdeu a direção, o destino será o inferno. Mas, se forem usados alinhados ao padrão do amor absoluto de Deus, a pessoa irá para as alturas do Céu. É uma conclusão clara. (Palavras do Completo Testamento - Em busca da raiz do universo)

에덴동산에서 아담과 해와가 청소년기에 그늘 아래서 음란으로 타락을 하여 프리 섹스를 심었기 때문에, 추수기인 끝날에는 반드시 세계적으로 청소년들의 프리 섹스 풍조가 만연하게 되는 현상이 나타나는 것입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
No Jardim do Éden, Adão e Eva caíram na imoralidade durante sua juventude, nas sombras, entregando-se a um amor ilícito e plantando assim a semente do “sexo livre”. Por isso, no tempo da colheita, que são os últimos dias, inevitavelmente aparece, em escala mundial, o fenômeno da disseminação da cultura do “sexo livre” entre os jovens. (Palavras do Completo Testamento - Em busca da raiz do universo)

② 사랑법은 배워 아는 것이 아니다
② A lei do amor não é algo que se aprende por estudo.

여러분은 가정에서 사랑하는 법을 배웠습니까? 어떤 아버지가 자녀에게 아버지한테 사랑하는 법을 배우라고 합니까? 또 어머니도 자녀에게 어머니한테 사랑하는 법을 배우라고 합니까? 또 부모가 자식 사랑하는 법을 누구에게 배웠습니까? 누구로부터 신랑신부는 이렇게 사랑해야 한다고 배웠습니까? 배운 바가 없지만 잘 알고 있습니다. 참 신비로운 일입니다. (23-20, 1969.5.11)
Vocês aprenderam a amar dentro de casa? Algum pai já disse aos filhos que deveriam aprender com ele a maneira de amar? Alguma mãe já disse aos filhos que deveriam aprender com ela como amar? E os próprios pais: - A partir de quem eles aprenderam a amar seus filhos? De quem os noivos aprenderam que devem amar dessa ou daquela forma? Ninguém lhes ensinou, e mesmo assim sabem muito bem. É algo verdadeiramente misterioso. (23-20, 11/05/1969)

부모가 자식을 사랑하는데 누구에게 가르침을 받아 가지고 사랑합니까? 여기에 있는 아주머니들, 아기를 낳아 가지고 사랑하게 될 때 그 사랑하는 방법을 배웠어요? 어디에 사랑을 가르치는 학교가 있어요? 거기에 무슨 학박사가 있어요? 아무것도 없지만 누구나 그 기준은 만점입니다. 부족하다고 느껴지면 느껴질수록 더욱 완전하다는 겁니다. 완전한 것은 손댈 필요도 없고, 배울 필요도 없습니다. 가감이 필요하지 않을수록 완전한 것이기 때문에 완전한 것은 변치 않는 것이요, 변치 않는 것은 영원히 간다는 것입니다. (38-228, 1971.1.8)
Os pais aprendem com alguém a amar seus filhos? E vocês, senhoras aqui presentes? - Quando tiveram um bebê e começaram a amá-lo, aprenderam de alguém como amar? Existe alguma escola que ensine o amor? Há algum doutor ou especialista que dê aulas sobre isso? Nada disso existe! Ainda assim, todos alcançam a nota máxima nesse padrão. Quanto mais alguém sente que é insuficiente, mais perfeito esse amor realmente é. O que é perfeito não precisa ser tocado, nem aprendido. Quanto menos necessita de adição ou subtração, mais perfeito é! E o que é perfeito não muda, e o que não muda permanece para sempre. (38-228, 08/01/1971)

사랑이라는 것은 말로는 이해가 잘 안 됩니다. 부모의 사랑을 아무리 설명해도 부모가 없는 사람은 알 수 없습니다. 부부의 사랑을 아무리 설명해 보았자 혼자 살고 있는 사람은 이해할 수 없습니다. 결국 자기가 느낄 수 있는 주체나 대상권에서 행동의 일치점을 갖출 수 있는 데서, 그가 좋아할 수 있는 것을 내가 좋아할 수 있는 데서, 그의 일체가 내 일체로 연결될 수 있는 그 자리에서 상대의 사랑을 느끼는 것입니다.
아기가 태어나면 바로 어머니의 젖을 찾는 것이나, 동물들이 태어나면서 어미의 젖을 찾는 것이 교육과 훈련을 받지 않았어도 자연스럽게 행위로 옮겨지는 것은 바로 사랑의 힘이 작용하고 있기 때문입니다. (통일세계 1983. 9-19)
O amor não é algo que se compreende apenas com palavras. Por mais que se explique o amor dos pais, uma pessoa que nunca teve pais não pode entendê-lo. E, por mais que se explique o amor conjugal, quem vive sozinho não consegue compreendê-lo. No fim das contas, o amor é sentido no ponto em que o sujeito e o objeto podem agir em harmonia; no lugar onde aquilo que o outro gosta pode tornar-se aquilo que eu também gosto, onde o ser do outro pode conectar-se totalmente ao meu ser. É neste ponto que se sente o amor do outro.
Quando um bebê nasce, ele imediatamente procura o seio da mãe; e os animais, ao nascerem, também procuram o leite materno. Mesmo sem educação ou treinamento, esse comportamento surge naturalmente porque a força do amor está atuando. (Mundo Unificado, 1983 9-19)

진실한 사랑은 천리 법도이기에 교육되기 이전에 자연스럽게 이루어지는 것입니다. 부모의 사랑이 태어난 자식의 얼굴이 밉고 예쁜 것에 따라 크고 작게 나타나지 않는 것이고, 부모가 잘나고 못나고에 따라 부모에 대한 존경과 사랑을 달리하는 자식은 없는 것입니다. 당신의 얼굴이 밉게 생겼으니 나의 어머니가 아니라고 하는 자식이 있습니까? 너는 내가 비록 낳았다고는 하지만 얼굴이 못생겼으니 내 자식이 아니라고 하는 부모는 없을 것입니다.
만약 그러한 부모나 자식이 있다면 그들을 인간이라고 할 수는 없을 것입니다. (통일세계 1983. 9-19)
O amor verdadeiro é uma lei do Céu, e por isso ele se realiza naturalmente, antes mesmo de qualquer educação.
O amor dos pais não aumenta ou diminui conforme o rosto do filho seja bonito ou feio; e não existe filho que ame ou respeite seus pais mais ou menos dependendo de eles serem talentosos ou não.
Existe alguma criança que diga: “Como seu rosto é feio, você não pode ser minha mãe”? Ou algum pai que diga: “Mesmo que eu tenha lhe dado à luz, você é feio, portanto não é meu filho”? Isso não existe.
Se houvesse pais ou filhos assim, não poderíamos chamá-los de seres humanos. (Mundo Unificado, 1983 9-19)

참사랑은 경험을 통해 얻고, 체휼을 통해 알게 되어 있습니다. 참사랑은 말이나 글, 혹은 일반 교육을 통해 터득할 수 있는 것이 아닙니다. 생활을 통해서만 완전히 체득하는 것입니다. 아기로 지음받은 아담과 해와는 성장하면서 참된 자녀의 심정, 참된 형제의 심정, 참된 부부의 심정, 참된 부모의 심정을 단계적 생활을 통해 경험하고 체휼함으로써 완성하게 되어 있습니다. 하나님의 참사랑을 전체적으로 체득할 때 비로소 창조목적을 완성한 이상적인 인간이 되는 것입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
O verdadeiro amor é adquirido pela experiência e compreendido por meio da vivência profunda. O verdadeiro amor não pode ser dominado apenas por palavras, escritos ou pela educação comum; ele só pode ser plenamente assimilado através da vida prática. Adão e Eva, criados como bebês, deveriam, ao crescer, experimentar e vivenciar gradualmente o coração verdadeiro de filhos, o coração verdadeiro de irmãos, o coração verdadeiro de casal e o coração verdadeiro de pais. Somente passando por essas etapas de vida poderiam alcançar a perfeição. Quando se assimila plenamente o verdadeiro amor de Deus em sua totalidade, então, e somente então, a pessoa se torna um ser humano ideal, que completou o propósito da criação. (Palavras do Completo Testamento – Em busca da raiz do universo)

6) 자녀의 사랑

6) O amor de filhos

① 자녀는 부모사랑의 결집체
(1) Os filhos são a condensação do amor dos pais

사랑하는 부모들 앞에 자식이라는 것은 지극히 세계적인 대표입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-934)
Diante dos pais que amam, o filho é um representante extremamente universal. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I, p. 934)

자식이 없으면 왜 고독한 사람이라고 할까요? 사랑을 중심삼고 만우주를 지으신 주체 되신 하나님의 심정적 사연을 체휼하기 위한 것이 자식입니다. 자식은 나로 말미암아 내가 동기가 되어 태어났지만, 그 자식을 낳아 사랑함으로 말미암아 '아, 하나님이 인간을 이렇게 사랑했구나.' 하는 것을 알게 하는 것입니다. (136-202, 1985.12.29)
Por que se diz que uma pessoa sem filhos é solitária? Os filhos existem para que possamos experimentar o coração de Deus, o Ser que criou o universo centrado no amor. Embora os filhos nasçam por minha causa, tendo eu como origem, é ao amá-los que finalmente compreendemos: "Ah, é assim que Deus amou os seres humanos."
É através desse amor que se revela o profundo sentimento de Deus. (136-202, 29/12/1985)

부모가 자식을 위해 희생하는 것은, 부모로서 자식을 통해 하나님께 돌아가고 싶은 바람 때문입니다. 자식을 사랑하는 가운데 부모의 사랑을 체휼하게 되고, 나아가 하나님의 사랑을 느끼고 깨닫게 되는 것입니다. 이것은 본연의 발로인 것입니다. 자식을 가져 보지 못한 사람은 부모의 사랑을 느낄 수 없을 뿐만 아니라, 하나님에 대한 사랑까지 깨달을 수 없기에, 그가 가진 사랑은 항상 불완전한 것이 됩니다. (1984.7.10)
Os pais se sacrificam pelos filhos porque, como pais, desejam retornar a Deus através deles. Ao amar seus filhos, os pais passam a experimentar o amor dos próprios pais e, além disso, chegam a sentir e compreender o amor de Deus.
Isso é uma expressão natural da essência original. A pessoa que nunca teve filhos não pode sentir plenamente o amor dos pais, e tampouco pode compreender o amor de Deus; por isso, o amor que ela possui permanece sempre incompleto. (10/07/1984)

천국에 남아질 수 있는 자식은 어떠한 자식이냐? 부모의 사랑으로 진 빚을 자기 스스로 갚아야 합니다.
부모가 나이 들어 노망을 했을 때는 자기가 어린 시절에 똥싸고 오줌 쌌던 것을 닦아 주던 그 부모의 마음으로 어려움을 참고 부모를 모셔야만 효자가 되는 것입니다. (35-241, 1970.10.19)
Que tipo de filho pode permanecer no Reino dos Céus? É aquele que paga, por si mesmo, a dívida do amor recebido dos pais. Quando os pais envelhecem e começam a perder as faculdades, o verdadeiro filho deve cuidar deles com o mesmo coração com que os pais o cuidaram quando ele, ainda pequeno, sujava fraldas e precisava de toda atenção.
Somente suportando essas dificuldades e servindo os pais dessa maneira é que alguém se torna um filho filial. (35-241, 19/10/1970)

사랑을 가진 부모에게 채찍을 맞거나 꾸중을 듣더라도 그 자식은 기쁜 것입니다. (통일세계 1981. 4-8)
Mesmo que receba repreensão ou até castigo de pais cheios de amor, o filho ainda assim sente alegria. (Mundo Unificado, 1981 4-8)

부모가 자식을 위해 생명까지 주었습니다. 자식도 부모를 위해서 생명까지 바쳐야 합니다. 생명이 사랑에서 생겨났으니 본질적 사랑 앞에 생명을 희생하고 가는 것이 이론적인 결론입니다. 모순적인 이론이 아니라는 얘기입니다. (1985.12.18)
Os pais deram até a própria vida pelos filhos. Da mesma forma, os filhos também devem estar dispostos a oferecer a própria vida pelos pais. Como a vida nasceu do amor, sacrificar a vida diante do amor essencial é a conclusão lógica. Não se trata de uma teoria contraditória. (18/12/1985)

자식이 부모에게 빚 안 지겠다고 노력하게 될 때 부모도 보람을 느낍니다. (통일세계 1975. 10-12)
Quando o filho se esforça para não ficar em dívida com os pais, os próprios pais sentem satisfação e realização. (Mundo Unificado, 1975 10-12)

사랑을 중심삼고 채찍이 오가더라도, 때리고 나서 통곡하는 부모에 대해서 자식이 덤벼들고 욕할 수 있습니까? 참사랑은 조화의 양면적 가치를 지닌 것입니다. (통일세계 1981. 6-22)
Mesmo que haja repreensão ou até castigo centrado no amor, pode um filho atacar ou insultar os pais que choram de dor depois de discipliná-lo? O verdadeiro amor possui um valor duplo de harmonia. (Mundo Unificado, 1981 6-22)

훌륭한 어머니는 자식을 품에 안고, 세계를 움직일 수 있는 선한 존재가 되기 위해 어떤 어려운 입장에서도 참을 수 있어야 한다고 자식에게 가르칩니다. 어머니는 선은 망하지 않는다는 천리를 통했기 때문입니다.
여러분이 자식을 낳아서 젖을 먹이며 귀엽다고 하지만, 누구 때문에 귀여워합니까? 그것은 하늘땅을 대신하여 귀여워해야 하는 것입니다. 이 나라 이 세계 때문에, 하나님 때문에 귀여워해야 하는 것입니다.
하나님의 사랑에 따른 천륜의 운세는 세계를 넘어 천지를 포용하기 위해 움직이고 있습니다. 자식을 품고 젖을 먹이는 어머니는, 하늘땅을 대신하여 하나님의 사랑하는 아들딸을 품는다는 사무친 심정으로 아들딸을 품어야 됩니다. (8-105, 1959.11.22)

Uma mãe verdadeiramente virtuosa ensina seu filho que, para tornar-se uma pessoa boa o suficiente para mover o mundo,
é preciso suportar qualquer dificuldade. Ela pode ensinar isso porque compreende a lei celestial de que o bem jamais é derrotado. Quando vocês têm um filho e o acham adorável enquanto o amamentam, por quem o acham adorável? Devem amá-lo em nome do Céu e da Terra, por esta nação, por este mundo e por Deus. A força do destino celestial, que segue o amor de Deus, move-se para abranger o mundo e envolver o Céu e a Terra. Assim, a mãe que segura seu filho e o amamenta deve fazê-lo com o coração profundo de quem acolhe, em nome do Céu e da Terra, os filhos e filhas amados de Deus. (8-105, 22/11/1959)

자녀들의 사랑과 행복의 기지는 부모의 사랑입니다. 자녀들은 참사랑으로 화합 일체 된 부모를 통해 생명이 태어나고, 그러한 사랑 속에서 양육되기를 바랍니다. 자녀에 대한 가장 귀한 책임은 외적인 양육만이 아니라 그들의 영성(靈性)을 온전하게 해줄 참사랑의 생명적인 요소를 제공하는 것입니다.
아버지가 아무리 자식을 사랑한다고 하더라도 어머니의 사랑에는 못 당합니다. 어머니가 정성을 들였다면 누구보다도 정성을 들였고, 고생을 했다면 누구보다도 고생했으니, 사랑한다면 누구보다 더 사랑한다고 볼 수밖에 없습니다. 그런 의미에서도 여자들이 정서적인 분야에 있어서 높고 귀한 위치를 차지하고 있습니다.
아버지가 아무리 아기를 사랑한다 해도 아기에 대한 사랑을 어머니만큼 모릅니다.
그렇기 때문에 천국에 간다면 여자들이 심정의 천국에 갈 것입니다. 그런 관점에서 여자로 태어난 것이 나쁘지 않습니다. 또 하나님은 공평하다는 것을 알게 됩니다. (85-166, 1976.3.3)

A base do amor e da felicidade dos filhos é o amor dos pais. Os filhos desejam nascer através de pais unidos em verdadeiro amor e ser criados dentro desse mesmo amor. A responsabilidade mais preciosa para com os filhos não é apenas o cuidado externo, mas oferecer os elementos vitais do verdadeiro amor que completam sua espiritualidade.
Por mais que um pai ame seus filhos, ele não pode superar o amor da mãe. Se a mãe dedicou devoção, foi ela quem mais se dedicou; se sofreu, foi ela quem mais sofreu; e se ama, é inevitável reconhecer que ela ama mais do que qualquer outro. Nesse sentido, as mulheres ocupam uma posição elevada e preciosa no campo emocional.
Por mais que o pai ame o bebê, ele não compreende esse amor como a mãe compreende. Por isso, quando forem ao Reino dos Céus, as mulheres entrarão no reino do coração. Sob essa perspectiva, não é algo ruim ter nascido mulher.
E assim percebemos que Deus é justo. (85-166, 03/03/1976)

② 참된 자녀의 도리는 '효'

② O dever de um verdadeiro filho é a "piedade filial"

부모를 알았으면 부모 앞에 뭘 해야 됩니까? 효도를 해야 됩니다. 효자가 되어야 해요. 또 부모를 중심삼고 그 나라의 충신이 되어야 됩니다. 부모가 나라를 거느리고 세계를 거느려 왔기 때문입니다. 충신이 되기 전에 효자가 되어야 하고, 효자가 되기 전에 참된 형제를 놓고 사랑할 수 있는 식구가 되어야 합니다. 식구는 형제지간에 찬양할 수 있는 권을 내세운 이름입니다. (30-220, 1970.3.23)

Se você reconheceu seus pais, o que deve fazer diante deles? Deve praticar a piedade filial; deve tornar-se um filho filial. E, centrado nos pais, deve tornar-se também um súdito leal do seu país, pois os pais têm carregado a responsabilidade pela nação e pelo mundo. Antes de ser um súdito leal, é preciso primeiro ser um filho filial; e antes de ser um filho filial, é preciso tornar-se alguém que ama verdadeiramente seus irmãos, ser um membro da família capaz de exaltar e honrar seus irmãos. A palavra "família" representa justamente essa posição em que os irmãos podem louvar uns aos outros. (30-220, 23/03/1970)

효자가 귀한 것은 변함 없는 사랑으로, 어릴 때나 장성할 때나 노년시대나 부모를 공경하기 때문입니다. 그런 사람을 효자라고 하는 것입니다.
효자가 되려면 어떻게 되어야 하느냐? 언제나 부모의 마음 방향과 일치되어야 하는 것입니다. 효자의 길을 가는 사람은 부모와 동떨어진 행동을 하는 사람이 아닙니다. 부모가 동으로 가면 동으로 가야 되는 것이고, 부모가 서로 가면 서로 가야 되는 것입니다. 거기에는 이의가 없어야 하는 것입니다. 열 번 갔다가 열 번 돌아서라 하더라도 또 돌아서서 따라가야 되는 것입니다.

O valor de um filho filial está em honrar os pais com um amor que não muda seja na infância, na juventude e também na velhice deles. É isso que define um verdadeiro filho filial.
E como alguém pode tornar-se um filho filial? É preciso estar sempre alinhado com a direção do coração dos pais.
A pessoa que trilha o caminho da piedade filial não age separada ou distante dos pais. Se os pais vão para o leste, ele deve ir para o leste; se vão para o oeste, ele deve ir para o oeste sem apresentar objeções.
Mesmo que tenha ido dez vezes e os pais mandem voltar dez vezes, ele deve voltar e segui-los novamente.

가정에서 '효도해라.' 하는데 이것은 부모를 중심삼고 부모가 가야 할 사랑의 길에 동참자가 되라는 겁니다. 부모의 참된 사랑의 길에는 천륜이 따라갑니다. 부모만 가는 것이 아니라 보이지 않는 종적인 천륜이 여기에 인연되어 함께 가는 것입니다. 때문에 부모와 하나되라는 것은, 종적인 역사와 횡적인 역사의 심정권을 이어서 가라는 것입니다. 이것이 부모 앞에 효도하라는 것입니다.
Quando, no lar, se diz "seja filial", isso significa tornar-se um participante do caminho do amor que os pais devem trilhar. No caminho do verdadeiro amor dos pais, a ordem celestial os acompanha. Não são apenas os pais que seguem esse caminho; a linhagem vertical invisível do Céu está ligada a eles e avança junto. Por isso, unir-se aos pais significa conectar o domínio do coração da história vertical com o da história horizontal. É isso que significa praticar a piedade filial diante dos pais.

가정을 중심삼고 볼 때 부모 앞에 효도하는 것이 아들딸로서의 책임이라는 겁니다. 왜 효도해야 되느냐? 효도하는 길은 나라에 대한 충신의 길과 연결된다는 겁니다. 대나무와 같이 연결된다는 겁니다. 충신, 나라에 충성을 하는 사람은 어떻게 해야 되느냐 하면, 세계에 대해 성인의 길을 가야 된다는 겁니다. 그것이 한 직선이 되어야 됩니다.
Quando olhamos para a família, praticar a piedade filial diante dos pais é a responsabilidade fundamental de um filho ou filha. E por que devemos ser filiais? Porque o caminho da piedade filial está diretamente ligado ao caminho da lealdade para com a nação. Eles se conectam como os nós de um bambu. E como deve agir alguém que é leal ao seu país? Deve trilhar o caminho dos santos em relação ao mundo. Esses caminhos devem formar uma única linha reta.

이렇게 볼 때 효도는 못 하더라도 나라에 충신이 된다면 그 부모가 '아, 너 나한테 효도를 안 했다.'고 못 하는 겁니다. '너 참 잘했다.' 하는 겁니다. 부모를 버리고 집을 떠나서 불효를 했더라도 나라의 충신이 될 때는 어머니 아버지가 죽어서 영계에 갔더라도 '야, 너 참 잘했다.'고 칭찬하는 것입니다.
Mesmo assim, se alguém não conseguiu ser filial, mas tornou-se um súdito leal para a nação, os pais não poderão dizer: "Ah, você não foi filial comigo." Pelo contrário, dirão: "Você fez muito bem."
Mesmo que tenha deixado os pais e, por isso, tenha parecido faltar com a piedade filial, se a pessoa se torna um verdadeiro patriota, então, mesmo que o pai e a mãe já tenham falecido e estejam no mundo espiritual, ainda assim dirão: "Sim, você fez muito bem", e o elogiarão.

효자가 뭐냐? 효자는 부모의 슬픔을 대신 책임지기 위해 어려운 자리를 찾아가서 책임을 다함으로써 부모에게 기쁨을 드리는 사람입니다. 부모가 열만큼 일을 하는데 자식은 열 다섯만큼 노력하였다면 부모는 다섯에 해당하는 기쁨을 느끼게 될 것입니다. 그러한 분야를 어떻게 보충하여 부모를 위해드릴 수 있겠는가를 생각하면서 노력하는 사람이 효자인 것입니다.
O que é um filho filial? É aquele que, para assumir a dor e o sofrimento dos pais, procura voluntariamente as posições mais difíceis e cumpre ali sua responsabilidade, dando assim alegria aos pais.
Se os pais trabalham com esforço equivalente a dez, e o filho se empenha com intensidade equivalente a quinze, os pais sentirão a alegria correspondente àqueles cinco a mais.
A pessoa que pensa constantemente em como preencher essas lacunas e como oferecer algo a mais pelos pais, essa é a verdadeira pessoa filial.

참된 부모는 어떤 부모냐? 자식을 영원무궁토록 사랑하기에 끝이 없는 부모입니다. 그러면 참된 자녀는 어떤 자녀냐? 참된 자녀는 참된 부모의 사랑 앞에 영원무궁토록 부모를 사랑하고 또 사랑이 넘칠 수 있는 사랑의 마음을 가진 자녀입니다. 그런 자리가 참된 효자의 자리입니다.
하나님이 자녀에게 바라는 것이 무엇이겠습니까? 돈 많이 번 백만장자가 되는 것입니까? 나라의 최고 권력을 손에 쥔 대통령이 되는 겁니까? 하나님이 아들딸인 아담과 해와에게 바라신 것은 그들이 자라서 효자·충신·성인·성자가 되는 것이었습니다.
Que tipo de pais são verdadeiros pais? São aqueles que amam seus filhos eternamente, sem fim. E que tipo de filhos são verdadeiros filhos? São aqueles que, diante do amor dos verdadeiros pais, amam seus pais eternamente e ainda têm um coração capaz de transbordar amor cada vez mais. Essa é a posição de um verdadeiro filho filial.

O que Deus deseja de Seus filhos? Que eles se tornem milionários? Que se tornem presidentes com o maior poder do país? O que Deus desejava de Adão e Eva, Seus filhos, era que crescessem e se tornassem filhos filiais, súditos leais, santos e filhos sagrados.

그러면 여러분은 하나님께서 바라시는 것과 같이 가정에서 효자가 되겠다는 생각, 나라에서 충신이 되겠다는 생각, 세계에서 성인이 되겠다는 생각, 그리고 하늘땅 앞에 성자가 되겠다는 생각을 해봤습니까? 역사적으로 볼 때 모든 성인들은 효자가 되고 충신·성인·성자가 되라고 가르쳐 왔습니다.
Então, vocês já pensaram em tornar-se, na família, um filho filial como Deus deseja? Já pensaram em tornar-se um súdito leal para a nação, um santo para o mundo e, diante do Céu e da Terra, um filho sagrado? Historicamente, todos os santos ensinaram que devemos tornar-nos filhos filiais, súditos leais, santos e filhos sagrados.

사랑의 전통 속에서 자라난 자녀들이, 만일 부모가 이혼을 원한다면 무관심할 수 있겠습니까? 절대로 그럴 수 없습니다. 자녀들은 모두 '나는 부모님의 자녀입니다. 나는 부모님의 결합체입니다. 나를 위해 부모님은 어떠한 타협이라도 해야 하며, 나에게 훌륭하신 부모님이 되어 주셔야 합니다. 나는 부모님이 필요해요.'라고 주장할 것입니다. 우리는 젊은이들에게 '부모란 그들의 자녀들 때문에 이혼할 권리가 없다.'는 것을 부모들에게 일깨워 주어야 합니다. (미래의 주인공)
Filhos que cresceram dentro de uma tradição de amor poderiam permanecer indiferentes se os pais desejassem divorciar-se? De modo algum. Todos os filhos diriam: "Somos filhos de nossos pais. Somos a união deles. Por nossa causa, eles devem fazer qualquer esforço ou concessão necessária e devem ser pais exemplares para nós. Precisamos de nossos pais." Devemos conscientizar os jovens de que "os pais não têm o direito de se divorciar devido ao bem de seus filhos". (O Protagonista do Futuro)

7) 형제의 사랑
7) O amor entre irmãos

① 형제사랑은 만민동포애의 모형
① O amor entre irmãos é o modelo do amor universal pela humanidade.

형제를 왜 주었느냐? 형제가 왜 필요하냐 하면, 남자는 여동생이나 누나를 보면서 '우리 엄마가 그렇게 자랐구나!' 하는 걸 알게 됩니다. 엄마가 자라는 걸 보는 겁니다.
또 여자는 오빠나 남동생의 자라는 것을 가만 보니까 아버지가 그렇게 자라고 산 것을 보는 것입니다. 그게 형제애라는 걸 알아야 된다는 것입니다. 그렇게 자라 가지고 하나되는 겁니다. 그러니 형제를 사랑해야 되겠나요, 안 해야 되겠나요? (184-60, 1988.11.13)
Por que Deus nos deu irmãos? Para que servem os irmãos? O homem, ao observar sua irmã mais nova ou mais velha, percebe: "Ah, foi assim que minha mãe cresceu." É como ver a própria mãe em seu processo de crescimento. Da mesma forma, a mulher, ao observar o crescimento do irmão mais velho ou mais novo, vê como seu pai cresceu e viveu.
Isso é o que devemos entender como amor fraternal. Crescendo assim, os irmãos tornam-se um só. Então, devemos amar nossos irmãos ou não? (184-60, 13/11/1988)

부모한테 아들딸 둘밖에 없다면 어떻겠습니까? 아들을 두고 볼 때 그에게는 누나가 필요하고 또 형이 필요하지요? 또 딸에게는 오빠가 필요하고 언니가 필요합니다. 또 그들에게는 남동생과 누이동생이 필요합니다. 형님이 있어야 되고, 누나가 있어야 되고, 남동생 누이동생이 있어야 됩니다. 이것이 다 갖추어지지 않으면 불행한 것입니다. 여동생, 남동생, 누나, 오빠 다 갖추어져 완전히 하나되는 가정은 하나님이 보호하십니다. 이것이 씨족과 민족과 국가의 기원이 되기 때문입니다.
Se um casal tivesse apenas dois filhos, como seria? Ao olhar para um filho, percebemos que ele precisa de uma irmã mais velha e também de um irmão mais velho. Da mesma forma, uma filha precisa de um irmão mais velho e de uma irmã mais velha. E todos eles precisam também de irmãos mais novos e irmãs mais novas. É necessário haver um irmão mais velho, uma irmã mais velha, um irmão mais novo e uma irmã mais nova. Se esses elementos não estiverem presentes, a família fica incompleta e isso é uma forma de infelicidade. Uma família que possui todos esses irmãos -
irmã mais nova, irmão mais novo, irmã mais velha, irmão mais velho - e que se une completamente, é uma família protegida por Deus. Isso porque tal estrutura se torna a origem do clã, da nação e do povo.

형과 누나는 동서를 말하고 남동생과 여동생은 남북을 말하는 것이니, 그것이 완성되면 입체가 되는 것입니다. 이것이 사랑의 법도입니다. 이러한 사랑의 법도가 자리를 잡게 될 때 평화의 기원은 이루어지는 것입니다. (20-40, 1968.3.11)

O irmão mais velho e a irmã mais velha representam o leste e o oeste, e o irmão mais novo e a irmã mais nova representam o sul e o norte. Quando esses elementos se completam, forma-se uma estrutura tridimensional.
Essa é a lei do amor. Quando essa lei do amor se estabelece plenamente, a origem da paz é realizada. (20-40, 11/03/1968)

오빠의 자리에서 동생을 사랑하고 동생의 자리에서 오빠를 사랑하는데, 그냥 사랑할 수 없다는 것입니다. 반드시 부모를 개재시켜 가지고 어렸을 때 부모의 품에서 자라던 것을 중요시하면서 사랑해야 됩니다. 부모와 자녀가 하나된 기반에서 연결된 형제라야 하는 겁니다. 그래야 커 가면서 같이 올라가는 것입니다. 국민학교, 중학교를 쭉 그렇게 올라가는 겁니다.
Na posição de irmão mais velho, deve-se amar o irmão mais novo, e na posição de irmão mais novo, deve-se amar o irmão mais velho. Mas esse amor não pode ser dado de qualquer maneira. É indispensável incluir os pais lembrando sempre como todos cresceram no colo deles. Somente irmãos que estão ligados sobre a base da unidade entre pais e filhos podem formar um verdadeiro amor fraternal. Assim, ao crescer, eles sobem juntos, passando pela escola primária, secundária e adiante, lado a lado.

세상을 암만 돌아다녀 봐도 가정에 있는 형제의 사랑, 피를 나누어 가지고 태어난 형제애 같은 것은 없는 것입니다. 사회에 나가 가지고 자기 형제 이상 가까운 사람이 있어요? 가까워졌다가도 갈라집니다.
왜 형제가 필요하냐? 종횡을 중심삼고 연결되는 것이 형제입니다. 아담과 해와를 횡적이라고 하게 되면, 하나님과 아담과 해와는 종적인 것입니다. 이것은 평면밖에 안 됩니다. 그렇기 때문에 횡적인 기준이 필요하고 전후가 필요합니다. 가정애(家庭愛)를 초월할 수 있는 것은 형제애밖에 없습니다. 만민동포애란 말과 같습니다. 그것이 있어야 구형이 벌어지는 것입니다. (236-11, 1992.11.2)
Por mais que alguém viaje pelo mundo, não existe nada semelhante ao amor entre irmãos dentro da família; o amor entre aqueles que nasceram do mesmo sangue. No mundo social, existe alguém mais próximo do que um irmão? Mesmo que alguém pareça próximo por um tempo, acabará se afastando.
E por que precisamos de irmãos? Porque os irmãos são aqueles que se conectam com base no eixo vertical e horizontal. Se Adão e Eva representam o eixo horizontal, Deus e Adão e Eva representam o eixo vertical. Mas isso, por si só, forma apenas um plano. Por isso, é necessário haver o eixo horizontal e também o eixo frontal-posterior. Somente o amor fraternal pode transcender o amor familiar. É o mesmo que o amor universal pela humanidade. Quando isso existe, a forma esférica do amor pode finalmente se expandir. (236-11, 02/11/1992)

동포애, 형제애를 가지고 세계를 품어야 모든 것이 이상적인 구형이 되는데 부딪치더라도 충격이 없는 것입니다. 그래야 비로소 하나님이 생각하던 모든 실체가 여기에 와 가지고 결실되는 것입니다. 하나님의 자녀이상이 여기에 와 가지고 결실되어서 합함으로 자녀의 사랑 결실체가 되는 것입니다. 그 다음에 형제의 사랑 결실체, 부부의 사랑 결실체, 부모의 사랑 결실체가 되는 것입니다. 무형의 하나님이 창조 당시에 구상했던 모든 실체를 다 이루면, 하나님과 상하·전후·좌우가 일치할 수 있는 것입니다.
Com o amor fraternal e o amor ao próximo, devemos abraçar o mundo; então tudo se torna uma esfera ideal, onde mesmo que haja choques, não haverá impacto destrutivo. Somente assim todas as realidades que Deus idealizou podem vir e dar fruto. O ideal de filhos de Deus se realiza aqui, tornando-se o fruto do amor filial. Depois disso, forma-se o fruto do amor entre irmãos, o fruto do amor conjugal e o fruto do amor parental. Quando todas as realidades que o Deus invisível concebeu no momento da criação se completam, Deus pode finalmente unir-se no alto e embaixo, na frente e atrás, à esquerda e à direita.

형제를 통해서 국민이 형성되고 인류가 형성되는 것입니다. 형제는 전후를 표시하는 것이지만, 그것이 살이 되는 겁니다. 이것이 납작하게 있다가 살이 붙은 것입니다. 거기에서 원형이 생기는 것입니다. 그러니까 원형을 만드는 것이 형제요 국민인 것입니다. 형제가 확장되어서 국민이 되는 것입니다.
É por meio dos irmãos que se formam o povo e a humanidade. Os irmãos representam a relação frontal-posterior, e é isso que dá “corpo” à estrutura. O que antes era apenas plano ganha volume quando essa relação se estabelece. A partir daí surge a forma circular, a forma original. Portanto, são os irmãos e, por extensão, o povo que criam essa forma original. Os irmãos se expandem e tornam-se o povo.

형제애라는 것은 세계애와 통하는 것입니다. 많은 형제들이 자라는 가정은 세계의 인류를 품고 이상적인 천국, 지상천국과 천상천국을 만드는 모델과 같은 겁니다. 그렇기 때문에 형제는 여기에서 확장되는 것입니다.
형제가 많으면 밥을 먹어도 한 그릇 가지고 둘이 나눠 먹어야 된다는 것입니다. 밥 한 그릇밖에 없다고 싸움하는 것이 아닙니다. 형제가 많아 어렵게 살더라도 ‘내가 밥을 굶더라도 누나 줘야겠다. 동생 줘야 되겠다.’ 이런 사랑의 마음을 가지면 얼마든지 좋다는 겁니다. (112-195, 1981.4.12)
O amor fraternal está conectado ao amor pela humanidade. Uma família com muitos irmãos é como um modelo para abraçar toda a humanidade e construir o Reino Celestial ideal, tanto na Terra quanto no Céu. Por isso, o amor entre

irmãos se expande a partir da família. Quando há muitos irmãos, mesmo na hora de comer, às vezes dois precisam dividir uma única tigela de arroz. Mas isso não deve gerar brigas. Mesmo vivendo com dificuldades, se alguém pensa: “Mesmo que eu passe fome, devo dar para minha irmã mais velha, devo dar para meu irmão mais novo”, e age com esse coração de amor, então isso é algo profundamente valioso. (112-195, 12/04/1981)

8) 애국, 애세(愛世), 인류애
8) Amor à pátria, amor ao mundo e amor pela humanidade

① 효자·충신, 성인·성자의 길로
① O caminho do filho filial, do súdito leal, do santo e do filho sagrado

하나님과 하나될 때는 천태만상으로 돌게 됩니다. 그러므로 형제간에도 부모가 자식을 사랑하는 것을 본받아서 형은 동생을 사랑해야 합니다. 그렇게 사랑으로 일원화된 가정은 가정애가 꽃핍니다. 이것이 또 사회애가 되고, 더 나아가 민족애가 됩니다. 이와 같이 나아가면 세계애(世界愛)가 됩니다. (28-168, 1970.1.11)
Quando nos unimos a Deus, tudo começa a girar em harmonia, como as inúmeras formas da criação. Da mesma maneira, entre irmãos, o irmão mais velho deve amar o mais novo imitando o amor que os pais têm pelos filhos. Uma família unificada por esse amor faz florescer o amor familiar. Esse amor se estende então ao amor pela sociedade e, mais adiante, ao amor pela nação. Seguindo esse caminho, ele finalmente se torna amor pelo mundo. (28-168, 11/01/1970)

인류의 공동적인 목적을 위해 사는 사람이 있으면 그 사람은 인류애를 중심삼고 하나될 것입니다. 마찬가지로 국민이 조국애를 갖고 있다면 애국사상을 중심삼고 하나될 것입니다. 애국하는 마음이 강하면 강할수록 국가를 이루기 위해 애국사상을 중심삼고 하나될 것입니다. 애국운동을 혼자서 할 수 없는 입장이라는 것을 알면 횡적인 인연을 연결시켜야 합니다. 이것이 동지 규합이라는 것입니다.
Se existe alguém que vive para o propósito comum da humanidade, essa pessoa se unirá aos outros com base no amor pela humanidade. Da mesma forma, se os cidadãos possuem amor pela pátria, eles se unirão centrados no espírito de patriotismo. Quanto mais forte for o coração patriótico, mais as pessoas se unirão em torno desse ideal para construir a nação. E quando alguém percebe que não pode realizar um movimento patriótico sozinho, então precisa conectar-se horizontalmente com outros e é isso que chamamos de reunir companheiros, ou formar uma comunidade de aliados.

참된 사랑이 정착할 수 있는 기지는 가정입니다. 그러므로 본래의 가정은 우주애를 장악하고 우주의 보호 양상을 체득하면서, 우주애권(宇宙愛圈)을 확대시켜 가정을 넘어 국가를 사랑하는 애국의 길을 가야 하고, 나아가서 민족과 국가를 넘어 세계를 사랑하는 길로 가야 합니다. 가정을 사랑하는 사람을 효자 또는 열녀라고 하고, 나라를 사랑하는 사람을 애국자라 한다면, 세계를 사랑하는 사람을 무엇이라고 하느냐? 그 사람을 바로 성인(聖人)이라고 하는 것입니다. (1982.10.29)
A base onde o verdadeiro amor pode se firmar é a família. Por isso, a família original deve dominar o amor universal, experimentar a proteção do universo e expandir esse círculo de amor cósmico (宇宙愛圈) para seguir o caminho do amor à pátria, indo além da família e, avançando ainda mais, seguir o caminho de amar o mundo, transcendendo o povo e a nação. Aquele que ama sua família é chamado de filho filial ou de esposa virtuosa. Aquele que ama sua nação é chamado de patriota. Então, como chamamos alguém que ama o mundo? Chamamos essa pessoa de santo. (29/10/1982)

세계적인 인물이 되기 위해서는 어떻게 해야 되느냐? 인륜도덕만을 중심삼아 가지고는 안 됩니다. 사람만을 중심삼아서는 안 된다는 것입니다. 사람만 중심삼고는 나라를 넘지 못합니다. 나라를 넘을 수 있는 그러한 내용은 하늘에 있는 것입니다. 천주사상을 갖지 않고는 나라를 초월할 수 없는 것입니다. 그렇기 때문에 성인들이 무엇을 소개했느냐 하면 인간만 소개한 것이 아니라 신을 소개했습니다. 성인의 반열에 동참한 사람들을 보면 신을 숭상했습니까, 안 했습니까? 신을 빼놓고 성인이 된 사람 있어요? 또 성인들은 인륜의 도리만 가르쳐 준 것이 아니라 천륜의 도리를 겸하여 가르쳐 준 것입니다. (33-291, 38-260, 1971.1.8)
Para tornar-se uma figura de nível mundial, não basta viver apenas centrado na moral humana. Se alguém vive somente baseado no ser humano, não consegue ultrapassar os limites da própria nação. O conteúdo que permite transcender a nação está no Céu. Sem uma visão celestial, uma visão cósmica, não é possível superar fronteiras nacionais.
Por isso, o que os santos apresentaram ao mundo não foi apenas o ser humano, mas também Deus. Observe aqueles que se colocaram na mesma posição dos santos: eles reverenciaram Deus, não é verdade? Existe algum santo que tenha se tornado santo sem reconhecer o Ser Divino? Além disso, os santos não ensinaram apenas as leis da moral humana (인륜). Eles ensinaram também as leis celestiais (천륜). (33-291; 38-260, 08/01/1971)

가정에서 부모를 위하고 사랑하는 사람은 효자요, 나라를 위하고 사랑하는 사람은 애국자요, 세계를 사랑하는 사람은 성인입니다. 그러면 선생님이 가르치는 것이 뭐예요? 하나님과 세계와 우주를 사랑하는 성자가 되라는

겁니다. 여러분은 어떤 것이 될 거예요? 성자가 될 거예요, 효자 효녀가 될 거예요? 성자가 되려면 하나님과 같은 사랑을 마음에 가져야 됩니다. (129-99, 1983.10.1)
Aquele que serve e ama seus pais na família é chamado de filho filial. Aquele que serve e ama sua nação é chamado de patriota. E aquele que ama o mundo é chamado de santo. Então, o que estou ensinando a vocês? Que se tornem filhos sagrados, que amam Deus, o mundo e o universo. E vocês, o que desejam ser? Querem ser filhos sagrados, ou apenas filhos e filhas filiais? Para tornar-se um filho sagrado, é preciso ter no coração um amor semelhante ao amor de Deus. (129-99, 01/10/1983)

사랑은 생활과 역사에서 뺄 수 없는, 실제 내용을 움직이고 있는 실체입니다. 그리고 사회제도라든가 모든 것을 움직이는 내적 힘의 모체입니다. 그렇기 때문에 교육할 때도 국가애를 가르칩니다. 형제애·부모애·부부애, 세계적인 박애, 전부 사랑이 들어가 있습니다. 이것은 무엇을 말하느냐? 인류의 생활권이라든가 역사과정을 거치면서 사랑을 더듬지 않고는 역사를 연결시킬 수 없다는 것을 말합니다. (187-45, 1989.1.6)
O amor é uma realidade indispensável na vida e na história; é a força concreta que move todas as coisas. Ele é também a força matriz que impulsiona os sistemas sociais e todas as estruturas. Por isso, na educação, ensina-se o amor à pátria. O amor entre irmãos, o amor dos pais, o amor conjugal e até o amor universal pela humanidade - todos incluem o elemento do amor. O que isso significa? Que, ao longo do domínio de vida da humanidade e ao longo do processo histórico, não é possível conectar a história sem seguir o rastro do amor. (187-45, 06/01/1989)

여러분은 어떻게 돼야 하느냐? 충신이 돼야 됩니다. 충신이라는 것은 뭐냐? 나랏님에 대해서 정성들이는 것이 충신이냐? 아닙니다. 백성을 나랏님같이 위할 줄 아는 사람이 충신인 걸 알아야 됩니다. 효자가 뭐냐? 부모를 위해서 정성들이는 사람이 아닙니다. 부모를 위하듯이 형제를 위해 정성들이는 사람이 효자라는 걸 알아야 됩니다.
O que vocês devem se tornar? Devem tornar-se súditos leais. E o que é um súdito leal? Será simplesmente alguém que dedica toda a sua devoção ao rei? Não. Um verdadeiro súdito leal é aquele que sabe servir o povo com o mesmo coração com que serviria o próprio rei. E o que é um filho filial? Não é apenas alguém que dedica sua devoção aos pais. Um verdadeiro filho filial é aquele que dedica a mesma sinceridade aos seus irmãos, assim como faria pelos seus pais.

성인은 뭐냐? 성인은 세계 인류를 위해서 지금까지 희생하고 간 사람입니다. 성자는 뭐냐? 하나님을 중심삼고 세계로 가자, 세계 사람을 하나님같이 위해 가는 사람이 성자라는 겁니다. 역사적인 성인은 지금까지 세계 사람을 위해서 죽어 간 사람이고, 하나님의 아들 성자는 뭐냐? 하나님에게도 충성을 하지만 하나님같이 만민을 위해서 살아가는 사람입니다. (133-242, 1984.7.19)
O que é um santo? Santos foram as pessoas que, ao longo da história, se sacrificaram pela humanidade inteira. E o que é um filho sagrado? É aquele que, centrado em Deus, segue o caminho de amar o mundo e serve todas as pessoas como se fossem o próprio Deus. Os santos históricos foram aqueles que deram a vida pela humanidade. E o que é então o filho sagrado, o filho de Deus? É alguém que não apenas é leal a Deus, mas que vive para toda a humanidade com o mesmo coração de Deus. (133-242, 19/07/1984)

효자·충신·성인, 성인 다음에는 뭐예요? 성인이라고 해서 성자가 못 되는 겁니다. 하나님 아들이 못 되는 겁니다. 성자가 돼야 됩니다. 아무리 나랏님을 사랑하고 백성을 사랑했더라도 성자가 되기 위해서는 하늘나라의 왕궁법을 알아야 됩니다. 왕궁법의 치리를 받아 거기에 박자를 맞출 수 있는 다른 하나의 법을 알아야 되는 것입니다. (147-281, 1986.10.1)
Depois do filho filial, do súdito leal e do santo, o que vem a seguir? Ser santo não significa automaticamente tornar-se um filho sagrado, nem significa tornar-se filho de Deus. É necessário tornar-se um filho sagrado. Mesmo que alguém ame profundamente o rei e ame o povo, para tornar-se um filho sagrado é preciso conhecer as leis do palácio celestial, as leis do Reino dos Céus. É necessário conhecer outra lei; uma lei capaz de harmonizar-se com a ordem do palácio celestial. (147-281, 01/10/1986)

본래 효자는 마음이 변하지 않고 부모에게 똑바로 가는 사람이요, 충신은 마음이 군왕에게 똑바로 가는 사람입니다. 마찬가지로 성인은 마음이 변하지 않고 하나님에게 똑바로 가는 사람입니다. 다시 말하면 죽는 자리에 나가더라도 그 마음이 변하지 않고 똑바로 가야 효자요, 충신이요, 성인이 될 수 있습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-880)
Originalmente, um filho filial é alguém cujo coração não muda e que segue de modo reto em direção aos pais. Um súdito leal é alguém cujo coração segue de modo reto em direção ao seu soberano. Da mesma forma, um santo é alguém cujo coração não muda e que segue diretamente em direção a Deus. Em outras palavras, mesmo que a pessoa enfrente a morte, se o seu coração não vacilar e permanecer firme, somente então ela pode tornar-se um filho filial, um súdito leal e um santo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-880)

가정에서 부모를 위하고 사랑하는 사람은 효자요, 나라를 위하고 사랑하는 사람은 애국자요, 세계를 위하고 사랑하는 사람은 성인입니다. 여러분은 세계와 우주를 사랑하는 성자가 되어야 합니다. 그러려면 하나님과 같은 사랑을 가져야 합니다. 효자는 집안이 망하더라도 살아 있습니다. 그래서 효자비가 있고, 충신의 비가 있고, 성인의 비가 있는 것입니다. 성자는 성인과 다릅니다. 성자는 인간세계의 나라법뿐만 아니라 하늘나라의 왕궁법까지 지킬 줄 아는 사람입니다.
따라서 효자의 길, 충신의 길, 성인의 길과 직통할 수 있는 것이 성자의 길입니다. 그것은 굵고 둘레가 크지만 그 핵의 흐름은 수직입니다. (175-213, 1988.4.17)
A pessoa que serve e ama os pais dentro da família é um filho filial; a pessoa que serve e ama a sua nação é um patriota; e a pessoa que serve e ama o mundo é um santo. Vocês devem tornar-se filhos sagrados que amam o mundo e o universo. Para isso, é necessário possuir um amor semelhante ao amor de Deus. Mesmo que a família venha a ruir, o filho filial permanece vivo. Por isso existem monumentos dedicados aos filhos filiais, aos súditos leais e aos santos. O filho sagrado é diferente do santo.
O filho sagrado é alguém que sabe cumprir não apenas as leis nacionais do mundo humano, mas também as leis do palácio celestial do Reino dos Céus. Assim, o caminho do filho sagrado é aquele que pode conectar-se diretamente ao caminho do filho filial, do súdito leal e do santo. Esse caminho é amplo e profundo, mas o fluxo de seu núcleo é vertical. (175-213, 17/04/1988)

인간이 어떻게 사느냐? 우리 인생 항로의 그 골자를 추린다면 효자가 가는 길, 충신이 가는 길, 성인이 가는 길, 성자가 가는 길의 근본이 있을 것입니다. 같이 있고 싶고, 같이 살고 싶어하는 마음, 위 아래를 막론하고 같이 있고 싶어하고, 전후·좌우 주야를 초월하고 생애를 넘어서 같이 살고 싶은 마음에 사무친 삶이 아니겠느냐! 이러한 결론이 나오는 것입니다.
Como o ser humano deve viver? Se resumirmos o eixo central do percurso de nossa vida, veremos que existe um fundamento no caminho do filho filial, no caminho do súdito leal, no caminho do santo e no caminho do filho sagrado. É uma vida movida por um coração que deseja estar junto, que deseja viver junto; um coração que, independentemente de posição superior ou inferior, anseia por estar unido; um coração que transcende frente e trás, esquerda e direita, dia e noite, e até mesmo toda a vida, para viver eternamente junto. É a partir desse sentimento profundo que tal conclusão surge.

인간이 아무리 잘났다고 하더라도 사랑이 없을 때는 쓸모가 없습니다. 행복이라는 것 또한 무엇을 중심삼고 연결되느냐? 사랑입니다. 형제지간, 친구지간, 동포지간, 인류지간, 천지지간 등 이 모든 것의 사이를 연결시켜 줄 수 있는 매개체가 바로 사랑이라는 것입니다. 사랑은 누룩과 같은 것입니다.
Por mais extraordinário que o ser humano possa parecer, quando não há amor, ele não tem utilidade. E o que é a felicidade, senão algo que se conecta e se sustenta pelo amor? Entre irmãos, entre amigos, entre compatriotas, entre todos os seres humanos e até entre o céu e a terra: o elemento que pode intermediar todas essas relações é o amor.
O amor é como o fermento que faz tudo crescer e ganhar vida.

우주를 만든 하나님은, 우주의 법도를 세운 하나님은 어떤 분이냐? 온 우주를 통해서 누구보다도 위해 사는 대표적인 자리에 선 분입니다. 그분이 하나님이다 이겁니다. 그렇기 때문에 그분을 만나려면 위해 살아야 된다는 것입니다. 그분은 지식의 대왕이지만 지식 가지고 하나님 앞에 오라고 하지 않습니다. 능력의 대왕이지만 능력 가지고 오라고 하지 않습니다. 권력에 대한, 돈에 대한, 물질에 대한 주인이요 대왕이지만, 그것을 가지고 오라고 하지 않는다는 것입니다. 위해서 오면 전부가 올 수 있다고 하는 겁니다. (133-16, 1984.7.1)
Quem é Deus, que criou o universo e estabeleceu suas leis? Ele é Aquele que ocupa a posição representativa de viver para os outros mais do que qualquer ser no universo. Esse é Deus. Por isso, para encontrá-Lo, é necessário viver para os outros. Ele é o soberano do conhecimento, mas não pede que ninguém venha a Ele com conhecimento. Ele é o soberano do poder, mas não pede que ninguém venha a Ele com poder. Ele é o dono da autoridade, do dinheiro e de todas as coisas, mas não pede que ninguém venha a Ele com essas posses. Se a pessoa vier com o coração de viver para os outros, então tudo pode vir junto com ela. (133-16, 01/07/1984)

하나님이 인간 앞에 있는 것은 위해서 있는 것입니다. 그렇기 때문에 천년만년 하나님을 따라가려고 한다는 겁니다. 위하는 천리의 우주 존재세계 앞에 자기 스스로의 존재 위치를 유지하기 위해서는 위해서 존재해야 합니다. 위하는 데 있어서 동서양을 통할 수 있고 고금을 통할 수 있는 것입니다. 하나님은 예나 지금이나, 동양이나 서양이나 다 같은 사랑을 갖고 있기 때문에, 동양 서양을 극복할 수 있고 과거·현재·미래를 극복할 수 있는 것입니다. 그건 뭐냐 하면 과거도 현재도 미래도 극복할 수 있으니 언제나 발전할 수 있다, 동서양을 극복하니 동서양을 통일할 수 있다 이겁니다. 이건 사랑에서만 가능한 것입니다. (187-89, 1989.1.6)

Deus, que criou o universo e estabeleceu suas leis, existe diante da humanidade para viver pelos outros. Por isso, as pessoas desejam segui-Lo por milhares e milhares de anos. Para manter a própria posição de existência diante do universo, cuja lei fundamental é viver para os outros, o ser humano também deve existir para servir. Ao viver para os outros, é possível transcender Oriente e Ocidente, passado e presente. Deus possui o mesmo amor, seja no Oriente ou no Ocidente, no passado, no presente ou no futuro. Por isso Ele pode superar todas essas distinções e unificá-las.
O que isso significa? Que, ao superar passado, presente e futuro, o desenvolvimento é sempre possível; e ao superar Oriente e Ocidente, a unificação entre eles também se torna possível. E isso só é possível através do amor. (187-89, 06/01/1989)

9) 자연사랑(自然愛)
9) Amor pela natureza

(1) 하나님이 만물세계를 지으신 뜻
(1) O significado pelo qual Deus fez o mundo da Criação

하나님이 왜 만물을 지었느냐? 자기가 사랑할 대상을, 대상자를 갖기 위해서입니다. 자기가 사랑하는 대상권을 만들기 위해서입니다. 그가 먹고 살다가 자기의 본연의 세계로 돌아와 가지고 영원한 하나님의 사랑의 본국에 들어와 살게 하기 위해서입니다. 그걸 알아야 됩니다. (142-76, 1986.3.1)
Por que Deus criou o mundo da criação? Foi para ter um objeto de amor, para possuir um parceiro a quem pudesse dedicar Seu amor. Ele criou o domínio dos objetos de amor para que estes pudessem viver, alimentar-se, e depois retornar ao Seu mundo original, entrando no eterno lar do amor de Deus. É isso que precisamos compreender. (142-76, 01/03/1986)

오늘날 기독교 신자들은 생각하기를 하나님은 전지전능하기 때문에 말 한마디로 '이러한 천지가 되라.'해서 이렇게 되었다고 합니다. 그렇지만 그렇게 안 됩니다. 하나님이 모든 것을 투입했다는 겁니다. 있는 정력을 다 투입했다는 겁니다. 있는 사랑의 힘을 다 투입해 가지고 미래에 자기의 사랑하는 아들딸, 자기의 사랑하는 가정을 위한 예물로, 선물로 지었다는 겁니다. 그러므로 그와 같은 관념을 가지고서 우리가 만물을 바라봐야 된다는 것입니다. (112-306, 1981.4.25)
Os cristãos de hoje costumam pensar que, por Deus ser onisciente e onipotente, Ele simplesmente disse uma palavra: "Que haja o céu e a terra!" - e tudo passou a existir. Mas não foi assim. Deus investiu tudo de Si. Ele colocou toda a Sua energia, todo o poder do Seu amor verdadeiro, e criou todas as coisas como um presente, como uma oferta preparada para Seus futuros filhos e filhas amados, para Sua família amada. Por isso, é com essa compreensão que devemos olhar para todas as coisas da criação. (112-306, 25/04/1981)

하나님이 피조세계를 지으실 때 거기에는 기쁨이 있었습니다. 지어 놓고는 '보기에 선한지라!' 하셨습니다. 기쁨이 있었다는 것입니다. 기쁨이 무엇입니까? 어떤 목적을 이루었을 때 느끼는 것입니다. 지으신 만물에 하나님의 목적의식이 내재되어 있기에 창조된 만물을 놓고 하나님은 기쁨을 느끼셨던 것입니다.
그러면 복귀의 세계는 어떠한 세계이뇨? 한마디로 말한다면 삼라만상의 개체 개체를 보면서도 하나님을 찬양할 수 있는 심정적인 인연을 입체적으로 갖춘 사람들이 사는 세계입니다. 하늘이 보시는 인격의 가치는 거기에 있습니다.
그래서 옛날에 성 프란체스코 같은 양반이 동물을 보고, 혹은 새를 보고 설교했다는 말도 거짓말이 아닙니다. 꿈같은 이야기입니다. 다만 꿈이 아니고 사실입니다. (9-168, 1960.5.8)
Quando Deus criou o mundo criado, havia alegria ali. Depois de criar, Ele disse: "Eis que era bom." Isso significa que havia alegria. E o que é alegria? É o sentimento que surge quando um propósito é realizado. Como o propósito de Deus estava inerente em todas as coisas criadas, Deus pôde sentir alegria ao contemplá-las. Então, como é o mundo da restauração? Em uma palavra, é um mundo onde as pessoas possuem, de forma tridimensional e profunda, um vínculo emocional que lhes permite louvar a Deus mesmo ao observarem cada ser da criação.
É nisso que reside o valor do caráter humano aos olhos do Céu.
Por isso, não é mentira quando se diz que São Francisco, no passado, pregava aos animais ou falava aos pássaros. Parece um sonho, mas não é sonho: é realidade. (9-168, 08/05/1960)

피조세계의 모든 것은 하나님이 사랑하는 아들딸이 사랑의 이상을 찾아 나갈 수 있도록 교재로 만들어 놓은 것입니다. 그래서 상대적 구조입니다. 광물도 주체와 대상의 관계로써 작용하고, 원자도 양자 전자가 주체와 대상의 관계로써 작용을 하는 거라구요. 작용하지 않고는 존속할 수 없다는 것입니다. 운동을 하지 않고는 영속, 존속이 안 됩니다.

그렇기 때문에 우주는 인간을 중심삼고 그 중심점에 도달할 수 있도록 창조된 세계라는 것입니다. (137-59, 1985.12.18)
Todas as coisas do mundo criado foram preparadas por Deus como material de ensino, para que Seus filhos e filhas amados pudessem buscar o ideal do amor verdadeiro. Por isso, tudo possui uma estrutura relacional. Os minerais funcionam através da relação entre sujeito e objeto; os átomos também atuam pela relação entre prótons e elétrons como sujeito e objeto. Sem essa ação relacional, nada pode continuar existindo. Sem movimento, não há permanência nem continuidade. Por isso, o universo foi criado de modo que pudesse alcançar seu ponto central tendo o ser humano como o centro. (137-59, 18/12/1985)

우주는 신비로운 세계입니다. 하나님이 장난거리나 놀음거리로 지은 것이 아니라 정성들여 사랑하는 사람을 위해 지었다고 한다면, 과연 이 세계가 얼마나 아름답겠느냐? 그러니 우리는 이 우주를 바라볼 때, 아버지가 나를 위해서 지었다는 지극히 고마운 마음을 가져야 합니다. 그런 마음을 가지고 동산을 거닐고, 초목과 꽃을 바라보고, 새를 바라보고, 물이 흐르는 것을 보고, 바람이 부는 이런 모든 것을 보면 참으로 감탄하지 않을 수 없습니다. (87-319, 1976.6.27)
O universo é um mundo misterioso. Deus não o criou como um brinquedo ou passatempo, mas o formou com todo o Seu coração, como algo preparado para a pessoa que Ele ama. Se pensarmos assim, quão belo deve ser este mundo!
Por isso, ao contemplarmos o universo, devemos ter um profundo sentimento de gratidão, sabendo que o Pai o criou para nós. Com esse coração, quando caminhamos pelos campos, quando olhamos as árvores e as flores, quando observamos os pássaros, quando vemos a água correndo e sentimos o vento soprando, não podemos deixar de nos maravilhar. (87-319, 27/06/1976)

우주의 완성은 외적인 세계도 좋지만 내적인 나 자신, 나도 좋아야 합니다. 좋은 데는 마음도 좋고 몸도 좋아야 됩니다. 내 세포로 보면 세포가 전부 다 좋아야 됩니다. 눈의 세포하고 발바닥에 있는 세포하고는 다르지요? 다르다구요. 다르지만 그 세포들이 다 좋아하고, 손의 세포도 좋아하고, 모든 세포들이 좋아하고, 몸과 마음 어디 하나 남기지 않고, 전체가 좋아할 수 있는 그것이 그냥 떨어져 있는 것이 아니라, 하나로 연결돼 가지고 연체적인 내용을 중심삼고 공명적인 사랑의 기쁨을 느낄 수 있는 그런 세계라야 우주 완성이 되는 것입니다. (166-210, 1987.6.7)
A perfeição do universo não depende apenas do mundo externo ser bom; eu, em meu interior, também preciso ser bom. Para que algo seja verdadeiramente bom, tanto o coração quanto o corpo devem estar em harmonia. Se olharmos para o corpo humano, todas as células precisam estar bem. As células dos olhos são diferentes das células da planta dos pés, são diferentes, sim; mas todas devem estar bem, as células das mãos devem estar bem, todas as células do corpo devem estar bem, sem deixar nenhuma parte, para que o conjunto inteiro possa alegrar-se.
E essa alegria não deve existir de forma separada, mas deve estar conectada como um só corpo, capaz de sentir, de maneira integrada, a alegria ressonante do amor verdadeiro. Somente um mundo assim representa a perfeição do universo. (166-210, 07/06/1987)

인연이란 지극히 작은 데서부터 맺어지는 것입니다. 여러분 개체도 4 백조 개나 되는 세포로 인연 되어 있는 생명체입니다. 하나님의 사랑을 중심한 창조이념세계, 즉 대우주의 모든 존재물은 어느것 하나도 하나님 심정 밖에서 생겨난 것이 없습니다. 이런 것을 느끼는 시인은 위대한 시인일 것입니다. 하나의 나뭇잎이 흔들리는 것을 보고 천주적인 심정을 느껴 그것을 표현할 수 있는 시인이 있다면, 그는 우주적인 시인일 것입니다.
Os vínculos começam a formar-se a partir das coisas mais pequenas. O próprio ser humano é um ser vivo composto por cerca de quatrocentos trilhões de células, todas conectadas por relações de afinidade. No mundo ideal da criação, centrado no amor de Deus, nenhum ser do vasto universo surgiu fora do coração de Deus. Tudo nasceu dentro do sentimento divino. Um poeta que consegue sentir isso é um grande poeta. Se houver alguém que, ao ver uma única folha balançando, possa sentir o coração universal e expressá-lo em palavras, então essa pessoa é um poeta cósmico.

우리 주위에 우리도 모르게 벌어져 있는 천하만상이 하나님의 사랑과 더불어 존재하는 것들이란 사실을 몰랐습니다. 신령한 경지에 들어가 보면 조그만 모래 한 알에도 우주의 이치가 들어 있고, 하나의 원자에도 무궁무진한 우주의 조화가 들어 있다는 것을 알 수 있습니다. 존재하는 모든 것은 잘 알 수는 없지만, 어떤 복합적인 힘을 통해 나타난 결과라는 것을 부정할 수 없습니다. 분자를 지나 원자, 원자를 지나 소립자…. 이런 것들이 무의식적으로 존재하는 것이 아니라 어떠한 의식과 목적을 갖추고 존재하는 것입니다. 그렇기 때문에 존재하는 모든 것은 하나님의 사랑의 손길을 거쳐 나온 것이요, 반드시 하나님과 심정적인 관계를 맺고 존재하고 있다는 사실을 철두철미하게 알아야 되겠습니다. (9-168, 1960.5.8)
Não percebíamos que todas as coisas ao nosso redor, tudo o que existe no céu e na terra, existe juntamente com o amor de Deus. Quando entramos em um estado espiritual mais profundo, podemos perceber que até um pequeno grão de areia

contém dentro de si os princípios do universo, e que até um único átomo carrega a harmonia infinita do cosmos. Não podemos conhecer completamente todas as coisas existentes, mas é inegável que elas são o resultado de forças complexas atuando em conjunto. Do nível molecular ao atômico, e do átomo às partículas subatômicas… nada existe de forma inconsciente; tudo existe com algum nível de intenção e propósito. Por isso, devemos compreender de maneira inequívoca que tudo o que existe passou pela mão amorosa de Deus e mantém com Ele um vínculo de coração. (9-168, 08/05/1960)

도인은 어떤 사람이뇨? 풀 한 포기를 붙들고도 '하나님!' 할 수 있는 심정으로 자기의 가치와 동등하게 그 가치를 인식할 수 있는 사람이 최고의 도인일 것입니다. 그렇게 그 가치를 노래할 수 있는 사람이 최고의 예술가일 것입니다. 각양각색으로 존재하는 만상을 보고 하나님의 각양각색의 사랑과 심정의 묘미를 발견하고, 그것들과 친구가 되어 더불어 즐길 수 있는 감정을 가진 사람이 있다 할진대, 그런 감정으로 세포 하나하나가 움직이는 사람이 있다 할진대, 그는 만우주를 대표할 수 있는 사람일 것입니다. 그런 사람이 만물의 영장입니다. 그런데 먹을 것밖에 모르는 사람이 만물의 영장이 되겠습니까? (9-168, 1960.5.8)
Que tipo de pessoa é um verdadeiro mestre espiritual? É alguém que, ao segurar até mesmo um único talo de capim, pode sentir em seu coração: "Deus!". A pessoa que consegue reconhecer o valor dessa pequena existência como sendo igual ao seu próprio valor é o mais elevado dos mestres espirituais. Aquele que consegue cantar e expressar esse valor é o mais elevado dos artistas. Se houver alguém que, ao contemplar a variedade infinita de todas as coisas existentes, possa descobrir nelas as múltiplas formas do amor e do coração de Deus, e que possa tornar-se amigo delas e alegrar-se junto com elas; e se essa sensibilidade fizer com que cada célula do seu corpo se mova; então essa pessoa pode representar o universo inteiro. Esse é o verdadeiro senhor da criação. Mas alguém que só pensa em comer pode realmente ser o senhor de todas as coisas? (9-168, 08/05/1960)

② 자연은 사랑이상을 가르쳐 주는 교재
(2) A natureza é um material didático que nos ensina o ideal do amor

인간은 커 가면서 자연을 보고 습득합니다. '곤충세계가 이렇구나!' 하고 배웁니다. 달이 비치고 별이 빛나는 가을 밤에 가만히 들어 보면, 곤충들의 울음소리가 하나의 오케스트라 연주로 들립니다. 무엇 때문에 곤충들이 그렇게 우느냐? 그것은 상대를 찾아 이상을 노래하는 것입니다. 사랑을 속삭이는 것입니다. 새나 다른 모든 동물들도 슬픈 소리, 기쁜 소리를 무엇으로 표시하느냐 하면, 사랑이라는 공통분모를 따라서 소리를 냅니다. 급은 낮지만, 축에서 먼 거리에 있지만 그 축을 중심으로 평형선을 취하며 돌고 있습니다. 모든 존재는 그렇게 되어 있습니다. (137-59, 1985.12.18)
À medida que o ser humano cresce, ele observa a natureza e aprende com ela. Aprende, por exemplo: "Ah, o mundo dos insetos funciona assim!". Numa noite de outono, quando a lua brilha e as estrelas cintilam, se escutarmos atentamente, o som dos insetos estes parecem uma orquestra tocando. Por que os insetos cantam assim? Eles estão procurando seu parceiro e cantando o ideal que desejam realizar. Estão sussurrando amor. As aves e todos os outros animais também expressam sons de tristeza ou alegria segundo um denominador comum: o amor. O nível deles é mais baixo, estão mais distantes do eixo central, mas ainda assim giram mantendo uma linha de equilíbrio em torno desse eixo. Toda existência funciona dessa maneira. (137-59, 18/12/1985)

새들의 노래에는 세 가지 종류가 있습니다. 첫째는 배가 고플 때 신호하는 노래하고, 다음에는 서로 사랑하는 상대를 위해서 하는 노래하고, 그 다음에는 위험할 때 하는 노래가 있습니다. 그게 다 다르다는 겁니다. 우리는, 보통사람들은 모르지만 자기들 세계에서는 다 안다는 겁니다. 배가 고파서 울면 벌써 안다는 것입니다. 매일의 생활이 무엇을 중심삼고 돼 있느냐? 배고픈 거야 한 번 먹으면 끝나는 것입니다. 그렇다고 매일같이 위험한 자리에 있는 것도 아닙니다. 대부분의 노래는 무엇을 중심삼고 하느냐 하면, 상대와 주고받는 관계에서 노래가 오고 간다는 겁니다. (137-211, 1986.1.3)
O canto dos pássaros tem três tipos. O primeiro é o canto que fazem quando estão com fome, o segundo é o canto que fazem para o parceiro que amam, e o terceiro é o canto que emitem quando há perigo. Cada um desses sons é diferente. Nós, pessoas comuns, talvez não percebamos, mas dentro do mundo deles, eles distinguem tudo claramente. Quando um pássaro canta de fome, outros já sabem imediatamente. E o que é que organiza a vida diária deles? A fome é algo que se resolve comendo uma vez. E eles também não estão todos os dias em situações de perigo. A maior parte dos cantos deles gira em torno de quê? Da relação de dar e receber com o parceiro. É nesse relacionamento que o canto vai e vem. (137-211, 03/01/1986)

인간은 주체와 대상, 즉 상대적인 쌍으로 지은 바 되었고, 또 인간을 위하여 있는 온 만물세계도 사랑의 원리 아래 조화를 이루고, 또 인간의 사랑으로 말미암아 생명과 이상을 실현하게 되어 있습니다. 만물세계는

인간에게 있어서, 특히 자라나는 아담과 해와에게 있어서는 사랑의 교과서요, 사랑의 진수가 무진장으로 진열된 박물관이라는 것입니다. (135-12, 1985.8.20)
O ser humano foi criado como um par relacional, um sujeito e um objeto em complementaridade. E todo o mundo criado, que existe para o ser humano, também alcança harmonia sob o princípio do amor e, por meio do amor humano, realiza vida e ideal. Para o ser humano, e especialmente para o jovem Adão e a jovem Eva, o mundo da criação é um material didático do amor, um museu onde a essência do amor está exposta de forma inesgotável. (135-12, 20/08/1985)

모든 새나 동물은 쌍쌍으로 되어 있습니다. 서로가 사랑을 중심으로 화동합니다. 꽃과 나비는 극과 극이지만 서로 화합합니다. 이것은 천지 조화입니다. 우주의 극과 극이 사랑을 중심으로 화동이 벌어집니다. 철새도 마찬가지입니다. 남쪽에 있던 새가 북쪽으로 날아가고, 북쪽에 있던 새가 남쪽으로 날아가서, 지역을 넘나들면서 사랑을 이룹니다. 사랑을 중심으로 해서 영원히 돕니다. 인간은 이와 같은 사랑을 하나님이 지은 박물관의 교재를 통해서 배웁니다.
Todas as aves e todos os animais existem em pares. Eles interagem tendo o amor como centro. A flor e a borboleta são polos extremos, mas ainda assim entram em harmonia; isso é a própria maravilha da criação do céu e da terra. Os polos extremos do universo movem-se em harmonia quando o amor é o centro. Com as aves migratórias é o mesmo: as que estavam no sul voam para o norte, e as que estavam no norte voam para o sul, atravessando regiões e estabelecendo o amor. Elas giram eternamente centradas no amor. O ser humano aprende esse amor por meio dos materiais didáticos que Deus colocou no grande museu da criação.

인간과 하나님이 좋아 사랑하면 천하의 모든 만물들은 거기에 박자를 맞춰 화동합니다. 하나님이 사랑하고 좋아하면 천사세계도 좋아하고, 이 모든 피조세계가 좋아 박수를 보내고 찬양을 보냅니다. 노래할 줄 아는 새는 노래를 부르며 찬양하고, 아름다운 꽃은 향기를 풍기며 찬양합니다. 최고 사랑의 주인공들이 즐거워할 수 있는 향취의 분위기를 확장시키기 위한 것이 이 피조세계입니다. 보기에 흉측스러운 두꺼비도 사랑을 할 때는 ‘욱욱욱’ 합니다. 얼마나 멋집니까? 다리를 척척 치고 뒷다리를 올렸다 내렸다 하면서 사랑하는 그 모습이 얼마나 근사합니까? 그것은 최고의 예술입니다. (142-273, 1986.3.13)
Quando o ser humano e Deus se alegram e se amam, todas as coisas do céu e da terra ajustam seu ritmo e entram em harmonia com isso. Quando Deus ama e Se alegra, o mundo angelical também se alegra, e toda a criação aplaude e O louva. Os pássaros que sabem cantar O louvam com seu canto, e as flores O louvam exalando sua fragrância. Este mundo criado existe para expandir a atmosfera de perfume e alegria na qual os protagonistas do amor supremo possam se regozijar. Até mesmo o sapo, que parece feio aos olhos humanos, quando ama, faz “uk-uk-uk”. Não é maravilhoso? O modo como ele bate as pernas, levanta e abaixa as patas traseiras enquanto ama; - Quão extraordinário é isso! É a mais elevada forma de arte. (142-273, 13/03/1986)

봄이 되어 새가 노래를 하면, 그 새의 노래를 듣자마자 자기 아내를 생각하고, 자기 자식을 생각하고, 자기 나라를 생각하고, 세계를 생각하고, 하나님까지 생각해야 합니다. 그러면 다 됩니다. 새는 새들끼리만 생각하지만 인간은 관계성을 갖습니다. 동물세계·식물세계·천상세계의 중간 매개체로서의 관계성을 가진 것이 인간만의 특권입니다. 전부 연결시킬 수 있습니다. 이것은 인간만의 특권입니다. (131-125, 1984.4.22)
Quando chega a primavera e os pássaros começam a cantar, ao ouvir o canto deles devemos imediatamente pensar em nossa esposa, em nossos filhos, em nossa nação, no mundo e até em Deus. Se fizermos isso, tudo se encaixa. Os pássaros pensam apenas no mundo deles, mas o ser humano possui relacionamentos. Somente o ser humano tem o privilégio de ser o mediador que conecta o mundo animal, o mundo vegetal e o mundo espiritual. Ele pode ligar todas as coisas. Isso é um privilégio exclusivo do ser humano. (131-125, 22/04/1984)

아담과 해와는 성숙해 감에 따라서 ‘아, 저렇게 사랑하는구나!’ 하고 알게 됩니다. 하나님은 만물세계를 인간 사랑이상을 성숙시킬 수 있는 교재로 펼쳐 놓았습니다. 그걸 배워 가는 것입니다. 점점점 커 감에 따라 ‘아하, 옛날에는 동생과 같이, 오빠와 같이 지냈는데 가만 보니까….’ 이렇게 감정이 달라집니다. ‘아, 이렇구나!’ 하며 배워 갑니다. 그래서 ‘너와 나는 죽더라도 안 만나면 안 되겠다. 다른 데 못 간다.’ 하고 평형선으로 직행하면서 부딪치게 됩니다. (137-59, 1985.12.18)
À medida que Adão e Eva amadureciam, começavam a perceber: “Ah, é assim que se ama!”. Deus espalhou o mundo da criação como um material dida´tico para que o ideal do amor humano pudesse amadurecer. Eles aprendiam observando tudo isso. E, conforme cresciam, seus sentimentos mudavam: “Antes vivíamos como irmãos, mas olhando bem…”. Assim iam compreendendo: “Ah, então é isso!”. E chegava o momento em que pensavam: “Você e eu, mesmo que morramos, não podemos deixar de nos encontrar; não podemos ir para outro lugar”. E então avançavam diretamente pela linha de equilíbrio até se encontrarem. (137-59, 18/12/1985)

사랑은 신경과 같습니다. 우리가 머리카락 하나를 당기면 몸 전체가 끌려오는 것과 마찬가지로 사랑만 당기면 우주가 끌려오고, 사랑만 움직이면 우주가 다 화하게 됩니다. 그렇기 때문에 사랑이 있으면 춤도 추게 됩니다. 춤은 왜 생겨났느냐? 사랑 때문에 생겨났습니다. 또 노래도 사랑 때문에 생겨났고, 웃음도 사랑 때문에 생겨났습니다. 사랑을 빼게 되면 전부 다 굳어집니다. (115-237, 1981.11.22)
O amor é como o sistema nervoso. Assim como, ao puxarmos um único fio de cabelo, sentimos o corpo inteiro reagir, quando puxamos o amor, todo o universo é atraído; quando o amor se move, o universo inteiro entra em harmonia. Por isso, quando há amor, nasce a dança. Por que a dança surgiu? Ela nasceu por causa do amor. O canto também surgiu por causa do amor, e o riso igualmente nasceu do amor. Se tirarmos o amor, tudo se torna rígido. (115-237, 22/11/1981)

사람은 벌보다는 나비를 좋아합니다. 나비가 춤을 추며 날기 때문입니다. 모든 나는 것은 박자에, 가락에 맞추어서 납니다. 빨리 나는 놈도 박자에 맞추어서 날고, 느리게 나는 놈도 박자에 맞추어서 납니다. 나는 형은 여러 가지지만 어쨌든 전부 박자에 맞춰서 납니다. 또 산에서 사슴이 뛰어다니고 토끼가 노는 것도 음악적입니다. 깡충깡충 뛰어다니는 것이 하나의 리듬이 있습니다. 무엇을 먹는 것도 음악적입니다. 사람도 무엇을 먹을 때 아주 음악적입니다. 그게 다 음악의 상징입니다. 이렇게 생각할 때, 그런 이 우주를 영원히 나를 위해서 만들고, 나를 위해서 장치했다면 그분에 대해서 우리는 고맙게 생각해야 합니다. 구경꾼처럼, 이웃 동네 일처럼 생각해서는 안 됩니다.
As pessoas gostam mais das borboletas do que das abelhas, porque as borboletas voam dançando. Tudo o que voa se move em ritmo, em compasso. As que voam rápido seguem um ritmo, e as que voam devagar também seguem um ritmo. Há muitos estilos de voo, mas todos, de alguma forma, acompanham um compasso. Até os cervos correndo pelas montanhas e os coelhos brincando têm algo de musical; o modo como saltam tem um ritmo próprio. Até o ato de comer é musical. O ser humano também, quando come, age de maneira muito musical. Tudo isso é símbolo de música. Pensando assim, se este universo foi criado eternamente para mim e preparado para o meu bem, então devemos sentir gratidão por Aquele que o fez. Não devemos olhar para isso como meros espectadores, nem como se fosse algo distante, como um acontecimento no bairro ao lado.

산도 높은 산이 있고 낮은 산이 있습니다. 그러면 우리는 산이 높기도 하고 낮기도 한 것이 좋으냐, 밋밋하고 평평한 것이 좋으냐? 높기도 하고 낮기도 한 것이 좋습니다. 그거 왜 그러냐? 그 모양이 춤추려고 하는 어떤 형을 갖기 때문입니다. 별의별 모양의 곡선을 그리면서, 올라가고 내려가고 하면서 가지각색의 형태를 나타내면서 형성되어 있어야 좋은 것입니다. 그렇게 되면 그것이 바로 춤입니다. 자연 가운데는 멋진 춤이 있고, 멋진 음악이 있습니다. 멋진 예술이 있습니다. 그런 것들이 자연 가운데는 참 많습니다. (87-321, 1976.6.27)
Há montanhas altas e montanhas baixas. Então, o que é melhor: montanhas altas e baixas, ou uma paisagem completamente plana? É melhor que haja montanhas altas e baixas. Por quê? Porque essa forma cria um movimento que parece uma dança. As curvas variadas, subindo e descendo, formando diferentes linhas e contornos: - Isso é o que torna tudo belo. E isso, em si, é dança. Na natureza existem danças maravilhosas, músicas maravilhosas e artes maravilhosas. Há uma abundância dessas expressões artísticas na criação. (87-321, 27/06/1976)

맨 처음 하나님의 자녀로서 태어남을 입은 아담과 해와도 하나님의 보호권 내에서 어렸을 적부터 자라 올라감에 따라서 점점 커 가는 겁니다. 그럼으로써 지능이 발달하기 때문에 하나님이 왜 피조세계를 지었는지를 알게 되고, 그 피조세계를 통해 교육해 나오는 겁니다. 피조세계가 움직이는 모든 것은 우리 인간시조, 본래의 조상이 되어야 할 아담과 해와가 생활할 수 있는 모든 것을 가르쳐 주는 교재였습니다. 완성된 아담과 해와가 아니기 때문에 이상생활을 해 나가는 데 있어 표본이요, 하나의 박물관이었다 하는 사실을 알아야만 됩니다. (137-126, 1986.1.1)
Adão e Eva, que nasceram como filhos de Deus, também cresceram pouco a pouco sob Sua proteção. À medida que amadureciam, sua inteligência se desenvolvia e eles passavam a compreender por que Deus havia criado o mundo. Era através da criação que Deus os educava. Tudo o que se movia no mundo criado servia como material de ensino para Adão e Eva, que deveriam tornar-se os ancestrais originais da humanidade. Como ainda não estavam completos, o mundo criado era para eles um modelo e um museu que mostrava como viver o ideal. É importante compreender isso. (137-126, 01/01/1986)

아침에 눈을 뜨고 자연을 바라보면, 그 자연이 은은하게 내 본성과 인연 되어 새로운 이상의 감정을 싹트게 합니다. 그러나 인간세상은 바라보면 볼수록 절망과 슬픔의 감정을 돋구어 준다는 사실을 잘 알 것입니다. 본래 타락하지 않은 본연의 인간들이 사는 세상이라 하면, 인간의 가치는 그렇게 바라보는 이로 하여금 슬픔을 느끼게 할 정도가 아니라는 것입니다. 풀 한 포기나 꽃 한 송이, 나무 한 그루와 같은 정도의 가치로 지어진

인간이 아닌 것입니다. 피조만물의 그 무엇을 주고도 바꿀 수 없는 고귀한 인간이요, 그 무엇과도 비교할 수 없는 가치의 모습으로 천상을 대신하여 나서야 할 인간이었습니다. (9-97, 1960.4.24)
Quando abrimos os olhos pela manhã e contemplamos a natureza, ela se conecta suavemente com nossa essência e faz brotar em nós um sentimento renovado de ideal. Mas sabemos bem que, quando olhamos para o mundo humano, quanto mais observamos, mais ele desperta sentimentos de desespero e tristeza. Se fosse um mundo habitado por seres humanos não caídos, isso não seria assim; o valor do ser humano não deveria provocar tristeza em quem o contempla. O ser humano não foi criado com o mesmo nível de valor de um simples talo de capim, de uma flor ou de uma árvore. Ele é um ser tão precioso que nada na criação pode ser trocado por ele, alguém cujo valor não pode ser comparado a nada, alguém que deveria representar o céu em forma visível. (9-97, 24/04/1960)

하나님의 사랑이 깃들어 있는 자연을 바라보고 '세상의 왕, 혹은 어떤 유명한 사람이 갖고 있는 훌륭하다는 물건에 비할쏘냐? 골동품에 비할쏘냐? 어떤 유명한 부인이 입고 있는 호화로운 옷에 비할쏘냐?' 하는 마음을 가져야 합니다. 그렇지 못하면 우리는 자연세계 앞에 자신도 모르는 죄를 범하고 있는 것입니다. 하나의 생명체를 볼 때, '인간이 만든 어떤 물건에 비할쏘냐? 아무리 훌륭한 사람이라 할지라도 하나님보다 훌륭하겠는가?' 하며, 하나님이 심정을 기울여 지으신 만물을 붙들고 무엇보다도 귀하게 느끼는 자가 있다 할진대, 이는 틀림없이 하늘의 아들딸일 것입니다. 이런 사람은 기도가 필요 없습니다. 하나님과 같이 사는 사람입니다. 하늘은 인간을 그러한 자리까지 내모는 것입니다. (9-176, 1960.5.8)
Ao contemplarmos a natureza, onde o amor de Deus está presente, devemos sentir: "Como isso poderia ser comparado aos tesouros que reis ou pessoas famosas possuem? Como poderia ser comparado a antiguidades valiosas? Como poderia ser comparado às roupas luxuosas que alguma dama célebre usa?". Se não tivermos esse sentimento, então, sem perceber, estamos cometendo um pecado diante do mundo natural. Ao ver um único ser vivo, devemos pensar: "Como isso poderia ser comparado a algo feito pelo ser humano? Por mais extraordinária que uma pessoa seja, poderia ela ser superior a Deus?". Aquele que segura em suas mãos a criação, feita com o coração e o sentimento de Deus, e a considera mais preciosa do que qualquer outra coisa, esse certamente é um filho ou filha do Céu. Uma pessoa assim nem precisa de oração; ela vive junto com Deus. O Céu conduz o ser humano até essa posição. (9-176, 08/05/1960)

자연은 아무리 하찮은 것이라도 그 어떤 것과도 비교할 수 없습니다. 길가에 값없이 서 있는 나무 하나도 유명한 화가가 그린 어떤 그림과도 비교가 되지 않습니다. 아무리 유명한 화가가 최고의 걸작품으로 꽃을 그렸다 하더라도 그린 그 화폭에서는 아무리 쳐다보아도 꽃이 피지 않습니다. 향기도 나지 않습니다. 또 씨도 맺지 못합니다. 그러나 값없이 길가에 서 있는 나무에서는 꽃이 피고 열매를 맺어 씨를 남깁니다. 그리고 그 씨를 심으면 그 나무보다도 더 좋은 나무가 얼마든지 나올 수 있습니다. 그러니 그 어떤 유명한 화가가 그린 그림과도 비교가 되지 않습니다.
A natureza, por mais simples que algo nela pareça, não pode ser comparada a nada. Mesmo uma árvore à beira do caminho, que não custa nada, não pode ser comparada a nenhuma pintura feita por um artista famoso. Por mais que um grande pintor retrate uma flor em sua obra-prima, naquela tela a flor nunca irá desabrochar; ela não exala perfume e não produz sementes. Mas a árvore comum à beira da estrada floresce, frutifica e deixa sementes. E, ao plantar essas sementes, podem nascer árvores ainda melhores do que a original. Por isso, nada do que um artista famoso pinta pode ser comparado ao que existe na natureza.

인간은 자기가 사랑하는 사람의 것은 무엇이든지 좋아하고 귀여워합니다. 그러면서도 제일 사랑해야 할 하나님이 지으신 만물은 귀여워할 줄 모릅니다. 이런 사람들이 하나님의 아들딸이 돼요? 탄식하는 만물의 한을 해원해 주어야 할 책임을 진 여러분은 나무 한 그루, 풀 한 포기에서도 6 천년 전 그것들을 지으실 때의 하나님의 심정과 창조의 손길을 체휼해야 됩니다. 그런 마음을 가져야 됩니다.
O ser humano gosta de tudo o que pertence à pessoa que ama; acha tudo precioso e encantador. No entanto, não sabe apreciar as coisas criadas por Deus, que são aquilo que deveriam amar acima de tudo. Pessoas assim podem realmente ser filhos e filhas de Deus? Vocês, que têm a responsabilidade de aliviar o ressentimento acumulado da criação que geme em lamento, devem ser capazes de sentir, até mesmo ao olhar para uma única árvore ou um simples talo de capim, o coração de Deus e o toque de Sua mão no momento em que Ele os criou há seis mil anos. É esse o coração que devemos cultivar.

그렇기 때문에 길을 가다가 풀 한 포기를 보고도 눈물지을 수 있어야 됩니다. 나무 한 그루를 붙들고도 울 수 있어야 됩니다. '주인을 잃어버렸으니 얼마나 외로웠느냐?' 하면서 말입니다. 여기서 말하는 이 사람은 많이 울어 보았습니다. 바위를 붙들고도 울어 보고, 바람이 부는 것을 보고도 울어 보았습니다. 왜 그래야 되는지 이제 말씀을 들었으니 이해할 것입니다. (9-176, 1960.5.8)
Por isso, ao caminhar pela estrada, devemos ser capazes de derramar lágrimas até mesmo ao ver um simples talo de capim. Devemos ser capazes de abraçar uma árvore e chorar, dizendo: "Quanto deve ter sido solitário para você, tendo

perdido o seu dono?". A pessoa que está falando aqui já chorou muito assim. Já chorou segurando uma pedra, já chorou vendo o vento soprar. Agora que você ouviu estas palavras, pode entender por que isso é necessário. (9-176, 08/05/1960)

'하나님이 지으신 가치 있는 만물이, 하나님과 더불어 영원한 인연을 맺은 귀한 만물이, 오늘날 어떠한 왕궁에서 국보니 보물이니 하며 귀하게 여기는 물건만큼의 취급도 받지 못하는 서글픔을 나는 알아줘야지, 나만은 알아주어야지.' 하면서 나왔습니다. '이 땅에 사는 세계 인류가 전부 몰라주어도 나는 알아줘야지.' 하는 마음을 여러분이 가진다면, 이 민족은 앞으로 세계 인류를 지배할 수 있는 새로운 민족이 될 것입니다. 이것은 관념이 아니라 사실입니다. 어느 누가 만물을 놓고, 대대로 내려오는 자기 가문의 보물보다도, 세상에서 제일 귀한 보석이라 하는 다이아몬드보다 귀하게 여겨 붙들고 놓지 않으려 합니까? 그런 사람이 어디 있어요? 하나님은 당신께서 지으신 것을 심정적으로 알아주고 그것을 붙들고 눈물짓는 사람을 보고 '오냐.' 하십니다. (9-177, 1960.5.8)

Foi com esse coração que eu saí ao mundo, pensando: "As coisas valiosas criadas por Deus, essas preciosas obras que estabeleceram um vínculo eterno com Ele, hoje não recebem nem mesmo o tratamento dado aos tesouros guardados nos palácios reais, chamados de relíquias nacionais ou objetos de grande valor. Alguém precisa reconhecer essa dor; ao menos eu preciso reconhecê-la". E ainda: "Mesmo que toda a humanidade que vive nesta terra não compreenda, eu devo compreender". Se vocês tiverem esse tipo de coração, esta nação se tornará um novo povo capaz de guiar a humanidade. Isso não é uma ideia abstrata; é um fato. Quem, afinal, segura a criação nas mãos e a considera mais preciosa do que os tesouros herdados de sua família por gerações, ou mais valiosa do que o diamante mais raro do mundo? Quem faz isso? Deus olha para aquele que reconhece, com o coração, aquilo que Ele criou, e que o segura com lágrimas, e diz: "Muito bem". (9-177, 08/05/1960)

자연은 뭐냐? 하나님이 나를 위해, 위하는 사랑을 가진 아들딸이 태어날 때 위할 수 있는 만물로, 선물로 준 전시품입니다. 새 소리 하나, 자라고 있는 풀 한 포기라도 사랑의 아들딸들의 생활의 미화를 위해 만들어진 장식품이라는 것입니다. 길거리에 굴러 다니는 바위도 아들딸이 나라를 다스리는 주인이 될 것을 알고 그 나라의 장식품으로 지었다는 겁니다. 흐르는 물도 마찬가지입니다. 무미건조하고 단조로우면 안 되겠으니 조화무쌍한 화합의 동산, 사랑을 위하는 그러한 세계를 보고 그것을 상속받을 수 있는 꿈의 왕자, 희망의 왕자를 만들기 위해서 창조했다는 것입니다.

O que é a natureza? Ela é a um artigo de exposição que nos foi presenteada por Deus e que Ele preparou para os filhos e filhas do Seu amor, para que, quando eles nascessem, pudessem ser acolhidos por todas as coisas criadas para o seu bem. O canto dos pássaros e até mesmo um simples talo de capim que cresce, são ornamentos feitos para embelezar a vida dos filhos do amor. Até mesmo as pedras que rolam pelas estradas foram criadas sabendo que os filhos e filhas se tornariam os donos que governariam a nação, e por isso foram feitas como parte de sua decoração. O mesmo vale para a água corrente. Como não poderia ser algo sem graça ou monótono, Deus criou um jardim de harmonia e beleza incomparáveis, um mundo feito para o amor, a fim de formar o príncipe dos sonhos e o príncipe da esperança que herdariam tudo isso.

그렇기 때문에 만물을 통해서 배우는 겁니다. 수놈 암놈이 '짹짹' 할 때는, 이것을 주인 되는 아주머니도 배우라는 겁니다. 서로 위하는 세계를 향해 자기 일생을, 생명을 걸고 사는 본연의 피조세계의 아름다움을 찬양할 줄 알아야 됩니다. 그렇게 되면 그 집 울타리에 새 새끼도 와서 살려고 한다는 겁니다. 새끼를 치려고 한다는 것입니다. 무슨 말인지 알겠어요? (175-187, 1988.4.16)

É por isso que aprendemos através da criação. Quando o macho e a fêmea dos pássaros fazem "tchék-tchék", isso significa que até a dona da casa, que é a proprietária do ambiente, deve aprender com eles. Precisamos saber louvar a beleza do mundo criado, onde cada ser vive sua vida inteira, até mesmo ao risco de morte, em direção a um mundo de mútua dedicação. Quando temos esse coração, até os filhotes de pássaros vêm morar no nosso quintal; eles querem fazer ninho ali. Você entende o que isso significa? (175-187, 16/04/1988)

박물관에 있는 무슨 작품이 아무리 귀중하다고 해도 살아 있는 작품에 당할 수 있어요? 하나님의 작품인 이 지구성 만물 박물관을 누가 하나님 이상 사랑했느냐 이겁니다. 자기 나라의 박물관 이상 사랑했느냐 이겁니다. 길가에서 밟히는 민들레 짜박지 한 포기도 박물관에 있는 신라시대의 금관에 비할 수 없습니다. 하나님이 직접 만드신 건데. 그러한 하나님의 심정을 가지고 '너를 본연의 하나님이 위할 수 있는 왕의 자리에서, 사랑을 받던 그 자리에서 사랑을 못 하는 나 자신이 미안하다. 부끄럽다.' 할 수 있는 마음을 지니고 위하는 그런 왕이 있다고 할 때는 풀포기도 그 왕을 따라가서 영원불변 같이 있고 싶어한다는 것입니다. 그렇게 살아야 할 인간인 것입니다. (175-187, 1988.4.16)

Por mais valiosa que seja uma obra exposta em um museu, ela não pode se comparar a uma obra viva. Quem, afinal, amou este grande museu da criação que é a Terra, a obra-prima de Deus, mais do que o próprio Deus? Quem a amou mais do que ama o museu de sua própria nação? Mesmo um pequeno dente-de-leão esmagado na beira da estrada não pode ser comparado à coroa dourada da era Silla guardada como tesouro nacional. Deus o fez diretamente. Com esse coração,

devemos ser capazes de dizer: “Sinto muito por não conseguir amar você, que deveria estar na posição de rei amado pelo Deus original. Sinto vergonha por isso”. Se existir um rei que ama a criação com esse coração, até mesmo um talo de capim desejaria segui-lo e permanecer com ele eternamente. É assim que o ser humano deveria viver. (175-187, 16/04/1988)

자연을 사랑하고 사람을 사랑할 줄 알아야 된다는 것입니다. 사람을 사랑하지 못하고 자연을 사랑하지 못하는 사람은 하나님을 사랑할 수 없다는 걸 알아야 된다는 것입니다. 만물은 하나님의 상징적 존재요, 인간은 실체적 존재이기 때문에, 만물과 인간을 사랑할 줄 아는 사람은 하나님을 사랑하게 되는 것입니다.
언제나 자연을 사랑해야 됩니다. 자연을 사랑해야 된다는 것입니다. 또 인간을 사랑해야 됩니다. 인간 가운데서도 오색인종을 다 사랑해야 합니다. ‘어, 나는 백인들만 좋아.’ 하나님이 그럴까요? 그러면 전부 흰옷만 입어야 됩니다. 백인들은 전부 다 흰옷만 입어야 됩니다. 색깔 있는 옷은 전부 다 버려야 된다는 것입니다. 검정 옷은 왜 입어요? 색깔이 있는 옷은 왜 입어요? 모순이라는 것입니다. (133-28, 1984.7.1)
Devemos saber amar a natureza e amar as pessoas. Quem não consegue amar o ser humano e não consegue amar a natureza precisa entender que também não poderá amar a Deus. A criação é a expressão simbólica de Deus, e o ser humano é Sua expressão substancial; por isso, quem sabe amar a criação e o ser humano acaba naturalmente amando a Deus.
Devemos amar sempre a natureza. Devemos amar sempre o ser humano. E, entre os seres humanos, devemos amar todas as raças. “Ah, eu só gosto de brancos.” Será que Deus pensa assim? Se fosse assim, todos teriam de usar apenas roupas brancas. As pessoas brancas teriam de usar somente roupas brancas. Teriam de jogar fora todas as roupas coloridas. Por que então usam roupas pretas? Por que usam roupas coloridas? Isso seria uma contradição. (133-28, 01/07/1984)

하나님이 지으신 모든 존재를 사랑의 대상으로 느껴야 됩니다. 모든 미물까지 사랑하고, 사람은 물론이요, 모든 하늘에 있는 것까지 무형의 것, 유형의 것을 사랑할 수 있고 사랑 받을 수 있는 여러분이 되어야 합니다. 아침에 새가 짹짹짹짹 할 때는 ‘야, 요놈의 참새야, 내가 늦잠 자려는데 왜 짹짹짹 해?’ 하지 말고, ‘아이고, 너 고맙구나. 아이고, 나를 깨워 주러 왔지. 하하, 귀한 손님이 나를 맞으러 오는 걸 네가 알려주는구나.’ 이렇게 생각해야 한다는 겁니다. 사상이 다릅니다. 이게 바로 위대하다는 것입니다. (112-219, 1981.4.12)
Devemos sentir que todas as coisas criadas por Deus são objetos dignos de amor. Precisamos amar até as menores criaturas, e ser pessoas capazes de amar, e também de receber amor, não apenas dos seres humanos, mas de tudo o que existe no céu e na terra, tanto o visível quanto o invisível. Quando os pássaros cantam “tchék-tchék-tchék-tchék” pela manhã, não devemos dizer: “Ei, seu pardal, eu queria dormir mais um pouco, por que está fazendo barulho?”. Em vez disso, devemos pensar: “Ah, obrigado. Você veio me acordar. Você está me avisando que um convidado precioso está vindo ao meu encontro”. É uma forma completamente diferente de pensar. E é isso que torna essa visão tão grandiosa. (112-219, 12/04/1981)

제 3 장 사랑과 결혼
Capítulo 3 — Amor e Casamento

1) 참결혼은 우주적 합일의 사랑을 이루는 것
1) O casamento verdadeiro realiza o amor da união cósmica

결혼은 왜 하느냐? 하나님의 모양을 닮기 위해서입니다. 하나님은 이성성상(二性性相)으로 계신 분으로서 각 일성(一性)이 합체화한 일체적인 존재이시고, 하나님의 분성적(分性的) 인격들이 남녀이기 때문에, 그들이 합성일체화하여 씨와 같이 되어 하나님의 본성의 자리에 돌아가야 되는 것입니다.
결혼의 최고 신성을 우리는 노래해야 됩니다. 남자 여자가 사랑할 수 있는 길은 결혼생활이라는 것입니다. 그렇게 하나됨으로 말미암아 누구를 닮느냐? 하나님을 닮습니다. 남자 여자가 하나돼야만 자신의 형상대로 만드신 하나님을 닮는 것입니다. 그래야 하나님이 임하시는 것입니다. (138-97, 1986.1.19)
Por que nos casamos? Para nos tornarmos semelhantes à forma de Deus. Deus existe como um ser de caráter duplo harmonizado, no qual os dois aspectos, masculino e feminino, estão unidos como um só. E, porque as expressões divididas da Sua personalidade são homem e mulher, estes devem unir-se em uma só carne, como uma semente, e retornar à posição do caráter original de Deus.
Devemos celebrar a santidade suprema do casamento. O caminho pelo qual homem e mulher podem amar verdadeiramente é a vida conjugal. E, ao se tornarem um, a quem passam a se assemelhar? A Deus. Somente quando homem e mulher se tornam um é que se tornam semelhantes ao Deus que os criou à Sua imagem. Assim então é que Deus pode habitar com eles. (138-97, 19/01/1986)

남자는 하늘을 상징하고, 여자는 땅을 상징합니다. 두 사람이 합하여 조화를 이루고 평형선을 이루어야 합니다. (통일세계 1984. 7-15)
O homem simboliza o céu, e a mulher simboliza a terra. Quando os dois se unem, devem formar harmonia e estabelecer uma linha de equilíbrio. (Mundo Unificado, 15/07/1984)

남녀가 합하는 것은 천지가 합하는 것입니다. (1963.4.7)
A união entre homem e mulher é a união entre o céu e a terra. (07/04/1963)

남자와 여자가 서로 좋아하여 포옹하는 그것 자체가 우주가 일체를 이루는 자리가 됩니다. 하나님의 이상 가운데 이루어지는 창조 본연의 모습은 그러합니다. (하나님의 뜻과 세계-28)
Quando homem e mulher se amam e se abraçam, esse próprio ato se torna o lugar onde o universo inteiro se une como um só. Esse é o estado original da criação, realizado dentro do ideal de Deus. (A Vontade de Deus e o Mundo — 28)

결혼은 왜 하는 것이냐? 세계를 사랑하는 훈련을 받기 위해서입니다. 또 만민을 사랑할 수 있는 자격을 갖기 위해서입니다. (37-109, 1970.12.22)
Por que nos casamos? Para receber o treinamento necessário para amar o mundo. E também para adquirir a qualificação de amar toda a humanidade. (37-109, 22/12/1970)

결혼식이란 것은 사랑의 현현을 말하는 동시에 창조권과 주관권을 부여받는 것을 말합니다. (통일세계 1975.4-15)
A cerimônia de casamento, ao mesmo tempo em que manifesta o amor, também significa receber a autoridade da criação e da soberania. (Mundo Unificado, 15/04/1975)

결혼의 목적은 남자와 여자의 마음세계를 일치시키자는 것이요, 남자와 여자의 사랑 완성을 위한 것입니다. 그래서 결혼했다는 것은 그러한 증거를 보이겠다고 선포를 하는 것입니다. 결혼 생활을 통해 사랑의 완성과 마음의 완성을 이루었다면 가정의 이상을 실현했다고 볼 수 있습니다. 그래서 죽을 때 이것을 이루었다면 틀림없이 천국 간다는 것입니다. (97-276, 1978.3.26)
O propósito do casamento é unificar o mundo interior do homem e da mulher, e completar o amor entre ambos. Por isso, casar-se é declarar publicamente a intenção de demonstrar essa realização. Se, através da vida conjugal, o casal alcançar a perfeição do amor e a perfeição do coração, então pode-se dizer que realizou o ideal de família. Se alguém cumprir isso ao longo da vida, certamente irá para o Reino dos Céus. (97-276, 26/03/1978)

결혼은 무엇입니까? 왜 결혼이 중요한 것입니까? 결혼은 사랑을 찾아가는 길이기 때문입니다. 사랑을 하는 길, 생명을 창조하는 길입니다. 남자와 여자의 생명이 일체가 되는 길입니다.
남자와 여자의 혈통이 혼합되는 것입니다. 결혼을 통해서 역사가 생겨나고, 여기서부터 나라가 생겨나고, 이상세계가 시작되는 것입니다. (성약말씀·우주의 근본을 찾아서)
O que é o casamento? Por que ele é importante? Ele é importante por ser o caminho para encontrar o amor. É o caminho para amar e o caminho para criar a vida. É o caminho pelo qual a vida do homem e da mulher se tornam uma só. No casamento, as linhagens do homem e da mulher se unem. Através do casamento, a história passa a existir; a partir dele surgem as nações; e é a partir desse ponto que o mundo ideal tem início. (Palavras do Completo Testamento · Em busca da raiz do universo)

결혼은 누구 때문에 하느냐? 인류를 위해서 하는 것이고, 인류의 공동이익을 위해 하는 것입니다. 때문에 결혼은 세계를 대표한 것입니다. 그 남자는 세계를 대표한 남자이고, 여자 또한 세계를 대표한 여자입니다. 그러면 어디서부터 출발해야 되느냐? 세계를 대표한 자리에서 출발해야 되는 것입니다. 결혼하는 뜻은 인류가 공적으로 바라는 뜻을 위한 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-361)
Para quem nos casamos? Casamos pela humanidade; casamos pelo bem comum de toda a humanidade. Por isso, o casamento representa o mundo. O homem é o representante de todos os homens do mundo, e a mulher é a representante de todas as mulheres do mundo.
Então, de onde devemos partir? Devemos partir da posição que representa o mundo. O significado do casamento é viver em prol do ideal que toda a humanidade deseja de forma pública. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 361)

누이동생처럼 키워서 아내와 같이 사랑하고 어머니와 같이 섬겨 주겠다는 마음가짐이 필요합니다. 사랑은 누이동생으로부터, 즉 누이로 사랑하기 시작해서 아내로 사랑해야 하고, 동생·누나·신부·어머니와 같이 사랑해야 합니다. 그래야만 인간이 타락함으로 말미암아 잃어버린 하나님이 다 못 하신 사랑을 복귀할 수 있습니다. (31-88, 1970.4.20)
É preciso ter a disposição de criar a esposa como se fosse uma irmã mais nova, amá-la como esposa e servi-la como se fosse a própria mãe. O amor deve começar pelo amor fraternal, amando como irmã, e então tornar-se amor de esposa; e deve incluir o amor como irmã mais nova, irmã mais velha, noiva e mãe. Somente assim é possível restaurar o amor que Deus não pôde realizar plenamente devido à queda da humanidade. (31-88, 20/04/1970)

나라를 사랑하기 위해서 무엇을 사랑해야 하느냐? 먼저 남자는 한 여자를 이 나라의 대표적인 여자로서 알고 사랑할 수 있는 자가 되어야 합니다. 또 여자들은 남자에 대해 그냥 한 사람의 남자로서가 아니라, 온 세계 남성들 가운데서 대표적으로 빼낸 사람이라고 생각하라는 것입니다. 이와 같이 대표자의 입장에 선 남자 여자가 합해서 가정을 이루게 되면 이 가정은 하늘나라의 가정이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-869)
Para amar a nação, o que devemos amar primeiro? O homem deve ser capaz de amar uma única mulher reconhecendo-a como a representante de todas as mulheres da nação. E as mulheres devem considerar o homem não apenas como um indivíduo, mas como alguém escolhido representativamente dentre todos os homens do mundo. Quando um homem e uma mulher que assumem essa posição representativa se unem e formam uma família, essa família torna-se uma família do Reino Celestial. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 869)

여자에게 진정한 행복은 사랑의 주체자를 만나는 일입니다. 사랑은 혼자서는 느낄 수 없습니다. 행복도 마찬가지입니다. 상대방과 동등한 상대적 관계를 맺으면서 서로 느끼고 사랑할 수 있어야 참된 행복을 느끼는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-340)
Para uma mulher, a verdadeira felicidade está em encontrar o sujeito do amor. O amor não pode ser sentido sozinho; o mesmo vale para a felicidade. Somente quando se estabelece uma relação recíproca e igual com o outro, uma relação em que ambos podem sentir e amar mutuamente. é que se experimenta a verdadeira felicidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 340)

결혼할 때는 그 남자가 미남이라고 해서 좋아했는데, 그 남자가 한 주일이 지난 후 사고가 나서 몸이 병신이 됐을 때 이혼하자고 하며 나서는 것은 참사랑이라고 할 수 없습니다. 그건 가짜 사랑입니다. 참된 사랑은 절대적이요, 불변이요, 영원한 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-351)
Quando uma mulher se casa porque achou o homem bonito, mas depois de uma semana ele sofre um acidente e fica incapacitado, e ela então quer se divorciar, isso não pode ser chamado de verdadeiro amor. Isso é amor falso. O verdadeiro amor é absoluto, imutável e eterno. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 351)

결혼은 나를 위해서가 아니라 상대를 위해서 한다는 신조를 가져야 합니다. 결혼할 때 잘난 사람, 예쁜 사람을 얻겠다고 하는 것은 잘못된 생각입니다. 인간은 남을 위해 살아야 한다는 원칙을 알았다면, 결혼을 할 때에도 상대를 위해서 한다는 생각을 가져야 합니다. 아무리 못난 사람이라 할지라도 미인보다 더 사랑하겠다는 신념을 가지는 것이 원칙적인 결혼관입니다.
Devemos ter a convicção de que o casamento não é para nós mesmos, mas para o outro. Pensar em encontrar alguém apenas porque é bonito ou atraente é uma visão equivocada. Se entendemos o princípio de que o ser humano existe para viver pelos outros, então, ao casar, também devemos ter a atitude de fazê-lo pelo bem do cônjuge. Mesmo que a pessoa não seja considerada bonita, ter a determinação de amá-la mais do que amaríamos alguém belo é que vem a ser a visão correta e essencial do casamento.

인간으로 태어나서 상대를 하나님같이 사랑하고, 인류같이 사랑하고, 이 세계 누구보다도 더 사랑할 수 있다는 생각이 서지 않고는 하늘나라에 복귀하지 못합니다. 한 남성으로서 한 여성을 사랑할 줄 모른다면 하나님과 인류를 사랑할 수 없습니다. (통일세계 1978. 6-14)
Para que alguém possa retornar ao Reino dos Céus, precisa nascer como ser humano com a determinação de amar o outro como amaria a Deus, como amaria a humanidade, e mais do que amaria qualquer pessoa no mundo. Se um homem não sabe amar uma única mulher, então não pode amar a Deus nem à humanidade. (Mundo Unificado, 14/06/1978)

결혼은 행복한 궁전의 문을 열고 들어가는 의식이라 하겠습니다. 그러므로 결혼은 인륜의 대사가 되는 것입니다. 사랑은 시공을 초월하여 인간사에 있어 가장 위대한 것이며, 결혼은 그러한 사랑을 드러내고 확인하는 의식인 것입니다. (통일세계 1986. 2-26)
O casamento pode ser visto como a cerimônia que abre a porta e conduz ao palácio da felicidade. Por isso, o casamento é um dos acontecimentos mais importantes da vida humana. O amor transcende o tempo e o espaço e é a realidade mais grandiosa da existência humana; e o casamento é a cerimônia que manifesta e confirma esse amor. (Mundo Unificado, 26/02/1986)

결혼하는 데는 미녀의 남편이 되겠다고 생각하면 안 됩니다. 추녀의 남편이 되어 누구보다도 잘 살 수 있는 남편이 되겠다고 해야 합니다. 그래서 세상의 어떤 미인도 추앙할 수 있는 그런 남편이 되어야 합니다. 그럴 수 있는 관(觀)을 가지고 여자를 잘 대해 나가야 합니다. (26-332, 1969.10.3)
Ao se casar, não se deve pensar: “Quero ser o marido de uma mulher bonita”. O correto é ter a atitude de: “Mesmo que ela não seja considerada bonita, serei um marido que viverá melhor do que qualquer outro”. Assim, o homem deve tornar-se alguém capaz de ser respeitado e valorizado até mesmo pela mulher mais bela de todo o mundo. Com uma visão assim o homem deve seguir a diante tratando bem a mulher. (26-332, 03/10/1969)

어떠한 아내, 어떠한 남편을 만나서 시집가고 장가가겠느냐? 제일 못난 사람을 만나 열녀가 되어 사랑하겠다는 원칙을 세워 가지고 시집 장가를 가서 살아야 된다는 것을 알아야 합니다. 사랑의 도수가 높을수록 무한한 우주의 무대에서 활동할 수 있습니다. (참가정 3-16)
Que tipo de esposa ou marido devemos encontrar ao nos casar? Devemos saber que o princípio é este: casar-se com a determinação de amar até mesmo a pessoa considerada a menos atraente, tornando-se um exemplo de virtude e fidelidade. Quanto mais elevado for o grau do amor, mais amplamente poderemos atuar no palco infinito do universo. (A Família Verdadeira 3-16)

인간에게 있어서 사랑은 영원한 것이며, 둘이 아니고 하나입니다. 남자와 여자가 사랑으로 맺어지면 지상에서 백년해로를 해야 하고, 죽어서도 영원히 함께 살아가게 되어 있습니다. 몸은 둘이지만 하나되어 돌아감으로써 일체가 되는 것입니다. 두 몸이 하나되면 하나님과 같이 돌게 되어 사랑의 사위기대를 이루게 되니, 그것이 바로 사랑의 이상세계인 것입니다. 거기에는 거짓 사랑이 침범할 수 없으며, 오직 참사랑만이 임재하게 됩니다.
Para o ser humano, o amor é eterno e não é dois, mas apenas um. Quando o homem e a mulher se unem pelo amor, devem viver juntos cem anos na Terra e continuar juntos eternamente após a morte. Embora tenham dois corpos, ao retornarem à Deus como um só, tornam-se completamente unidos. Quando dois corpos se tornam um, passam a girar como Deus gira, realizando a base de quatro posições do amor; e isso é o mundo ideal do amor. Nesse lugar, o amor falso não pode invadir, somente o verdadeiro amor pode habitar ali.

개체 완성, 상대 완성을 이룬 후 하나님을 중심한 사랑으로 공인을 받아야 진정한 이상이 이루어집니다. 신랑 신부는 돈이나 권력, 명예를 중심삼고 하나되는 것이 아니라 하나님의 본연의 사랑을 중심삼고 일체가 되어야 합니다.

A verdadeira realização do ideal só é possível quando, após completar a si mesmo e completar o outro, ambos recebem a aprovação do amor centrado em Deus. O noivo e a noiva não devem unir-se com base em dinheiro, poder ou prestígio, mas tornarem-se completamente um centrados no amor original de Deus.

하나님의 최고 걸작품으로 지어진 아름다운 남성과 여성이 하나님을 중심삼고 사랑할 수 있다면, 그것은 최고의 사랑이요 초월적인 사랑이지 세상적인 사랑이 아닙니다. 그 사랑은 최고의 아름다운 사랑이요, 사랑 중에 대표적인 사랑이요, 영원히 빛날 사랑입니다.
Se o homem e a mulher, criados como as obras-primas mais belas de Deus, puderem amar centrados n'Ele, esse será o amor supremo, um amor que transcende tudo, não sendo um amor mundano. Esse amor é o mais belo entre todos, o amor representativo de todos os amores, um amor que brilhará eternamente.

참사랑의 맛을 느끼기 위해서는 이상권을 가져야 하는데, 남자에게는 여자가 필요하고, 여자에게는 남자가 절대적으로 필요합니다. 참사랑을 위한 절대적 남자와 여자는 일심노력에 의하여 맺어지며, 절대적 남자와 여자가 하나로 맺어졌을 때는 하나님이 두 사람 가운데 임재하게 되는 것임을 알아야 하겠습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-340)
Para sentir o sabor do verdadeiro amor, é necessário possuir o domínio do ideal, e para isso o homem precisa absolutamente da mulher, assim como a mulher precisa absolutamente do homem. O homem e a mulher absolutos para o verdadeiro amor unem-se por meio de um esforço de coração único; e quando esse homem e essa mulher absolutos se tornam um só, Deus passa a habitar entre os dois. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 340)

전세계의 인종이 하나되는 가장 빠른 지름길은 국제결혼밖에 없습니다. 두 가지의 전혀 다른 문화권과 환경으로부터 선택된 남녀가 하나님의 사랑에 의해 하나가 되어야 합니다. 이것이 완전한 조화와 통일인 것입니다.
이와 같은 위대한 일을 성취하기 위해 우리는 거대한 사랑의 힘을 찾아야 합니다. 최고의 사랑만이 국경을 넘고, 인종의 경계를 넘고, 문화의 경계를 넘고, 지식의 경계를 넘는 것입니다. (목회 22-16)
O caminho mais rápido para unir todas as raças do mundo é o casamento internacional. Homens e mulheres escolhidos de dois ambientes e culturas totalmente diferentes devem tornar-se um só através do amor de Deus. Isso é a verdadeira harmonia e a verdadeira unificação.
Para realizar algo tão grandioso, precisamos encontrar uma força de amor imensa. Somente o amor supremo é capaz de ultrapassar fronteiras nacionais, barreiras raciais, limites culturais e até os limites do conhecimento. (Ministério Pastoral 22-16)

하나님의 사랑과 인간의 사랑은 본질적으로 같습니다. 사랑은 하나되려고 하는 것입니다. 남녀가 서로 그리워하는 이유는 남자는 여자, 여자는 남자를 통해서만 하나님을 소유할 수 있기 때문입니다. 사랑은 서로 좋아하는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-334)
O amor de Deus e o amor humano são, em essência, os mesmos. O amor busca tornar-se um só. O motivo pelo qual o homem e a mulher sentem saudade um do outro é que o homem só pode possuir Deus através da mulher, e a mulher só pode possuir Deus através do homem. Amar é alegrar-se mutuamente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 334)

천국은 독처하는 사람은 절대로 가지 못합니다. 독처하는 사람에게 천국은 절망강산입니다. 적막강산은 희망이 있으나 절망강산은 희망도 없는 상태입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-948)
No Reino dos Céus, uma pessoa que vive sozinha, isolada, jamais pode entrar. Para alguém que vive só, o Reino dos Céus torna-se uma terra de total desespero. Um lugar silencioso ainda pode conter esperança, mas uma terra de desespero é um estado em que não há esperança alguma. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 948)

남성은 여성을 위해서 태어났고, 여성은 남성을 위해서 태어났습니다. 자기라는 존재를 주장하는 곳에는 하나님이 함께 하시지 않을 것이며, 남을 존중하는 경우에 하나님이 함께 하실 것입니다. 원칙적이고 원리적인 사고에 의해서 우리들은 두 다리로 걸어가는 것입니다.
여자는 남자를 만나려고 태어났고, 남자는 여자를 만나려고 태어났지요? 그것이 최고의 진리입니다. 그러므로 이러한 원칙에 따라서 축복권을 찾아 나가야 됩니다. 최고의 진리권을 이탈하는 것은 최고의 악입니다.
우리나라의 전통혼례를 보면 서로가 큰절을 합니다. 왜 큰절을 하는 줄 알아요? 서로 위(爲)하자고 큰절을 하는 것입니다. 서로 위하지 않으면 사랑은 도망가고 맙니다. (1982.10.29)
O homem nasceu para a mulher, e a mulher nasceu para o homem. Onde alguém insiste apenas em si mesmo, Deus não pode estar presente; mas quando se honra o outro, Deus está ali. É com esse modo de pensar, com esse princípio e essência, é que caminhamos com firmeza.

A mulher nasceu para encontrar o homem, e o homem nasceu para encontrar a mulher: essa é a verdade suprema! Por isso, devemos buscar a esfera da bênção seguindo esse princípio. Afastar-se da esfera da verdade suprema é o maior dos males.
No casamento tradicional coreano, marido e esposa fazem uma profunda reverência um ao outro. Você sabe por quê? Porque é um gesto que expressa: “Eu vivo para você.” Se não viverem um para o outro, o amor inevitavelmente se afasta. (29/10/1982)

한국의 민법은 동성동본의 결혼을 금하고 이족결혼을 장려하는데, 이것은 통일을 사모하는 민족이기 때문에 그렇습니다. (19-306, 1968.3.10)
A lei civil coreana proíbe o casamento entre pessoas do mesmo clã e da mesma linhagem, e incentiva o casamento entre famílias diferentes. Isso ocorre porque o povo coreano é um povo que anseia pela unificação. (19-306, 10/03/1968)

2) 남녀의 사랑, 서로가 필요로 하는 사랑
2) O amor entre homem e mulher, o amor em que ambos necessitam um do outro
자라면서 제일 꽃다운 시절, 제일 아름다운 시절이 청춘시절입니다. 그 청춘시절의 모습이 최고의 꽃봉오리 같은 시기입니다. 그걸 흠뻑 사랑할 수 있는 사람이 있다면, 그 사람은 하나님의 안방에 초대될 수 있습니다. 그런 사랑을 할 수 있는 남자와 여자는 하나님의 복을 받을 수 있고, 하나님의 안방에 초대될 수 있다는 것입니다. (26-153, 1968.6.4)
Ao crescer, o período mais florido e mais belo da vida é a juventude. Essa fase juvenil é como o botão mais perfeito de uma flor. Se houver alguém capaz de amar plenamente essa juventude, essa pessoa pode ser convidada ao aposento íntimo de Deus. Um homem e uma mulher que conseguem amar dessa maneira recebem as bênçãos de Deus e podem ser convidados ao Seu aposento. (26-153, 04/06/1968)

인간의 행복은 어떤 것이냐? 돈이 많아 다이아몬드를 몸에 걸치면 행복하다고 할 수 있느냐? 진실한 행복이란 상대자와 함께 사랑에 취해서 웃고 노래하며 속삭이는 데에서 찾을 수 있습니다. 그럴 수 있는 사람은 행복한 사람입니다. 사랑하는 연인으로부터 속삭이는 말을 들을 수 있는 사람은 행복한 사람이라 하겠습니다. 귓볼에 대고 사랑을 속삭이는 것은 꼭 꿈을 꾸는 것처럼 행복감을 느낄 수 있기 때문입니다. 행복한 때는 연령적으로 볼 때 젊음이 가장 화려하게 피어나는 때라 하겠습니다. 사랑으로 한껏 부풀어 하나될 수 있는 때가 청춘시절입니다. (통일세계 1986. 2-19)
O que é a felicidade humana? Será que ter muito dinheiro e adornar o corpo com diamantes pode ser chamado de felicidade? A verdadeira felicidade encontra-se quando duas pessoas se embriagam de amor, rindo, cantando e sussurrando juntas. Quem pode viver assim é uma pessoa feliz. Aquele que pode ouvir palavras sussurradas de amor da pessoa amada é alguém verdadeiramente feliz, pois ouvir um sussurro de amor ao pé do ouvido faz a pessoa sentir uma felicidade como se estivesse sonhando.
O período mais feliz da vida, em termos de idade, é quando a juventude floresce em seu esplendor. A juventude é o tempo em que o coração se expande ao máximo pelo amor e pode tornar-se um só com o outro. (Mundo Unificado, 19/02/1986)

내 일생일대에 남녀간에 사랑하는 사랑보다도 세계를 사랑하고, 하나님을 사랑하고, 인류를 사랑하고 난 나머지 나를 사랑할 수 있는 그런 사랑을 하는, 상대를 맞이하겠다고 하는 사람이 이상적인 사람입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-607)
A pessoa ideal é aquela que, ao longo de toda a sua vida, ama não apenas entre homem e mulher, mas ama o mundo, ama a Deus e ama a humanidade, e somente depois disso, é capaz de amar a si mesma. Esse é o tipo de amor com o qual se deve acolher o seu parceiro. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 607)

여자에게 진정한 행복은 사랑의 주체자를 만나는 일입니다. (통일세계 1983. 7-29)
Para a mulher, a verdadeira felicidade está em encontrar o sujeito do amor — aquele que se torna a fonte e o centro do amor em sua vida. (Mundo Unificado, 29/07/1983)

남자가 혼자 앉아서 아무리 사랑을 찾아봤자 그 사람은 미친 사람으로밖에 취급되지 않습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-340)
Um homem que fica sentado sozinho tentando encontrar o amor, por mais que se esforce, não pode ser considerado como outra coisa além de uma pessoa louca. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 340)

남자 여자가 아무리 잘났다고 하더라도 사랑이 없을 때는 아무 쓸모가 없습니다.
남자와 여자는 생리적으로 전부 다 반대입니다. 여자들은 일방적인데 비하여 남자들은 삼방 사방적입니다. 또 여자들은 집안에 있지만 남자들은 이리저리 세상을 돌아다닙니다. 이와 같은 성격이 전부 다 반대입니다.

이러한 주체적인 남성과 상대적인 여성이 무엇을 중심삼고 하나되느냐? 사랑을 중심삼고 하나되는 겁니다. 인간과 하나님을 하나되게 하는 것도 사랑입니다. (38-256, 1971.1.8)
Por mais extraordinários que sejam o homem ou a mulher, quando não há amor, nada disso tem utilidade. O homem e a mulher são completamente opostos até em sua constituição fisiológica: as mulheres tendem a ser direcionadas para um único foco, enquanto os homens se voltam para várias direções; as mulheres permanecem mais no lar, enquanto os homens circulam pelo mundo. Seus temperamentos também são opostos. Então, em torno de quê esse homem, como sujeito, e essa mulher, como objeto, tornam-se um só? Eles se unem centrados no amor. É também o amor que une o ser humano com Deus. (38-256, 08/01/1971)

하나님은 사랑이상 완성 때문에 인간을 창조했습니다. 그러므로 인간과 하나님의 관계는 최고의 사랑을 중심한 주체와 대상의 관계입니다. 그러면 인간은 언제 완성되느냐? 남자나 여자가 사랑의 인연을 맺고 사랑의 가치를 아는 자리에 나아가야 비로소 완성됩니다.
Deus criou o ser humano para completar o ideal do amor. Por isso, a relação entre Deus e o ser humano é a relação de sujeito e objeto centrada no amor supremo. Então, quando o ser humano se completa? O homem e a mulher só alcançam a verdadeira completude quando estabelecem um vínculo de amor e chegam ao ponto em que compreendem plenamente o valor do amor.

한 남자가 미남이고 건강한 사람이라 해도 여자가 없이는 의미가 없는 것입니다. 자신의 미모나 건강에 취해서 사는 남자는 쓸모없는 존재일 뿐입니다. 그렇게 자아도취에 빠져 사는 남자들이 세상에는 많습니다. 이는 역사가 비극으로 흘러온 한 요인이기도 합니다. 자기도취에 빠져 돌아가는 세상을 개선하고 변화시켜 나오는 것이 하나님의 섭리였다는 것을 알아야 되겠습니다.
Mesmo que um homem seja bonito e saudável, isso não tem significado algum sem uma mulher. Um homem que vive embriagado por sua própria aparência ou vitalidade não passa de um ser inútil. Há muitos homens no mundo que vivem presos a essa autoadmiração, e isso tem sido um dos fatores que levaram a história a seguir caminhos trágicos. Precisamos compreender que a providência de Deus tem sido justamente a de transformar e renovar um mundo que gira em torno da vaidade e da autossatisfação.

세상에서 제일 좋은 것이 무엇이냐? 남자에게는 여자, 여자에게는 남자가 아니겠느냐는 것입니다. 남자들이 좋아하는 사랑은 남자의 것이 아니요, 여자들이 좋아하는 사랑도 여자의 것이 아닙니다. 그렇지요? 혼자 있을 때 사랑하고 싶은 마음이 생깁니까? (축복가정과 이상천국 Ⅰ-340)
O que há de melhor no mundo? Para o homem, é a mulher e para a mulher, é o homem - não é assim? O amor que os homens desejam não pertence aos homens, e o amor que as mulheres desejam também não pertence às mulheres. Não é verdade? Quando alguém está sozinho, surge por acaso o desejo de amar? (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 340)

남자는 하나님의 사랑을 중심삼고 여자를 사랑하는 데 있어서 '완전히 사랑했다. 시작부터 끝까지 영원히 변치 않는 사랑을 했다.'고 할 수 있는 자리에 서야 합니다. 또 여자는 그런 자리에 서기 위해서 자기 몸을 꽁꽁 잘 봉해야 됩니다. 함박꽃처럼, 수많은 꽃잎이 겹겹으로 싸여 있듯이 꽁꽁 묻어두어야 합니다. 그리하여 봄절기라는 천지의 조화를 맞아 거기에 화합하여 새로운 인생을 출발해야 됩니다. 이것을 잘 해야 됩니다. (26-152, 1969.10.25)
O homem, ao amar a mulher centrado no amor de Deus, deve chegar ao ponto em que possa dizer: "Amei completamente. Desde o início até o fim, amei com um amor que jamais mudará, por toda a eternidade." E a mulher, para ocupar essa mesma posição, deve guardar seu corpo com todo o cuidado, como uma peônia cujas inúmeras pétalas se sobrepõem e protegem o seu interior. Assim, quando chega a estação da primavera, a estação da harmonia da ordem do céu e da terram, ela pode unir-se a isso e iniciar uma nova vida. Isto é algo que deve ser feito com grande seriedade. (26-152, 25/10/1969)

여러분은 꽃 중에서 아름다운 꽃을 무엇이라고 봐요? 여러분은 어떤 꽃을 좋아하는지 모르지만 선생님은 나팔같이 생긴 꽃을 좋아합니다. 왜 그러냐 하면, 나팔같이 생긴 꽃은 향기를 멀리 풍깁니다. 나팔같이 생긴 꽃은 깊은 사랑을 의미합니다. 나팔같이 생겨야 향기가 멀리 퍼집니다. 그렇기 때문에 나팔꽃형일수록 향기가 많이 납니다. 그러니까 여자들이 꽃이라면, 깊은 사랑의 심정을 여자들이 가져야 합니다. 아름다운 향기를 가진 꽃은 만민이 좋아하는 것입니다.
Entre todas as flores, qual você considera a mais bela? Não sei quais flores vocês preferem, mas eu gosto das flores em forma de trombeta. Por quê? Porque as flores em forma de trombeta espalham seu perfume a longas distâncias. Esse formato simboliza um amor profundo. Quanto mais a flor se assemelha a uma trombeta, mais intensamente seu aroma se propaga. Assim, se compararmos as mulheres a flores, elas devem possuir um coração de amor profundo. Uma flor que exala um perfume belo e marcante é amada por todas as pessoas.

그리고 백합꽃은 단조롭지만 우아한 멋이 있습니다. 깨끗하고 우아한 백합꽃은 잎인지 줄기인지 알 수 없을 만큼 같은 색으로 피어 있는 것을 보면, 감상적이고 정서적인 꽃이라고 봅니다. 그와 같이 아가씨들은 나팔꽃, 혹은 백합꽃같이 되어야겠습니다. 우아하고 깨끗한 꽃이 돼야 합니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-614)

E o lírio, embora simples, possui uma elegância própria. Quando vemos um lírio puro e gracioso, cuja cor é tão uniforme que mal se distingue a folha do caule, percebemos que ele é uma flor sensível e profundamente emocional. Da mesma forma, as jovens devem tornar-se como a flor-trombeta ou como o lírio: elegantes, puras e refinadas. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 614)

아무리 어여쁜 아가씨도 사춘기는 단 한 때밖에 없는 것입니다. 그때는 꽃 중의 꽃이요, 일생에서 가장 귀한 때인 것입니다. 그런데도 불구하고 '나 혼자 살지.' 하고 생각하는 여자가 있어요? 그건 여자가 아닙니다. 또한 남자들 중에서도 허우대가 멀쩡해 가지고 좋고 좋은 이팔청춘에 자기 혼자 살겠다고 하는 녀석 있어요? 그런 때에는 반드시 상대를 찾게 되는 것입니다. 누구를 닮아서 그렇겠습니까? 하나님을 닮아서 그렇다는 것입니다. 일생의 가장 귀한 때인 사춘기 때 상대를 찾아 나서는 것은 남자나 여자나 마찬가지입니다. (32-248, 1970.7.19)

Por mais bela que seja uma jovem, a adolescência, que é a sua primavera, acontece apenas uma vez. Essa é a "flor entre as flores", o período mais precioso de toda a vida. Mesmo assim, existe alguma moça que pense: "Vou viver sozinha"? Isso não é próprio de uma mulher.

E entre os homens, há algum rapaz forte, saudável, no auge da juventude, que diga que vai viver sozinho? Nesse período, inevitavelmente surge o desejo de encontrar um parceiro. Por que isso acontece? Porque somos feitos à imagem de Deus. No momento mais precioso da vida, que é a adolescência, tanto o homem quanto a mulher saem em busca de seu par. (32-248, 19/07/1970)

남자는 왜 생겨났습니까? 남자들이 흔히 자기 혼자 살아갈 수 있기 때문에 그런 것에 관심이 없다고들 하지만, 남자는 여자 때문에 태어났다는 것입니다. 여자가 없으면 남자는 필요 없습니다. 자기 때문에 생겨난 것은 하나도 없다는 것입니다.

Por que o homem surgiu? Muitos homens dizem que podem viver sozinhos e, por isso, não se importam com essas questões. Mas a verdade é que o homem nasceu por causa da mulher. Sem a mulher, o homem não tem propósito. Nada do que existe no homem foi criado para ele mesmo.

우리 오관을 볼 때 내 눈이 내 눈을 보기 위해서 생겨났습니까? 코나 귀, 입, 손도 모두 상대를 위해서 생겨났습니다. 오관을 총동원해 집중하게 할 수 있는 그 힘이 뭐냐 하면 참사랑입니다. 눈·코·귀·입, 그리고 손은 참사랑을 위해 생겨난 참사랑의 도구입니다.

여자에게는 제일 귀한 게 무엇이냐? 남자입니다. 어떤 남자가 필요하냐? 잘나고 못나고 병신이 문제가 아니라, 어떤 남자에게서 가치 있는 사랑을 찾을 수 있느냐 하는 것이 문제입니다. (299-119, 1999.2.7)

Quando observamos nossos cinco sentidos, será que os olhos existem para ver a si mesmos? O nariz, os ouvidos, a boca e as mãos, todos eles existem para o outro. A força que mobiliza todos os cinco sentidos e os faz concentrar-se plenamente é o verdadeiro amor. Olhos, nariz, ouvidos, boca e mãos são instrumentos criados para o verdadeiro amor.

E o que é mais precioso para a mulher? É o homem. Mas que tipo de homem ela precisa? Não importa se ele é bonito, feio ou possui limitações; o que importa é se, através dele, ela pode encontrar um amor de verdadeiro valor. (299-119, 07/02/1999)

남자의 마음속에는 하나님이 사랑하시는 여자가 있고, 여자의 마음속에도 하나님이 사랑하시는 남자가 있어서 함께 기리게 될 경우에는 하나님도 그것을 보고 기뻐하실 것이며, 만물도 서로 기뻐하게 될 것입니다. 그들이 포옹하는 기쁨의 내용이 하늘과 땅이 함께 기뻐하는 가치가 됩니다.

남자와 여자가 서로 좋아하며 포옹하는 그것 자체가 우주가 일체를 이루는 자리가 됩니다. 하나님의 이상 가운데 이루어지는 창조 본연의 모습은 그러합니다. (하나님의 뜻과 세계-28)

Dentro do coração do homem existe a mulher amada por Deus, e dentro do coração da mulher existe o homem amado por Deus. Quando esses dois se encontram e se tornam um, Deus também se alegra ao vê-los, e toda a criação se alegra junto. O conteúdo da alegria que eles experimentam ao se abraçarem possui um valor que faz o céu e a terra se regozijarem. Quando o homem e a mulher se amam e se abraçam, esse próprio ato torna-se o ponto em que o universo inteiro alcança unidade. Esse é o estado original da criação conforme o ideal de Deus. (A Vontade de Deus e o Mundo — p. 28)

본래 남자가 태어난 본 뜻이 어디에 있느냐? 여자 때문에 태어났다는 것을 부정할 수 없습니다. 반대로 여자는 여자 때문에 태어난 것이 아닙니다. 남자 때문에 태어났다는 사실을 스스로가 확신하지 못하는 자리에서 문제가 생긴다는 것을 우리는 알아야 되겠습니다.

이것을 천지창조의 대주재이신 하나님이 창조의 원칙으로 했기 때문에, 그 원칙을 따라가지 않고는 선하고 참되고 행복하고 평화스러운 세계, 혹은 사랑과 이상의 세계에 들어갈 수 없다는 것입니다. (통일세계 1975. 2-16)

Qual é o propósito original do nascimento do homem? Não se pode negar que ele nasceu por causa da mulher. Da mesma forma, a mulher não nasceu por causa de si mesma; ela nasceu por causa do homem. Precisamos entender que os problemas surgem quando não se tem essa convicção clara.

Como esse princípio foi estabelecido pelo próprio Deus, o Soberano da criação, não é possível entrar em um mundo bom, verdadeiro, feliz, pacífico; um mundo de amor e de ideal; sem seguir esse princípio. (Mundo Unificado, 16/02/1975)

세상에 수많은 남자들이 있더라도 곁눈질해서는 안 됩니다. 절개는 생명보다 더 귀한 것입니다. 남편이 사랑할 수 있고, 아들딸이 사랑할 수 있고, 나라가 사랑할 수 있고, 세계가 사랑할 수 있는, 청사에 남을 길이 여성에 의해 열린다는 것입니다. 이런 여성의 아름다움과 고귀함과 정서적인 전통이 빛날 수 있는 터전을 닦아 내려가는 엄숙한 과제 앞에 여러분은 진실과 참된 모습으로 있는 성심을 다해야 하는 것입니다. (39-218, 1971.1.10)

Mesmo que existam inúmeros homens no mundo, uma mulher não deve desviar o olhar nem por um instante. A fidelidade é mais preciosa do que a própria vida. É pela mulher que se abre o caminho para que o marido a ame, para que os filhos a amem, para que a nação a ame e até para que o mundo inteiro a ame: um caminho digno de permanecer no registro imortal da história.

Diante dessa tarefa solene de cultivar o fundamento onde a beleza, a nobreza e a sensibilidade da verdadeira feminilidade possam brilhar, vocês devem dedicar todo o coração, com sinceridade e autenticidade. (39-218, 10/01/1971)

제일 꽃다운 시기, 꽃이 활짝 핀 청춘시대가 언제냐 하면 사춘기 때입니다. 그 시기가 바로 18 세부터 24 세까지의 7 년간입니다. 이 7 년간은 일생에 둘도 없는 꽃다운 사랑의 꽃이 필 시기입니다. 한 번밖에 없는 꽃다운 시절이 얼마나 귀합니까? (축복가정과 이상천국 Ⅰ-366)

O período mais florido da vida, a juventude em plena abertura, chega na adolescência. Esse tempo corresponde aos sete anos que vão dos 18 aos 24 anos. Esses sete anos são a época única na vida em que desabrocha a flor mais bela do amor. Quão precioso é esse período, que só acontece uma vez! (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I - p. 366)

함박꽃을 알지요? 꽃봉오리는 수십 꺼풀로 꽁꽁 싸여 있는 그것을 쉽게 헤칠 수 없도록 되어 있습니다. 이와 같이 남자나 여자도 마찬가지입니다. 여러분의 붉은 사랑, 노란 꽃과 같은 그 사랑의 봉오리를 어느 때에 활짝 피울 것이냐? 천지의 조화 가운데 아름다움이 가장 잘 드러나는 때가 청춘시기입니다. 인간으로 볼 때도 최고로 피는 때입니다. 하나님의 걸작품이 되어 제일 중심의 절정으로서 반짝이는 기간이 청춘시기인데, 그때 하나님의 축복 속에 활짝 피워야 합니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-366)

Vocês conhecem a flor chamada peônia, certo? Seu botão é envolto por dezenas de camadas, tão firmemente fechadas que não podem ser abertas facilmente. Da mesma forma, isso também se aplica ao homem e à mulher.

Quando, então, o botão do seu amor, vermelho como uma flor vibrante ou amarelo como uma flor radiante, deve se abrir plenamente? A juventude é o período em que a beleza criada pela harmonia do céu e da terra se revela da melhor forma. É também o momento em que o ser humano floresce ao máximo.

A juventude é o período em que nos tornamos a obra-prima de Deus, brilhando no auge do centro de Sua criação. É nesse tempo que devemos florescer plenamente, sob a bênção de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I - p. 366)

청춘시대에 순정을 잃어버렸던 아담과 해와의 한을 밟고 탕감할 수 있는 귀한 때인 사춘기에 순정을 더럽혀서는 안 되겠습니다. 그 순정을 깨끗하고 귀하게 보존해 가지고 '천세만세 혼자 가더라도 사랑이 유린되는 일은 절대 있을 수 없다.'는 지조와 결의를 가져야 합니다. (37-108, 1970.12.22)

A adolescência é o período precioso em que podemos superar e indenizar o ressentimento deixado por Adão e Eva, que perderam sua pureza na juventude. Por isso, não se deve manchar a pureza nesse tempo tão valioso. É preciso preservá-la com todo o cuidado e dignidade, mantendo a determinação e o caráter firme de alguém que diz: "Mesmo que eu caminhe sozinho por mil gerações, jamais permitirei que meu amor seja profanado." (37-108, 22/12/1970)

청소년으로서 타락한 세상에 더럽혀지지 않고 물들지 않은 거룩한 순정을 고이 보관해 가지고 이것을 어디다 갖다 놓을 것이냐? 하늘이 제일 기뻐할 수 있는 제단에 올려놓아 하나님이 기뻐하고, 그러한 순정을 가진 남자와 여자가 만나 가지고 하나로 묶어질 수 있는 거룩한 터전이 신랑 신부가 만나는 자리가 되어야 합니다. (64-84, 1972.10.24)

Como jovens, vocês devem guardar com todo o cuidado a pureza que não foi manchada nem contaminada pelo mundo caído. E onde devem colocar essa pureza preservada? No altar que mais alegra o Céu, um altar onde Deus Se regozija.

O lugar sagrado onde um homem e uma mulher, ambos portadores dessa pureza, se encontram e se unem como um só deve ser justamente o encontro entre o noivo e a noiva. Esse é o fundamento santo onde essa pureza deve ser oferecida. (64-84, 24/10/1972)

3) 축복 결혼식은 하나님 사랑의 전수식이다
3) A cerimônia de bênção do matrimônio é a cerimônia de transmissão do amor de Deus.

우리 통일교회에서는 결혼하는 것을 축복이라고 표현합니다. (1975.1.21)
Em nossa Igreja da Unificação, chamamos o ato de casar-se de “bênção”. (21/01/1975)

축복은 참부모와 참자녀가 상봉하여 창조목적을 이루는 것을 의미합니다. (19-73, 1967.12.27)
A bênção significa o encontro entre os Verdadeiros Pais e os verdadeiros filhos, realizando assim o propósito da criação. (19-73, 27/12/1967)

축복이 무엇이냐 하면, 하나님과 함께 하나되는 것입니다. 하나님과 하나되면 전체를 얻게 됩니다. 하나님의 모든 것, 주체가 가지고 있는 전체를 받는 셈이 됩니다. (통일세계 1982. 8-21)
O que é a bênção? É tornar-se um com Deus. Quando nos unimos a Deus, obtemos o todo. Equivale a receber tudo o que pertence a Deus, tudo o que o Sujeito possui. (Mundo Unificado, 21/08/1982)

여러분은 아직까지 참부모와 완전한 인연을 맺지 못했습니다. 그렇기 때문에 그 인연을 맺어 주기 위해 해주는 것이 축복입니다. (23-333, 1969.6.15)
Vocês ainda não estabeleceram um vínculo completo com os Verdadeiros Pais. Por isso, a bênção é concedida para criar esse vínculo. (23-333, 15/06/1969)

축복받은 사람은 영계에 가서도 선생님이 영원히 책임을 집니다. 선생님이 주관하고 지도합니다. 축복이란 이와 같이 선생님과 영원한 인연을 맺는 것이기도 합니다. (하나님의 뜻과 세계-538)
Aqueles que receberam a bênção serão eternamente acompanhados e assumidos pelo mestre quando forem para o mundo espiritual. Eu os guiarei e os conduzirei. Assim, a bênção também significa estabelecer um vínculo eterno com o mestre. (A Vontade de Deus e o Mundo - p. 538)

축복은 천국 문을 여는 것이며, 자녀를 갖추어 가지고 들어가는 것입니다. (12-266, 1963.5.25)
A bênção é abrir as portas do Reino dos Céus e entrar nele levando consigo os filhos. (12-266, 25/05/1963)

이 세상에는 수많은 사람이 있지만, 크게 둘로 나누어 보면, 남성과 여성으로 구분됩니다. 이들이 하나될 수 있는 비법을 모색하는 것이 우리의 근본목적인 것입니다. 이제까지 그러한 하나의 결실적인 가정의 기원이 나오지 않았기 때문에 우리는 그것을 모색해 나가는 것입니다. 그러한 기원이 나타나 씨를 뿌리면 새로운 나무가 될 것입니다. 이것이 축복 결혼식입니다. (31-191, 1970.5.31)
No mundo existem inúmeras pessoas, mas, de modo geral, elas se dividem em duas categorias: homens e mulheres. Nosso propósito fundamental é buscar o segredo pelo qual esses dois podem tornar-se um só. Até hoje, não surgiu a origem de uma família verdadeiramente unificada e plena; por isso, nós a buscamos. Quando essa origem aparecer e a semente for plantada, surgirá uma nova árvore. Isso é a cerimônia de bênção do matrimônio. (31-191, 31/05/1970)

축복 결혼식은 단순히 남녀가 만나서 한 가정을 이루는 혼례식이 아닙니다. 지금까지의 결혼식은 자기를 중심한 것이었지만, 우리의 결혼식은 하나님께 기쁨을 되돌릴 만한 내용을 가지고 역사를 탕감하는 귀한 조건으로, 성스럽고 성대하게 거행돼야 합니다. 우리들의 결혼식이란, 아담과 해와의 타락으로 비롯된 하나님의 한(恨)을 해원해 드리고, 예수님께서 이루지 못한 신랑 신부의 기준을 통과하는 것임을 원리는 분명하게 설명합니다. (하나님의 뜻과 세계-37)
A cerimônia de bênção do matrimônio não é simplesmente um ritual em que um homem e uma mulher se encontram para formar uma família. Os casamentos comuns até hoje foram centrados no próprio indivíduo, mas o nosso casamento deve ser realizado de maneira sagrada e solene, como uma condição preciosa para restaurar a história e oferecer alegria a Deus. Conforme o que o Princípio explica claramente, nosso casamento é o ato de liberar o ressentimento de Deus, originado pela queda de Adão e Eva, e de passar pelo padrão do noivo e da noiva que Jesus não pôde realizar. (A Vontade de Deus e o Mundo - p. 37)

하나님의 섭리로 믿음을 세웠다고 해도 하나님의 자식으로 복귀시키기 위해서는 접붙임을 받아야 합니다. 다시 태어나야 된다는 것은 타락한 아담과 해와의 후손 된 부모의 혈육을 통해서 다시 태어나야 된다는 것이 아니라, 타락과 관계없는 부모의 혈육을 통해서 다시 태어나야 된다는 것입니다.
그러지 않고는 하나님께로 돌아갈 수가 없습니다. 죄의 근본 뿌리는 아담과 해와로부터 시작되었기 때문에 이것을 밟고 넘어서서, 즉 원죄와 인연이 없는 자리에서 태어났다는 자격을 갖추지 않고는 하나님 곁으로 돌아갈 수가 없는 것입니다. (하나님의 뜻과 세계-140)
Mesmo que alguém tenha estabelecido fé segundo a providência de Deus, para ser restaurado como filho de Deus é necessário receber o enxerto. “Nascer de novo” não significa renascer através da carne e do sangue de pais que são descendentes de Adão e Eva caídos, mas sim renascer através da carne e do sangue de pais que não têm relação com a queda.
Sem isso, não é possível retornar a Deus. A raiz fundamental do pecado começou em Adão e Eva; portanto, é preciso pisar e ultrapassar essa origem, isto é, adquirir a qualificação de ter nascido em uma posição sem qualquer vínculo com o pecado original, para poder voltar ao lado de Deus. (A Vontade de Deus e o Mundo - p. 140)

거듭나는 데는 아담과 해와보다 못해 가지고는 안 되며, 또한 근본복귀도 할 수 없는 것입니다. 거듭나는 데도 개인이 거듭나야 되고 가정·민족·국가·세계가 거듭나야 합니다. 이 사실을 오늘날 기독교인들이 모르고 있습니다.
80 세가 넘은 할머니들도 축복 못 받고 죽으면 천국 못 간다는 사실을 알고 있기 때문에, 죽어가는 마지막 순간에라도 몇 천리 밖에 남자가 있고 몇 천리 뒤에 남자가 있어도 둘이 명주실을 매어서 축복의 조건이라도 받고 싶어합니다. 축복은 이렇게 되어 있습니다. 선생님은 이 일을 해내야 하니 팔자가 사나운 사람입니다. (22-16, 1969.1.1)
Para nascer de novo, não se pode estar em uma posição inferior à de Adão e Eva; caso contrário, a restauração fundamental não pode ocorrer. O renascimento deve acontecer no nível do indivíduo, da família, da nação, do país e do mundo. Os cristãos de hoje desconhecem essa realidade.
Até mesmo senhoras com mais de oitenta anos, ao saberem que, sem receber a bênção, não podem entrar no Reino dos Céus, desejam, nos seus últimos momentos de vida, receber ao menos a condição da bênção, mesmo que o homem esteja a milhares de quilômetros de um lado e a mulher a milhares de quilômetros do outro, amarrando um fio de seda entre si para cumprir essa condição. Assim é a bênção. Devido a ter de realizar essa obra é que meu destino é árduo. (22-16, 01/01/1969)

참부모라는 뜻은 완전한 남자와 완전한 여자라는 겁니다. 종적 횡적으로 90 각도가 된 남자와 여자라는 겁니다. 그래서 선생님이 이것을 접붙이기 위해서 처녀 총각들을 모아 가지고 모가지를 잘라 버리고, 어머니 순과 아버지 순을 갖다 심어 놓는 것이 축복입니다. (종족적 메시아-50)
O termo “Verdadeiros Pais” significa um homem completo e uma mulher completa: um homem e uma mulher que formam um ângulo reto de 90 graus tanto vertical quanto horizontalmente. Por isso, para realizar o enxerto, eu reúno jovens solteiros e solteiras, corto o “pescoço” da linhagem antiga e planto neles a linhagem da mãe e do pai verdadeiros. Isso é a bênção. (Messias Tribal - p. 50)

축복식은 바로 사랑의 전수식입니다. 하나님의 사랑을 가지고 부모가 살 듯이 여러분도 부모의 사랑을 하나님의 사랑 대신 받아 가지고 ‘이렇게 살라!’고 하는 사랑의 전수식이 축복식이라는 것입니다.
축복식은 하나님의 사랑을 부모로부터 받는 것입니다. 어떤 이름난 사람으로부터 받는 것이 아닙니다. 그것은 천사장이 해주는 결혼입니다. 이름 있는 사람이 외짝으로 와 가지고 결혼식해 주는 것은, 전부 다 천사장으로부터 받는 결혼식입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-557)
A cerimônia de bênção é, essencialmente, uma cerimônia de transmissão do amor. Assim como os pais vivem com o amor de Deus, vocês também recebem dos pais esse amor em lugar do amor de Deus, ouvindo: “Vivam desta maneira!”. A bênção é essa transmissão do amor.
A cerimônia de bênção significa receber o amor de Deus por meio dos pais e não de alguma pessoa famosa. Quando alguém recebe o casamento de uma pessoa renomada que aparece sozinha para oficiar, isso é um casamento dado pelo arcanjo. Todos esses casamentos realizados por figuras conhecidas são, na verdade, casamentos recebidos do arcanjo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 557)

축복을 해준다는 것은 하늘의 전권을 옮겨 준다는 것을 의미합니다. (17-328, 1967.4.16)
Conceder a bênção significa transferir a plena autoridade do Céu. (17-328, 16/04/1967)

축복은 역사가 추구해 온 만민해방의 문을 여는 열쇠입니다. (하나님의 뜻과 세계-32)

A bênção é a chave que abre a porta da libertação de toda a humanidade, algo que a história inteira tem buscado. (A Vontade de Deus e o Mundo — p. 32)

선생님이 생애에서 가장 귀한 것이라고 생각한 것이 무엇이었느냐? 축복입니다. 여러분에게 있어서도 인류역사 이래 최고의 선물은 축복입니다. (23-317, 1969.6.8)
O que eu considerei como a coisa mais preciosa de toda a minha vida? A bênção. Para vocês também, o maior presente de toda a história humana é a bênção. (23-317, 08/06/1969)

하나님을 중심한 새 사랑, 즉 창조 법도에 의한 사랑이 결정된 자리에서 비로소 하나님의 이상이 출발됩니다. (19-314, 1968.3.17)
O ideal de Deus começa somente no ponto em que surge um novo amor centrado em Deus, um amor estabelecido segundo a lei da criação. (19-314, 17/03/1968)

혈통이 다르다는 것은 아버지가 다르다는 것입니다. 그러므로 아버지가 다른 혈통을 가지고 태어난 인간은 본래 타락하지 않은 본연의 부모에 의하지 않고는 죄를 탕감할 수 없습니다. 그렇기 때문에 오늘날까지 역사는 타락하지 아니한, 종지조상이 될 수 있는 권리를 가진 그 한 분이 올 때까지 종교의 이념을 중심으로 연결시켜 왔습니다. (20-115, 1968.5.1)
Dizer que as linhagens são diferentes significa que os pais são diferentes. Portanto, um ser humano que nasce com uma linhagem cujo pai é distinto não pode expiar o pecado a menos que seja através dos pais originais, que não caíram. Por essa razão, ao longo da história, Deus tem conectado tudo ao ideal religioso, aguardando a vinda daquele único cavalheiro que não caiu e que possui o direito de tornar-se o verdadeiro ancestral primordial da humanidade. (20-115, 01/05/1968)

축복받았다는 것은 메시아가 2 천년 동안의 수고로 땅 위에 기반을 닦아 선택받은 민족과 교단과 자기 종족을 중심하여 신랑 신부의 이름으로 출발할 수 있는 때가 왔다는 것입니다. 여러분이 종족적인 메시아가 될 수 있는가? 선생님과 부자(父子)의 인연이 맺어졌기 때문에 사탄도 꼼짝못하는 것입니다. 이처럼 축복은 참으로 엄청난 것입니다. (21-14, 1968.8.13)
Receber a bênção significa que chegou o tempo em que, com base no esforço de dois mil anos do Messias para estabelecer um fundamento na Terra, é possível ter um ponto de partida em nome do noivo e da noiva, centrando-se no povo e na denominação religiosa que foram escolhidos por Deus e no próprio clã de vocês.
Será que vocês podem tornar-se messias tribais? Como vocês estabeleceram um vínculo de pai e filho comigo, até Satanás não pode interferir. É por isso que a bênção é algo verdadeiramente extraordinário. (21-14, 13/08/1968)

천주주의는 어떤 주의냐? 참부모주의입니다. 결국 이 두 주의는 부모의 주의입니다. 이것은 우리집 주의요, 우리나라 주의요, 여러분 개인의 주의입니다. 인간이 타락하지 않았다면 세계는 누구의 주의가 되느냐? 아담의 주의가 될 것입니다. 그 아담주의가 바로 참부모주의입니다. 아버지 어머니 주의라는 것입니다. 이 이상의 다른 주의는 있을 수 없는 것입니다.
그렇기 때문에 통일교회는 심정적인 문제를 본연의 이상적인 가정의 테두리 안에서 참부모라는 이념을 중심삼고 하늘주의와 결부되게 해야 합니다. 이런 이념으로 제도화된 가정의 인연이 남아 있는 한 망하지 않습니다. 망하면 안 된다는 것입니다. (26-201, 1969.10.25)
O que é o “Cosmoismo” ? É o “ismo” dos Verdadeiros Pais. No fim das contas, esses dois ideais são o ideal dos pais. É o ideal da nossa família, o ideal da nossa nação e o ideal de cada um de vocês.
Se a humanidade não tivesse caído, que ideal dominaria o mundo? Seria o ideal de Adão. E esse ideal de Adão é exatamente o ideal dos Verdadeiros Pais: o ideal do Pai e da Mãe. Não pode existir nenhum ideal superior a esse.
Por isso, a Igreja da Unificação deve conectar todas as questões do coração ao ideal dos Verdadeiros Pais, dentro do âmbito da família original ideal, e vinculá-las ao ideal celestial. Enquanto permanecer o vínculo familiar institucionalizado por esse ideal, ela não cairá. E, de fato, não deve cair. (26-201, 25/10/1969)

천주주의는 무엇이냐? 가정을 두고 말하면, 내가 살고 있는 가정에 금은보화가 천하를 꽉 채우고도 남을 만큼 있다 하더라도, 거기에 취해 사는 것이 아니라, 그것을 잊어버리고 언제든지 하나님의 사랑에 취해 살 수 있는 그런 가정입니다. 아들의 것은 부모의 것이요, 부모의 것은 하나님의 것으로 고스란히 연결시킬 수 있어야 됩니다. (35-281, 1970.10.25)
O que é o “Cosmoismo”? Falando em termos de família, mesmo que a casa em que vivemos estivesse repleta de ouro e tesouros a ponto de encher o mundo inteiro, não viveríamos embriagados por essas riquezas, mas sim as esqueceríamos, vivendo sempre imersos no amor de Deus. O que pertence ao filho deve estar ligado ao que pertence aos pais, e o que pertence aos pais deve estar completamente conectado ao que pertence a Deus. (35-281, 25/10/1970)

참가정주의는 무슨 주의입니까? 참가정주의는 하나님의 사랑주의입니다. 사랑이 없으면 제아무리 세계 제일이라고 배통을 내밀고 다녀도 그 사람은 불행한 사람입니다. 참가정주의는 부모가 가면 아들딸은 부모의 뒤를 영원히 따라가는 주의, 또 형님이 가면 동생이 영원히 따라가는 주의, 동생이 가면 형님이 영원히 따라가는 주의입니다. 그러니 동생의 나라가 있으면 형님의 나라가 따라가고, 형님의 나라가 있으면 동생의 나라도 따라가겠다고 해야 합니다. (21-50, 1968.9.1)

O que é o ideal da “Família Verdadeira”? O ideal da Família Verdadeira é o ideal do amor de Deus. Mesmo que alguém se orgulhe dizendo ser o melhor do mundo, se não tiver amor, essa pessoa é infeliz.

O ideal da Família Verdadeira é aquele em que, se os pais vão adiante, os filhos e filhas os seguem eternamente; se o irmão mais velho vai, o irmão mais novo o segue eternamente; e se o irmão mais novo vai, o irmão mais velho também o segue eternamente.

Da mesma forma, se existe a nação do irmão mais novo, a nação do irmão mais velho deve segui-la; e se existe a nação do irmão mais velho, a nação do irmão mais novo também deve dizer que a seguirá. (21-50, 01/09/1968)

제 4 장 사랑과 가정
Capítulo 4 — Amor e Família

1) 사랑이상 실현은 가정에서 이루어진다
1) A realização do ideal de amor se cumpre na família

가정은 만고불변의 기원이며 기틀입니다. 이것은 아버지도 고칠 수 없고, 형제도 고칠 수 없으며, 어느 나라 어떤 제도로도 고치지 못합니다. 또한 세계적으로도 고치지 못하며, 하늘땅도, 하나님도 고치지 못합니다. 그렇기 때문에 가정이라는 것에는 영원히 혁명이라는 명사가 필요 없습니다. 가정은 사랑의 자리이기 때문에 혁명이 필요 없다는 것입니다. (25-85, 1969.9.30)
A família é a origem eterna e imutável, o fundamento absoluto. Nem o pai pode mudá-la, nem os irmãos podem mudá-la, e nenhuma nação ou sistema pode alterá-la. Nem mesmo o mundo inteiro pode mudá-la; céu e terra não podem mudá-la, e Deus também não pode mudá-la.
Por isso, no que diz respeito à família, a palavra “revolução” jamais é necessária. A família é o lugar do amor, e onde há amor verdadeiro, não há necessidade de revolução. (25-85, 30/09/1969)

왜 부모가 좋은 것이 될까요? 그리고 남편과 아내, 자녀가 왜 좋은 것이 될까요? 사랑이 있기 때문입니다. 부모의 사랑, 이것은 자식에게 있어 절대적으로 필요합니다. 부부의 사랑, 이것은 남편과 아내에게 있어 절대적으로 필요한 것이 됩니다.
그리고 형제간의 우애, 자녀가 부모에 대해 가지는 효성의 마음도 한 가정에서 절대적으로 필요한 것입니다. (미래의 주인공-169)
Por que os pais são algo tão precioso? E por que o marido e a esposa, e os filhos, também são tão valiosos? É por causa do amor.
O amor dos pais é absolutamente indispensável para os filhos. O amor conjugal é absolutamente necessário para o marido e a esposa.
Da mesma forma, o amor fraterno entre irmãos e o coração filial que os filhos têm em relação aos pais são elementos absolutamente essenciais dentro de uma família.
(Os Protagonistas do Futuro - p. 169)

가정이 왜 좋은가? 가정에서는 사랑을 서로 자유롭게 주고받을 수 있는 터전이 되어 있어서 흥할 수 있기 때문에 사람은 고향을 그리워하고, 부모와 형제가 있는 가정을 그리워하는 것입니다. (38-328, 1971.1.8)
Por que a família é algo tão bom? Porque ela é o fundamento onde o amor pode ser dado e recebido livremente, permitindo que a vida floresça. É por isso que as pessoas sentem saudade de sua terra natal e anseiam pela família onde estão seus pais e irmãos. (38-328, 08/01/1971)

참된 가정은 자기 어머니같이 아내를 사랑하고 위하며, 자기 아버지같이 남편을 위하고 사랑하며, 동생 오빠같이 서로를 사랑하는 곳입니다. 그 다음에는 하나님같이 자기 아내를 사랑하고, 하나님같이 자기 남편을 사랑하고 존경하는 세계가 이상가정이 사는 천국입니다. 이러한 전통이 이 지구성에 세워져야 합니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-924)
A verdadeira família é um lugar onde o marido ama e honra a esposa como se ela fosse sua própria mãe, e onde a esposa ama e respeita o marido como se ele fosse seu próprio pai. É também um lugar onde todos se amam como irmãos e irmãs. Além disso, o ideal é que o marido ame sua esposa como amaria a Deus, e que a esposa ame e respeite o marido como respeitaria a Deus. O mundo onde famílias assim vivem é o Reino dos Céus das famílias ideais. Essa tradição precisa ser estabelecida sobre toda a Terra. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 924)

하나님을 중심삼은 영원한 부모의 사랑, 영원한 부부의 사랑, 영원한 자녀의 사랑, 이 세 가지 사랑이 있는 것이 이상적 가정입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-913)
A família ideal é aquela onde existem três tipos de amor eternos, todos centrados em Deus: o amor eterno dos pais, o amor eterno do casal e o amor eterno dos filhos. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 913)

부모와 자녀, 부부, 그리고 형제자매들이 모두 참사랑을 중심으로 합하기를 원하는 곳이 우리의 이상가정(理想家庭)입니다. 여기에서 영원한 세계적 평준화가 시작됨으로 말미암아 지상천국(地上天國)이 출발하는 것이요, 또한 천상천국(天上天國)도 자동적으로 이루어지는 것입니다. (미래의 주인공-172)
A nossa família ideal é aquela em que pais e filhos, marido e esposa, e também os irmãos e irmãs desejam unir-se plenamente, todos centrados no verdadeiro amor. A partir desse ponto começa a verdadeira equalização eterna em nível

mundial; é daí que o Reino dos Céus na Terra tem início, e o Reino dos Céus no mundo espiritual se estabelece automaticamente. (Os Protagonistas do Futuro - p. 172)

행복은 어디서부터 오는 것이냐? 콧노래를 부르며 맞을 수 있는, 그런 환경은 어디서부터 오느냐? 가정에서부터 오는 것입니다. 가정의 행복은 정서적으로 문제가 있으면 이루어질 수가 없습니다. 또 심정, 사랑이 없어도 이루어질 수가 없는 것입니다. (23-121, 1969.5.18)
De onde vem a felicidade? De onde surge aquele ambiente em que podemos até cantarolar de alegria? Vem da família. A felicidade familiar não pode existir se houver problemas emocionais. E também não pode existir se faltar coração e amor. (23-121, 18/05/1969)

불행이 어디에서부터 출발하겠습니까? 사랑의 보금자리가 없어지게 될 때부터 시작되는 것입니다. 행복한 가정은 그 집에 울타리가 되는 부모를 모시고 사는 가정입니다. 그 가정은 위로는 하늘을 대표한 부모를 모시고, 횡으로는 부부를 묶어 이 부부들이 천륜의 법도를 받들며 그 계대를 이으면서 사는 가정입니다. (19-305, 1968.3.10)
De onde começa a infelicidade? Ela surge a partir do momento em que o ninho do amor desaparece. Uma família feliz é aquela que vive servindo e honrando os pais, que são como a cerca protetora daquele lar. Essa família, verticalmente, recebe os pais como representantes do Céu, e horizontalmente une marido e esposa, que vivem seguindo as leis celestiais e transmitindo essa linhagem de geração em geração. (19-305, 10/03/1968)

여러분은 어떠한 사랑을 찾았습니까? 하나님의 사랑을 찾았다면 여러분의 마음과 몸이 완전히 하나되어 하나님의 사랑이 임재할 수 있어야 합니다. 그래서 부부천국이 생겨나고 가정천국을 이뤄야 합니다. 어머니 아버지가 완전히 하나돼 사랑하게 되고, 아들딸도 어머니 아버지 같은 대상을 얻어야 가정천국이 실현되는 것입니다. 부모가 플러스가 되고 아들딸이 마이너스가 되면 가정천국이 되는 것입니다. (96-28, 1978.1.1)
Que tipo de amor vocês encontraram? Se encontraram o amor de Deus, então mente e corpo devem tornar-se completamente um, de modo que o amor de Deus possa habitar em vocês. Assim nasce o “céu conjugal”, e deve-se estabelecer o “céu familiar”.
Quando o pai e a mãe se tornam totalmente um e se amam verdadeiramente, e quando os filhos também encontram parceiros que correspondam a esse padrão, então o céu familiar se realiza.
Quando os pais se tornam o “mais” (o polo positivo) e os filhos se tornam o “menos” (o polo negativo), forma-se o céu dentro da família. (96-28, 01/01/1978)

부모·부부·자녀로 형성된 가정은 세계의 축소체입니다. 가정적 사랑을 확대해서 모든 사람을 사랑해야 하는 것이 인류가 살아갈 길임을 알아야 합니다. 나이 많은 사람은 할아버지 할머니같이, 중년은 아버지 어머니같이, 나보다 조금 나이가 들어 보이는 사람은 형님 누나같이, 적어 보이는 사람은 동생같이 생각하고 사랑해야 합니다. (하나님의 뜻과 세계-624)
A família, formada por pais e filhos, marido e esposa, e irmãos e irmãs, é uma miniatura do mundo. Precisamos compreender que ampliar o amor familiar e amar todas as pessoas dessa mesma forma é o caminho pelo qual a humanidade deve viver. Devemos amar as pessoas mais velhas como amaríamos nossos avós; aqueles de meia-idade como nossos pais; quem parece um pouco mais velho do que nós, como irmãos mais velhos ou irmãs mais velhas; e quem parece mais jovem, como irmãos mais novos. (A Vontade de Deus e o Mundo - p. 624)

천국은 어디서부터 이루어지느냐? 우리들의 가정에서부터 이루어집니다. 그러면 우리는 무슨 주의냐? 가정주의입니다.
우리가 표방하는 천주주의(天宙主義)는 ‘하늘 천(天)’ 자에 ‘집 주(宙)’ 자, 즉 하늘집주의라는 것입니다. 이렇게 되어야 천주라는 뜻이 확실해지는 것입니다. (26-103, 1969.10.18)
Onde o Reino dos Céus começa a ser realizado? Ele começa dentro de nossas famílias. Então, qual é o nosso “-ismo”? É o familismo, o ideal centrado na família.
O “Cosmoismo” (Cheonju Jui) que proclamamos é composto pelo caractere “céu” (天 - Cheon) e pelo caractere “casa” (宙 - Ju), significando literalmente “o ideal da Casa do Céu”. Somente assim o verdadeiro sentido de Cheonju - o lar celestial - torna-se claro. (26-103, 18/10/1969)

가정은 작은 사회에 입각한 작은 국가입니다. 작은 국가요, 작은 세계요, 작은 천주인 것입니다.
그러므로 가정을 떠나 가지고는 아무것도 할 수 없습니다. 한 가정은 사회의 윤리적(倫理的) 기반이며, 인간세계에서 가장 본이 되고 근원적이고 일차적인 조직입니다. 이러한 가정에서 사랑이 최선의 가치기준이 된다는 것입니다. (미래의 주인공-169)

A família é um pequeno Estado baseado em uma pequena sociedade. É um pequeno Estado, um pequeno mundo e um pequeno cosmos. Por isso, afastando-se da família, nada pode ser realmente realizado. A família é a base ética da sociedade, o modelo mais fundamental, a origem e a primeira forma de organização dentro do mundo humano.
E dentro dessa família, o amor deve ser o critério supremo de valor. (Os Protagonistas do Futuro — p. 169)

사람이 일생에 있어서 가장 중요한 때는 어느 때냐 하면, 태어날 때, 결혼할 때, 죽을 때입니다. 그러면 날 때는 어떻게 나야 하느냐? 잘 태어나야 됩니다. 그 다음에는 결혼할 때입니다. 결혼이란 살기 위해서 하는 것입니다. 즉 사위기대를 이루기 위해서 하는 것입니다. 이와 같은 우주의 공법을 지구성에 세워 놓아야 하나님의 뜻이 이루어지고 인간의 뜻이 이루어지는 것입니다. 이러한 우주의 법도가 지향하는 내용을 갖추고 그 형태를 갖추기 위한 것이 가정입니다. (24-230, 1969.8.17)
Na vida de uma pessoa, os momentos mais importantes são três: o nascimento, o casamento e a morte. Então, como devemos nascer? Devemos nascer bem. Depois disso vem o casamento. Casamos para viver plenamente, para realizar a base de quatro posições. Somente quando essa lei universal do cosmos for estabelecida na Terra é que a vontade de Deus e o propósito da humanidade poderão ser cumpridos. A família existe justamente para possuir esse conteúdo que o princípio cósmico exige e para assumir essa forma ideal. (24-230, 17/08/1969)

가정은 천국 완성의 기본 단위입니다. 천국은 한 번 가 보면 되돌아가고 싶지 않고, 열 번 백 번 만나도 또 만나고 싶은 그분이 계시는 곳입니다. 만민이 공통으로 그곳을 가고 싶어하고, 그분을 보고 싶어하고, 그분과 같이 살고 싶어한다면 세계는 통일될 것입니다. 그곳을 향하여 가고 있는 것이 목표입니다. 그러나 그것은 한꺼번에 이루어지는 것이 아닙니다. 먼저 개인의 기대가 서고, 다음에 가정의 기대가 서고, 그 다음에 민족·국가·세계로 뻗어 나가야 하는 것입니다. (12-180, 1963.4.1)
A família é a unidade básica para a realização completa do Reino dos Céus. O Reino dos Céus é o lugar onde, se alguém o visitar uma vez, nunca mais desejará sair; onde, mesmo encontrando aquela pessoa dez ou cem vezes, ainda assim desejará encontrá-la novamente.
Se toda a humanidade desejar ir para esse lugar, desejar ver essa pessoa e viver junto dela, então o mundo se unificará. Esse é o objetivo para o qual caminhamos.
No entanto, isso não se realiza de uma só vez. Primeiro, deve estabelecer-se a base individual; depois, a base familiar; e então essa expansão deve alcançar o povo, a nação e o mundo. (12-180, 01/04/1963)

천국이 어디 있느냐? 공중에서 뚝 떨어지는 것이 아니라 아버지와 어머니 그리고 자식지간에 주고받는 생활적인 무대를 키우고, 또 모든 피조물을 우리의 생활에 이용하고 우리의 이상의 조건으로 이용하는 재미, 그 재미를 백 퍼센트 누릴 수 있는 곳이 천국입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-942)
Onde está o Reino dos Céus? Ele não cai repentinamente do céu. O Reino dos Céus é o lugar onde ampliamos o palco de vida em que pai, mãe e filhos trocam amor no cotidiano, e onde desfrutamos plenamente, em cem por cento, da alegria de utilizar todas as coisas da criação em nossa vida e como condições para realizar nosso ideal. Esse lugar é o Reino dos Céus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I — p. 942)

천국은 혼자서 갈 수 없습니다. 축복은 천국 문을 훌쩍 넘어가는 것입니다. 천국은 가정적으로 들어가는 곳입니다. 3 대의 인연을 가지고 들어가는 곳입니다. (12-266, 1963.5.25)
O Reino dos Céus não é um lugar para onde se possa ir sozinho. A bênção é o ato de ultrapassar de uma vez o portão do Reino dos Céus. E o Reino dos Céus é um lugar ao qual se entra como família. É um lugar para onde se vai levando o vínculo de três gerações. (12-266, 25/05/1963)

종교는 마루 되는 가르침입니다. 하나님의 마루 되는 가르침은 인류를 가르치고 인류를 사랑해 보자는 것입니다. 그 외에는 없습니다. 그래서 참된 부모는 자식에 대해서 세계가 좋아하고 하나님이 좋아하는 것을 가르쳐 줍니다.
천국은 누가 가르쳐 주어서 가게 되어 있지 않습니다. 양심적으로 사는 사람은 자동적으로 가게 돼 있는 곳이 천국입니다. 태양이 떠오르면 모든 나무의 순은 태양을 향합니다. 초목까지도 스스로 방향성을 갖고 돌아가거늘 하물며 만물의 영장인 인간이 자기의 갈 길을 모를 리 없다는 것입니다. 이런 현상이 벌어진다는 것입니다. (75-42, 1975.1.1)
A religião é o ensinamento que serve como fundamento. O ensinamento fundamental de Deus é este: ensinar a humanidade e tentar amar. Nada além disso. Por isso, os verdadeiros pais ensinam aos filhos aquilo que o mundo aprecia e aquilo que Deus aprecia.
O Reino dos Céus não é um lugar para onde se vai porque alguém ensinou o caminho. A pessoa que vive segundo a própria consciência chega lá automaticamente. Quando o sol nasce, todos os brotos das árvores se voltam para ele. Se até

as plantas possuem essa orientação natural, quanto mais o ser humano, que é o senhor de toda a criação, não deveria saber o caminho a ser seguido! É assim que as coisas acontecem. (75-42, 01/01/1975)

천국은 사랑의 세계요, 중심자인 하나님을 위해 있는 세계, 하나님을 위해서 사는 세계입니다. (98-33, 1978.4.8)
O Reino dos Céus é o mundo do amor, um mundo que existe para Deus, o centro de tudo, e onde se vive para Deus. (98-33, 08/04/1978)

천국은 사랑의 궤도를 타고 가는 것입니다. 이렇게 얘기하면 실감나지요? 그 사랑의 줄은 당기면 당길수록 고무줄처럼 가늘어지는 것이 아닙니다. 고무줄은 당기면 당길수록 가늘어지지만, 사랑의 줄은 당기면 당길수록 반대로 굵어집니다. (57-162, 1972.5.31)
O Reino dos Céus segue a órbita do amor. Dito assim, dá para sentir melhor o significado, não é? A corda do amor não é como um elástico que fica mais fino quanto mais se puxa. O elástico afina quando esticado, mas a corda do amor, quanto mais se puxa, mais grossa e forte ela se torna. (57-162, 31/05/1972)

인간은 부자지관계가 있어야 되고, 부부관계·형제관계가 있어야 됩니다. 즉 이 세 관계가 한 점에 있어야 됩니다. 그 중심점은 하나입니다. 상하·좌우·전후의 중심이 달라서는 안 된다는 것입니다. 이 중심점이 틀리게 되면 상하·좌우·전후관계의 균형이 다 깨진다는 것입니다. 그래서 결국 상·하·좌·우·전·후 그리고 하나의 중심점까지 모두 7 수를 이루게 되는 것입니다. 이렇게 7 수를 이룬다는 것은 곧 하나님을 중심삼고 완전한 참사랑으로 하나되어 이 모든 전부가 완전히 구형을 이루어 조화와 통일을 이루는 가정이 된다는 것입니다.
O ser humano precisa ter a relação entre pai e filho, a relação conjugal e a relação entre irmãos. Essas três relações devem convergir para um único ponto. Esse ponto central deve ser um só; não pode haver centros diferentes para as relações de cima e de baixo, da esquerda e da direita, da frente e de trás.
Se esse ponto central estiver errado, todo o equilíbrio entre essas direções de vertical, horizontal e frontal se rompe. Por isso, no final, somando cima, baixo, esquerda, direita, frente, trás e o ponto central, forma-se o número sete. Realizar esse “sete” significa formar uma família que, centrada em Deus, se une completamente em verdadeiro amor, tornando-se uma esfera perfeita de harmonia e unidade.

세계에는 할아버지 할머니 같은 사람들이 살고 있고, 어머니 아버지 같은 사람들이 살고 있고, 부부 같은 사람들이 살고 있고, 아들딸 같은 사람들이 살고 있습니다. 몇 종류냐 하면 이런 네 종류의 사람이 전세계에 살고 있습니다. 그렇기 때문에 세계의 수많은 사람들에게 천국 사람이 될 수 있는 교육의 교재로서, 경전으로 삼아진 것이 우리 가정이라는 관념을 가져야 됩니다. (130-267, 1984.2.5)
No mundo vivem pessoas que são como avôs e avós, pessoas que são como pais e mães, pessoas que são como casais e pessoas que são como filhos e filhas. Quantos tipos existem? Esses quatro tipos de pessoas vivem espalhados por todo o mundo.
Por isso, precisamos ter o conceito de que a nossa família deve servir como o material didático, como a Escritura viva, para educar toda a humanidade a tornar-se povo do Reino dos Céus. (130-267, 05/02/1984)

가정이라는 것은 천국과 인연맺게 하기 위한 교재입니다. 교육의 텍스트북(text book; 교과서)이라는 겁니다. 그것은 축을 중심삼고 나라에 적용하면 애국자가 되는 것이요, 세계에 적용하면 성인이 되는 것이요, 하늘땅을 중심삼고 하게 되면 하나님의 아들딸, 성자가 되는 것입니다. (1985.12.18)
A família é o material didático que nos conecta ao Reino dos Céus. Ela á o livro-texto da educação. Quando esse princípio é aplicado ao nível nacional, forma um patriota; quando aplicado ao mundo, forma um santo; e quando aplicado ao Céu e à Terra, forma um filho ou filha de Deus, ou seja, um filho ou filha sagrado. (18/12/1985)

가정은 죽을 때 하늘나라, 평화의 왕궁에 입적할 수 있는 수속권을 탈 수 있는 사랑의 교과서요, 사랑의 수련장입니다. 이것을 확대한 것이 세계입니다. 할아버지 같은 세계가 있고, 할머니 같은 세계가 있고, 아버지 어머니 같은 세계가 있고, 남편 같은 세계가 있고, 아내 같은 세계가 있고, 아들딸 같은 세계가 있다는 겁니다. 이것을 확대하면 곧 세계가 되는 것입니다. (142-242, 1986.3.11)
A família é o livro-texto do amor, o campo de treinamento do amor, que nos concede o direito de realizar os procedimentos para sermos registrados no Reino dos Céus, no Palácio da Paz, quando deixarmos este mundo. O mundo nada mais é do que a ampliação dessa família. Há um “mundo como o avô”, um “mundo como a avó”, um “mundo como o pai e a mãe”, um “mundo como o marido”, um “mundo como a esposa” e um “mundo como os filhos e filhas”. Quando ampliamos tudo isso, o resultado é o próprio mundo. (142-242, 11/03/1986)

사랑의 왕국을 이루고 싶은 것이 하나님의 뜻입니다. 사랑의 이상세계를 발전시켜 세계화시키려는 것이 하나님의 뜻이라고 할 때, 국민학교 졸업으로부터 대학 학박사 졸업까지 패스할 수 있는 실험장이 어디냐 하면 가정입니다. 가정을 확대하면 세계입니다. 세계를 가만 보면 할아버지 할머니가 사는 세계, 그 다음에 아저씨 아줌마들이 사는 세계, 오빠 누나 같은 사람들이 사는 세계, 그 다음에 청소년들이 사는 세계, 아이들이 사는 세계라고 할 수 있습니다. 그러니 노년으로부터 장년·중년·청년·소년들이 사는 이곳이 모양이 클 뿐이고 수가 많을 뿐이지, 가정을 확대시켜 놓은 것입니다. (147-281, 1986.10.1)
O desejo de Deus é estabelecer o Reino do Amor. Se a vontade de Deus é desenvolver o mundo ideal do amor e expandi-lo até se tornar global, então o campo de treinamento e de experimentos onde se pode passar desde o nível de "formatura da escola primária" até o nível de "doutorado" é a família.
Quando ampliamos a família, temos o mundo. Observando o mundo, podemos dizer que existe um "mundo dos avôs e avós", um "mundo dos tios e tias", um "mundo de pessoas como irmãos e irmãs mais velhos", um "mundo dos jovens", e um "mundo das crianças". Assim, desde os idosos até os adultos, os de meia-idade, os jovens e as crianças, tudo isso é apenas maior em tamanho e número, mas nada mais é do que a ampliação da família. (147-281, 01/10/1986)

가정의 중심은 부모인데, 왜 부모가 되느냐? 부모는 가정의 모든 전체를 위해서 있기 때문입니다. 사람에게는 가정이 필요하고, 나라가 필요하고, 세계가 필요하고, 본연의 세계와 우주가 필요합니다. (141-302, 1986.3.2)
O centro da família são os pais, e por que eles se tornam o centro? Porque os pais existem para o bem de todo o conjunto da família. O ser humano precisa de uma família, precisa de uma nação, precisa de um mundo, e precisa do mundo e do universo originais. (141-302, 02/03/1986)

사랑을 중심삼은 가정에서 부모는 나라의 대표자요, 하나님의 대표자라고 보는 겁니다. 그것을 훈련하기 위한 제 1 단계의 훈련 무대가 가정입니다. 지상에 천국을 이룰 수 있는 제 1 교화장(第一教化場)이 가정이고, 그리고 국가가 제 2 교화장입니다. 거기에 애국자가 필요한 겁니다. 그 다음 제 3 교화장이 세계입니다. 거기에 성인이 필요합니다. 영계는 제 4 교화장입니다. 그 다음엔 하나님의 아들딸이 되는 겁니다. 성인이라고 해서 하나님의 아들딸이 아닙니다. 그러므로 전부가 하나님의 아들딸이 되어야 되는 겁니다. 성자의 자리에 들어가서 하나님의 사랑과 하나되어 가지고 영원히 하나님을 소유할 수 있는 자리로 들어가게 됩니다. (141-302, 1986.3.2)
Em uma família centrada no amor, os pais são vistos como os representantes da nação e também como os representantes de Deus. A família é o primeiro palco de treinamento para isso. A família é o primeiro campo de treinamento onde se pode estabelecer o Reino dos Céus na Terra; a nação é o segundo campo de treinamento, e é aí que surgem os patriotas. O terceiro campo de treinamento é o mundo, e é aí que surgem os santos. O mundo espiritual é o quarto campo de treinamento. Depois disso, chega-se à posição de filhos e filhas de Deus.
Ser um santo não significa automaticamente ser filho ou filha de Deus. Por isso, todos devem tornar-se filhos e filhas de Deus. Ao entrar na posição de um ser divino, unindo-se ao amor de Deus, a pessoa chega ao lugar onde pode possuir Deus eternamente. (141-302, 02/03/1986)

2) 가정은 천국생활을 위한 사랑의 훈련도장
2) A família é o campo de treinamento do amor para a vida no Reino dos Céus

천국은 사랑의 세계요, 하나님을 위해 있는 세계, 하나님을 위해서 사는 세계입니다. (98-35, 1978.4.8)
O Reino dos Céus é o mundo do amor, um mundo que existe para Deus e onde se vive para Deus. (98-35, 08/04/1978)

가정은 역사를 압축시킨 것입니다. 이것이 역사와 연결됩니다. 그래서 가정은 하나님으로부터 시작합니다. 수직으로 이어받는 것입니다. 90 각도 수직으로 이어받아야 합니다. 할아버지와 할머니는 이것을 인수한 대신입니다. (216-262, 1991.4.7)
A família é a condensação da história. Ela está conectada à própria história. Por isso, a família começa a partir de Deus. É algo que se recebe verticalmente. Deve ser recebido em um ângulo de 90 graus, de forma totalmente vertical. Os avôs e avós são aqueles que assumem a transmissão dessa herança. (216-262, 07/04/1991)

그러니까 조상을 압축한 것이 바로 할아버지 할머니입니다. 할아버지는 하나님을 중심삼고 역사시대의 선조들을 대표한 상속자요, 대표자입니다. 하나님을 중심삼고 역사를 연결시키는 상속자라는 것입니다. (214-268, 1991.2.3)
Portanto, os avôs e avós são a forma condensada dos ancestrais. O avô, centrado em Deus, é o herdeiro e representante dos antepassados ao longo da história. Ele é o herdeiro que conecta a história a Deus. (214-268, 03/02/1991)

할아버지 할머니는 과거, 지나간 시대의 대표자요, 어머니 아버지는 현시대를 대표합니다. 그리고 아들딸은 미래를 대표합니다. 그렇기 때문에 할아버지 할머니는 과거고, 어머니 아버지는 현재고, 나는 미래를 대표합니다. 여기에 아들딸이 있게 된다면 아들딸은 과거·현재·미래의 총화(總和)이기 때문에 세 부모, 세 조상들의 3 사랑을 연해서 4 대를 사랑해야 됩니다. 그러므로 하나님이 손자를 못 본 것이 타락입니다. (211-206, 1990.12.30)
Os avôs e avós representam o passado, a era que já passou; a mãe e o pai representam o presente; e os filhos representam o futuro. Por isso, os avôs e avós são o passado, os pais são o presente e eu represento o futuro. Quando há filhos e filhas, eles se tornam a síntese do passado, do presente e do futuro. Por essa razão, eles devem amar quatro gerações, conectando os três tipos de amor dos três pais e ancestrais. Assim, o fato de Deus não ter podido ver Seus próprios netos é a essência da Queda. (211-206, 30/12/1990)

천국은 가정에서부터 시작됩니다. 할아버지는 하나님 대신이고, 어머니 아버지는 현재 대신이고, 아들딸은 미래입니다. 과거·현재·미래가 축소되어 있습니다. 그렇기 때문에 어머니 아버지는 이 세상을 대표합니다. 할아버지는 하나님을 대신합니다. 할아버지 할머니는 과거의 하나님 자리요, 어머니 아버지는 현재의 하나님 자리요, 앞으로의 아들딸은 미래의 하나님 자리입니다. 참사랑을 중심삼고는 동등합니다. 평등 동등한 내용의 가치, 본질적인 일체이상관을 형성할 수 있는 참사랑을 중심삼고, 그 하나의 위하는 사랑을 핵으로 하여 동서사방이 하나로 엉클어질 때, 그 자리는 영원히 하나님의 사랑의 운세가 보호할 수 있는 자리이기 때문에 참사랑의 논리를 중심으로 하나님의 사랑의 상대로서 영원불멸, 영생한다는 것입니다. (211-289, 1990.12.30)
O Reino dos Céus começa na família. Os avôs e avós ocupam a posição de Deus no passado; a mãe e o pai ocupam a posição de Deus no presente; e os filhos representam a posição de Deus no futuro. Assim, passado, presente e futuro estão condensados dentro da família. Por isso, os pais representam o mundo atual; os avôs representam Deus. Os avôs e avós são a posição de Deus do passado, os pais são a posição de Deus do presente, e os filhos que virão são a posição de Deus do futuro. Quando tudo isso se une centrado no verdadeiro amor, todos são iguais. Com o verdadeiro amor, forma-se uma relação de valor igual, uma unidade essencial e ideal. Ao se ter o amor que vive para o bem do outro como núcleo, todas as direções de leste, oeste, sul, norte se entrelaçam em unidade, e esse lugar torna-se o ponto onde a força do destino do amor de Deus pode protege-los eternamente. Por isso, centrado na lógica do verdadeiro amor, como parceiros do amor de Deus, como eternos e imortais podemos viver para sempre. (211-289, 30/12/1990)

하나님과 내가 직접 관계를 맺을 수 있는 입장에 있다면 그것이 얼마나 귀하겠느냐? 도(道)의 목적은 자기 가정을 완성해 가지고 거기서 무한한 사랑을 느끼고 무한한 행복을 누리자는 데 있습니다. (33-68, 1970.8.8)
Se eu estiver numa posição onde posso estabelecer uma relação direta com Deus, quão precioso isso seria? O propósito do “caminho da espiritualidade” (道) é completar a própria família e, a partir dela, sentir um amor infinito e desfrutar uma felicidade infinita. (33-68, 08/08/1970)

가정이 무엇이라구요? 이상의 나라와 이상의 세계를 사랑으로 점령할 수 있는 훈련장입니다. 더 나아가서는 하늘나라와 하나님까지도 점령할 수 있는 훈련장입니다. (106-25, 1979.11.4)
O que é a família? É o campo de treinamento onde se aprende, através do amor, a conquistar o Reino Ideal e o Mundo Ideal. Indo além, é também o campo de treinamento onde se aprende a conquistar até mesmo o Reino dos Céus e o próprio Deus. (106-25, 04/11/1979)

사랑하지 못한 사람은 저나라에 가서 질식합니다. 호흡이 맞지를 않습니다. 지상생활은 그 세계에 들어가서 호흡할 수 있도록 훈련시키는 훈련장입니다. 그렇기 때문에 자기 가정이 교재입니다. 할아버지 연령의 사람이 있으면 자기 할아버지보다도 더 사랑하겠다고 생각해야 되고, 어머니 아버지 연령이 된 사람이 있으면 외부의 사람이든, 흑인이든 백인이든, 국가를 넘어 어디에 가든지 환영해야 합니다. 젊은이가 있거든 자기 아들딸같이 사랑해야 됩니다. (121-294, 1982.10.29)
A pessoa que não aprendeu a amar acaba sufocando no outro mundo; o ritmo da respiração não combina com aquele ambiente. A vida na Terra é um campo de treinamento para que possamos respirar naquele mundo. Para isso, a própria família é o material didático.
Se houver alguém da idade do seu avô, você deve pensar em amá-lo ainda mais do que ama o seu próprio avô. Se houver alguém da idade dos seus pais, seja uma pessoa de fora, seja negra ou branca, seja de qualquer país, você deve acolhê-la. E se houver um jovem, deve amá-lo como se fosse seu próprio filho ou filha. (121-294, 29/10/1982)

천국이 뭐냐? 자기 가정과 같이 세계 사람을 사랑할 수 있는 곳이 천국이요, 그런 사람이 천국 백성입니다. 할아버지 할머니, 어머니 아버지, 자기 아내, 형제, 자녀 이 4 대가 뭐냐? 하늘나라의 백성으로서 사랑을, 우주의 참사랑을 체험하기 위한 교재로서의 가정입니다. 교재로서 나에게 가르쳐 주는 기반이 가정이라는 것을 알아야 됩니다. (129-96, 1983.10.1)

O que é o Reino dos Céus? É o lugar onde se pode amar as pessoas do mundo inteiro da mesma forma que se ama a própria família, e quem vive assim é cidadão do Reino dos Céus.
E os quatro níveis de avôs e avós, pais, cônjuge, irmãos e filhos, o que são? A família é o material didático para experimentar o amor, o verdadeiro amor do universo, como cidadãos do Reino dos Céus. Você precisa entender que a família é a base que nos ensina isso como um livro-texto vivo. (129-96, 01/10/1983)

하나님의 사랑은 피조만물에 나타납니다. 부모의 사랑은 어디에 나타나느냐? 자식에게 나타납니다. 또 남편이 있는 곳에는 아내의 사랑이 나타납니다. 자식을 보아 부모의 사랑을 알 수 있고, 남편의 옷끝을 보아 아내의 사랑을 알 수 있는 것처럼, 이 세상에 나타난 사실을 보아서 하나님의 사랑을 알 수 있습니다. 하나님의 사랑은 순서에 따라 사람에게 나타납니다. 먼저 부모의 사랑, 다음으로 부부의 사랑, 자녀의 사랑, 형제의 사랑입니다. 사랑만 가지면 하나님과 친구같이 지낼 수도 있고, 아버지같이 지낼 수도 있습니다.
인생행로는 나그네 길이지만 우리는 종횡의 사랑을 체휼하고 가야 됩니다. 참부모의 사랑, 참부부의 사랑, 참형제의 사랑, 참아들딸의 사랑을 중심삼은 가정을 이룬 후, 이를 횡적으로 확대하여 사방으로 많은 가정을 벌여 놓아야 됩니다. 그래서 그들이 종횡을 연결시킬 수 있는 참가정의 형태를 이루어 종족권·국가권·세계권으로 하나님과 연결될 때 참사랑으로 연결된 그 세계를 천국이라고 하는 것입니다. (1985.12.18)
O amor de Deus aparece em todas as coisas criadas. E onde aparece o amor dos pais? Ele se revela nos filhos. Da mesma forma, onde há um marido, ali aparece o amor da esposa. Assim como podemos conhecer o amor dos pais ao olhar para os filhos, ou perceber o amor da esposa ao ver até mesmo as bordas da roupa do marido, também podemos conhecer o amor de Deus observando os fatos manifestados neste mundo.
O amor de Deus aparece nas pessoas seguindo uma ordem: primeiro o amor dos pais, depois o amor conjugal, o amor dos filhos e o amor entre irmãos. Se a pessoa tiver amor, pode relacionar-se com Deus como um amigo ou como um pai.
A vida humana é uma jornada de um viajante, mas precisamos experimentar tanto o amor vertical quanto o horizontal. Depois de estabelecer uma família centrada no verdadeiro amor dos verdadeiros pais, do verdadeiro casal, dos verdadeiros irmãos e dos verdadeiros filhos, devemos expandir isso horizontalmente, formando muitas famílias ao nosso redor.
Quando essas famílias se conectam vertical e horizontalmente, formando o modelo de uma verdadeira família que pode ligar-se a Deus nos níveis de clã, nação e mundo, então o mundo conectado pelo verdadeiro amor é chamado de Reino dos Céus. (18/12/1985)

구원의 문을 여는 것은 하나님의 사랑입니다. 우리는 하나님의 참사랑과 참생명과 참혈통을 이어받아야 합니다. 그렇지 않고는 구원이 있을 수 없다는 사실을 알아야 되겠습니다. (275-55, 1995.10.31)
O que abre a porta da salvação é o amor de Deus. Precisamos herdar o verdadeiro amor, a verdadeira vida e a verdadeira linhagem de Deus. Devemos saber que, sem isso, não pode haver salvação. (275-55, 31/10/1995)

헤쳐 버리고 깨뜨려 버리는 것은 죄 중의 죄입니다. 원수 중에서도 제일 지독하고 미운 원수는 사랑을 파탄시킨 원수입니다. 한 가정을 중심으로 자식이 부모를 사랑할 수 없게 만들고, 부부끼리 사랑할 수 없게 깨뜨려 버린 악마 이상의 악마가 없습니다. 인류 시조가 타락함으로써 첫째는 형제의 사랑을, 둘째는 부부의 사랑을, 셋째는 자녀의 사랑을 잃어버렸습니다. 우리는 이를 재현시켜 사랑하지 않고는 천국에 들어갈 수 없습니다.
Destruir, romper ou fazer ruir o amor é o pior dos pecados. Entre todos os inimigos, o mais terrível e odioso é aquele que faz o amor entrar em colapso. Não existe demônio pior do que aquele que impede os filhos de amarem os pais ou que destrói o amor entre marido e esposa, tomando como alvo o centro da família.
Com a queda dos primeiros ancestrais da humanidade, perderam-se três tipos de amor: primeiro, o amor entre irmãos; segundo, o amor conjugal; e terceiro, o amor dos filhos. Sem restaurar e viver novamente esses amores, não podemos entrar no Reino dos Céus.

하나님의 참사랑과 하나되어 살다가 들어가는 곳, 하나님의 참사랑의 혈족을 준비해 가지고 함께 들어가는 곳이 천국입니다. 이 참사랑을 점령하지 못하면 영원히 천국에 들어가지 못합니다. 그 날을 위하여 수천만년을 기다려 준비해야 된다는 것을 알아야 합니다.
O lugar onde entramos depois de viver unidos ao verdadeiro amor de Deu, e onde entramos levando conosco a linhagem preparada do verdadeiro amor de Deus, esse lugar é o Reino dos Céus. Se não conquistarmos esse verdadeiro amor, nunca poderemos entrar no Reino dos Céus. Precisamos entender que, para esse dia, devemos preparar-nos e esperar, mesmo que isso leve dezenas de milhões de anos.

하나님은 참사랑의 본체이므로 참사랑과 연결되면 모두가 같은 몸이 됩니다. 부모는 하나님을 대신한 살아 있는 하나님이고, 남편과 아내는 서로 다른 한쪽의 하나님이고, 아들딸은 또 하나의 작은 하나님입니다. 이렇게 3 대가 참사랑을 중심하고 이루어진 가정 조직이 천국의 기반입니다. 그런 기반을 이루지 않고는 천국이

이루어지지 않습니다. 가정이란 우주의 중심입니다. 가정 완성은 우주 완성의 기초가 되기 때문에 가정에서 사랑하는 것과 같이 우주를 사랑하면 어디든지 무사통과입니다. 이럴 경우 하나님은 전체 우주의 부모로서 사랑의 복합적인 중심 자리에 계십니다. (298-306, 1999.1.17)

Deus é o ser substancial do verdadeiro amor; portanto, quando alguém se conecta ao verdadeiro amor, todos se tornam como um só corpo. Os pais são o Deus vivo que O representam; o marido e a esposa, cada um, são um dos lados de Deus; e os filhos são como pequenos deuses.

Uma família de três gerações formada e unida pelo verdadeiro amor: eis a base do Reino dos Céus. Sem estabelecer essa base, o Reino dos Céus não pode ser realizado.

A família é o centro do universo. Como a realização da família é o fundamento para a realização do universo, se amarmos o universo da mesma forma que amamos nossa família, poderemos passar livremente por qualquer lugar. Nesse caso, Deus, como Pai de todo o universo, ocupa a posição central onde todo o amor se reúne. (298-306, 17/01/1999)

하나님을 중심한 창조 본연의 가정적 기대에는 남자의 사랑, 여자의 사랑, 아들의 사랑, 딸의 사랑, 부모의 사랑, 하나님의 사랑이 다 들어가 있습니다. 이런 소화된 자리에서 부모를 사랑하고, 남편을 사랑하고, 아들딸을 사랑하면 누구나 천국생활을 하는 것입니다.

천국생활은 어디서부터냐? 가정입니다. 다른 곳에서 벌어지는 것이 아닙니다. 천국은 가정을 입체적으로 확대시킨 것뿐이지, 가정권을 벗어난 것이 아닙니다. 그렇기 때문에 자기 아내나 남편을 품을 때 이것은 세계의 남성과 여성이 하나되는 것이라는 생각을 해야 합니다. 이렇게 세계 인류를 사랑했다는 조건을 세울 수 있는 자리가 바로 이 가정입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-942)

Na base familiar original da criação, centrada em Deus, estão incluídos o amor do homem, o amor da mulher, o amor do filho, o amor da filha, o amor dos pais e o amor de Deus. Quando, nesse ambiente harmonizado, amamos os pais, amamos o marido ou a esposa, e amamos os filhos, essa pessoa já está vivendo a vida do Reino dos Céus.

E onde começa a vida do Reino dos Céus? Na família. Não acontece em outro lugar. O Reino dos Céus é simplesmente a expansão tridimensional da família; não está separado da esfera familiar.

Por isso, quando você abraça sua esposa ou seu marido, deve pensar que isso representa a união dos homens e mulheres do mundo inteiro. A família é o lugar onde podemos estabelecer a condição de ter amado toda a humanidade.

(As Famílias Abençoadas e Reino Celestial Ideal I – p. 942)

여러분의 혈족을 존중해야 됩니다. 어머니 아버지를 존중해야 되고, 할아버지 할머니는 하늘나라의 왕권을 대신한 우리 집의 주인입니다. 그런데 지금은 나이가 많다고 천대받는 패가 됐지요? 그래 놓고 뭐 세대차이? 이거 누가 만들었어요? 사탄이 만들어 놓은 말이라구요. 세대차이가 어디 있어요? 사랑에 세대차이가 있어요? 천년 전에 사랑하는 방법하고 천년 후, 지금 사랑하는 방법하고 달라요? 방법도 같고 그렇게 하는 것도 같아요. 내용이 달라졌다는 것입니다. 타락하지 않았다면, 사랑의 내용은 공식이 돼 있기 때문에 억만년이 가도 변하지 않는 것입니다.

Vocês devem respeitar a sua linhagem. Devem respeitar a mãe e o pai, e o avô e a avó são os donos da nossa casa, representando a autoridade real do Céu. Mas hoje em dia, só porque são idosos, tornaram-se um grupo desprezado, não é assim? E então falam de diferença entre gerações. Quem criou isso? Foi uma expressão criada por Satanás. Onde existe diferença entre gerações? Existe diferença entre gerações no amor verdadeiro? O modo de amar de mil anos atrás e o modo de amar mil anos depois, agora, são diferentes? O método é o mesmo e a forma de agir também é a mesma. O que mudou foi o conteúdo. Se não tivesse havido a queda, o conteúdo do amor verdadeiro teria se tornado uma fórmula, e mesmo após bilhões de anos não mudaria.

천만 번의 천지개벽이 있더라도 할아버지 할머니, 어머니 아버지, 아들딸의 3 대가 하나되어 철옹성같이 똘똘 뭉쳐서 거기에 하나님을 핵으로 모시면, 어디든지 천국을 실현할 수 있는 하나의 씨가 되는 것입니다. 이것은 하나님의 사랑의 씨요, 생명의 씨로서 혈통의 근원이라 할 수 있는 것입니다. 이걸 찾아가야 됩니다. 그렇지 않으면 지상천국, 평화의 천국, 행복과 자유의 세계라 할 수 있는 소망은 있을 수 없습니다. (225-300, 1992.1.26)

Mesmo que haja dez milhões de vezes uma “transformação total do universo”, se o avô e a avó, a mãe e o pai, e os filhos, as três gerações, se unirem como uma fortaleza de ferro, completamente coesa, e ali receberem Deus como o núcleo, isso se torna uma semente capaz de realizar o Reino dos Céus em qualquer lugar. Isso é a semente do amor verdadeiro de Deus, a semente da vida, e pode ser chamado de a raiz da linhagem. Precisamos recuperar isso. Caso contrário, não pode existir esperança para o Reino dos Céus na terra, o mundo unificado de paz, o mundo da felicidade e da liberdade. (225-300, 26/01/1992)

천국이란 무엇이냐? 극락 또는 천당 간다고 하지만 자기 혼자 가는 곳이 아닙니다. 자기 부모와 형제가 다 같이 가야 하는 곳이 천국입니다. (15-278, 1965.10.30)

O que é o Reino dos Céus? As pessoas dizem que vão para o paraíso ou para o céu, mas isso não é um lugar para onde se vai sozinho. O Reino dos Céus é um lugar para onde se deve ir junto com os próprios pais e irmãos. (15-278, 30/10/1965)

제 5 장 사랑과 영계
Capítulo 5 O amor verdadeiro e o mundo espiritual

1) 영계의 공기는 사랑, 사랑이 생명요소다
1) O ar do mundo espiritual é o amor verdadeiro, e o amor verdadeiro é o elemento vital

우리는 하나님 대신 사랑으로 태어나 사랑으로 살다가 아들딸을 낳아 사랑의 목적지에 도달하여 영원히 하나님과 더불어 살기 위해 하나님께로 돌아가는 것입니다. 즉 우리 일생이란 사랑으로 시작해서 사랑으로 무르익어 사랑의 열매로 거두어지는 것입니다. 사람이 죽는다는 것은 사랑의 열매를 거두는 것입니다. (298-311, 1999.1.17)

Nós nascemos no lugar de Deus, através do amor verdadeiro, vivemos pelo amor verdadeiro, geramos filhos e filhas e, ao alcançar o destino do amor verdadeiro, retornamos a Deus para viver com Ele eternamente. Ou seja, a nossa vida inteira começa com o amor verdadeiro, amadurece através do amor verdadeiro e é colhida como o fruto do amor verdadeiro. Quando uma pessoa morre, isso significa colher o fruto do amor verdadeiro. (298-311, 17/01/1999)

죽음이란 인간이 육신생활을 마친 다음 제 2 의 출생을 하는 것입니다. 제 2 의 출생을 하는 곳, 죽어서 가는 세계가 바로 영계입니다. 그 세계에 들어가서 제 3 의 부모인 하나님으로부터 우주 전체를 대표한 참사랑을 공급받는 것입니다. 영계는 사랑을 호흡하고 사랑을 중심삼고 사는 세계입니다. 그러므로 완전한 참사랑의 인격을 이루지 못하면 왔다 갔다 하는 길이 제한받고 사방을 통하지 못합니다. 문을 통하더라도 하나의 문만을 통하는 것과 마찬가지입니다. 춘하추동 언제 어디서든지 맞추어서 살 수 있는 자격을 갖추려면 지상생활에서 완전한 사랑의 인격을 구비해야 됩니다. (298-311, 1999.1.17)

A morte é o segundo nascimento que o ser humano experimenta depois de concluir sua vida física. O lugar onde ocorre esse segundo nascimento, o mundo para onde vamos após morrer, é o mundo espiritual. Ao entrar naquele mundo, recebemos do nosso terceiro Pai, Deus, o amor verdadeiro que representa todo o universo. O mundo espiritual é um mundo que respira amor verdadeiro e vive centrado no amor verdadeiro. Portanto, se não alcançarmos uma personalidade completa de amor verdadeiro, nossos caminhos de ida e volta serão limitados e não poderemos nos comunicar livremente em todas as direções. Mesmo que passemos por uma porta, será como passar apenas por uma única porta. Para possuir a qualificação de viver ajustando-se a qualquer estação quer seja primavera, verão, outono ou inverno, e em qualquer lugar, é necessário completar na vida terrestre uma personalidade plena de amor verdadeiro. (298-311, 17/01/1999)

하나님의 사랑 가운데 태어나는 것이 죽는 것인데, 인간세계에서는 '아이구, 죽는다.' 하고 야단하는 겁니다. 그러면 하나님은 그걸 보고 껄껄 하고 웃으십니다. 인간세계에서 울고불고 하는 걸 하나님이 볼 때 슬퍼하겠어요, 좋아하겠어요? 제한된 사랑권 내에서 무제한의 사랑권 내로 돌입할 수 있는 기쁨을 맞을 수 있는 순간이 제 2 의 출생의 순간인 죽음길을 통하는 그 순간이 아니겠느냐! 그래서 그 길은 승화의 길입니다. (116-172, 1982.1.1)

Nascer dentro do amor verdadeiro de Deus é o que chamamos de morrer, mas no mundo humano as pessoas fazem um grande alvoroço dizendo: "Ai, estou morrendo!" Então Deus, ao ver isso, ri abertamente. Quando Deus observa os seres humanos chorando e lamentando, Ele fica triste ou fica feliz? O momento em que podemos entrar, a partir do domínio do amor limitado, no domínio ilimitado do amor verdadeiro, esse momento de alegria, não é justamente o instante da morte, o instante do segundo nascimento? Por isso, esse caminho é o caminho da ascensão. (116-172, 01/01/1982)

죽음을 극복해야 됩니다. 제 2 의 생을 촉진시키는 변화 과정이 죽음입니다. 그렇기 때문에 죽음은 슬픈 것이 아닙니다. 새로운 세계로 비약하는 것이요, 승화(昇華)하는 것입니다. (139-214, 1986.1.28)

Devemos superar a morte. A morte é o processo de transformação que acelera o segundo nascimento. Por isso, a morte não é algo triste. É um salto para um novo mundo, uma elevação, uma sublimação. (139-214, 28/01/1986)

세상에서는 죽음이 생명의 끝남을 의미하지만, 죽음은 다른 세계에서 새롭게 태어나는 것을 의미합니다. 그러므로 죽음 때문에 침울해하거나 슬퍼하거나 좌절해서는 안 됩니다. 대신 주어진 사명을 위해 한 생을 살다가 영적인 승리 가운데서 다시 태어남을 기뻐해야 합니다. 우리가 지상에서 매우 슬픔에 잠기거나 비통해한다면 하늘 위로 올라가는 사람을 땅 아래로 끌어당기는 것같이 되고 맙니다.

No mundo, a morte significa o fim da vida, mas na verdade a morte significa nascer novamente em outro mundo. Portanto, não devemos ficar sombrios, tristes ou desanimados por causa da morte. Em vez disso, devemos nos alegrar por renascer em meio à vitória espiritual, após viver uma vida dedicada à missão que nos foi dada. Se nós, na terra, ficarmos

profundamente tristes ou lamentarmos excessivamente, isso se torna como puxar para baixo, em direção ao chão, a pessoa que está subindo ao Céu.
아기가 제 1 의 어머니의 태내에서 나오는 것같이, 제 2 의 우주적 어머니의 태내에서 또 다른 세계로 탄생하는 승화식은, 실제 남녀가 만나 결혼하는 그 식에 비교될 수 있습니다. 전혀 슬픔의 순간이 아닙니다. 그것은 곤충이 단단한 껍질을 제거하고 고치에서 나와 새로운 형태로, 새로운 존재로, 새로운 본질로 되는 것과 같습니다. (49-285, 1971.10.17)
Assim como um bebê sai do ventre da sua primeira mãe, o nascimento em outro mundo, a partir do ventre da segunda mãe cósmica, através da cerimônia de elevação, pode ser comparado à cerimônia em que um homem e uma mulher se encontram e se casam. Não é, de modo algum, um momento de tristeza. É como um inseto que remove sua casca dura, sai do casulo e se torna uma nova forma, um novo ser, uma nova essência. (49-285, 17/10/1971)

인간이 죽어야 되는 이유는 육신으로 제한된 사랑밖에 할 수 없기 때문입니다. 무한한 하나님의 참사랑의 대상적 실권을 가지고 나타나려면 제한된 육신만 가지고는 안 됩니다. 그렇기 때문에 무형의 영으로 화하지 않을 수 없습니다. 나아가 참사랑의 이상을 온 천지와 더불어 동일화하기 위해서입니다. 때문에 죽음의 순간은 고통 길이 아니라 우주적 참사랑을 소유할 수 있는 행복의 문을 개문하는 시간이라는 것입니다. (289-311, 1998.2.2)
A razão pela qual o ser humano deve passar pela morte é que, com o corpo físico, só é possível exercer um amor limitado. Para aparecer como alguém que possui a autoridade substancial de objeto do amor verdadeiro ilimitado de Deus, não é possível permanecer apenas com o corpo físico limitado. Por isso, é inevitável transformar-se em um espírito sem forma. Além disso, isso é necessário para unificar o ideal do amor verdadeiro com todo o céu e a terra. Portanto, o momento da morte não é um caminho de sofrimento, mas o momento de abrir a porta da felicidade, através da qual podemos possuir o amor verdadeiro universal. (289-311, 02/02/1998)

우리가 부모의 사랑을 받고, 부부의 사랑을 나누고, 자녀를 사랑했기 때문에, 내 일생에 걸쳐 뿌려진 하나님의 모든 사랑을 거두어서 저나라에 가는 것입니다. 그러므로 우리가 완전히 사랑으로 하나되면 하나님과 닮게 됩니다. 부부가 합해서 3 단계의 사랑을 완전히 이루고 영계에 가게 되면, 영원한 주체인 하나님 앞에 영원히 상대적인 하나님이 되는 것입니다. 참사랑을 중심삼고 부부가 죽으면 그렇게 되는 것입니다. 하나님으로 시작해서 하나님으로 끝을 맺는 것입니다. (289-311, 1998.2.2)
Porque recebemos o amor verdadeiro dos pais, compartilhamos o amor verdadeiro como casal e amamos nossos filhos, recolhemos todo o amor verdadeiro de Deus que foi semeado ao longo da nossa vida e vamos para o outro mundo. Portanto, quando nos unimos completamente através do amor verdadeiro, tornamo-nos semelhantes a Deus. Quando o casal, unido, completa as três etapas do amor verdadeiro e vai para o mundo espiritual, torna-se para sempre o Deus relacional diante de Deus, que é o sujeito eterno. Quando o casal, centrado no amor verdadeiro, passa pela morte, é isso que acontece. O que começa em Deus e termina em Deus. (289-311, 02/02/1998)

지상의 생활과 영계의 생활이 따로따로가 아닙니다. 지상의 생활도 중요하고 영계의 생활도 중요합니다. 영계의 생활은 지상생활에서부터 연결된다 그 말입니다. 둘 다 중요한데, 오늘날 이 땅에 사는 사람들이 영생 개념을 모릅니다. 이 땅 생활이 중요한 줄 알고 있습니다. 문제가 이것입니다. 우리 통일교인들도 현재의 생활이 영생을 보장하는 기반이란 것을 모르는 사람이 많습니다. (지상생활과 영계 하-100)
A vida na terra e a vida no mundo espiritual não são separadas. A vida na terra é importante, e a vida no mundo espiritual também é importante. A vida no mundo espiritual está conectada a partir da vida terrena, eis o significado dela. Ambas são importantes, mas hoje as pessoas que vivem neste mundo não conhecem o conceito de vida eterna. Pensam que apenas a vida terrena é importante. Esse é o problema. Mesmo entre nós, membros da unificacionismo, muitos não sabem que a vida presente é a base que garante a vida eterna. (A Vida Terrena e o Mundo Espiritual, vol. 2, p. 100)

인간은 어머니 뱃속에 있다가 태어나 일정기간을 땅에서 살다가 죽음을 맞이하기 마련입니다. 그러므로 대부분의 인간들은 늙어 갈수록 죽음에 대한 두려움을 가지게 됩니다. 인간이 늙어 갈수록 죽음에 대한 공포나 불안을 느끼는 것은 사후세계에 대한 믿음이 없기 때문입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1062)
O ser humano permanece no ventre da mãe, nasce, vive por um certo período na terra e, então, inevitavelmente enfrenta a morte. Por isso, a maioria das pessoas passa a sentir medo da morte à medida que envelhece. O motivo pelo qual, ao envelhecer, o ser humano sente medo ou ansiedade diante da morte é a falta de fé no mundo após a vida. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu I-1062)

영계는 사랑의 성분으로 뒤덮여 있는 곳입니다. 지구는 공기로 뒤덮여 있지만, 영계는 사랑으로 싸여 있는 곳입니다. 인간은 땅에서 공기를 마시고 가스를 뿜어내지만 영계는 사랑을 마시며 살게 되어 있습니다. 영계에서 주고받는 사랑은 참된 사랑인 것입니다. (145-267, 1986.5.15)

O mundo espiritual é um lugar completamente envolto pelos elementos do amor verdadeiro. Assim como a Terra está coberta pelo ar, o mundo espiritual está envolvido pelo amor. O ser humano, na terra, respira ar e expele gases, mas no mundo espiritual se vive respirando amor. E o amor que se dá e recebe no mundo espiritual é o amor verdadeiro. (145-267, 15/05/1986)

우리 인간의 일생은 복중시대 10 개월, 육신시대 1 백년, 그리고 영혼시대 천년만년을 영원히 살아갑니다. 아기는 태어나자마자 울음과 동시에 콧구멍으로 숨을 쉬게 되어 제 2 세계, 즉 공기세계에 연결됩니다. 복중에서 공기세계에 연결되어 나올 때는, 복중세계에서 살던 탯줄과 물주머니를 다 파괴시키고 나와야 합니다. 그것들은 죽음(파괴됨)과 동시에 지구성 어머니한테 태어나는 것입니다. 태어나서는 입으로 먹고 코로 숨을 쉬는 것입니다. 그런데 지상에서 먹는 음식은 육신이 사는 데 필요한 영양분이지 본질적 생명요소는 아닙니다. 생명요소는 바로 사랑입니다. 그러므로 이 세상에서 사랑이라는 공기를 들이마셔야 됩니다. 어머니 아버지로부터 사랑의 공기를 들이마셔야 되는 것입니다. (139-212, 1986.1.31)
A vida humana consiste em três etapas: nove meses no período do ventre, cerca de cem anos no período do corpo físico, e depois o período do espírito, no qual vivemos eternamente por milhares e milhares de anos. Quando o bebê nasce, ele imediatamente chora e, ao mesmo tempo, começa a respirar pelo nariz, conectando-se ao segundo mundo, o mundo do ar. Ao sair do ventre para o mundo do ar, ele precisa destruir completamente o cordão umbilical e a bolsa de água que o sustentavam no ventre. Esses elementos são destruídos, morrem, e, simultaneamente, ele nasce na mãe terrena. Depois de nascer, ele passa a comer pela boca e respirar pelo nariz.
No entanto, o alimento que ingerimos na terra é apenas o nutriente necessário para a sobrevivência do corpo físico; não é o elemento essencial da vida. O verdadeiro elemento da vida é o amor. Por isso, neste mundo, precisamos inspirar o ar chamado amor. Precisamos respirar o ar do amor recebido da mãe e do pai. (139-212, 31/01/1986)

영계에서는 사랑의 궁전이 참부모로부터 시작됩니다. 영계에 궁전이 있더라도, 참부모가 가서 '여기를 궁전으로 합니다.' 하고 선포하게 되면 그것을 중심삼고 온 영계가 자리를 잡는 것입니다. 그런 책임이 남아 있기 때문에 영계에서도 참부모를 절대로 필요로 하고 있습니다. (205-255, 1990.9.9)
No mundo espiritual, o palácio do amor verdadeiro começa a partir dos Verdadeiros Pais. Mesmo que exista um palácio no mundo espiritual, quando os Verdadeiros Pais forem lá e declararem: "Este será o palácio", então todo o mundo espiritual se organizará centrado nisso. Porque essa responsabilidade ainda permanece, o mundo espiritual necessita absolutamente dos Verdadeiros Pais. (205-255, 09/09/1990)

아담과 해와가 완성해서 영계에 가게 되면, 아담과 해와는 하나님의 몸이고, 하나님은 아담과 해와의 마음입니다. 그렇기 때문에 영계에 가더라도 하나님은 보이지 않습니다. 완성한 사람을 실체세계의 몸 마음과 같은 하나의 결과로 이루어 놓자는 것이 하나님이 아담과 해와를 창조한 목적입니다.
Quando Adão e Eva alcançassem a perfeição e fossem para o mundo espiritual, Adão e Eva seriam o corpo de Deus, e Deus seria o coração de Adão e Eva. Por isso, mesmo indo ao mundo espiritual, Deus não é visível. O propósito pelo qual Deus criou Adão e Eva foi formar, através de pessoas perfeitas, um único resultado em que corpo e mente, no mundo substancial, estivessem completamente unificados.

영계의 뒷골목까지 다니면서 알아보니 천지 이치는 간단한 것이었습니다. 진리가 간단하다는 것입니다. 둘이 절대적인 힘으로 합하여 진공상태가 된 곳에 하나님이 들어와 골수처럼 심지가 되는 겁니다. 여기에 남자 사랑과 여자 사랑의 두 조각이 딱 달라붙는 것입니다. 이것이 우주의 핵입니다. 사랑의 이상적 실체가 합하여 사랑의 축이 되는 것입니다. (170-171, 1987.11.15)
Ao percorrer até mesmo os becos do mundo espiritual e observar tudo, percebi que as leis do céu e da terra são simples. A verdade é simples. Quando os dois, o homem e a mulher, se unem com força absoluta e alcançam um estado de vazio perfeito, Deus entra ali e torna-se o núcleo, como se fosse a medula. Nesse ponto, os dois fragmentos do amor masculino e do amor feminino se unem perfeitamente. Isso é o núcleo do universo. A substância ideal do amor se une e torna-se o eixo do amor. (170-171, 15/11/1987)

지상세계와 영계는 서로 마주보고 움직입니다. 지상세계가 올라가면 영계도 올라가고, 지상세계가 내려가면 영계도 내려갑니다. 한쪽이 돌면 다른 쪽도 같이 돕니다. 그래서 현세에 그것을 실감하고, 영생에 플러스시키는 생활을 해야 됩니다. 영생과 현세가 나누어지지 않았습니다. (217-85, 1991.4.16)
O mundo terrestre e o mundo espiritual movem-se em correspondência um com o outro. Quando o mundo terrestre se eleva, o mundo espiritual também se eleva; quando o mundo terrestre desce, o mundo espiritual também desce. Quando um lado gira, o outro gira junto. Por isso, precisamos sentir isso claramente durante a vida presente e viver de modo a acrescentar valor à nossa vida eterna. A vida eterna e a vida terrena não estão separadas. (217-85, 16/04/1991)

우리는 결국 어디로 가야 돼요? 영계는 무엇을 말하는 겁니까? 사후의 세계라고 대개는 말하지만, 사후의 세계가 아닙니다. 왜 사후의 세계가 될 수 없느냐? 사랑과 관계돼 있는 세계이기 때문입니다. 사랑과 관계돼 있는 세계이기 때문에 사후의 세계가 아닙니다. 참된 사랑을 중심삼고 출발한 것이기 때문에 내가 참된 사랑의 자리에 서 있게 될 때는 지금 여기가 영계와 마찬가지입니다. 그렇기 때문에 사랑이 위대하다는 겁니다. (144-198, 1986.4.24)

Para onde, afinal, devemos ir? O que é o mundo espiritual? As pessoas geralmente o chamam de “o mundo após a morte”, mas ele não é um mundo pós-morte. Por que não pode ser chamado assim? Porque é um mundo que está diretamente relacionado ao amor. Por estar relacionado ao amor, não pode ser simplesmente “o mundo depois da vida”. Como tudo começa centrado no amor verdadeiro, quando eu estiver na posição do amor verdadeiro, o lugar onde estou agora já é semelhante ao mundo espiritual. É por isso que o amor é tão grandioso. (144-198, 24/04/1986)

하나님은 사랑에 취해서 억천만세를 살 수 있도록 인간을 지었습니다. 그래서 사람이 늙는 게 원수가 아닙니다. 사람은 사랑에서 시작해서 사랑을 갖고 생활하다가 사랑의 열매로 거두어집니다. 죽는 것이 사랑의 열매를 거두는 것입니다. 우리가 부모의 사랑을 받았고, 자녀의 사랑을 받았고, 부부의 사랑을 가지고 부모로서 자녀를 사랑하며 살았기 때문에, 하나님의 사랑, 내적인 사랑의 세계에 뿌린 모든 것을 일생을 거쳐 열매를 맺어서, 이것을 거두어 가지고 저나라에 가는 것입니다. (83-198, 1976.2.8)

Deus criou o ser humano para que, embriagado pelo amor, pudesse viver incontáveis gerações. Por isso, o fato de a pessoa envelhecer não é um inimigo. O ser humano começa no amor, vive carregando o amor e, no final, é colhido como o fruto do amor. A morte é justamente o momento de colher o fruto do amor.

Porque recebemos o amor dos pais, recebemos o amor dos filhos, e vivemos como pais amando nossos próprios filhos com o amor conjugal, todos os elementos do amor de Deus, o amor interior que foi semeado ao longo da vida, amadurecem e dão frutos. E recolhendo esses frutos, vamos para o outro mundo. (83-198, 08/02/1976)

여러분, 영계가 얼마나 큰지 압니까? 영계에 얼마나 많은 인구가 있을 것인가 생각해 봤습니까? 지금 영통하는 사람들이 말하는 것을 들으면, 한 사람당 3 천 320 여 명 꼴의 영인들이 붙어다닌다고 계산하고 있습니다. 우리편이 그렇게 있다고 생각할 때, 세상에 지겠습니까, 이기겠습니까? (86-193, 1976.3.28)

Vocês sabem o quão vasto é o mundo espiritual? Já pensaram em quantas pessoas existem lá? Segundo o que ouvimos de pessoas que têm comunicação espiritual, calcula-se que cerca de 3.320 espíritos acompanham cada pessoa. Se pensarmos que esse é o número que está do nosso lado, acham que perderemos para o mundo ou venceremos? (86-193, 28/03/1976)

영계를 가게 되면, 수많은 선지선열들과 수많은 선조들과 만나 공론하는 것입니다. ‘당신 어디서 왔소? 지구성 어디요? 어느 나라요?’라고 묻고 회상하고 말하는 겁니다. 친구끼리 만나게 되면 자기의 모든 옛날 얘기를 하지 않습니까? 영계에 가게 되면, 여러분의 종지(宗之) 할아버지, 수천 수만의 조상들을 만나게 됩니다. 그런데 ‘요놈의 자식아, 어떻게 살았어?’ 하고 반말할 때 기분 좋겠습니까? 생각해 보십시오. (148-321, 1986.10.26)

Quando vocês forem para o mundo espiritual, encontrarão inúmeros santos, mártires e incontáveis antepassados, e discutirão com eles. Eles perguntarão: “De onde veio? De que parte da Terra? De que país?” — e recordarão e falarão sobre o passado. Assim como amigos, quando se reencontram, contam todas as histórias antigas, no mundo espiritual vocês encontrarão o patriarca da sua linhagem e milhares e dezenas de milhares de ancestrais. E imaginem ouvir deles algo como: “Seu moleque, como é que você viveu?” — falando de maneira grosseira. Acham que isso seria agradável? Pensem bem. (148-321, 26/10/1986)

여러분은 천국 갈 때에 예물로 가져갈 것이 있느냐? 영계에 가면 순교당한 공신들이 앞에 쭉 늘어서 있는데, 그들 앞에 여러분이 가지고 간 보따리를 펼쳐 놓을 수 있을 것 같으냐? 통일교회가 무슨 고생을 했으며, 여러분이 무슨 고생을 했느냐? 그만한 고생도 안 하고 어떻게 나라를 위하고 세계를 위한다고 하겠느냐? ‘고생을 하긴 했지만 나는 고생했다고 생각 안합니다.’ 그래야 당연한 것입니다. 아직도 갈 길이 남아 있습니다. 영계에 가서 보따리를 풀어 놓고 ‘이것은 일생 동안 제가 장만한 선물이오니 받으시옵소서.’ 할 수 있어야 하는 것입니다. 여자들이 시집갈 때는 한 보따리씩 해 가면서 천국 갈 때는 달랑달랑 몸만 갈 수 있느냐? (32-71, 1970.6.21)

Quando vocês forem para o Reino dos Céus, terão algum presente para levar? No mundo espiritual, haverá mártires com grandes méritos que ficarão alinhados diante de vocês. Será que vocês conseguirão abrir diante deles o fardo que levaram? Que sofrimento a Igreja da Unificação passou, e que sofrimento vocês passaram? Sem ter passado por esse nível de sacrifício, como podem dizer que viveram para a nação e para o mundo?

“Passei por dificuldades, mas não considero que sofri.” — essa deve ser a atitude correta. Ainda há caminho pela frente. Quando forem ao mundo espiritual, devem ser capazes de abrir o seu fardo e dizer: “Este é o presente que preparei durante toda a minha vida; por favor, recebam.”

As mulheres levam um fardo cheio de coisas quando vão se casar, e quando forem ao Reino dos Céus, vocês irão de mão vazias? (32-71, 21/06/1970)

이 땅 위에서 육신의 껍데기는 점점 늙어 가지만 부부생활을 하고 사랑하면 할수록 영인체는 더욱 젊어집니다. 그 말은 무슨 뜻이냐? 인간이 오래 살면 살수록 내적 인간인 영인체는 최고의 원숙한 미남 미녀가 된다는 것입니다.
영계의 생활은 어떠냐? 먹을 걱정, 살 걱정, 입을 걱정이 없습니다. 왜냐? 자기의 심령상태대로 원하는 모든 것이 가능하기 때문입니다. 저나라에서도 먹습니다. 저나라에서도 자기를 만져 보면 핏줄이, 맥박이 뛰는 걸 느낄 수 있습니다. 마찬가지입니다. 영적인 몸이지만 마찬가지입니다. (194-42, 1989.10.15)
À medida que vivemos nesta terra, a casca física do corpo envelhece cada vez mais; porém, quanto mais o casal vive sua vida conjugal e quanto mais ama, mais jovem se torna o corpo espiritual. O que isso significa? Significa que, quanto mais tempo o ser humano vive, mais o seu ser interior, que é o corpo espiritual, se torna um homem ou uma mulher de beleza plenamente amadurecida.
E como é a vida no mundo espiritual? Não há preocupações com comida, moradia ou vestimenta. Por quê? Porque tudo o que se deseja é possível conforme o estado do próprio coração e espírito. No outro mundo também se come. E mesmo lá, ao tocar o próprio corpo, pode-se sentir as veias, o pulso batendo. É a mesma sensação. Embora seja um corpo espiritual, é semelhante. (194-42, 15/10/1989)

영계에는 없는 것이 없어서 그리울 것이 없지만, 가장 그리운 것이 있다면 참사람입니다.
그렇기 때문에 참사람을 양육하기 위해 공을 들인 그 공신은 천상세계에서 당연히 영광의 아들딸이 될 수 있습니다. 그러기에 자랑할 수 있는 것은 그것밖에 없다는 것입니다. (30-147, 1970.3.21)
No mundo espiritual não falta nada, portanto não há do que sentir saudade; mas, se houver algo de que se sente falta, é de uma pessoa verdadeira.
Por isso, aquele que dedicou esforço e mérito para educar e formar pessoas verdadeiras pode, naturalmente, tornar-se um filho ou filha de glória no mundo celestial. No fim das contas, não há nada mais digno de orgulho do que isso. (30-147, 21/03/1970)

여러분은 마음을 볼 수 있습니까? 영계는 마음 같은 체(體)가 화(化)한 생활의 세계인데, 이는 시공을 초월한 곳입니다. 거기서는 밥을 마음대로 먹을 수 있습니다. 밥 걱정을 할 필요 없습니다. 물 걱정을 할 필요 없습니다. 음료수 걱정을 할 필요 없습니다. 옷 걱정이 필요 없습니다. 의식주 모든 것을 초월합니다. 거기에 자동차가 필요합니까? 자동차 공장이 있겠어요? 식품공장, 옷공장, 직조공장이 있겠습니까? 다 없습니다. 거기서는 억천만 리를 순식간에 왕래하는 것입니다. 무슨 힘을 가지고? 사랑의 힘 가지고 그렇게 합니다. 사랑하는 사람을 보고 싶다고 하면 쭉 나타납니다. (210-225, 1990.12.23)
Vocês conseguem ver a mente? O mundo espiritual é um mundo de vida em que uma substância semelhante à mente se manifesta, um lugar que transcende tempo e espaço. Lá, pode-se comer à vontade. Não há preocupação com comida, com água, com bebidas ou com roupas. Tudo relacionado a alimentação, vestimenta e moradia é transcendido.
Lá, é necessário automóvel? Acham que lá existem fábricas de carros? Fábricas de alimentos, de roupas, de tecidos? Nada disso existe. No mundo espiritual, percorrem-se bilhões de quilômetros num instante. Com que força? Com a força do amor. Se você deseja ver alguém que ama, essa pessoa aparece imediatamente. (210-225, 23/12/1990)

영계에 가면 안 통하는 데가 없습니다. 영계의 움직임을 막을 물건이 아무것도 없기 때문입니다. 하늘의 본성품의 존재성인데 그걸 막게 안 돼 있습니다. 다 통하게 돼 있습니다. 시공을 초월해 있으니까 몇 억년 전에 있던 사람이 지금도 있습니다. 그 사람들도 자기가 원하는 연령으로 나타난다는 것입니다. 그렇기 때문에 그런 사람을 얼마든지 만날 수 있습니다. (194-133, 1989.10.17)
No mundo espiritual, não existe nenhum lugar onde a comunicação não alcance, pois nada pode bloquear o movimento lá. É a própria esfera da natureza original do Céu, e nada pode impedi-la. Tudo está interligado. Como o mundo espiritual transcende tempo e espaço, pessoas que viveram há centenas de milhões de anos ainda existem lá. E elas podem aparecer na idade que desejarem. Por isso, é possível encontrar qualquer uma dessas pessoas sem dificuldade. (194-133, 17/10/1989)

영계에 가 보면 영계 전체가 사람 하나로 보입니다. 그래서 주체 되는 하나님과 큰 한 사람과 하나되는 것입니다. 그러면 온 영계와 육계가 다 흐물흐물해집니다. 하나님이 뛰면 땅도 뛰고, 하나님이 웃으면 땅도 웃고, 그렇게 되어 있습니다. 영계에 가 보면, 한 사람과 같은 조직이 돼 있다는 것입니다. (91-280, 1977.2.27)
Quando se vai ao mundo espiritual, vê-se que todo o mundo espiritual aparece como se fosse uma única pessoa. Dessa forma, Deus que é o sujeito e esta grande pessoa única formam uma unidade. Quando isso acontece, todo o mundo espiritual e o mundo físico tornam-se maleáveis, como se se movessem juntos. Se Deus salta, a Terra também salta; se

Deus sorri, a Terra também sorri; é assim que tudo está estruturado. No mundo espiritual, tudo está organizado como se fosse um único ser humano. (91-280, 27/02/1977)

영계는 설명이 필요 없고, 변명이 필요 없습니다. 척 하면 벌써 알게 돼 있습니다. 저 사람이 내 아래인지 옆인지 높은 자리인지 아는 것입니다. 사랑의 위계(位階)를 안다는 것입니다. 그 위계는 절대적입니다. 그 위계가 높은 사람은 자연히 그 위계를 맞춰서 자기가 설 자리에 서 있습니다. 지상세계하고 다릅니다. 모략중상해 출세하고 그러는 사람은 거꾸로 되는 것입니다. 그 반대가 됩니다. 그래서 정도(正道)를 봐라, 정도를 보라는 것입니다. (194-134, 1989.10.17)

No mundo espiritual, nada precisa ser explicado e nada precisa ser justificado. No instante em que algo acontece, já se sabe. Sabe-se imediatamente se alguém está abaixo, ao lado ou acima de você. Isso significa que lá é reconhecida a hierarquia do amor. E essa hierarquia é absoluta.

A pessoa que ocupa uma posição elevada naturalmente se coloca no lugar correspondente àquele nível. É diferente do mundo terrestre. Aqui na Terra, pessoas podem subir na vida por meio de intrigas, difamações ou manobras, mas no mundo espiritual isso se inverte completamente. É o oposto. Por isso, é dito: sigam o caminho da justiça, vivam no caminho da justiça. (194-134, 17/10/1989)

나의 생애에 무엇을 할 것이냐? 사랑의 무덤을 남기고 가자는 것입니다. 사랑의 무덤 가운데에서 살면 한이 없다는 겁니다. 그런 인생살이는 영원을 두고 성공하는 것입니다. 그렇게 여러분이 살다가 죽을 때는 하나님이 축복해 줄 것이고, 영계에서는 하나님이 아들딸을 데리고 환영 나올 것입니다. (97-167, 1978.3.12)

O que devemos deixar como legado em nossa vida? Devemos deixar um túmulo de amor. Se vivermos dentro de um túmulo de amor, não haverá arrependimento algum. Uma vida assim é uma vida que alcança sucesso por toda a eternidade.

E quando vocês viverem dessa maneira e chegarem ao momento da morte, Deus os abençoará; e no mundo espiritual, Deus virá recebê-los acompanhado de Seus filhos e filhas. (97-167, 12/03/1978)

영계에서는 하나님의 사랑이 없으면 먹지 못합니다. 먹을 권리가 없다는 것입니다. 지옥은 보면서도 먹을 수 없고, 알면서도 행할 수 없는 곳입니다. 때문에 하나님의 사랑을 중심삼고 지상에서 영육이 하나된 천국생활을 한 사람 외에는 영원한 이상적 세계를 가질 수 없는 것이요, 하늘나라를 소유할 수 없다는 것을 알아야 됩니다. 저나라에서 필요한 것은 세계보다도, 자기 나라보다도, 자기 아내보다도, 자기 아들보다도 하나님을 더 사랑하는 것입니다. 사랑권 내의 최대의 인격을 구성한 사람은, 그 세계에서는 하나님과 같은 능력 행사가 가능합니다. (지상생활과 영계 상-183)

No mundo espiritual, sem o amor de Deus, não se pode comer. Isso significa que não se tem o direito de se alimentar. O inferno é um lugar onde se vê, mas não se pode comer; onde se sabe, mas não se pode agir.

Por isso, somente aqueles que, na Terra, viveram uma vida de unidade entre espírito e corpo centrada no amor de Deus podem possuir um mundo eterno e ideal, podem possuir o Reino dos Céus.

O que é necessário no outro mundo? Amar a Deus mais do que ao mundo, mais do que ao próprio país, mais do que à própria esposa, mais do que ao próprio filho. A pessoa que construiu a mais elevada personalidade dentro da esfera do amor pode exercer, naquele mundo, capacidades semelhantes às de Deus.

(Vida Terrena e Mundo Espiritual, vol. 1, p. 183)

저나라는 사랑의 공기로 되어 있습니다. 사랑에 의해 모든 것이 나서, 사랑으로 살고, 사랑으로 위할 수 있는 사랑의 도리로 채워져야만 하나님이 지금까지 역사시대에 바라던 소망의 실체를 완성했다는 자격을 갖추게 되어 천국 어디를 가더라도 환영하는 겁니다. 여러분의 가정이 천국으로 향하는 수련소입니다. (지상생활과 영계 상-259)

O outro mundo é composto pelo ar do amor. Tudo lá nasce do amor, vive pelo amor e deve ser preenchido pelo princípio de amar e servir — somente assim alguém adquire a qualificação de ter completado a substância da esperança que Deus aguardou ao longo de toda a história. Então, em qualquer lugar do Reino dos Céus, essa pessoa será recebida com alegria. A família de vocês é o campo de treinamento que conduz ao Reino dos Céus. (Vida Terrena e Mundo Espiritual, vol. 1, p. 259)

가정에서 수련된 것을 사방으로 확대시켜 위할 수 있는 사랑권을 갖고 사는 사람은 천국으로 직행하는 것입니다. (143-72, 1986.3.15)

A pessoa que vive com uma esfera de amor capaz de expandir, em todas as direções, aquilo que foi cultivado e treinado dentro da família, segue diretamente para o Reino dos Céus. (143-72, 15/03/1986)

영계라는 곳은 무한히 방대한 세계이기 때문에 몇 백만 리의 거리도 순식간에 사랑을 중심삼고 오고 갈 수 있는 세계입니다. 사랑은 최대의 속도를 갖고 있습니다. (216-192, 1991.3.31)

O mundo espiritual é um lugar infinitamente vasto, e por isso é possível percorrer, num instante, distâncias de milhões de léguas, desde que seja centrado no amor. O amor possui a maior de todas as velocidades. (216-192, 31/03/1991)

영계에서는 천지라는 것, 지구라는 것은 먼지 한 점 같은 것입니다. 영계는 얼마나 광대한지 모릅니다. 시공을 초월한 무한의 세계입니다. 그리고 '어떤 시대에 이러이러한 심정을 가지고 지상에서 태어나 살다가 간 사람이 있으면 여기에 직접 나와 봐라!' 하면 그 사람이 순식간에 나타납니다. 그렇게 직감적 감각이 현실화되는 세계입니다. (224-105, 1991.11.23)
No mundo espiritual, aquilo que chamamos de céu e terra, ou até mesmo o planeta Terra, é como um grão de poeira. O mundo espiritual é vasto além do que se pode imaginar, um mundo infinito que transcende tempo e espaço.
E se alguém disser: "Apareça aqui agora a pessoa que viveu na Terra, em tal época, com tal coração e tal sentimento", essa pessoa surge instantaneamente. É um mundo onde a percepção intuitiva se torna realidade imediata. (224-105, 23/11/1991)

영계는 어느 부분을 찾아 응시해도, 천년을 바라보아도 싫증이 나지 않는 아름다운 세계입니다. 상상도 할 수 없습니다. 무엇인가 세계에서 제일이라고 해도 그것은 아무것도 아닙니다. 영계의 한 모서리도 안 됩니다. 그러므로 이 지상이 갖고 싶은 게 아닙니다. 선생님에게 말하라고 한다면, 이 지상이 선생님의 목적에 맞지 않아서 돌아가고 싶습니다. (15-154, 1965.10.7)
O mundo espiritual é um lugar tão vasto que, por mais que se procure e contemple qualquer parte dele, mesmo por mil anos, nunca se torna cansativo. Ele é um mundo de beleza indescritível. Não há como imaginá-lo. Mesmo que alguém diga que algo neste mundo é "o que há de melhor em todo mundo", isso não é nada; não chega nem a ser um canto do mundo espiritual.
Por isso, não é este mundo terreno que eu desejo. Falando francamente, esta Terra não corresponde ao propósito que carrego, e por isso desejo retornar ao mundo espiritual. (15-154, 07/10/1965)

영계에서 하나님이 볼 때 여러분의 마음에서 사랑의 종소리가 울리게 되면, 등불이 점점 커집니다. 이 빛은 하나님의 눈에는 다이아몬드 빛보다 더 아름답게 보입니다. 또한 그 빛은 맛이 있고, 보면 볼수록 좋다는 것입니다. 그렇기 때문에 하나님은 사랑이라는 말을 하는 것입니다. (103-28, 1979.1.28)
Quando Deus vê no mundo espiritual que o som do amor ressoa no coração de vocês, é como a luz de uma lâmpada que vai aumentando cada vez mais. Essa luz, aos olhos de Deus, é mais bela do que o brilho de um diamante. Além disso, essa luz tem um sabor, e quanto mais se olha para ela, mais agradável ela se torna. É por isso que Deus fala sobre o amor. (103-28, 28/01/1979)

영계의 공기는 사랑입니다. 사랑이 생명요소로 되어 있습니다. 그 세계는 콧구멍으로 숨쉬는 것뿐만 아니라, 머리 꼭대기로도 숨쉬고, 세포 전체가 숨을 쉽니다.
그렇기 때문에 온전한 영계생활을 하려면, 지상생활에서 완전히 사랑의 인격을 구비해야 하는 것입니다. (112-221, 1981.4.12)
O ar do mundo espiritual é o amor. O amor é definido como o elemento vital. Naquele mundo, não se respira apenas pelas narinas, respira-se pelo topo da cabeça, e cada célula respira. Por isso, para viver plenamente no mundo espiritual, é necessário possuir, ainda durante a vida terrena, uma personalidade completamente formada pelo amor. (112-221, 12/04/1981)

영계에 가 보면 부모·부부·형제자매·자녀에 대한 사랑을 가정생활에서 깊이 경험을 한 사람은 많은 자유를 누릴 수 있고, 그는 어디든지 아무 제한 없이 어느 방향으로라도 갈 수 있습니다. 그 반대로 사랑의 경험이 없는 사람은 속이 좁고, 영계에서도 자기 혼자 고립되어 있고 자유가 없습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1062)
No mundo espiritual, a pessoa que, durante a vida familiar na Terra, experimentou profundamente o amor entre pais e filhos, entre marido e esposa e entre irmãos e irmãs, pode desfrutar de grande liberdade. Ela pode ir a qualquer lugar, em qualquer direção, sem qualquer limitação. Por outro lado, quem não teve experiências de amor torna-se estreito por dentro, e mesmo no mundo espiritual permanece isolado, sem liberdade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal dos Céus I, p. 1062)

영계에서는 하나님의 사랑이 곧 법입니다. (98-35, 1978.4.8)
No mundo espiritual, o amor de Deus é a própria lei. (98-35, 08/04/1978)

영계란 영원한 요소를 원하는 영원한 곳입니다. 그렇기 때문에 사랑을 체험한 영인체는 틀림없이 자동적으로 자석에 끌려가듯 그 세계로 가게 됩니다. 영계는 어떤 곳이냐? 모든 것이 사랑으로 충만한, 사랑으로 꽉찬 조화의 세계입니다. 오늘날 인간들은 누구든지 사랑의 관계를 맺으려 합니다. 이는 영계에 박자를 맞추기

위해서입니다. 사랑의 힘에 움직이지 않는 존재가 없고, 사랑의 힘에 대상이 안 되는 존재가 없기 때문에, 사랑의 말로 물어서 답하지 않는 것이 없습니다. 사랑은 모든 것을 가능토록 부를 수 있고, 재현시킬 수 있는 능력이 있습니다.
따라서 영계는 직감적인 사랑의 마음을 가지고 모든 것을 가능케 할 수 있는 자유자재의 세계라는 것입니다. (122-16, 1981.3.15)
O mundo espiritual é um lugar eterno que deseja elementos eternos. Por isso, o ser espiritual que experimentou o amor é inevitavelmente atraído para aquele mundo, como um ímã. Que tipo de lugar é o mundo espiritual? É um mundo de harmonia completamente cheio de amor, transbordando de amor. Hoje, todos os seres humanos procuram estabelecer relações de amor e isso acontece para que possam ajustar seu ritmo ao mundo espiritual.
Não existe ser que não se mova pelo poder do amor, nem ser que não possa tornar-se objeto desse poder. Não há nada que não responda quando se pergunta com palavras de amor. O amor tem a capacidade de chamar tudo à existência e de fazer tudo reaparecer.
Assim, o mundo espiritual é um mundo livre e ilimitado, onde tudo se torna possível por meio de um coração intuitivo de amor. (122-16, 15/03/1981)

영계를 결속해야 할 텐데 영계를 수습 못 하는 사람은 천하를 통일 못 하는 것입니다. 천운의 뿌리가 하늘인데, 하늘을 수습 못 하는 사람이 어떻게 세계를 통일하겠습니까? 그렇기 때문에 지상을 통일하기 전에 영계를 통일해야 됩니다. (191-205, 1989.6.24)
Para unir o mundo espiritual, é necessário primeiro organizá-lo; quem não consegue colocar em ordem o mundo espiritual não pode unificar o mundo inteiro. A raiz da fortuna celestial está no Céu, então, como alguém que não consegue organizar o Céu poderia unificar o mundo? Por isso, antes de unificar a Terra, é preciso unificar o mundo espiritual. (191-205, 24/06/1989)

여러분은 선조들의 얼굴을 대신 쓰고 나온 역사적인 부활체입니다. 그 역사가 얼마나 되느냐? 몇 십만년이 되었다고 합니다. 그렇게 긴 역사과정을 결국은 나 하나 만들기 위해 수고했다는 것입니다. 김 씨면 김 씨라는 나 하나를 탄생시키기 위해서 수많은 선조들이 왔다 갔습니다. 그러니 우리는 역사적인 결실체입니다. (46-155, 1971.8.13)
Vocês são corpos de ressurreição históricos que surgiram usando os rostos de seus antepassados. E quanto tempo tem essa história? Diz-se que são centenas de milhares de anos. Todo esse longo processo histórico trabalhou, no fim das contas, para produzir a mim, um único indivíduo.
Se alguém é da família Kim, inúmeros antepassados vieram e se foram apenas para que um único “Kim” pudesse nascer. Portanto, somos o fruto final da história. (46-155, 13/08/1971)

할아버지 할머니가 돌아가셨으면 성묘를 해야 됩니다. 하나님이 무덤에 묻혔다고 하고 성묘를 해야 됩니다. (220-350, 1991.10.20)
Quando o avô e a avó falecem, deve-se visitar o túmulo deles. E, se Deus estivesse enterrado em um túmulo, também deveríamos visitá-lo. (220-350, 20/10/1991)

지금까지 영계에 간 영인들이 전부 갈라져 있습니다. 영계에서는 횡적으로는 안 통합니다. 종적으로는 이 정도로 통합니다. (218-125, 1991.7.14)
Até agora, os espíritos que foram para o mundo espiritual estão todos separados. No mundo espiritual, não há comunicação no sentido horizontal; apenas no sentido vertical há este grau de comunicação. (218-125, 14/07/1991)

저나라에 가면 살인한 자, 죽임을 당한 자, 별의별 사람이 한 곳에 모여 있기 때문에, 거기에서는 칼부림도 나고, 복수하려고 하는 일도 벌어집니다. 그러니 수많은 담이 막혀 있는 것입니다. 그렇기 때문에 악한 영들이 원수 자식들을 찾아가 사고를 당하게 해서 데려가고 하는 그런 일이 벌어집니다. 이것을 다 풀어야 됩니다.
풀기 위해서는 먼저 지상세계에서 풀어야 됩니다. 푸는 데는 더 좋은 것을 줘야 됩니다.
죽는 것보다 더 좋은 것, 원수관계가 되었던 것보다 더 좋은 것을 주지 않으면 풀리질 않습니다. (191-205, 1989.6.24)
Quando se vai para o outro mundo, assassinos, pessoas que foram mortas e todo tipo de indivíduos acabam reunidos no mesmo lugar; por isso, ali ocorrem confrontos com facas e situações em que tentam se vingar uns dos outros. Assim, inúmeros muros acabam se formando.
Por essa razão, espíritos malignos procuram os descendentes de seus inimigos, fazem com que sofram acidentes e os levam consigo. Coisas assim acontecem! Tudo isso precisa ser resolvido. E, para resolver, é necessário começar ainda no mundo terrestre.

Para desfazer esses nós, é preciso dar algo melhor. Se não for oferecido algo melhor do que a própria morte, algo melhor do que a relação de inimizade que existia, o problema não se desfaz. (191-205, 24/06/1989)

사람은 어디로 가느냐? 영계로 향해 가는 겁니다. 영계는 바다와 마찬가지입니다. 어차피 가야 되는 겁니다. 거기에는 바다에도 흐름이 있는 것처럼 조화무쌍한 변화가 있습니다. 바다에는 조류의 흐름을 중심삼아 가지고 담수에는 없는 조화의 존재들이 있습니다. 바다에 수많은 어족이 있듯이, 거기에는 수많은 새로운 천지가정이 있습니다. 마찬가지입니다. 저나라에 가게 되면 마찬가지입니다. (141-306, 1986.3.2)
Para onde a pessoa vai? Ela segue em direção ao mundo espiritual. O mundo espiritual é como o mar, pois, de qualquer forma, todos acabarão indo para lá. Assim como no mar existem correntes e mudanças harmoniosas, também naquele mundo há transformações infinitamente variadas. No mar, centrado no fluxo das correntes, existem seres harmoniosos que não existem nas águas doces. Assim como há inúmeras espécies de peixes no oceano, lá existem inúmeras novas famílias celestiais. Da mesma forma, quando vamos para o outro mundo, é exatamente assim. (141-306, 02/03/1986)

2) 사랑의 인격체는 지상생활에서 구비해야
2) Uma personalidade de amor verdadeiro deve ser plenamente adquirida durante a vida terrestre.

지상에 있는 생활이 얼마나 중요하냐? 지상생활은 한 번밖에 없습니다. 순간인데 한 번밖에 없습니다. 지상생활을 영생에 비유하면 이것은 한 점에 불과합니다. 너무나 짧은 순간입니다. 이 기간에 육신생활을 넘어 영계를 위해서 준비를 해야 됩니다. 항상 그런 사상을 가지고 중심에 서서 일체를 컨트롤하고 정복할 수 있어야 됩니다. 그렇지 않으면 완성을 이룰 수 없습니다. 그걸 알아야 됩니다. (207-99, 1990.11.1)
Quão importante é a vida na Terra? A vida terrestre só acontece uma vez. É só um instante, e mesmo assim ocorre apenas uma única vez. Se compararmos a vida terrestre com a vida eterna, ela não passa de um ponto. É um momento extremamente curto.
Durante esse período, precisamos preparar não apenas a vida física, mas também a vida no mundo espiritual. Devemos sempre manter esse pensamento, permanecer centrados e ser capazes de controlar e dominar todas as coisas. Caso contrário, não alcançaremos a perfeição. Isso é algo que precisamos compreender. (207-99, 01/11/1990)

사람이 이 일생만으로 끝난다면 얼마나 간단하겠습니까? 사람은 영생하게 되어 있습니다. 영생하게 되어 있다는 것입니다. 그렇지만 좋기는 좋은데 큰일났습니다. 사람은 영생하게 되어 있습니다. 여러분이 영계에 대한 체험이 없기 때문에 몰라서 그렇지, 영계의 체험이 있는 사람들은 옛날 아담에서부터 몇 천년 전까지의 조상들을 다 만날 수 있다 이겁니다. (159-277, 1968.5.19)
Se a vida humana terminasse apenas com esta existência, tudo seria muito simples. Mas o ser humano foi criado para viver eternamente, foi feito para a vida eterna. Isso é bom, mas ao mesmo tempo é algo muito sério.
Vocês não sabem disso porque não têm experiências do mundo espiritual; mas aqueles que têm experiências espirituais podem encontrar todos os seus antepassados, desde Adão até milhares de anos atrás. (159-277, 19/05/1968)

여러분은 육신을 쓴 이 기간이 얼마나 귀한가를 알아야 됩니다. 하나님도 부활시킬 수 있고, 우주도 부활시킬 수 있고, 모든 천하를 통일시킬 수 있는 것은 육신을 쓰고 있는 이 기간밖에 없습니다. 하나님과 만물을 합하더라도 이 육신세계와 바꿀 수 없습니다. 왜 그러냐? 하나님과 이 우주를 합하더라도 육신을 가진 인간이 없으면 완성되지 않기 때문입니다. 인간의 몸이 얼마나 귀한가를 알아야 합니다. 우리의 육신은 우주를 주고도 바꿀 수 없습니다. 성경의 '우주를 얻고도 네 생명을 잃으면 무엇이 유익하겠느냐?' 하는 말도 그래서 성립되는 것입니다. (91-191, 1977.2.13)
Vocês precisam compreender o quão precioso é este período em que vivem usando o corpo físico. Somente durante esse tempo é possível ressuscitar Deus, ressuscitar o universo e unificar todo o mundo. Mesmo que Deus e toda a criação se unam, isso não pode ser comparado ao mundo físico.
Por quê? Porque, mesmo que Deus e o universo estejam unidos, sem um ser humano com corpo físico, a perfeição não pode ser alcançada. É preciso entender o quão precioso é o corpo humano. Nosso corpo físico não pode ser trocado nem mesmo pelo universo inteiro.
É por isso que a passagem da Bíblia que diz "Que proveito há em ganhar o mundo inteiro e perder a própria vida?", faz sentido. (91-191, 13/02/1977)

만일 생애 가운데서 3 분의 2 이상을 죄의 생활을 했다고 하면, 그 3 분의 2 의 생활을 모두 떼어 버릴 수 있느냐? 안 됩니다. 떼어 버릴 수 없는 것입니다. 이것은 반드시 따라다니는 것입니다. (34-139, 1970.8.30)
Se, durante a vida, alguém viveu mais de dois terços em pecado, será que pode simplesmente cortar e descartar esses dois terços? Não pode. Não é algo que possa ser removido. Isso o seguirá inevitavelmente. (34-139, 30/08/1970)

여러분의 마음을 필름에 찍어서 그 사진을 자신이 본다고 생각해야 합니다. (19-25, 1967.12.10)
Vocês devem imaginar como seria se tirassem uma foto da própria alma, como se ela fosse registrada em um filme, e então vocês mesmos olhassem para essa imagem. (19-25, 10/12/1967)

완성은 지상에서 하는 것이지 영계에서 하는 것이 아닙니다. 지상에서 참사랑을 중심삼고 가능한 것입니다. 영계가 아닙니다. (217-130, 1991.5.12)
A perfeição não é alcançada no mundo espiritual; ela deve ser realizada na Terra. Somente na Terra isso é possível e com centro no verdadeiro amor. Não é no mundo espiritual. (217-130, 12/05/1991)

잠자리에 들 때 벗어 놓은 신발을 다음날 아침에 다시 신을 자신이 있는가? 아무리 바쁘다고 하여도 영생 문제 이상 중요한 것이 세상에 없습니다. 그래서 이 세상에서 영생 문제를 결정짓는 것 이상 심각한 게 없습니다. (10-249, 1960.10.21)
Quando você vai dormir, será que pode garantir que conseguirá calçar novamente, na manhã seguinte, os sapatos que tirou na noite anterior? Por mais ocupado que alguém esteja, não existe nada neste mundo mais importante do que a questão da vida eterna.
Por isso, nada é mais sério, nesta vida, do que decidir o problema da vida eterna. (10-249, 21/10/1960)

오늘날 신앙생활하는 사람들이 탕감법을 모릅니다. 무책임한 자리에서 천국 가겠다고 생각하는 사람은 많지만, 이걸 책임지고 탕감해서 역사적인 죄를 청산짓고 천국 가겠다고 하는 사람이 없다는 것입니다. 그렇기 때문에 우리는 육신을 쓰고 있는 지상생활에서 책임지고 역사적인 모든 잘못된 것들을 청산짓는 조건을 세워 놓고 가야 됩니다.
Hoje em dia, as pessoas que levam uma vida de fé não conhecem a lei da restauração por indenização. Muitos pensam que, mesmo permanecendo numa posição irresponsável, irão para o Reino dos Céus; porém, não há aqueles que assumam responsabilidade, façam a indenização necessária e liquidem os pecados históricos para então entrar no Reino dos Céus.
Por isso, durante a vida terrestre, enquanto usamos o corpo físico, precisamos assumir responsabilidade e estabelecer as condições para liquidar todos os erros históricos antes de partir.

육신이 있을 때 죄를 탕감하지 못하고 영계에 간 사람들은 탕감을 못 했기 때문에 다시 와 가지고 탕감해야 됩니다. 지금까지 왔다 갔던 역사시대의 모든 영인들은 탕감복귀를 하지 못하고 갔기 때문에, 전부 다 이 법에 걸려 영계에 갔다가 다시 와서 탕감조건을 세워야 되는 운명에 처해 있습니다.
땅 위에 살고 있는 사람이 영계의 사람보다 한 가지 유리한 것은 뭐냐? 직접 탕감조건을 세우고 갈 수 있는 육신을 쓰고 있기 때문입니다. (80-93, 1975.10.19)
As pessoas que vão para o mundo espiritual sem ter feito a restauração por indenização enquanto tinham o corpo físico precisam voltar novamente para fazê-la, porque não a cumpriram antes. Todos os espíritos das eras históricas que vieram e se foram até agora não conseguiram realizar a restauração por indenização; por isso, todos eles estão sujeitos à lei que os faz ir ao mundo espiritual e depois retornar para estabelecer condições de indenização.
A única vantagem que uma pessoa que vive na Terra tem em relação aos que estão no mundo espiritual é esta: ela possui um corpo físico com o qual pode estabelecer diretamente as condições de indenização antes de partir. (80-93, 19/10/1975)

여러분이 천국 갈 패인지 지옥 갈 패인지 확실히 알아야 됩니다. 레버런 문은 영계를 잘 아는 사람입니다. 별의별 사람들이 살다가 가는 곳입니다. 죽음을 피할 수 있는 사람은 하나도 없습니다. 죽음을 피할 수 없다는 것입니다. 여기서 살다가 가는데, 나를 위한 사람은 이 세계로 가서 삥 돌아 가지고 지옥으로 가는 것이고, 남을 위해 산 사람은 빙 돌아 가지고 천국으로 가는 것입니다. 이 두 세계가 죽음의 자리에서 갈라지는 것입니다. (203-100, 1990.6.17)
Vocês precisam saber com clareza se são do tipo que irá para o Céu ou para o inferno. O Reverendo Moon é alguém que conhece bem o mundo espiritual. É o lugar para onde vão todos os tipos de pessoas que viveram na Terra. Não existe ninguém que possa escapar da morte, ninguém pode evitá-la.
Vivemos aqui e depois partimos. A pessoa que vive para si mesma dá uma volta e acaba indo para o inferno; a pessoa que vive para os outros dá uma volta e acaba indo para o Céu. Esses dois mundos se separam no momento da morte. (203-100, 17/06/1990)

지옥이라는 곳은 한번 걸려들면 영원히 벗어날 수 없는 곳입니다. 그런데도 여러분은 자기 어머니 아버지, 그리고 친척이 지옥에 간다는 것을 실감하지 못합니다. 그저 '어떻게 되겠지.' 하고는 그만입니다. 그러나 사랑하는 부모가 진짜 지옥에 간다고 생각해 보십시오. 세상의 감옥에만 들어간다고 해도 울고불고하면서

별의별 짓을 다 해서라도 끌어내려고 하는 것이 인정이거늘, 하물며 천정으로 맺어진 아들딸이, 자기의 부모와 친척, 형제와 자매가 영원히 나올 수 없는 감옥에 간다는 것을 안다면 그런 생각을 하겠습니까? (34-266, 1970.9.13)

O lugar chamado inferno é um lugar do qual, uma vez que alguém cai nele, não pode jamais sair. Mesmo assim, vocês não sentem de verdade que sua mãe, seu pai ou seus parentes possam ir para o inferno. Apenas pensam: "De algum jeito vai dar certo", e deixam por isso mesmo.

Mas pensem seriamente: e se seus pais, que vocês amam, realmente fossem para o inferno? Quando alguém é preso apenas numa cadeia deste mundo, choramos, lamentamos e fazemos de tudo para tirá-lo de lá, e isso é o coração humano. Então, como poderiam aceitar que seus pais, parentes, irmãos e irmãs, ligados a vocês pelo laço celestial, fossem para uma prisão da qual nunca poderão sair por toda a eternidade? (34-266, 13/09/1970)

사람을 대할 때 그 사람을 이용하려고 생각하지 말고, 이익 보려고 생각하지 말라는 것입니다. 그러면 안 됩니다. 본성이 한번 찌그러지면 수정하는 데 반년에서 3 년까지 갑니다. 그래서 행동이 무섭습니다. 그렇게 되면 지옥 중에 그런 지옥이 없습니다. 그걸 아는 사람들은 아예 생각도 안 합니다. (204-304, 1990.7.11)

Quando você lida com uma pessoa, não deve pensar em usá-la nem em tirar vantagem dela. Isso não pode acontecer. Se a natureza original se distorce uma vez, pode levar de seis meses a três anos para corrigir. Por isso, as ações são assustadoras.

Se isso acontecer, não existe inferno pior do que esse estado. Aqueles que sabem disso nem sequer permitem que tal pensamento surja. (204-304, 11/07/1990)

거리의 거지나 병신들을 흉보지 말아야 합니다. 여러분의 영인체(靈人體)가 그 모양이 아닌가 생각해야 합니다. 왜 결혼해야 되느냐? 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑을 체험하기 위해 결혼하는 것입니다. 그러면 그것이 왜 필요하냐? 사랑의 공기가 충만한 곳이 영계입니다. 영계에 박자를 맞추기 위한 훈련을 하기 위해서 가정을 가져야 된다는 것을 알아야 됩니다. 이것을 못 느끼고 가는 사람은 저 나라에 가서 박자를 맞출 수 없습니다. 이런 사람은 사랑의 공기를 맡을 수 있는 코가 없는 사람과 같다는 것입니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1062)

Não devemos zombar dos mendigos ou das pessoas deficientes que encontramos na rua. Devemos pensar: "Será que a minha própria forma espiritual não se parece com isso?"

Por que precisamos nos casar? Casamos para experimentar o amor dos pais, o amor conjugal e o amor dos filhos. E por que isso é necessário? Porque o mundo espiritual é um lugar repleto do "ar do amor".

Para ajustar o ritmo ao mundo espiritual, precisamos ter uma família e treinar esse ritmo aqui na Terra. Quem vive sem sentir isso não conseguirá ajustar o ritmo quando chegar ao outro mundo. Uma pessoa assim é como alguém que não tem nariz para respirar o ar do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal dos Céus I, p. 1062)

부자간의 사랑은 종적인 관계이고, 부부간의 사랑은 횡적인 관계이고, 형제자매간의 사랑은 선회하며 에워싸는 관계인 것입니다. 이 세 관계는 서로 다릅니다. 그러므로 지상에서 이 세 가지의 서로 다른 방법으로 깊은 사랑의 경험을 가져야만 영계에 가서 제한 없이 종적, 횡적, 원으로 선회할 수 있습니다.

예를 들면 부모가 일찍 돌아감으로 인해 부모의 사랑을 맛보지 못한 사람은, 매우 중요한 사랑의 경험을 못 했기 때문에 다소 비극적인 사람이며, 부부관계를 경험 못 한 자는 생의 중요한 부분이 부족하기 때문에 영계에서는 매우 초라한 사람이 됩니다.

또한 형제자매가 없는 사람은 모든 분야의 결핍으로 완전한 생을 살 수 없으므로 영계에서 외로운 입장에 처하게 됩니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1062)

O amor entre pai e filho é uma relação vertical; o amor entre marido e esposa é uma relação horizontal; e o amor entre irmãos e irmãs é uma relação que gira e envolve, formando um movimento circular. Essas três relações são diferentes entre si.

Por isso, somente quando experimentamos profundamente esses três tipos distintos de amor durante a vida na Terra é que, no mundo espiritual, podemos nos mover sem limitações: verticalmente, horizontalmente e em movimento circular.

Por exemplo, uma pessoa que perdeu os pais cedo e não pôde experimentar o amor parental carece de uma experiência de amor extremamente importante, e por isso torna-se alguém um tanto trágico. Aquele que não experimentou a relação conjugal tem uma parte essencial da vida ausente e, no mundo espiritual, torna-se uma pessoa muito desprovida.

Da mesma forma, quem não tem irmãos ou irmãs vive com carências em todos os aspectos e não pode viver uma vida completa; por isso, no mundo espiritual, acaba numa posição de solidão. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal dos Céus I, p. 1062)

여러분이 영계에 가 보면, 그 세계는 다음과 같습니다. 부모·형제자매·부부·자녀에 대한 사랑을 충분히 가진 자, 즉 가정생활에서 깊은 사랑의 경험을 한 사람은 많은 자유를 누릴 수 있을 것입니다. 그는 어디든지 아무 제한

없이 어느 방향으로라도 갈 수 있습니다. 그 반대로 사랑의 경험이 없는 사람은 속이 좁고, 영계에서도 자기 혼자 고립되어 있고, 자유가 전혀 없습니다. (축복가정과 이상천국 Ⅰ-1062)
Quando vocês forem para o mundo espiritual, verão que ele funciona da seguinte maneira: - aqueles que possuem amor pleno, amor para com os pais, irmãos e irmãs, cônjuge e filhos, ou seja, aqueles que tiveram experiências profundas de amor na vida familiar, poderão desfrutar de grande liberdade. Eles podem ir a qualquer lugar, em qualquer direção, sem qualquer limitação.
Por outro lado, quem não teve experiências de amor torna-se alguém de coração estreito, isolado e sem nenhuma liberdade, mesmo no mundo espiritual. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal dos Céus I, p. 1062)

지상에서 자녀들을 훌륭하게 잘 길러 남기고 가야 합니다. 장래에 그 자녀들 모두 영계에 간다구요. 영계에 가서 천국의 국민이 되는 것입니다. 자기가 몇 사람을 천국의 국민으로서 바쳤는가 하게 될 때, 지상에서는 괴로운 일이었지만 영원의 세계에서는 그것이 고귀한 영광의 길이 되는 것입니다. (218-319, 1991.8.22)
Na Terra, vocês devem criar e educar bem seus filhos e deixá-los preparados antes de partir. No futuro, todos esses filhos também irão para o mundo espiritual. Lá, eles se tornarão cidadãos do Reino dos Céus.
Quando chegar o momento de perguntar quantas pessoas você ofereceu como cidadãos do Céu, perceberá que, embora tenha sido trabalhoso na Terra, no mundo eterno isso se torna um caminho de nobreza e glória. (218-319, 22/08/1991)

저 나라에 가 보면, 영계에 간 모든 차원 높은 사람들 일이 땅의 일입니다. 땅이 어떤 곳이냐? 하늘나라의 국민을 생산하는 생산공장입니다. 알겠어요? 광대무변한 천국입니다. 무한대입니다. 너무나 넓어요. 사람들이 수 억년 동안 왔다 갔지만 어디 있는지 몰라요. 그렇게 넓어요. 한 사람이 자식을 한 백 명씩 낳더라도 하늘나라가 넓어서 과잉생산이라는 것이 없습니다. 저 나라는 얼마든지 수용할 수 있는 세계입니다. 산아제한해야 되겠어요, 안 해야 되겠어요?
저 나라에 가면 하늘나라 백성을 얼마만큼 만들어서 거느리고 오느냐 하는 것이 문제가 됩니다. 참된 하늘나라의 아들딸을 많이 거느리고 올 때, 그게 자기의 권익이 되고, 천상세계에서 표창받을 수 있는, 등급의 등차를 설정할 수 있는 자료가 된다는 것을 알아야 합니다. (202-40, 1990.5.1)
Quando vocês forem para o outro mundo, verão o seguinte: As tarefas de todas as pessoas de nível elevado no mundo espiritual estão relacionadas com a Terra. E o que é a Terra? É a fábrica que produz os cidadãos do Reino dos Céus. Entenderam? O Reino dos Céus é vasto e ilimitado; é infinito. É tão imenso que, embora pessoas tenham ido e vindo por centenas de milhões de anos, ninguém sabe onde todos estão. É assim de vasto. Mesmo que uma pessoa tivesse cem filhos, o Reino dos Céus é tão amplo que não existe tal coisa como “produção excessiva”. O outro mundo é capaz de receber quantos forem necessários. Então, devemos ou não limitar o nascimento de filhos?
Quando chegarem lá, a questão será: quantos cidadãos do Reino dos Céus você criou e trouxe consigo? Quanto mais verdadeiros filhos e filhas do Céu você conduzir, mais isso se torna seu mérito e sua honra, e esse será o material para determinar seu grau e reconhecimento no mundo celestial. (202-40, 01/05/1990)

앞으로 영계에 가서는 자기 소유권이 뭐냐 하면, 하늘나라 백성을 얼마나 데리고 들어갔느냐 하는 것입니다. 그게 자기 재산입니다. 영원한 재산인 것입니다. (218-227, 1991.8.19)
No mundo espiritual, a sua verdadeira propriedade será medida por quantos cidadãos do Reino dos Céus você levou consigo. Isso será a sua riqueza, uma riqueza eterna. (218-227, 19/08/1991)

영계에 가면 번식이 없습니다. 하나님은 종적인 부모의 자리에 서 있고, 축은 하나이기 때문에 한 점밖에 없습니다. (221-204, 1991.10.24)
No mundo espiritual, não existe reprodução. Deus ocupa a posição de Pai vertical, e como o eixo é único, há apenas um ponto central. (221-204, 24/10/1991)

잘못하면 영계에 가 가지고 보호관 생활을 해야 됩니다. 그런 곳에서 벗어나려면 몇 천년을 기다려야 되는 것입니다. 축복받은 사람들도 앞으로 아들딸들이 전부 다 ‘엄마, 나를 왜 이렇게 낳아 놓았어? 왜 여기 끌고 왔어?’라고 안 할 것 같아요? 여러분의 아들딸들이 가만히 있을 것 같아요? 여러분 가정들의 레벨이 다 다릅니다.
Se vocês não viverem corretamente, poderão acabar tendo de viver sob tutela no mundo espiritual. E para sair de um lugar assim, pode ser necessário esperar milhares de anos.
Mesmo para aqueles que receberam a bênção, vocês acham que seus filhos não dirão um dia: “Mamãe, por que você me fez nascer assim? Por que me trouxe para este lugar?” Vocês acham que seus filhos ficarão calados? O nível espiritual de cada família é diferente.

그래서 가는 데도 자기 급에 맞는 곳에 가서 오랫동안 머무는 것입니다. 그러면 여러분의 조상들이, 아들딸들이 '왜 그랬어? 왜 그렇게 잘하지 못했어? 그게 뭐야?' 하면서 참소합니다. 여러분은 거기에 해당되는 만큼의 오랜 시간 동안 그곳에 머물러야 합니다. 그렇게 쉬운 것이 아니라구요. 그래서 땅에서 잘해야 된다는 것입니다.
Por isso, quando alguém vai para o mundo espiritual, acaba permanecendo por muito tempo no lugar que corresponde ao seu próprio nível. Então, seus ancestrais e seus filhos perguntarão: "Por que você viveu assim? Por que não fez melhor? O que foi isso?" - e o acusarão.
Vocês terão de permanecer ali por um longo período, proporcional ao que deixaram de cumprir. Não é algo simples. É por isso que devemos viver corretamente enquanto estamos na Terra.

여러분은 부모로부터 태어났습니다. 그 다음에 더욱 근본적인 것은 어머니 뱃속을 빌려서 하나님으로부터 태어났다는 사실입니다. 여러분은 우주의 부모를 통하고, 육신의 부모를 통해서 참부모를 찾아가게 됩니다. 육신의 부모는 통과의 부모입니다.
Vocês nasceram de seus pais. Mas, de modo ainda mais fundamental, nasceram de Deus, utilizando o ventre de sua mãe como empréstimo.
Por meio dos Pais do universo e dos pais físicos, vocês seguem o caminho para encontrar os Verdadeiros Pais. Os pais físicos são os "pais de passagem", aqueles através dos quais se transita.

그래서 죽음의 순간은 참된 부모를 만나러 가는 환희의 시간입니다. 거기에는 참된 부모의 참된 사랑이 있습니다. 그곳을 천상천국이라고 합니다. 그곳의 구성요소는 사랑이며, 부모의 사랑으로 충만해 있습니다. 그 사랑은 나를 위한 것이 아니라, 봉사와 희생의 원칙 아래 법도를 통할 수 있는 사랑입니다. 거기에 합격하기 위해서는 우주를 사랑하고 인류를 사랑해야 합니다. 지상생활은 그러한 사랑을 위한 훈련장소입니다.
여러분은 이러한 내용이 우주의 근본인 것을 알고, 살아생전 이러한 관을 갖고 사랑을 실천하여 합격한 뒤에 그곳으로 가면 틀림없이 하나님께로 돌아간다는 결론이 나옵니다. (하나님의 뜻과 세계-625)
Por isso, o momento da morte é um tempo de júbilo, pois é quando vamos ao encontro dos Pais de verdades. Lá existe o verdadeiro amor dos Pais de verdade. Esse lugar é chamado de Reino Celestial. O elemento constitutivo desse mundo é o amor, e ele está repleto do amor dos pais.
Esse amor não é para si mesmo; é um amor que pode seguir os princípios do serviço e do sacrifício. Para ser aprovado ali, é preciso amar o universo e amar a humanidade. A vida na Terra é o campo de treinamento para esse tipo de amor.
Quando vocês compreendem que esse conteúdo é o fundamento do universo e vivem praticando esse amor durante a vida, indo para lá depois de terem sido aprovados, a conclusão é certa: vocês retornarão a Deus. (A Vontade de Deus e o Mundo, p. 625)

영계에 가면 꼭 행한 대로 갚아 줍니다. 축복받은 가정들은 선생님이 축복해 줬기 때문에 천국 가는 문은 열리지만, 전진하는 데 있어서는 심정의 궤도를 타고 가면, 저쪽에서 끌어당겨 줘야 합니다. 그 세계는 사랑의 세계이기 때문에 내 심정이 그와 화동할 수 있어야 들어갑니다. 그래서 앞으로 그와 같은 세계가 드러날 때가 되면 여러분은 많은 심판을 거쳐야 할 운명이 아닌가 생각하게 됩니다. (통일세계 1982. 8-16)
No mundo espiritual, tudo é retribuído exatamente de acordo com o que a pessoa fez na Terra. As famílias que receberam a bênção têm a porta do Céu aberta porque o Mestre lhes concedeu a bênção; porém, para avançar lá dentro, é preciso seguir a trajetória do coração, e do outro lado devem puxá-lo para dentro.
Como aquele mundo é um mundo de amor, o meu coração precisa ser capaz de harmonizar-se com ele para que eu possa entrar. Por isso, quando chegar o tempo em que esse mundo for plenamente revelado, vocês perceberão que terão de passar por muitos julgamentos. (Mundo Unificado, 1982 8-16)

사람이 태어난 것은 사랑의 열매를 지상에서 맺기 위한 것입니다. 지상에서 하나님이 원하는 사랑의 열매를 결실하는 것이 지상에 온 목적입니다. 그렇기 때문에 짧은 것입니다. 한 계절입니다. 짧다는 겁니다. 알겠어요? 여러분은 100 살까지 살겠다고 생각하지 말고, 70 살을 살더라도 3 배 일하게 되면 210 살까지 사는 것이 됩니다. 그런 생각을 하라는 것입니다. 10 배 하게 되면 7 백년을 사는 것입니다. 20 배를 하게 되면 1,400 년을 사는 것입니다.
일생 동안 24 시간 일하는 것입니다. 그래야 영계에 가서 열매맺어 사랑의 소유가 많아지는 것입니다. 사랑의 재산이 많아지는 것입니다. 내 소유가 많아지고 활동 무대가 넓어지는 것입니다. (102-39, 1978.11.19)
O ser humano nasce para dar frutos de amor na Terra. O propósito de vir à Terra é produzir o fruto do amor que Deus deseja. Por isso a vida é curta, é como uma única estação. É breve, entenderam?
Não pensem em viver até os 100 anos; mesmo que vivam 70 anos, se trabalharem três vezes mais, é como se tivessem vivido 210 anos. Se trabalharem dez vezes mais, é como viver 700 anos. Se trabalharem vinte vezes mais, é como viver 1.400 anos.

É dedicar a vida inteira, as 24 horas do dia, ao trabalho do amor. Assim, no mundo espiritual, vocês terão muitos frutos e possuirão grande riqueza de amor. Quanto mais amor acumularem, maior será sua propriedade e mais amplo será o campo onde poderão atuar. (102-39, 19/11/1978)

고기는 물의 세계를 떠나서 살 수 없습니다. 물이 절대적인 생명입니다. 강물에 사는 고기가 강물에만 있어서는 안 됩니다. 바닷물에도 왔다 갔다 하면서 살아야 됩니다. 왜 그래야 되느냐? 담수의 고기는 해수와 접하는 그 물을 맛보지 않고는 새끼를 칠 수 없습니다. 그것을 알아야 된다는 것입니다. 그거 알아요? 바다에 사는 것은 반드시 담수에 와서 맛을 보아야 새끼를 치게 되어 있습니다. 두 세계를 통해야 된다는 것입니다. 지상과 영계도 두 세계가 아닙니다. 그러니 두 세계에서 생활할 수 있는 한 내용을 갖추어야 한다는 것을 알아야 됩니다. (177-274, 1988.5.20)

Um peixe não pode viver fora do mundo da água. A água é sua vida absoluta. Um peixe que vive no rio não deve permanecer apenas no rio; ele precisa ir e vir também até o mar. Por quê? Porque um peixe de água doce não pode se reproduzir sem experimentar a água que se conecta ao mar. É importante entender isso. Sabiam disso?

Da mesma forma, aquilo que vive no mar precisa vir até a água doce e experimentá-la para poder gerar descendência. É necessário passar pelos dois mundos.

O mesmo vale para a Terra e o mundo espiritual: - eles não são dois mundos separados. Por isso, devemos possuir um conteúdo interno que nos permita viver em ambos os mundos. (177-274, 20/05/1988)